



หลักธรรมทางพระพุทธศาสนาเรื่องบุญ-บาปที่ปรากฏในผญາอีสาน

Doctrines of Buddhism About Merit and Demerit

As Found in Phaya of Isaan

นายอดิศร เพียงกม

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาพุทธศาสนาศรัมมหาบัณฑิต
สาขาพระพุทธศาสนา

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย
พุทธศักราช ๒๕๕๔

ISBN ๙๗๘-๘๗๖-๖๘๖-๕



หลักธรรมทางพระพุทธศาสนาเรื่องนัญ - นาปที่ปรากฏในพญาอีสาน

นายอดิศร เพียงเกษ

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาพุทธศาสนาบัณฑิต

สาขาวิชาพระพุทธศาสนา

บัณฑิตวิทยาลัย

มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

พุทธศักราช ๒๕๕๔

ISBN ๙๗๘ - ๕๗๘ - ๖๘๖ - ๕

(อิชิอิกิ เป็นของมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย)



Doctrines of Buddhism

About Merit And Demerit AS Found in Phaya of Isaan

Adisorn Piangket

**A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of
The Requirement For The Degree of
Master of Arts
(Buddhist Studies)**

**In
Graduate school
Mahachulalongkornrajavidyalaya University
Bangkok, Thailand.**

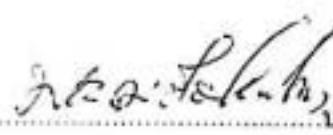


**บันทึกวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยมหาด្ឋាដองกรรณราชวิทยาลัย**

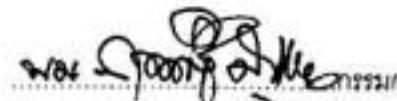
บันทึกวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหาด្ឋាដองกรรณราชวิทยาลัย อนุมัติให้นับวิทยานิพนธ์นี้
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาความหลักสูตรปริญญาโทของคณาจารย์

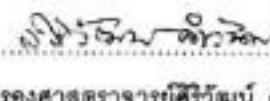

ดร. สมชาย พันธุ์
 (พระมหาสมจินต์ สมมาปณิധิ)

คณบดีบันทึกวิทยาลัย

คณะกรรมการตรวจสอบวิทยานิพนธ์  ประธานกรรมการ

(พระมหาสมจินต์ สมมาปณิധิ)


ดร. สมชาย พันธุ์
 กรรมการ
 (พระมหาสมจินต์ สมมาปณิধิ)


ดร. สมชาย พันธุ์
 กรรมการ
 (พระมหาสมจินต์ สมมาปณิধิ)

(นายสิริวัฒน์ บุญเจิม)


ดร. สมชาย พันธุ์
 กรรมการ
 (นายสมชาย ศรีนออก)



คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์

พระมหาสมจินต์ สมมาปณิধิ ประธานกรรมการ

นายสมชาย ศรีนออก

กรรมการ

(๙)

ชื่อวิทยานิพนธ์ หลักสูตรรวมทางพระพุทธศาสนาเรื่องบุญญาภิเษกอยู่ในบทพุทธศาสนา

ผู้วิจัย นาเดียดิศ พีรย์คงเกษ

ปริญญา ทุกความสามารถทางวิชาชีพ (พระพุทธศาสนา)

คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์

พระมหาสมจินต์ สมบูรณ์ปัญโญ ป.ธ. ศ. พธ.บ., Ph.D

นาเดียดิศ ศรีนอด พธ.บ., พธ.บ.

วันถัดจากวันการตีกันฯ ๒ เมษายน ๒๕๖๔

บกคดย่อ /

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อวัฒนธรรมบทพุทธศาสนาที่เกี่ยวข้องเรื่องบุญ - บานา ที่สอน ตลอดจนหลักสูตรรวมทางพระพุทธศาสนา เพื่อเป็นการศึกษาวรรณกรรมอีสานในแห่งของ ความเชื่อ ไคลธรรมรวมซึ่งมูลจากแหล่งต่าง ๆ การศึกษาได้ใช้วิธีการเก็บรวบรวมซึ่งมูลจากหนังสือ เอกสาร งานวิจัยที่เกี่ยวข้องและซึ่งมูลนุญาป่าวุะ

สังคมคนโบราณอาจคำสอนของพระพุทธศาสนาเป็นที่เชื่อเห็นว่า จิตใจ เป็นข้อวัตร ปฏิบัติของพุทธศาสนา ให้อยู่ในกรอบประเพณีที่ดีงาม ตนอิสานที่เรียนหรือเข้าใจหลักธรรมคำสอนของพระพุทธศาสนาและมีความสามารถในการถ่ายทอดเป็นคำพูดได้ ที่น่าค่าเชื่อถือนั้นมาถูกเป็นมาตรฐาน ใช้สอนรวมถึงสอนคุณบุรุษภูติฯ เป็นการถ่ายทอดจากปากไปปาก ขาดจิตสำนึกมาหรือมีผู้นิยมเรียกกันในเวลาต่อมาว่า “รวมใจรวมบุญป่าวุะ”

ชาวอีสานได้ผ่านกระบวนการสร้างบ้านแปลงเมืองมาเป็นเวลาหลายปี นิยมชื่อ นิยมน ธรรมเนียม ประเพณี เป็นของคนดี และรับเอาไว้เป็นธรรม อาจยังรวมชาวกาญจนภูรีที่เข้ากับของคนเชียงใหม่ด้วยเวลา ชนมีความเชื่อ ความคิด และรูปแบบการดำเนินชีวิตที่มีลักษณะเฉพาะตัว ใน การศึกษา ผู้วิจัยได้แบ่งเป็นห้องออกเป็น ๕ บท ประเด็นสำคัญอยู่ในบทที่ ๑ และบทที่ ๔ ให้ยกบทที่ ๑ ว่าด้วยภาษาพูดและภาษาเขียนความ



กติว่าด้วยการท้าบุญ – นาปในบทพอยาอีสานก็เป็นไปตามแนวคิดสอนทางพระพุทธศาสนา เป็นหลักสำคัญและส่วนใหญ่ก็ือการท้าบุญความแนวหงบุญกิริยาอัศจรรด ๑๐ เป็นหลักและในการทำนา ก็อถุในขอบเขตของอุดมธรรมด ๑๐ เป็นสำคัญ ที่นอกไปจากนั้น เป็นประเด็นอื่นที่เพิ่มเติมเข้ามา ซึ่งนับเป็นความซาบซึ้งความของประชญาชาวอีสาน ที่ประยุกต์เพิ่มให้ใช้ได้ในภาคปฏิบัติ อันแสดงถึงภูมิปัญญาที่น่าสรรเสริญ

บทพอยาเป็นวรรณกรรมที่มีคุณค่าศิลปะที่บันทึกเรื่องราว ความเชื่อเรื่องบุญ – นาป ของสังคมคนภาคอีสาน ซึ่งเป็นความเชื่อทางพระพุทธศาสนา เป็นสิ่งที่พูดมากในบทพอยา ความเชื่อในเรื่องบุญ – นาป ได้บรรยายความรุนแรงของปัญหาลดลงว่าจะของผู้คนซึ่งต้องเหยียบขึ้นทุกทิศนั้น วรรณกรรมบทพอยาได้สะท้อนให้เห็นเอกลักษณ์ ของการดำเนินแบบเอกลักษณ์ของชนไทยอย่างนี้ก็อ ความเชื่อในเรื่อง บุญ – นาป ความเชื่อในเรื่องนี้ แม้จะไม่ทันสมัยหรือไม่เป็นวิทยาศาสตร์ แต่ก็เป็นการปลดปล่อยศรัทธา ให้เข้าถึงหลักธรรม ด้วยเหตุนี้ จึงอาจพิจารณาได้ว่า บทพอยามีไว้เป็นเพียงสื่อของมนุษย์ประยุกต์เพื่อความสนุกสนานเท่านั้น หากแต่เป็นวรรณกรรมที่เป็นมรดกโลกของชาติไทยอีสาน เพื่อให้กันรุ่นหลังได้รับความรู้ของภาษาถิ่นก่อไปได้ด้วย

Thesis Title : Doctrines of Buddhism about Merit and Demerit
As Found in Phaya of Isaan

Researcher : Adisorn Piangket

Degree : Master of Arts (Buddhist Studies)

Thesis Supervisory Committee

: Phramaha Somjin Sammapanno Ph.D.
Somchai Srinork M.A.

Date of Graduation April 2 , 2001

ABSTRACT

The objective of this thesis is to study of the Doctrines of Buddhism about Merit and Demerit As Found in Phaya of Isaan. The research work begins with a survey of the contents of the meanings of merit and demerit in Buddhism reflected on a way of life of the Isaan People (Northeasterners). Apart from this, a survey of the Phaya(Isaan literary works-Isaan Classics Literary Works) in which the Buddhist Doctrines are contained was also made.



The thesis is divided into 5 chapters. The main concepts are contained in chapter 3 and chapter 4 in which the concept of Phaya and its contents mixed with the Buddhist Doctrines as a whole is contained, and also the concepts of Merit and Demerits in Buddhism which are picked up and applied by Isaan-Poets to insert in the Phaya(Isaan Literary Works) are contained. The result of this research work can be concluded as follows :

From an ancient time immemorial, the Buddhist Doctrines have played an important role in a way of life of Thais. Generally speaking, all kinds of the people were living togather in one society, bad and good, high and low class, poor and rich there may be. Those could peacefully maintain their life through the Buddhist Doctrines.

Some of Thai people, especially the Isaan people who were personally interested in poem, or literature were also well versed in the Buddhist Doctrines. Those created the literary works in verse or prose by way of mixing the Buddhist Tradition and Local Tradition togather. The objectives of those works were to inculcate the descendants. Those Phayas(Isaan Classic Literary Works) have been handed over from generation to gereration by way of oral system.

The Isaan people(Northeasterners) underwent the localization-system(the villagilization-system, or socialization-system they may be called) for a long time. They have their own tradition and culture. Although they adopted the foreign culture, but they adopted and then adapted to be suitable for their actual lives. The Isaan people, therefore, have their own beliefs, thoughts and way of life which are different from other regions of Thailand.

Some aspects of these Isaan cultural heritages are reflected in the Phaya in which the Buddhist Doctrines are incoporated. The Buddhist Doctrines aforesaid are ten methods of the meritorious deed-performance(Punna-Kiriyavatthu) and ten paths of demeritorious deed-performance(Unwholesomeness-Akusalakammappa).

This is the tactics of the Isaan scholars in application of the Buddhist Doctrines for daily life.

The Phaya(Isaan Classics Literary Works) consists of incalculable value. It tells us about the social situations and way of life of Isaan people in ancient period. The beliefs in merit and demerit, or tradition of meritorious deed-performance and the story of sin are much more in the Phaya.

The beliefs, or tradition mentioned above mitigate the social serious problems and result in peacefulness and harmony in Isaan society. The noteworthy point of Phaya is that it impart the identity of Isaan dialect and beliefs. The beliefs in virtue and sin are still scientific all the times. Those who have a firm faith in virtue and sin never fall back from the right effort. The Phaya is written not only for entertainment but for encouragement also. The Phaya is regarded as the most valuable heritage of Isaan people through which the new generation can see the splendour of language forever.



กิตติกรรมประจำาค

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ เพราะได้รับความช่วยเหลือจากอาจารย์ที่ปรึกษาทั้ง 2 ท่าน คือ พระมหาสมินต์ สมุมปัญโญ คณบดีบ้านพิศวิทยาลัย กับ อาจารย์สมชาย ศรีนอกร ที่ได้กุศลสละเวลาให้คำแนะนำและตรวจสอบวิทยานิพนธ์มาโดยตลอด ซึ่งทำให้วิทยานิพนธ์เล่มนี้จบด้วย成มูลบูรณ์ ถูกวิจัยของขอบคุณได้ ณ โอกาสพน

นอกจากนี้ต้องขอขอบขอบพระคุณพระบาทพระคุณพระเทพไสยาณ (พระบูร พมพุฒิศุภ) ทรงคุณิการนต์ มหาวิทยาลัยมหาด្ឋាដองกรนราชวิทยาลัย พระอุปราชภูมาน (ณรงค์ จิตต์ไอกโน) ทรงคุณิการนต์ฝ่ายวิชาการ พระมหาเทียน ธรรมกิจ ณ วิชาการของคณบดีบ้านพิศวิทยาลัย พระมหาฤทธิเดช ศรีโน พระมหาเส่งวช วงศ์วิษุทธิ์ อาจารย์เชื้อราษฎร์ วรรณป่า ที่ได้สร้างแรงบันดาลใจในการศึกษาทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้

ถูกวิจัยได้อาศัยข้อมูลบทพูดถ่ายเสียงในการศึกษา โดยเชิงพาห์ท่านพระมหาสดิเกียร์ ปุณณเมฆ ที่ทรงเคราะห์เรื่องมูลบทพูด และขอขอบพระคุณท่านพระมหาสมบูรณ์ สุธรรมโน ที่เป็นผู้ระดัดพิมพ์ด้านนับและพิสูจน์อักษรให้ และขอขอบพระคุณคณาจารย์และเพื่อน ๆ ทุกท่านที่ช่วยเหลือในการแก้ไขและสนับสนุนให้วิทยานิพนธ์เรื่องนี้

ความตั้งใจและคุณประโยชน์ของวิทยานิพนธ์เล่มนี้ ถูกวิจัยขออุทิศเป็นเครื่องบูชาแด่ พระรัตนตรัย บิดามารดา ครู อาจารย์ และผู้มีอุปการคุณทุกคนที่ช่วยความเหราพอย่างสูงสุด

สารบัญ

เรื่อง	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	(๑)
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	(๒)
กิตติกรรมประจำปี	(๓)
สารบัญ	(๔)
คำอธิบายคำย่อ	(๕)

บทที่ ๑ บทนำ

๑. ความเป็นมาและความสำคัญของปีญุหा	๑
๒. วัตถุประสงค์ของการวิจัย	๕
๓. ปัญหาที่ต้องการทราบ	๖
๔. คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	๖
๕. ทบทวนเอกสารรายงานการวิจัยที่เกี่ยวข้อง	๗
๖. วิธีดำเนินการวิจัย	๑๐
๗. ประโยชน์ที่จะได้จากการวิจัย	๑๐

บทที่ ๒ ความหมายของคำว่าบุญ - นาปในพระพุทธศาสนา

๒.๑ บุญ - นาปในพระพุทธศาสนา	๑๑
๒.๒ คำศัพท์มีเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องบุญ - นาป	๑๒
๒.๓ ความแตกต่างระหว่างบุญ กับนาป	๑๕
๒.๔ ผลของนาป	๑๕
๒.๕ ความเชื่อเรื่องบุญ - นาป กับพุทธกรรมของพุทธศาสนา	๑๗
๒.๖ ระดับของบุญและนาป	๑๙



บทที่ ๓	บทพญาและการขยายความ	๕๐
๓.๑	ประเกทของวรรณกรรมแบบพื้นบ้านอีสาน	๕๕
๓.๒	ลักษณะการนำเสนอวรรณกรรมแบบพื้นบ้านอีสาน	๕๖
๓.๓	รูปแบบคำประพันธ์ประเททรือกรองของอีสาน	๕๗
๓.๔	ประเกทของพญา	๖๓
๓.๔.๑	พญาภัยต	๖๔
๓.๔.๒	พญาเก็บข้าวหรือพญาคริอ	๗๐
๓.๔.๓	พญาอวยพร	๗๕
๓.๔.๔	พญาปริศนา	๘๔
๓.๕	เหตุเกิดของพญา	๙๖
๓.๖	จริยธรรมจากบทพญา	๙๘
บทที่ ๔	หลักคำสอนของพระพุทธศาสนาที่ปรากฏในบทพญา	
๔.๑	ความเชื่อเรื่องบุญ - บาปของคนอีสาน	๑๐๗
๔.๒	บทพญาว่าด้วยบุญ	๑๐๘
๔.๓	บทพญาว่าด้วยบาป	๑๕๕
๔.๔	ถงเคราะห์บุญเข้ากับพุทธธรรม	๑๕๗
๔.๕	อิทธิพลบทพญาต่อชีวิตของชาวอีสาน	๑๕๘
๔.๖	ประเพณีการทำบุญของชาวอีสาน	๑๕๙
๔.๖.๑	ประเพณีการทำบุญที่เนื่องในพระพุทธศาสนาโดยตรง	๑๕๙
๔.๖.๒	ประเพณีการทำบุญที่ได้รับอิทธิพลมาจากการพระพุทธศาสนา	๑๖๘
๔.๖.๓	ประเพณีที่พัฒนาและห่วงประเพณีตั้งต้นกับพระพุทธศาสนา	๑๖๑
บทที่ ๕	บทสรุปข้อเสนอแนะ	๑๐๕
บรรณาธิการ		๑๐๕
เกี่ยวกับผู้เขียน		๑๐๖

คำชี้แจงการใช้อักษรและหมายเลขอื่น

การใช้อักษรย่อ

อักษรย่อในวิทยานิพนธ์นี้ ใช้อ้างอิงจากพระไตรปิฎก ภาษาบาลีอักษรไทย ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย (มหาจุฬาฯปีฎก) พุทธศักราช ๒๕๐๐ พระไตรปิฎก ฉบับแปล ของมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย พุทธศักราช ๒๕๑๕ เรียงความตามอักษรไว้ชัด ในภาษา ดังนี้

ว. นา	วินปีฎก	มหาวิจุต
อ. อญ	อจุตคุรนิภาย	อยุจกนิบາต
อ. ชต	อจุตคุรนิภาย	ชตุกนิบາต
อ. ทส	อจุตคุรนิภาย	ทสกนิบາต
อ. ปญ	อจุตคุรนิภาย	ปญุอกนิบາต
อ. สค	อจุตคุรนิภาย	สคุกนิบາต
อ. ฉก	อจุตคุรนิภาย	ฉกุกนิบາต
อ. ติ	อจุตคุรนิภาย	ติกนิบາต
อ. ทก	อภิธรรมปีฎก	ทกนิบາต
ช. ชต.	ชุทุกนิภาย	ชติวุคุลก
ช. ชา	ชุทุกนิภาย	ชาตก
ช. ช.	ชุทุกนิภาย	ธรรมบท
ช. ป.	ชุทุกนิภาย	ปฏิธรรมกิฑามถุก
ช. ศ.	ชุทุกนิภาย	ศุตตนิบາติ
ช. เม	ชุทุกนิภาย	เมรคารา
ช. ช.	ชุทุกนิภาย	ชุทุกปาฐุ
ช. ชร	ชุทุกนิภาย	ชริยาปีฎก
ช. ศ.	ชุทุกนิภาย	อุทาน
ช. บค.	ชุทุกนิภาย	บกิตวุคุล
ชา. อ.	ชาตก	อยุจกต้า
พ. ป.	พิมภาย	ป่าปฏิภาณคุล
ส. บ.	สัจตคุนิภาย	นิทานว่าคุล

ນາທຶກ ๑

ນາທຶກ

១. ការມະນີມາແລະ ការມະນີ

ພຣະຫຼຸກຄາສານາ ໄດ້ແທກຈົນລືກເຂົ້າໄປມີອິທີພາບໃນອີຕີໃຊ້ຂອງຄົນໄທໜໍ ເປັນແຮງບັນດາຕາໃຈໄຫ້ຄົນໄທໜໍສ່ວນທີ່ຕໍ່ກົດປະແລກກ່ອນໄຫ້ເກີດວັດນ້ອຽນ ຂົນນະໂຮມເນື່ອນ ປະເພີ້ຕ່າງໆ ຈົ່ນເປັນອ່ານຸ່ານຳ ທີ່ນັ້ນເປັນສ່ວນເສົາດູ້ທີ່ກໍາໄຫ້ຄົນໄທໜໍເອົາລັກຍົດ ດ້ວຍນິຍົມແລະ ອຸປະນິສົ່ງເສົາພະວັດເທົ່າທ່ານຈາກນ້າທີ່ເອີ້ນ ຈຸ່າ ພັດຖານາທາງວັດດູ້ທີ່ແສດຈາໃຫ້ເກີດວິທີພາບຂອງພຣະຫຼຸກຄາສານາກີ່ມີອຸ່ນໆມາກ ເຊັ່ນ ຄືດປັດດູ້ ແລະ ໃນຮາຜສອນຕ່າງໆ ທາງຄາສານາ ເປັນດັ່ງ ນອກຈາກນີ້ ພຣະຫຼຸກຄາສານາອັນນີ້ສ່ວນກ່ອນໄຫ້ເກີດວຽກຮຽນຂຶ້ນໃນແຕ່ລະທົ່ອງເຈັ້ນອ່າງນຳກາ ທີ່ນັ້ນເປັນວຽກຮຽນທີ່ເນື່ອຈຳນາຈາກພຣະຫຼຸກຄາສານາໄໂທຫອຮງ ທີ່ທີ່ໄດ້ຮັບອິທີພຽງແນບນາຈາກພຣະຫຼຸກຄາສານາ

ໃນດ້ານວຽກຮຽນນີ້ ໃນແຕ່ລະການຂອງປະເທດໄທໜໍມີວຽກຮຽນເພົ່າເຈັ້ນເປັນຂອງທຸນອອງ ແລະ ວຽກຮຽນເຫດລ່ານີ້ສ່ວນນັກນັກຈະມີເນື້ອຫາດດ້າຍກົ່າກັນ ທັງນີ້ກໍ່ເຫັນວິທີພາບຫຼຸງອັນເຄີຍກັນກີ່ພຣະຫຼຸກຄາສານາ ນອກຈາກນີ້ ວຽກຮຽນຂອງແຕ່ລະການຍັງຫະທຳທີ່ໄດ້ເກີດວຽກຮຽນເຊື່ອ ດ້ວຍນິຍົມ ຄວາມນິກທີ່ຂອງຄົນ ຈາວີຕປະເພີ້ ແລະ ອຸຄົມກາງທາງສັງຄົມອັນເປັນນັກຂອງທົ່ອງເຈັ້ນນີ້ ຈຸ່າ ປ່າຍກູອອຸ່ງ

ກຳລັງເພົ່າມາຈົດຕະວັດທີ່ໄດ້ຮັບອິທີພຽງແນບນາຈາກພຣະຫຼຸກຄາສານາແບ່ງໄໂທຫອງແນບຂອງການປະເທດໄທໜໍ ວຽກຮຽນຂອງການປະເທດໄທໜໍ ນີ້ແມ່ນ ຕື່ອ



(๑) คำประพันธ์ประเกหรือข้อแล้ว หรือสำนวนร้อยแก้ว แต่งเป็นคำพูดธรรมชาติ ให้เขียนเป็นอักษรตัวธรรม สำหรับพระภิกษุสามเณรใช้ศึกษาแล้วเรียน และเทคนิคธรรมวัด อบรมสั่งสอนญาติโยม

(๒) คำประพันธ์ประเกหรือข้อกรอง หรือสำนวนร้อยกรอง แต่งเป็นภาษาพื้นถิ่น มีเนื้อความสละสลวย พังແล้าไว้สาระและความสนุกเพลิดเพลินใจ เช่นอักษรไทยน้อย สำหรับคุณยายหนูๆ ได้ศึกษาแล้วเรียน และใช้อ่านให้กันพึงเวลาทำงานหรือเทศบาลฯ ตัว อักษรไทยน้อยนี้ลักษณะเหมือนอักษรไทยสมัยพระยาลิไทยมาก เท่าที่พบ แปลงกันเฉพาะ ตัว ๐ เท่านั้น และเป็นที่ยอมรับว่า อักษรไทยน้อยนี้ใช้อักษรลาว

วรรณกรรมท้องถิ่นอีสานนั้นมีลักษณะเป็นวรรณกรรมชาวบ้านอย่างแท้จริง เรียกว่า "พญา" อันเป็นข้อเด็กต่างจากวรรณกรรมของภาคกลาง กล่าวคือ วรรณกรรมอีสานเป็นสิ่งของชาวบ้านในฐานะเป็นผู้สร้างสรรค์ ผู้อนุรักษ์ และผู้ใช้ โดยอาศัยวัสดุเป็นศูนย์กลางในการเก็บรักษาและเผยแพร่ ไม่ได้เกิดขึ้นหรือเจริญในราชสำนักก่อตั้งจังหวัดวรรณกรรมของภาคกลาง ที่สำคัญคือ กวีอีสานมักจะสร้างสรรค์วรรณกรรมขึ้นมาด้วยความครวதาต่อพระทุทธศาสนา แต่วรรณกรรมภาคกลางนั้นกวีนุ่งจะประพันธ์เพื่อความบันเทิงใจแก่พระมหากรุณาธิรัตน์ จึงนักจะประพันธ์ข้อของตนเองรวมอยู่ท้ายเรื่อง เพื่อความดีด้วยพระมหากรุณาธิรัตน์แต่ก็กวีอีสานนุ่ง สร้างสรรค์วรรณกรรมขึ้นมาด้วยความครวதาต่อพระทุทธศาสนาและด้วยใจรักฯ และเนื่องจากหัวเรื่องอีสานอยู่ห่างไกลจากศูนย์กลางอ่านอาจการปักครอง ย่อมมีอิสระในการปักครอง คุณเอง วรรณกรรมจึงมีบทบาทสำคัญในสังคม คือควบคุมสังคมให้เป็นระเบียบด้วยการสอนจริยธรรมแก่ประชาชนให้ประพฤติดีปฏิบัติชอบ ตลอดจนสอนเรื่องระเบียบชาติ

*ปริชาพินทอง, รวมวรรณคดีอีสาน เล่มที่ ๑, (อุบลราชธานี : โรงพิมพ์พิริยธรรม, ๒๕๒๒), หน้า ๙.

**ว. ชวิช ปุณໄพอก, วรรณกรรมอีสาน, (กรุงเทพ : โรงพิมพ์พิรพันธุ์, ๒๕๒๒),
หน้า ๔๔๔-๔๔๕.

ประเพณีอันดีงามที่จะพึงปฏิบัติ จึงกล่าวได้ว่า วรรณกรรมอีสานได้มีส่วนเป็นเครื่องมือในการปกคล้องดูแลของสังคมอีสานที่สำคัญส่วนหนึ่งด้วย

ในวรรณกรรมประเกษาอีสานนั้น นักประชุมหรือกิจวิธีอีสานได้สร้างสรรค์และสืบ传 ทอดร่องกรองภาษาอันนี้ลักษณะสละสลวย มีหลักเกณฑ์ของฉันท์ลักษณ์ที่ได้รับอิทธิพลมา จากพระพุทธศาสนา โดยนักกวีใช้จากของเรื่องราวที่สอนภาคความเป็นอยู่ของคนแต่ละชุมชน แต่ละสังคม อันกล้ายเป็นวรรณกรรมที่แสดงออกถึงชีวิตจริงของชาวบ้าน แต่ยังคงลักษณะเผยแพร่ หลักธรรมทางพระพุทธศาสนาให้ประชาชนและความชั่ว ประพฤติแต่กวนติด ดังบทพยานฯ

เพราะว่าบุญบานปน	เป็นคุณคือเจ้า
เจ้าติไปตามเม้า	ชู้ชามบ้มีเรewan
แม่นเอาพามันเหด้า	พามันเด็นเก้น
พามันยะอะแอนฟ้อน	เจานั้นกะบอนดามฯ
	(ช้ำสอนหลาน)

กิจวิธีอีสานไม่นิยมลงข้อของตัวเองให้ปรากฏ ด้วยถือว่าการแต่งนั้นเป็นการทำบุญสืบอาชญาบรรพุทธศาสนา คือเป็นการบูชาพระรัตนตรัย การใส่ร่องดูดูของลงไว้ถือว่า เป็นบาป เป็นการทำบุญอาหน้า หาเสียง และถือเป็นกิจลภ"

ครั้นแล้ว นับแต่ปีพุทธศักราช ๒๕๖๔ เป็นต้นมา ทางราชการได้ประกาศใช้พระราชบัญญัติการปะรอนศิริกาญจน์ชาติภาคบังคับ นักเรียนต้องเรียนภาษาไทยภาคกลาง ระบบ

"เรื่องพีชภัณ, หน้า ๘๘.

"ชาญบุตร เรืองสุวรรณ, "วรรณกรรมพื้นบ้านภาคอีสาน" ใน อีสานเกดี, (กรุงเทพ : โรงพิมพ์ไทยพัฒนา, ๒๕๖๒), หน้า ๑๗๗.



การศึกษาที่ผ่านมาจึงมีลักษณะเด่นชัดประการหนึ่งคือ หลักสูตรนักบรรณาธิการภาษาและประสบการณ์ของชาวภาคกลาง ที่บังคับใช้สอนแก่เด็กนักเรียนภาคอื่น ๆ ทั่วประเทศ ครุทากภาษาอิสานบางคุณะห้ามเด็กพูดภาษาอีสานก็มี” ซึ่งไม่ต้องกล่าวถึงการหมดโอกาสที่จะเรียนรู้เรื่องของท้องถิ่น ภาษาท้องถิ่น และคติคำสอนต่าง ๆ ที่มีในท้องถิ่นอย่างอื่น ๆ จากเหตุนี้ ทำให้คนในท้องถิ่นขาดความรู้ความเข้าใจในเรื่องของคนเอง ขาดความเชื่อมั่น ขาดความภูมิใจ ในรู้จักและไม่ยอมรับสิ่งที่เป็นมรดกของตนเอง ขาดความเชื่อมั่น ขาดความนับถือคนของผลกระบวนการที่ควรจะมีเป็นอันเป็นมรดกทางสืบปัจจุบันของชาวอีสานก็คือการเรียนตัวธรรมและตัวไหชน้อยที่บรรจุคำสอนทางพระพุทธศาสนาฯ การศึกษาเป็นบทบาทที่ถูกต้องและเป็นระบบที่ดี คัมภีร์ในланต่าง ๆ ที่มีอยู่มากนanya ทั้งในวัดและในบ้านถูกเก็บเข้าซื้อ ถูกเอามาขายเพราะหาคนอ่านได้ยากเข้าทุกวัน นานเข้าก็ถูกปลากัดกินบ้าง ผู้รู้เท่าไม่ถึงการณ์ห้ามบ้างคร่าวร่าไปตามกาลบ้าง นับเป็นเรื่องที่น่าใจหายและน่าเสียดายเป็นอย่างยิ่ง

ที่สำคัญที่สุดคือ คำสอนทางพระพุทธศาสนาและจริยธรรมสังคมที่เคยมีบทบาทในการเกื้อ育ลัจจนให้มีความปกติสุข และคติธรรมต่าง ๆ ที่สอนแทรกอยู่ในวรรณกรรมท้องถิ่น อันเคยมีอิทธิพลต่อวิถีชีวิตรของชาวอีสานแต่โบราณนานมา “ได้ถูกเลิมน้ำไปโภชรู้เท่าไม่ถึงการณ์และหากจะเป็นฟูไกคืนสภาพได้ดังเดิม

ดังนั้น ผู้วิจัยจึงคิดว่าในฐานะเป็นพุทธศาสนิกชนและในฐานะเป็นอนุชนของชาวอีสาน ถือเป็นภาระหน้าที่สำคัญที่จะต้องศึกษาด้านคว้าเพื่อให้เกิดความเข้าใจที่ชัดเจนถูกต้อง และนำเสนอภาพแพร่ให้เป็นที่รู้จักและเกิดประโยชน์ต่อสังคมท้องถิ่นต่อไป ที่สำคัญคือ การ

“มหาวิทยาลัยสุไหะธรรมาริเวอร์, เอกสารการสอนบุคลากร เทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษาหน่วยที่ ๑ - ๕, (นนทบุรี : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยสุไหะธรรมาริเวอร์, ๒๕๓๒), หน้า ๘.

ສຶກຍາເວື່ອງຂອງຄົນເອງໄຫ້ດ້ອງແທນີ້ ດີວ່າເປັນການຂ້າງຂ້າງການຂຶ້ນມຽດກອັນດຳກ່າວງສົດປຶກຢາຂອງ
ທ່ອງດິນໄຫ້ຄົງອ່ຽນານໄດ້ ແລະການສຶກນາດັ່ງກ່າວໄຫ້ຈໍາໄລເຖິງຊື່ດົງກູມປຶກຢາຂອງໜາວີສານນີ້
ວຽກແກ່ມີຄວາມຄົງຫຼາຍຕ່າງໆ ອັນເປັນມຽດກາງປຶກຢາທີ່ນັກປະຊຸມໃນວຽກອີສານໄດ້ພາກັນເສີນທອດຫວັງ
ຜ່ານຕີໄວ້ຈັດເປັນແຫ່ງແລ້ວກ່າວສຶກນາທີ່ສໍາຄັງ ໃນການວິຈີຍຄົງນີ້ ສູງວັດຍໄດ້ເລືອກສຶກນາວິຈີຍຄໍາສອນ
ເຮືອນາປ - ບຸຜູ ອັນເປັນຄໍາສອນທີ່ຮູ້ຈັກກັນແຫ່ງໜາຍ ທີ່ມີບານຫາສໍາຄັງຕ່ອງກວາມເຊື່ອແລະວິຊີ
ຈິວິດຂອງໜາວີສານມາໄຄບດົດຕະນາ ໄດ້ຂະໜາດີການຄໍາສອນດັ່ງກ່າວນັ້ນປ່າກູງໃນວຽກແກ່ມີ
ປະເທດພູ້ຂອງທ່ອງດິນ ຄືວຽກແກ່ມີຄວາມຄົງຫຼາຍຕ່າງໆ ແລະວຽກແກ່ມີຄວາມຄົງຫຼາຍຕ່າງໆ ອັນນີ້ພື້ນຖານແລະໄດ້
ຮັບອິກີພົນມາຈາກພະຫຼາມຄາສານາ ພະນັກງານກັບກວາມເຊື່ອເຫື້ອແລະປະເພີດຕັ້ງເດີນທີ່ນັກ
ປະຊຸມໜາວີສານໄດ້ແສ່ງສອດທາງອາໄກ້ພໍ່ອນບໍ່ເຫັນທີ່ສອນກົນໃນສັງຄົມ ຄໍາສອນຂອງຫວະ
ພູ້ຄາສານານັ້ນວ່າມີອິກີພົນເຫັນນາກຕ່ອກຄົນຄົດ ວິຊີຈິວິດ ອຸປະນິສີຍິຂົມ ແລະການຕ່າງໆ
ຈິວິດຂອງໜາວີສານເກີນອ່າງມາກມາເຕ່ອມຕິດຂວາງຂອນປັ້ງຈຸບັນ ແລະອິກີພົນນີ້ກີ່ຂັງຄ່າຮັງອ່ຽວຍ່າງນັ້ນຄວບຂນ
ດີ່ງປັ້ງຈຸບັນ

ວັດຖຸປະສົງຄໍ່າຂອງການວິຈີຍ

ໃນການວິຈີຍຄົງນີ້ ມີວັດຖຸປະສົງຄໍ່າດີນີ້

- (一) ເພື່ອສຶກຍາຄວາມໝາຍຂອງບຸຜູ - ນາປ ໃນຫວະຫຼາມຄາສານາທີ່ປ່າກູງໃນວິຊີຈິວິດ
ຂອງໜາວີສານ
- (二) ເພື່ອສຶກຍາວຽກແກ່ມີຄວາມຄົງຫຼາຍຕ່າງໆ ທີ່ມີເນື້ອຫາກທີ່ຍັງກັນພະຫຼາມຄາສານາໄຄບດົດ
- (三) ເພື່ອສຶກຍາແລັກຄໍາສອນຂອງຫວະຫຼາມຄາສານາເຮືອງບຸຜູ - ນາປທີ່ປ່າກູງໃນ
ນັກພູ້າ

ປຶກຢາທີ່ຕ້ອງການກວານ

- (一) ອະໄໄກຕົວກວານຂອງໜາວີສານເກີນທີ່ຍັງກັນບຸຜູ - ນາປ ?



- (๑๙) วรรณกรรมอยุคที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับพระพุทธศาสนาโดยรวมอย่างไร ?
 (๒๐) หลักคำสอนของพระพุทธศาสนา เว่อร์นูญ - นาปี ที่ปรากฏในบทพญาณี
 ถือจะพออย่างไร ?

คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย

ในการวิจัยครั้งนี้ มีศักย์ที่ใช้ในการวิจัยและคำจำกัดความดังนี้
 บุญ หมายถึง เครื่องข้าระถ้นถาน ความดี ความสุข ความประพฤติชอบทาง
 การ วาจา และใจ
 นาปี หมายถึง ความชั่ว กรรมชั่ว สะพัดที่ทำให้อึดอัดชั่ว
 พญา หมายถึง ปัญญา, ปรัชญา, ความฉลาด, คำพูดที่เป็นภาษา มีความหมาย
 ลึกซึ้งในเชิงปรัชญาเพื่อบอถ่าๆ คำว่า "เงินเดือนงานนี้ บห่อพญาเดือนพุง"
 อึด หมายถึง เชื่องอย่างแบบแผนหรือชาติ
 อึดลับลับ หมายถึง ประเพณีประจำเดือน

* พระมหาณัฐินี ภูมิปัญญา (วันรัตน์), นราภรณ์สวัสดิ์กิจทรงพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มหาวิทยาลัยมหาด្ឋាដองกรรณราษฎร์วิทยาลัย. ๒๕๓๔ หน้า ๘๙.



บทกวนเอกสารรายงานการวิจัยที่เกี่ยวข้อง

บุญส่ง สินธุนอก^๔ “ได้ศึกษาในແຈ້ງອຈະວິຍະຮັນຂາວບັນທຶກກົດຕໍ່ສອນເຮືອງບຸນ - ນາປ ທີ່ປ່ຽນແປງໃນວຽກງານກໍ່ມີຄວາມເຊື່ອເຮືອງພື້ນຖານທີ່ກົດຕໍ່ສອນ

ເຮືອງບຸນ - ນາປ ທີ່ປ່ຽນແປງໃນວຽກງານກໍ່ມີຄວາມເຊື່ອເຮືອງພື້ນຖານ”

(๑) ຂາວໄທບໍ່ສາມນີ້ຄວາມເຊື່ອເຮືອງພື້ນຖານທີ່ກົດຕໍ່ສອນ ກ່ອນການນັບເອີ້ນພະຫຼຸກສາ
ສາມາ ແລ້ວກ່າຍຫັດຈາວໄທຢູ່ໃນການນີ້ໄດ້ຮັນເອົາຫັດຕໍ່ສອນຂອງພະຫຼຸກສາສາມາປົງປັດ ພະ
ຫຼຸກສາໃນພະຫຼຸກສາສາມາໄດ້ພັນຍາມສອນຕ່ອງດ້ານຄວາມເຊື່ອຕັ້ງເຄີມຄວດຄນາ ທໍາໄກໄຫ້ພັດງຄວາມເຊື່ອ
ຕັ້ງເຄີມຄວດຄນາ ແຕ່ຄວາມເຊື່ອປະເທດນີ້ໄນ້ໄດ້ໜັນໄປເສື້ອເລີບທີ່ເຂົ້າ ແຕ່ກຳລັນປ່ຽນດ້ວຍເຂົ້າໄທ້ກັບພະ
ຫຼຸກສາສາມາຍ່າງແນນສັນທິໃນກາຍຫັດ

(๒) ນີ້ໃນທັນນີ້ກົດຕໍ່ສອນຄວາມເຊື່ອຂອງຂາວເສຳນາ “ໄດ້ຮັນອີກີພົມມາຈາກພະຫຼຸກສາ
ສາມາ ທີ່ມີຄວາມເຊື່ອວ່າພົນບຸນແລະນາປີໃນອີກີສ່າງພົກງະທນທ່ອງປັຈຈຸບັນ ແລະປັຈຈຸບັນກີ່ເປັນ
ສອນທີ່ທີ່ຄົນຮາຈະດ້ອງກະສົນກະບົນຍີ່ຈີ່ຄົນບຸນເຫຼື່ອຈະໄດ້ສ່າງພົກງະທນທີ່ທີ່ຄ່ອນນາຄົດ ຄວາມເຊື່ອຫັ້ງ
ກ່າວມີໝະດົງໄທ້ເກີນວ່າ ອານາຄົດຂອງເຮົາຈີ່ໄວ້ໄດ້ຕື່ນນີ້ເຊື່ອກັບການກະທ່າງຂອງດ້ວຍເຮົາອ່າງ

(๓) ກວ່າໄດ້ພັນຍາມນໍາເອົາຄວາມເຊື່ອເຮືອງບຸນ - ນາປ ນາໄຊປະໂຍບນີ້ໃນແຈ້ງອ່ານ
ຫັດສົນ ເຫັນຄວາມສັນເຮັນວ້ອຍ ກາຮອນຮັກຍໍຮຽນມາດີ ເປັນຕົ້ນ

(๔) ຕໍ່ສອນເຮືອງບຸນ - ນາປ ແມ່ນຈະພິສູງນ້ຳຍໍຫັດກາງວິທະຫາສະຫຼວງໄນ້ໄດ້ ແພົມ
ພັດງນາຫາສາດໃນການກວ່າມຄຸນພຸດທຸກຮົມຂອງຄນໃນສັງຄນໄດ້ເໜີມອັນດັນ

ນິຕຍາ ກັກຕິບັນຍິດ^๕ ສຶກຍາເຮືອງ ພອງ : ກາຮອນຮັກຍໍວິເຄວາຮ໌ ພົກການສຶກຍາ
ກ່ຽວຂ້ອງວ່າ ທີ່ມາຂອງພອງກາຍີດ ມາຈາກແຮ່ອງຕ່າງ ຈີ່ ສຶກຮຽນມາດີ ອາຊີພົກງານ ປະເທດ

^๔ ບຸນສ່າງ ສິນธຸນອກ, “ກາຮອນຮັກຍໍເຮືອງພື້ນອີກີວິຍະຮັນຂາວບັນທຶກທີ່ປ່ຽນແປງໃນວຽກງານກໍ່ມີຄວາມເຊື່ອ^໕ ກາກຄະວັນອອກເພື່ອແນ້ວຕະການເຫຼື່ອວິທະຫານີ້ແຫ່ງຊັກວິທະຫາສະຫຼວງຫານພົບພັນເຫຼື່ອນ,
ນາງວິທະຫາສັນພິດຕິ, ໄກສະໄໝ, ນ້ຳໄກໄລ້ - ໄກສະໄໝ.



ความเชื่อ ศาสนา วรรณกรรม การละเล่น ดนตรี เครื่องใช้ อาหาร และการกระทำ
มหยาภัยมีคุณค่าต่อสังคมในสมัยก่อนมาก เพราะมีบทบาทในการอบรมสั่งสอนบุคคล
ทางประดับ ซึ่งผู้ที่เชื่อฟัง และปฏิบัติตามจะได้รับความสุข ความสำเร็จ ในด้านการทำงานและ
การดำเนินชีวิต

พระมหาประహัต ปัญญาไว (สุนนท์)^๔ ศึกษาจริยธรรมที่ปรากฏในลักษณะ
ผลการศึกษาทราบว่า จริยธรรมในสังคมอีสานมีอยู่ ๒ ลักษณะคือ จริยธรรมด้านจริย
และจริยธรรมด้านหลักค่าสอนทางพระพุทธศาสนา ชาวอีสานนับถือพระพุทธศาสนาแบบ
ชาวบ้าน คำสอนที่ปรากฏในลักษณะเป็นคำสอนในวงศ์ไทย ก็จะเป็นรากฐานจริยธรรม
ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินชีวิต และเป็นกลไกในการจัดระเบียบสังคม คำสอนที่ได้รับการเสนอข้า
บอยที่สุด คือ คำสอนในเรื่องบุญกรรมฯ

พระมหาสมชาย สิริวนาณใน (ศรีนอกร)^๕ (๒๕๑๗) ศึกษาเรื่อง หลักธรรมทาง
พระพุทธศาสนาที่ปรากฏอยู่ในบทเพลงลูกทุ่งไทย ผลการศึกษาที่เกี่ยวข้องสรุปได้ว่า คำสอน
จากบทเพลงลูกทุ่งมีอิทธิพลต่อชีวิตของชาวบ้านโดยทั่วไป ทั้งในด้านการยอมรับผลของการบุญ
และบำเพ็ญ การเชื่อมั่นในการกระทำ (กรรม) การเชื่อถือเรื่องบุญทำกรรมแต่ง เชื่อว่าทำดียอมได้
รับผลดี เป็นความสุข ความเจริญ ส่วนทำชั่วหรือบาป ย่อมได้รับผลชั่ว เป็นความทุกข์ ความ

^๔ นิตยา ภักดีบัณฑิต, มหยาภัย : การศึกษาเชิงวิเคราะห์, วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตร์
มหาบัณฑิตมหาวิทยาลัยศรีวิชัยวินัยวิจิรา, ๒๕๑๗, หน้า ๘๙๖ - ๙๙๐.

^๕ พระมหาประహัต ปัญญาไว (สุนนท์), จริยธรรมที่ปรากฏในลักษณะ, วิทยานิพนธ์ปริญญาโท
ศาสตร์มหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยมหาด្ឋាដองกรรณราษฎร์วิทยาลัย, ๒๕๑๔, หน้า ๒๖๔ - ๒๖๕.

^๖ พระมหาสมชาย สิริวนาณใน (ศรีนอกร) หลักธรรมทางพระพุทธศาสนาที่ปรากฏอยู่ในบทเพลงลูกทุ่งไทย
. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทศาสตร์มหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยมหาด្ឋាដองกรรณราษฎร์วิทยาลัย ๒๕๑๗, หน้า ๒.

ເພື່ອຄວ່ອນ ທີ່ໃນສ່ວນດົນແລະສ່ວນຮົມ ນອກຈາກນີ້ ຂົນທຽມເນື່ອນ ປະເພີ້ມທີ່ປ່າກູງໃນບທ
ເຫດຊຸກຖຸງ ສ່ວນໄຫຫຼຸ່ມນັບເນື່ອງໃນພະຫຼຸກສາສານາ

ເຫື່ອມະ „ວິຈັນສຸນທຣ“ ສຶກນາຄ່ານີ້ມີໃນສ່ານວນ ໄທຂໍໃຫຍກລ່າງສຳຫຼຸດທີ່ກໍາໄຫ້
ເກີດສ່ານວນ ອີຍດ້ອງການຄ່າພໍອຕື່ອສານ ໄທເພື່ອງພອແຂະເພື່ອໃຫ້ເໜນມະຕົມກັບສູານະຂອງບຸກຄົດ
ນອກຈາກນີ້ອັງແບ່ງການຍົດອອກເປັນປະເທດຕ່າງ ຈຸດມູລຸດເຫຼຸດທີ່ເກີດ ເຊັ່ນ ເກີດຈາກທຽມຫາດີຫວີ້ອ
ເກີດຈາກກາຮຽກຮ່າ ເປັນດັ່ງ ແລະຄານເສີ່ງທີ່ນໍາມາປັບປຸງເທິບຫວີ້ອຕ້າງອີງ ໄທແກ່ ສັດວິຫວີ້ອພີ້ຫ
ພຽນກັນນີ້ໄດ້ວິເຄຣະຫໍ່ຄ່ານີ້ມີຄ້າດ້ານຕ່າງ ຈຸດຄົນໄທທີ່ປ່າກູງໃນສ່ານວນແລະກາຍີດ ພນວ່າ
ປ່າຊູ້ ຄໍາສອນຂອງບຸກຄົດສາສານາເປັນເສີ່ງທີ່ກໍາຕັ້ງໃນການກໍາເໜັດຄ່ານີ້ມີຄ່າດ້ານຕ່າງອີງ

ອ່າງໄວ້ກໍດານ ກາວສຶກນາວິຊັ້ນທີ່ຂວ້າມັນຫຼັກທຽມໃນບທພຸດ້າທັກຄ່າວາມນີ້ ເປັນເທິງ
ກາວສຶກນາອ່າງກວ້າງ ຈຸດໄດ້ເຈົ້າເລີກລົງໄປອ່າງຫັດເຊັນແຈ້ນແຈ້ງ ນັ້ນເປັນພະຮະຫວັ້ນຂອງການ
ວິຊັ້ນນີ້ນີ້ຂອນເຫັນເທິງທີ່ອັນການປັບປຸງເທິບຫວີ້ອຫວັນຫາວ່ານັ້ນເປັນສຳຄັງ ຈຶ່ງນີ້ໄດ້ແຕ່ງໃຫ້ເຫັນ
ຫັດວ່າ ຄໍາສອນດັ່ງກ່າວນີ້ ສ່ວນໄຄນັ້ນທີ່ນີ້ວາກສູານຫວີ້ອໄດ້ຮັບອີກຫີພົມມາຈາກພະຫຼຸກສາສານາ
ສ່ວນໄຄນັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອີກຫີພົມມາຈາກຄວາມເຂົ້າເລືອດັ່ງເຕີມ ຄໍາສອນດັ່ງກ່າວນີ້ນີ້ແມ່ຍກະຫົວກ່າວ
ຈິວິດຂອງຫາວີ້ສານນາກນີ້ອີ້ນເຫັນໄດ້ຫວີ້ອນໄໝ ? ເກຳນັ້ນ

ດັ່ງນີ້ ຈຶ່ງເປັນເວົ້ອທີ່ກວຽກແກ່ກາວສຶກນາວິຄວາະໃຫ້ຂັດເຊັນວ່າ ຄໍາສອນໃນວຽກງຽມ
ທີ່ອັນອີກສານນີ້ ໄດ້ຮັບອີກຫີພົມຫວີ້ອນວາກສູານມາຈາກໄຫນນັ້ນ ? ມີອີກຫີພົມຕ່ອງວິດຫີວິດຂອງຫາວ
ວີ້ສານອ່າງໄວ ? ຄວາມເຂົ້າເລືອດັ່ງເຕີມ - ນາປ່ອງຫາວີ້ສານທີ່ສະຫຼອນອອກມາຫາງວຽກງຽມທີ່ອັນ
ດັ່ງນີ້ນີ້ສັກນຜະອ່າງໄວ ? ເປັນດັ່ງ

“ເຫື່ອມະ „ວິຈັນສຸນທຣ“ ຄ່າພື້ນມີໃນສ່ານວນໄກເມືອງ, (ກຽມທາງ: ໄອເພື່ອນສໄຕ໌, ໄສສະຕ), ພນ້າ ๓.



วิธีการดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเอกสาร มีวิธีดำเนินการวิจัยดังนี้

๑. รวบรวมข้อมูลบทพูญาจาก วรรณกรรมท้องถิ่นอีสาน ที่เป็นวรรณกรรมค้าส่วนและวรรณนิทาน ที่มีศูนย์ปริวรรต (ด้อยอภินปีนภาษาไทย) แล้ว ทั้งนี้วรรณกรรมที่ใช้เป็นแหล่งรวบรวมข้อมูลต้องถูกตัวทั้งหมดนั้นเป็นวรรณกรรมประเพกษาของทั้งสิ้น โดยจะรวบรวมค้าส่วนดังกล่าวให้ได้มากที่สุดเท่าที่จะมากได้
๒. นำข้อมูลที่ได้มาบันทึกเป็นหมวดหมู่ แบ่งประเภท วิเคราะห์ แยกแข็ง และให้ความหมายขึ้นเป็นภาษาไทยภาคกลาง พร้อมกับให้คำอธิบายศัพท์ที่เป็นภาษาท้องถิ่นประกอบไว้เพื่อความเข้าใจชัดเจน
๓. ในการวิเคราะห์นั้น ได้ดึงประเด็นวิเคราะห์อิงประเพกษา ลักษณะ แหล่งที่มาของค้าส่วนเหล่านั้น ความสอดคล้องและความแฝงจากพุทธธรรม และผลประโยชน์ต่อสังคมในฐานะเป็นเครื่องมือสังสอนและควบคุมสังคม
๔. เทพะข้อมูลหลักธรรมในพระพุทธศาสนาโดยตรง จะศึกษารวบรวมจากคัมภีร์พระไตรปิฎก และคัมภีร์ชั้นรองลงมา ได้แก่ อรรถกถา อุปกา และคำรามแห่งพุทธศาสนาที่เกี่ยวข้องกับเรื่องบุญ - บาปนี้ และนำมายศง "ไว้เป็นบทหนึ่งค่างหาก"
๕. สรุปผลของการศึกษาวิจัย พร้อมข้อเสนอแนะ

ประโยชน์ที่จะได้จากการวิจัย

๑. มีความรู้ความหมายบุญ - บาปในพระพุทธศาสนาที่ปรากฏในวิธีชีวิตร่วมอีสาน
๒. มีความรู้อิทธิพลของหลักค้าส่วนในพระพุทธศาสนาที่มีต่อวรรณกรรมพูญา
๓. มีความรู้หลักค้าส่วนของพระพุทธศาสนา เรื่อง บุญ - บาป ที่เกิดขึ้น ประทุกคัมภีร์น้ำหนอน ไว้ในบทพูญา

บทที่ ๒

ความหมายของคำว่าบุญ - นาป ในพระพุทธศาสนา

๒.๑ บุญ - นาปในพระพุทธศาสนา

ความเรื่องเรื่องบุญและนาป มีอยู่ในจิตใจของคนทั่วไปตั้งแต่เด็กมาแล้ว เหราะได้รับอิทธิพลจาก การสอนของพ่อแม่ ปู่ ย่า ตา ยาย หรืออาจารย์ไปร่วมกิจกรรมของทางวัด เมื่อพึงการแสดงธรรมจากพระสงฆ์แล้ว ก็อาจได้รับพึงคำว่าบุญ - นาปอีก ดังนั้น คำสอนเรื่องบุญบานปัจจุ่งได้ฝังอยู่ในจิตใจตลอดมา บางครั้งคนที่ซึ้งในมิวิจารณญาณหรือความเข้าใจพอกอาจคิดว่า พระสงฆ์พิอัตต์บุญและนาป เช่น กรณีของเด็กหญิงเวลาเข้า去找พระ พ่อแม่จะเดือนว่า "อย่าเข้า去找พระ เดียวนาป" "เอาของไปใส่บาตรพระได้บุญ" หรือถ้ามีการจัดงานบุญกุศลขึ้น คนที่ไปในงานนั้นจะพูดกับคนอื่นว่า "ไปอาบุญ" เป็นต้น ดังนั้น บุญบานปัจจามหรือความของพุทธศาสนาจึงเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับชีวิตของบุคคลแต่ละคน และมีความสำคัญต่อการดำเนินชีวิตอย่างมากในการแบ่งของการอยู่ร่วมกันในสังคม เหราะบุญบานปัจจุบันเป็นหลักจริยธรรมประการหนึ่งซึ่งทำให้คนมีความเอื้อเพื่อเพื่อผู้อื่น กันในสังคม ไม่เบียดเบี้ยนกันหรือรังแกกัน เป็นต้น"

การที่จะรู้ว่าอะไรคือบุญ - นาปนั้น ต้องพิจารณาดึงสภาพของจิตหรือรู้จักจิตเสียก่อน เหราะว่าบุญและนาปเป็นลักษณะ หรือคุณภาพของจิต ไม่ใช่ตฤณหรือสิ่งของที่จะแยกออกจากกัน แล้วมาไปคู่ได้ กล่าวคือ ของบางอย่างถ้าไม่ใช่ขึ้นเดียวกันก็สามารถแยกออกจากรากันได้ และแยกกันแล้วก็ไม่ทำให้อิกลึ้งหนึ่งด้วยสัญญาณไป เช่น กันกับเสื้อ แยกกันแล้ว กันก็ซึ้งเป็นกันอีก เนื่องจากเป็นเสื้ออยู่ แต่ในกรณีของเด็กกับ "ความสะอาด" หรือ "ความสกปรก" ของเสื้อ มนุษย์ไม่สามารถแยกออกจากรากันได้ เหราะความสะอาดและความสกปรกของเสื้อตัวใด ก็เป็นอาการของเสื้อตัวนั้น ที่ว่าแยกไม่ได้ก็หมายความว่า ถ้าแยกแล้ว อิกอ่ายหนึ่งจะหายไป เช่น เสื้อใหม่

* พระมหาเอกนิธิ์ เอกนไช (วงศ์ชันธ์), ผลการศึกษาเชิงวิเคราะห์เรื่องบุญในทุกฉบับชุดธรรมะและปรัชญา ครวตต์นิกายโรมันคาಥอลิก วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ๒๕๓๖ หน้า ๔.



හຣີເສື່ອທີ່ເພິ່ນເຮັນໃສ່ນັ້ນມີຄວາມສະອາດອູ້ເຕີມທີ່ ດ່ວຍເຫັນຈາກ ແຫ່ງ ຄວາມສະອາດຫາຍໄປ ກລາຍ
ເປັນເສື່ອສົກປຽກ ປຶ້ມຫາກີ່ຄືອ “ຄວາມສະອາດທີ່ຫາຍໄປນັ້ນ ເວລານີ່ໄປອູ້ທີ່ໄຫວ” ໃນສາມາດຮອດຕອບໄດ້
ເພົ່າມະນີໄໝເຫັນດ້ວຍຄວາມສະອາດນັ້ນ ຈຶ່ງດ້າແຍກອອກຈາກເສື່ອແລ້ວມັນຫາຍໄປເລືອ ຄວາມຕົກປຽກກີ່ເຊັ່ນ
ກັນແຍກກັນໄນ້ໄດ້ ເພົ່າມະນີເປັນອາການທີ່ແສດມອອກຈາກສິ່ງນັ້ນ ຈາກ

“ຄວາມສະອາດຂອງເສື່ອ	ອູ້ກັນເສື່ອ”
“ຄວາມຄມນຂອງນົມຕີ	ອູ້ກັນນົມຕີ”
“ຄວາມຈານຂອງໂຄກໄມ້	ອູ້ກັນໂຄກໄມ້”

ດັ່ງນັ້ນ ດ້ວຍຈະດູຄວາມສະອາດຂອງເສື່ອດັ່ງນີ້ເສື່ອດ້ວຍ ຈະແຍກເອາແທ່ຄວາມສະອາດມາດູ ໂດຍທີ່
ເສື່ອໄນ້ດ້ວຍອາມາທ້າໄມ້ໄດ້ ໃນເຮືອງຂອງນົມຕີແລະຄວາມຈານກີ່ເໜີມອີນກັນຈະດ້ວຍມອງຈວນ ຈາ ກັນ ທີ່ກ່ອງຈ່າວ
ນານີ່ເປັນຫັ້ງຜ່າຍຕີ ສ່ວນຫັ້ງຜ່າຍເສີຍ ເຊັ່ນຄົນທີ່ຫວົງຫຣີໂນໆສ່ວຍ ເວົະແຍກຄນໄວ້ດ້າງຫາກ ຄວາມໄນ້
ສ່ວຍໄວ້ດ້າງຫາກທ້າໄມ້ໄດ້ ເມື່ອເຫັນຄວາມໜີ່ຫວົງ (ໄນ້ສ່ວຍ) ກີ່ດ້ວຍເຫັນດ້ວຍຄົນດ້ວຍ ບຸນຍຸນາປັກັບຈົດກີ່ເໜີມອີນ
ກັນ ຫັ້ງບຸນຍຸນາປັກັບຈົດກີ່ເໜີມອີນ ພົມສົມບັດີຂອງຈົດ ອົບກະຫຼູງຈັກບຸນຍຸ - ນາປ ຈຶ່ງດ້ວຍຮູ້ຈັກຈົດດ້ວຍ”

ກົນທີ່ອັນມີຈິວດູ່ຈະນີ້ຈົດເປັນສ່ວນປະກອບສຳຄັງ ຈົດນີ້ເຊິ່ງເປັນຫຼັກຮອງ ຮັບອັນກັນນັ້ນຢູ່ຫາວ່າ
ກາຍໄຫ້ຫຼຸດ ທ່ານ ເພື່ອນ ອ້ານ ເປັນດັນ ຈົດເປັນຄູ້ໃຫ້ກໍາທຳແລະຂັ້ງເປັນຄູ້ກໍາທຳນໍາຄະເລີຍດີໃນການທຳນັ້ນ
ດ້ວຍ ເຊັ່ນ ສ້າງໄຫ້ຫຼຸດກີ່ກໍາທຳນັ້ນໄດ້ດ້ວຍວ່າ ໄກ້ຫຼຸດໝານ (ສຽງເສີ່ງ) ຮັບອັນກັນຫາ ຫຼຸດກໍາຫຼຸກພາຫວົອຫຍານ
ຄາຍ ນອກຈາກນີ້ ຈົດຍັງເປັນຫຼຸດກໍາທຳນັ້ນໄດ້ດ້ວຍວ່າ ໄກ້ຫຼຸດໝານ (ສຽງເສີ່ງ) ຮັບອັນກັນຫາ ຫຼຸດກໍາຫຼຸກພາຫວົອຫຍານ
ວັນ ເຊື່ອງສຸຂ - ຖຸກໍ່ ສນາຍໄສ ໄນສ່າງໄສ ເທົ່ານີ້ ມີມູນຄົດມານານແລ້ວວ່າເປັນພົດສິບເນື່ອຈາກສິ່ງ
ໄດ້ ຈຶ່ງທ່າໄກເກີດຄວາມເຮື່ອທີ່ຫດາກຫລາຍ ເຊັ່ນຄືວ່າເປັນພະຮະນີ້ງົງເຫຍດອບດັບນັ້ນຄາດ ຮັບອັນກັນຫາ
ອ້ານາຈີ້ກັດັນອື່ນ ຈາກ ທີ່ໄນ້ສາມາດຮູ້ໄດ້ ຈຶ່ງຫາກັນທຳການບູ້ຫາອ້ອນວອນໄຫຍວິທີການຕ່າງ ຈາກ

* ພ.ອ.ປິນ ມຸນັກນັ້ນ, ກໍານຽມຍາຫຼຸກທະຫວຽດນັ້ນອອກອານຸມາດູ ແລະ ມຸນັກທະຫວຽດ, ກາຕ ៣ (ກຸງຫາພາ :
ສຳນັກພິມພົກສັງວິທາ, ໂສດ້ຕົວ), ມັນ້າ ៥.

” ນາວນອກສນິດ ວິດວິດວິດ, ມຸນັກນັ້ນ, ມຸນັກ ອຸປະ ອຸປະ ສັນໄຄນ ອັນໂຄນ, (ກຸງຫາພາ : ຄະນະກວມກາງ
ອ້ານວຍການຂໍຄວາມເຊີນພະບາຍໃຍງຕີ ຮ. ៥ ຊັກພິມທີ, ໂສດ້ຕົວ), ມັນ້າ ៥.



ครั้นเมื่อพระพุทธเจ้าได้ครวตถูแล้ว ทรงค้นพบข้อเท็จจริงและนำเสนอความจริงนั้นมาแสดงแก่ชาวโลก เป็นทรงค้นะใหม่อีกทรงหนึ่งว่า “ธรรมทั้งหมดมิใช่เป็นหัวหน้า มิใช่เป็นใหญ่ สานิษฐานไว้ ด้วยมิใช่ตัวคุณ มิใช่ตัวคุณ หรือทำให้ตามไปด้วย เพราะความตื่นนี้ ถูกย้อนคิดตามเข้าไป เห็นใจเดียวคิดตามคั่วเข้าไป ฉะนั้น”^๔

๒.๒ คำคมที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องบุญ - บาป

คาดชีวิตด้วยความท่องแท้ คาดชีวิตด้วยเจตนา (ป.)

คนบุญมีความสุข ถึงควรจะได้อุทุกหล้าท้าทายของอุทุกอย่าง อุทุกคนห้ามเดินแกะผู้คน ภูมิ คนอาภัพอ้าปากหอยดีจกราวด้วยหายนะ ตึกแห่เหมือนมีเหมือนเดิมเช่น ได้ปลาก่อหนองให้หนึ่ง ร่าชี เกามาจัดกิน เอาไปถังน้ำคั้นข้อมอกอกหนึ่ง นี้จังมีแต่เสียหาย เลยบ่ได้กินจืดๆ^๕

ตึกแห่ได้ปลาไช่ เอาเมียใหม่ได้ถูกพร้อมบุญสร้างตั้งแต่หลัง (ป.)

ไขความสุขควรที่ของกันเราไม่เหมือนกัน คนมีบุญมีความสุขไม่ตามควรจะได้ก็ได้ ได้ร้าย ได้ไว ได้กันออกกันไว ควรจะได้หนึ่งก้อนได้สอง ควรจะได้พันก้อนได้หมื่น เหมือนคนตึกแห่ ควรจะได้ปลาลับได้ไช่ เอาเมียใหม่ແກນที่จะได้แต่เมียลับได้ถูกของเมียด้วย^๖

บุญหล่นทับ ทรัพย์หล่นเพียง (ป.)

ผู้ที่ทำบุญให้ทานย่อมได้อานิสงส์ คือ นั่งทั้งสมบูรณ์ด้วยทรัพย์สินเงินทอง เป็นที่รักใคร่ พ่อของผู้พบเห็น นี่เป็นอานิสงส์ที่เห็นทันตา ส่วนอานิสงส์ในชาติหน้าจะได้สมบัติ宝贵มีได้ นักคิดเรื่องในวาระอนหลับจะฝันเห็นเทวดามาบอชุมเงินบุ่มทองให้^๗

^๔ บ.ร. (ไทย) ๒๕๙ / ๒ / ๒๘.

^๕ ปริชา พิมพ์, ไขภัยติใบราษฎร์, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ๒๕๒๕ หน้า ๔๖.

^๖ เรื่องเดียวกัน, หน้า ๔๖.

^๗ ปริชา พิมพ์, ไขภัยติใบราษฎร์, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ๒๕๒๕, หน้า ๔๗.



ບຸຜູມໃຫ້ຫານ ນາປີໄທໜົວ (ປ.)

ບຸຜູມກັບນາມປະເມັດວ່າກັນ ເຮົາຈະທຳແຄ່ບຸຜູມ ນາປີໄປໃໝ່ທໍານີ້ໄດ້ ໃນການທຳບຸຜູມເຕີບຂອງຈະດັ່ງນີ້
ບາປະເທດກອງຢູ່ຕົວຍ ເຊັ່ນຈະທຳບຸຜູມເຊື່ອຈພະ ຈະດັ່ງນີ້ມີອາຫານກາຮັກນີ້
ອາຫານນັ້ນບາງທີ່ເຮົາກີ່ນ່ານຂາຊື່ງກີ່
ເນັ້ນນາປີ ເມື່ອມີຄວາມຈຳເປັນດັ່ງທຳກີ່ໃຫ້ທຳນາມປະເມັດນີ້ອອຍ ທຳບຸຜູມໃຫ້ນາກກວ່າ*

ບຸຜູມປີໄທໝອຍໄສກະບ່າຍ່ອນ ບຸຜູມປີໄທແສນຊີໂກລັກເລ່າໄກລ (ປ.)

ດັ່ງການປາປະໄທໝອຍ ນອນຫລັບໄປເຫວຄາມເຫັນສິນບອກໃຫ້ໄປຈຶ່ງສືບເຫດຮີ່ຫົ່ງໃນ ຈະເອາ
ເຫັນຂະໄວກີ່ໄດ້ ດ້ວຍແດ້ວຂອໃຫ້ທຳບຸຜູມໃຫ້ທານສ່ວນໄປສົດໃຫ້ຫົ່ງຫລັງ ແລ້ວຊີທິກສ່ວນບຸຜູມໄປໄຫ້
ເພື່ອຢູ່ໄປຈຶ່ງນາຫົ່ງໃນ ກອງທີ່ສິນເກີນໄຟໄໝນັ້ນເຊີ່ງອາເສືອດເຫດໄປສ່ວນທີ່ ເວລາເສືອດເຫດຮີ່ອອກກີ່
ອອກເຫັນນັ້ນຊີງ ຖ້າໃນມີບຸຜູມນັກເປັນເຊັ່ນນີ້

ໄປຫາພະເອາຊອງໄປດ້ວຍ “ໄປຫາຍເອາຊອງໄປດ້ອນ (ປ.)

ປັບປຸງຕີ່ ຕີ່ອ ຈົວ ບົພຈາບາດ ເສນາຄະນະ ສິຄານມກສັບ ເມື່ອເຮົາໄປທຳບຸຜູມໃຫ້ທານແກ່ພະ ເຮົາ
ດັ່ງຊັດເອາຊີ່ງເຫຼັກນີ້ອ່າງໄຄດ່ອ່າງໜີ້ໄປດ້ວຍທ່ານ “ໄປຫາເຈົ້ານາຍຂອງເຈົ້າໄປມີອປັນດັ່ງດັ່ງນີ້
ຍາປາກີ່ຈີດນີ້ໄປດ້ວຍ”*

ອ່າການຕາງອື່ນ ເພາດີຕາງເອາດ່ານ (ປ.)

ຂອງກິນຂອງໃຫ້ເຊັ່ນຂ້າວປາລາອາຫານ ເສື້ອດ້າມພຣພຣຣຍ ສົ່ງໄຄທີ່ເກີນໄໄດ້ເອາໄປໄປໃຫ້ສູ່ອື່ນ ຈີດ
ເປັນທານໄນ້ມີຄລ ພ່ອແມ່ພໍ່ນ້ອງຈາຍຂາຍພ່ອແມ່ພໍ່ນ້ອງເອນຈິນທີ່ໜ້າສືບເກີນແລ້ວໃຊ້ເກົ່າໄວ້ກິນ ມີອ່ານຸ່າ
ເກື່ອງກັບສູ່ຕາຫຖຸກປີ ທ່ານໄຫ້ສູ່ອື່ນເປັນທຸກໆທີ່ເປັນຮັບດ້ວຍ ເຮັດວຽກເພາດີຕາງເອາດ່ານ

*ເຮືອອະດີຍາກັນ, ມັນ້າ ៤៦.

†ເຮືອອະດີຍາກັນ, ມັນ້າ ៤៦.

**ເຮືອອະດີຍາກັນ, ມັນ້າ ៤៦.

ເຊື່ອບຸນຍູເອາຫັນ້າ ກາວນາຫາດາກ (ປ.)

ຄນຫັນໄຫຍ່ໃຫ້ເຈີນບໍ່ມີຈັກແປງ ເຊື່ອບຸນຍູດີນຄອກເພີ້ງ ຊົ່ງບຸນຍູນັ້ນອັງທຸນໄຟກ່ຽນການອກທ່າວປ່າວ
ຮອງບັນໄກລືເວືອນເທື່ອຍູາທີ່ນີ້ອ່າງ ທີ່ໄກລືທີ່ໄກລືໃຫ້ນາງວ່າມີກ່າວບຸນຍູ ຈ່າງໜ່າຍ່າມນີ້ເປັນໄດ້ ຈ້າງໜ່າຍ
ຂັບໜ່າຍດໍາລືເກລະຄຣນາຈັນ ກິນກັນສານນີ້ສານດີນ ເຫັນຫາປາປັບປຸງບໍ່ເຫັນຍ້າກ ເຊື່ອຈານແລ້ວສານປີໄວ້
ໜີ້ຂັບປ່າຍເໜີນດີ ນີ້ເວືອກເຊື່ອບຸນຍູເອາຫັນ້າ ເວລາເຊື່ອຫັນສໍາໄສກຳສໍາກະບ່າຍນ ພອຈານແລ້ວຫັນທີ່ຍ່ວດູນຫຼຸນ
ຈັກໄພມາດາມເອາຫັນ້າເອົາເສີນ ສ່ວນກາງການນີ້ຈີ່ນຮັກຮົມຫາວ່າ ນອກເລືອດີບໂດປັ້ນຫົວຄົນໃຫ້
ເປັນບັນນິ້ນເວີຍກວ່າ ກາວນາຫາດາກ”

۲.۳ ຄວາມແຕກຕ່າງຮ່າງວ່າງບຸນຍູກັນນາປ

ບຸນຍູ ແປ່ລວ່າ ເທົ່ອງຊ້າຮະສັນຄານ ຄວາມທີ່ ຖຸກສະ ຄວາມສຸຂະ ຄວາມປະຫຼາດຕີ່ຂອບທາງກາຍ
ວາງາມຕະໄຫ ຖຸກສອກຮົມນັດ

ນາປ ແປ່ລວ່າ ກາຮກະກໍາຜິດຫັກທໍາສອນຫີ່ອຫັນໃນຄາສານາ ຄວາມຫ້ວ່າ ຄວາມນົວໝາຍ
ທ່າວ່າ “ບຸນຍູ” ທີ່ໃຊ້ທີ່ໄປມີຄວາມໝາຍຍຸ້ມີ້ເພື່ອຈົ້ນໄລກີໂະ ຕ່າກັນໄລກີຍຖຸກ ມີອຸກລົບຫັນ
ໄລກີ່ອ່າງເກີນເປັນຄວາມໝາຍຕ່າວນນີ້ຂອງຖຸກໄມ່ກ່ຽວຂ້ອງຄຸນເທົ່າກັນຖຸກ ຊົ່ງມີໄລກຸດຮຸກຄອດຕ້ວຍ
ໃນຄົນກີ່ອກີ້ນນັດອວກາວິນິດິກາ ມີການແປ່ງຈິດອອກເປັນ ፫ ປະເທດ ທີ່ອ

۱. ຄວາມຈອງຖຸກສອຈິດ
۲. ຖຸກປ່າງຈອງຖຸກສອຈິດ
۳. ອຽບປ່າງຈອງຖຸກສອຈິດ
۴. ໂຄຖຸດຕຽບຖຸກສອຈິດ

ໃນຈົດ ۳ ຂົ້ອແຮກນັ້ນ ພບວ່າທ່ານໃຊ້ກ່າວ່າ ບຸນຍູ ນາທນກ່າວ່າ ຖຸກສະ ແຕ່ໃນຂົ້ອ ፫ ທ່ານໃຊ້ກ່າວ່າ
ຖຸກສອດຕ່າງເທິ່ງ ເປັນໄລກຸດຕຽບຖຸກສອຈິດ ແລະບຸນຍູນີ້ ແມ່ຈະເປັນໄລກີຍຮະດັບເທິ່ງກໍ່ຄານ ແຕ່ບຸນຍູນັ້ນເປັນ

“ເຊື່ອບຸນຍູເອາຫັນ ໜັນ້າ ៥៥ - ៥៥.



ไปเพื่อกิจกรรม รูปแบบ และอุปกรณ์ ก็มี** พระธรรมอุดมการณ์ท่านสังเกตการใช้คำว่าบุญ แล้วแสดงความหมายไว้ให้เห็นแห่งค้านที่จะเบื้องต้นไปอีก ดังในคัมภีร์ปรมัตถ์ที่เป็น อัลกอกดาอิติ วุคคะเบส่องความหมายของคำว่า “บุญ” ไว้ ๕ อย่าง คือ

๑. หมายอึงผลบุญคือผลของการหรือผลของการคิด เชนในข้อความว่า เพาะการตามหานุศจรรย์ทั้งหลายเป็นเหตุ บุญย่อมเริ่มเพิ่มพูน

๒. หมายอึงความประพฤติสุจริตในระดับกิจกรรมและรูปแบบ เชนในคำว่า กนกอยู่ในอิชชาหากปูรณะสัจจะที่เป็นบุญ (ปุญญาภิสัจจะ)

๓. หมายอึงสภาพที่เกิดซึ่งเป็นสุคติพิเศษ เชน ในคำว่า วิญญาณที่เข้าอิ่มบุญ

๔. หมายอึงกุศลเหตุนา เชน ในคำว่า บุญกิริยาดุกคีต์ที่ทำกับกุศลธรรม

๕. หมายอึงกุศลธรรมในภูมิสาร เชน ในคำว่า กิริยาทั้งหลาย เนื่องจากกิจกรรมบุญเลย ซึ่งนี้ตรงกันกับคำว่าโภคกิจกุศลนั้นเอง

จดที่ ๕ นี้จัดว่าเป็นความหมายหลัก ตรงกับคำอธิบายในมหานิพนธ์ที่ว่า “กุศลภิสัจจะในไตรรากุศลกิจกรรมชาติ รูปชาติ และอรุปชาติ อย่างหนึ่ง อย่างใดก็ตาม เรียกว่าบุญ” ได้ในคำว่า “ไม่คิดในบุญแต่ในนาปทรัพย์และบุญลذณะ ลดลงบุญลดลงนาปได้แล้ว ซึ่งเป็นลักษณะสำคัญของพระธรรมหันต์”

ส่วนความหมายซึ่งอธิบายในทางธรรมของคำว่ากุศล ที่มีอยู่กว่าบันทึกนี้ ๕ อย่าง คือ

๑. อารोกษะ ความไม่มีโรค คือภาระจิตที่ไม่มีโรค ซึ่งเรียกกันว่า “สุขภาระ” หมายอึงภาระหรือองค์ประกอบที่เกื้อ大局เกิดอุปสรรค ทำให้จิตไม่peace ไม่สุกนิบัติ ไม่กระตับกระส่าย เป็นจิตแจ่มแจ้ง กล่องแค僚 สามารถ ใช้งานได้ดี เป็นต้น

๒. อนัชชา ไม่มีไถ่หรือไร้ค่าหนี้ แสดงถึงภาวะที่จิตสงบบรรทัด ไม่บกพร่อง ไม่เสื่อมหาย หรือไม่มีของเสีย ไม่มีหนน่อง ไม่ทุนน้ำ สะอาด เก็บของเก่า เสื่อมอ่อน ผ่องแท้ เป็นต้น

** อภิปรัมมัตตสังคಹนาอีและอภิปรัมมัตตอวิภาวนินภูมิคุณ, ฉบับแปลเป็นไทย, พิมพ์ครั้งที่ ๔, (กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่, ๒๕๒๖), หน้า ๑ - ๘.

** พระราชราชนูนี (ประฤทธิ์ ปฤศุโศ), พุทธธรรม (ฉบับปรับปรุงและขยายความ), หน้า ๙๗๐.

๓. ໂກສອສັນກຸດ ເກີດຈາກປີ້ຢູ່ອຸ້າຫຼອງເກີດຈາກຄວາມຈາດໝາຍດີ່ງກວະທີ່ຈົດປະກອບອູ້
ຕົວປີ້ຢູ່ອຸ້າ ພຣີມຄຸນສົມບັດຕໍ່າງ ຈຶ່ງເກີດຈາກຄວາມຮູ້ຄວາມເຂົາໃຈ ສ່ວ່ງ ມອນທີ່ນ ພຣີ້ເກີດຫັນ
ຄວາມເປັນຈິງ ສອດຄສ່ອງກັບຫລັກທີ່ວ່າຖຸກຄະຮົມນີ້ໄອນີໄສມັນສິກາຮ ຕີ່ຄວາມຮູ້ຈັກຄືດແນບກາຍຫຼື
ຮູ້ຈັກທໍາໄຂອ່າງຈາດເປັນໄປກູງຮູນ

๔. ຊຸຂວິນາກ ນີ້ຖຸນເປັນວິນາກ ຕີ່ເປັນສັກພີ່ທີ່ກຳໄໝມີຄວາມຊຸ່ ເມື່ອຖຸກຄະຮົມເກີດເຈັ້ນໃນໄຈ
ຍ່ອມເກີດຄວາມສຸຂສນາຍ ຄດ້ອງໃຈໃນທັນທີ່ ນັ້ນເອງ “ໄນ້ດ້ອງຮອວ່າຈະມີຜົດຄອບແຫນກາຍນອກຫຼືໄນ້
ເໜີອັນດັບວ່າເມື່ອຮ່າງກາຍເນື່ອງແຮງ “ໄນ້ມີໄຣຄເບີຍຄເບີຍ (ອາໄຮຄະ) ”ໄນ້ມີສິ່ງສັກປັກເສີຫາຍ ນອກໃນ
ຫຼືອຂອງທີ່ເປັນພິບກົມາພ້ອງພານ (ອນວັຫະ) ແລະຮູ້ດັວວ່າອູ້ໃນທີ່ນັ້ນຄົງປົກລົງກັບ ອຸກຕົ້ງເໝາະສົນ
(ໂກສອສັນກຸດ) ດີຈະໄນ້ໄດ້ເສັ່ນເສຍສິ່ງໄຄພິກົນອອກໄປ ກີ່ອັນມີຄວາມສຸຂສນາຍ ໄດ້ເສົ່າງຄວາມສຸຂອູ້
ແລ້ວໃນດ້ວ

ໃນບຽດຄວາມໝາຍ ۴ ຂ່າງນີ້ ຂ້ອທີ່ ۱ ຕີ່ໂກສອສັນກຸດ ເປັນຄວາມໝາຍແກນ”*

ຈຶ່ງຫຼຸບໄດ້ວ່າ ບຸນຍັນຖຸກ ເປັນຄໍາທີ່ໃຊ້ແທນກັນໄດ້ ແຕ່ໃນການໃຊ້ຈິງໄດ້ຫັ້ວໄປຖຸກຄອນມີຄວາມ
ໝາຍຄຣອນຄຸນທີ່ກ່ຽວຂ້າງກວ່າບຸນຍັນ ຕໍາທີ່ສອງຈຶ່ງໃຊ້ແທນກັນໄດ້ນ້າງ “ໄນ້ໄດ້ນ້າງ ຖຸກຄອນໃຊ້ໃນແໜ່ງກາງກະທ່າ
ທີ່ກຣວນກີ່ໄດ້ ມອງເລັກຄົງໄປຈຶ່ງດ້ວຍກາຍຮົມກີ່ໄດ້ ສ່ວນບຸນຍັນນັກເລີ່ມແຕ່ໃນແໜ່ງກຣວນ ຕີ່ກາງກະທ່າ ຕ້າ
ນັ້ນ ຕໍາວ່າຖຸກຄຣວນກີ່ຕີ ຖຸກຄຣວນກີ່ຕີ ຈຶ່ງເປັນຄໍາສານຍັນ ແລະສ້າຫວັນບຸນຍັນເຮາພູດໄດ້ວ່າບຸນຍັນກຣວນ (ກຣວນ
ທີ່ເປັນບຸນຍັນໄນ້ໃຊ້ບຸນຍັນແລກກຣວນ) ດ້ວຍຄວ່າບຸນຍັນຮົມ ຈະແປລັກຫຼຸກແລກໄນ້ຮູ້ສຶກເປັນຄໍາສັກທີ່ທາງຮົມ ຕ້າ
ຂ້ອຄວາມໃນດັນກີ່ພະໄວໄຕປົກຄ່ອໄໄນ໌

ຄຣານໄດ້ທີ່ບາປັຈໃນໄໄທ້ພົດ ຄຣານນັ້ນຄົນຂ້ວຂະເທັນນາປ່າວິດ
ແດ່ມີເຄີນາປ່າໄທ້ພົດ ເມື່ອນັ້ນຄົນຂ້ວຂະເທັນນາປ່າປ່ວ້ແທ

ຄຣານໄດ້ທີ່ກຣວນດີຈິງໃນໄໄທ້ພົດ ຄຣານນັ້ນຄົນດີຈະເທັນກຣວນດີວ່າຂ້າ
ແດ່ມີເຄີນາກຣວນທີ່ໄທ້ພົດ ເມື່ອນັ້ນຄົນດີຈະເທັນກຣວນດີວ່າຕີແທ້”

* ເຊື່ອກເຕີຍກັນ, ນາ້ນ ១២៥.

“ປ່າໄໄທ້ປ່າສົດຕີ ກາຫຼີ	ຄຣາປ່ານ ປ່າຊົດ
ຫາກ ۱ ປ່າຊົດ ປ່າປີ	៨៩ ປ່າໄໄທ້ປ່າສົດຕີ
ກາຫຼີປ່າປີ ປ່າສົດຕີ ປ່າປີ	໧໨ ກາຫຼີ ປ່າ ປ່າຊົດ
ຫາກ ۲ ປ່າຊົດຕີ ກາຫຼີ	៨៨ ກາຫຼີນິ ປ່າສົດຕີ



ດ້ວຍອໍານາຈນປໍ່ໄດ້ກະທ່າໄວໃນຫາດີນີ້ ຂະກລາຍເປັນແຮງນປໍ່ສ່ວນໃຫ້ໄປເກີດໃນອນຫຼຸມນີ້
ຊື່ ນຣກ ເປຣ ອສູຮກາສ ແລະ ກໍານົດສັຕິວິຮັງຈານ ໃນຫາດີහັນ້າຫວົ້ອຫາດີຕ່ອງ ຖ້າ ໄປ

ດ້ວຍອໍານາຈນບຸນຸກຄລທີ່ໄດ້ກະທ່າໄວໃນຫາດີນີ້ ຂະກລາຍເປັນແຮງບຸນຸກສ່ວນໃຫ້ໄປເກີດໃນສຸກຕິ
ໄລກສວຽບຮັກ ໃນຫາດີහັນ້າ ຫວົ້ອຫາດີຕ່ອງ ຖ້າ ໄປ

ຄູນີ

ເມື່ອກລ່າວົ່ວອຶ່ງອໍານາຈນປໍ່ກໍາຮົມແຂບບຸນຸກຄລ ສົ່ງທີ່ຈໍາເປັນທີ່ທ່ານຈະຕ້ອງກ່ຽວຂ້ອງກໍາປະກາດນີ້
ຕ້ອງ ຄູນີ ຄໍາວ່າ ຄູນີ ໄນມາຍົ່ວ້າ ທີ່ ທີ່ ຂັ້ນແຫ່ງຈົດ ຮະດັບຈົດໃຈ ຮະດັບຈົວິວິດ ທີ່ເຫັດສັຕິວິຈະໄປເກີດຄານ
ນປໍ່ ພວກ ບຸນຸກທີ່ໄດ້ກະທ່າໄວ້ ແລ້ວໃຫ້ໄປນັঁງເກີດໃນຄູນີ ຊະ ຄູນີ ຈຶ່ງນີ້ປະເທດຕັ້ງນີ້

๑. ອນຫຼຸມນີ້ ຂັ້ນ (ຄູນີ) ທີ່ປ່າສາກຄວາມເຫັນຢູ່ ມີຫຼຸ່ມ ແລະ ຄູນີ ໄດ້ແກ່ ນຣກ ເປຣ ອສູຮກາສ
ກໍານົດສັຕິວິຮັງຈານ

๒. ການສຸກຄືຄູນີ ຂັ້ນທີ່ສັຕິວິຈັງທ່ອງທີ່ບ່ອງດີໃນການ ມີຫຼຸ່ມ ແລະ ຄູນີ ໄດ້ແກ່ ນບຸສສຄູນີ ໦. ຕ້ອງ
ມູນຍາໂຄກ ເຫວຸນີ ໬ ຕ້ອງ ສວຽບຮັກຈາຕຸມຫາຮາຈ ດາວີ່ຈິງສີ ຍານາ ອຸສິດ
ນິນມານວິດ ແລະ ປັນນິມີຄວາມວັດຈີ

๓. ອູປາວຈອງຄູນີ ຂັ້ນທີ່ທ່ອງທີ່ບ່ອງດີໃນອູປ່ ຂັ້ນອູປ່ພຣໜ້າ ພວກທີ່ໄດ້ອູປ່ພານ ນີ້
ອະ ຄູນີ

๔. ອູປາວຈອງຄູນີ ຂັ້ນທີ່ທ່ອງທີ່ບ່ອງດີໃນອູປ່ ຂັ້ນອູປ່ພຣໜ້າ ພວກທີ່ໄດ້ອູປ່ພານ
ນີ້ ຢູ່ “ຄູນີ”

ຖ.ທ. ໂກສ/ໜ້າດ-ຄະດ/ນະຄ. ຈົບັນ ນຈຮ. ແປດ.

^{๒*} ພຣະເທກເວທີ (ປະຊາທິປະໄຕ). ແຫ່ນນາມກຽນຫຼຸມຄາສົກ ຈົບັນປະນາຄອນຮຽນ. ກຽມກຫາພະ: ນາທ
ໜ້າຫາຕົກກຽນພຣະເທກເວທີ, ໂກສ/ນະຄ. ກັນ້າ ຕະລະ - ຕະບ, ແລະ ອູປ່ປະກອນເວົ້ອຂອງຫຼຸມຄາສົກເວທີແຕ່ລະຂັ້ນໄດ້ໃນ ອົກ.ວິ.
(ແປດ). ຄະດ/ໜ້າດໂຄໂລກ/ນະຄ. ຈົບັນ ນຈຮ. ແປດ.

ນມຢໍ່ ۴

ອີກເວົ້ອງໜຶ່ງ ກືອນນມຢໍ່ ۴^{**} ທີ່ໄດ້ກີຄມາໃນໄຕກນີ້ ຈຶ່ງມີລັກຜະທີ່ເທິກຕ່າງກັນ ເຫດຸທີ່ເປັນເຫັນນີ້ ເພົ່າໄວ້ຮັບພອດກຣນແລະເຫັນວິນາກກຣນທີ່ຄົນໄດ້ກະທຳໄວ້ໃນຫາຕິດ່ອນ ພັກກ່ອນ ກລ່າວທີ່ໂດ

a. ນມູສສາເນຣີໂກ ມານຍື່ນນມຢໍ່ທີ່ມີລັກຜະ ຂອບຈ່າສັດວ່າ ໄຫດວ້າ ຂອບທ່າສົ່ງທີ່ໄມ່ກວາ
ທ່າ ແລ້ວໄດ້ຮັບພອດເຂົ້າ ຕິດຄຸກ ອຸກປະຫາວັດ ດກນຽກ

b. ນມູສສອນປົດ ມານຍື່ນນມຢໍ່ທີ່ໄດ້ອົດຂາກ ອຸກຄວາມທີ່ວິກະຮະຫາຍກຮອນຈ້າ ໄນມີທີ່ພໍ່ອາຫຼື
ໄດ້ຮັບພອດເຂົ້າ ຕ້າງຈີ່ພອຍຂ່າງເປັນຖຸກ໌ ໄນມີທີ່ພໍ່ໃນທີ່ໄຫນແລຍ ຈຶ່ງທີ່ອັນທີ່ຂວາໄປ
ເວື້ອຍໆ[†]

c. ນມູສສອດຕີຮັດຈາໂນ ມານຍື່ນນມຢໍ່ທີ່ມີລັກຜະຂອບລັກໃນຍ ປະພຸດຕິອນຈາວ ໄນຮູ້ຄູ້ອະ
ສູ້ອັນ ໄດ້ຮັບພອດເຂົ້າ ກລັວກັນ ອູ້ອ່າງຖຸກ໌ທ່ຽນານ

d. ນມູສສາມນູອດໂສ ມານຍື່ນນມຢໍ່ທີ່ມີລັກຜະ ຖຸ່ສົ່ງທີ່ເປັນປະໄຍບັນແລະສົ່ງທີ່ໄມ່ເປັນ
ປະໄຍບັນ ເຫຼື່ອພົບແທ່ງກຣນ ນີ້ລັກຜະເກຮງຂ້າວ ກລັວນາປ ເຄີນຄູອນມຸຄຣະຫຼີ[‡]
ອືນ ເວັນກຣນຂ້າວ ບ້າເພື່ອກຣນທີ່ ສ້າງນາມນີ້ໄຫ້ເກີດຈິນແກ່ດຸນ ເຂົ້າໄຫ້ກ່ານ
ຮັກນາທີ່ ເຊີ່ມາກວານາ ໄດ້ຮັບພອດກີ່ມີຄວາມຖຸນ ແລະຂໍ້ວ່າເປັນນມູນຕົມທີ່ເທິດວ່າ

၂.၄ ພອດຂອງນາປ

ຄ່ອງຈາກນີ້ໄປຈະກ່າວດື່ງແຮງນາປ ສ່າງພອດໄກໄປເກີດໃນອບາຍຸນີ້ ۴ ມີນຽກ ເປັນດັນ ດານເນື້ອ
ຄວາມທີ່ປ່າຍກູງ ໃນຫຼຸກກອນນິກາຍ ສັງເກືອຂາດກ ວ່າດ້ວຍສັງກິຂອງຖານີ້^{**} ພອດຖຸນປ່າໄວ້ວ່າ ພະເສດຖາວອນ
ປະກາກກະເຊົາອ່າຫາທີ່[†] ສູ້ກໍາປີຄູ່ຈາຕົ້ງຕ້ອງກັບກະຕົວການນີ້ວ່າ

** ຖ. ບ.ດ. ๔/ດ/ໄຂໂຂ-ໄຂຕ. ຈັບນ ນທ. ນາດ.

† ຖ. ຊ. (ແປດ). ໂເດ/ນຮ-ຄຄສ/ດສ-ສສ. ຈັບນ ນທ. ແປດ.

‡ ມານຍື່ນໄອງສະອງພະເຊົາທີ່ມີທີ່ກາ ກົດຕົວເປັນເກົ່ວມກົດ ກັບພວະນາຈະວາກທີ່ ຂະໜາທີ່ພວະນາໄກກົດເກົ່ວ
ກຣນກຣກ ໄດ້ແພັ່ນທີ່ອັນ ຂອາກເສາຍໄກທີ່ຂອງພະເຊົາທີ່ມີທີ່ກາ ພະເຊົາທີ່ມີທີ່ກາທຽບກ່າງກວ່າ
ຫານຸ (ເຫົາ) ຮອງພະໄລທີ່ຄົດໄກພວະນາແກ່ວັນ ໄຫວທ່ານາຍວ່າ ພະໄລທີ່ອູ້ໃນກວຽກກີຄມາຈະທຳກຳປຸງຈາກ ພວະນາ



พระโพธิสัตว์เสวยพระราชดิเป็นสังกิจกุนาร ບຸตรຂອງปູරິຫຼິດ ແລະເປັນສາທາະຊອງພຣມ-ທັດຮາກຸນາຮແໜ່ງກຽງພາຣາຍຕີ ເມື່ອທີ່ ໂ ເຊື້ອຸວັນແລ້ວ ໄດ້ເດີນທາງໄປສຶກພາສຶກປາສຶກທີ່ເມື່ອຈ
ຕັດກສຶກຕໍ່ວັນກັນ ດ້ວນາ ພຣມທັດຮາກຸນາມີຄວາມຄ້າຮີທີ່ຈະປັດຈະບັນມ່ພຣເຊົາພຣມທັດຮາກຸນາ

ແມ່ສັງກິຈກຸນາຮະຫຼຸດທັດການໄວ້ ແລ້ວພຣມທັດຮາກຸນາກີ່ໃໝ່ທຽງທີ່ ສັງກິຈກຸນາຮີຕົວວ່າ “ໄນ່
ມີປະໂຫຼນທີ່ຈະອູ້ງ່ວນກັນບຸຄຄລເຂົ່ນ ຈຶ່ງອອກນວ່າເປັນຖານີໄປປ່າເຫັນພານແລະອົງອາຍຸ້ໃນປ່າເຫັນ
ພານຕີ ມີຖານີ ۵۰۰ ເປັນບົວລົງ ເມື່ອໄດ້ພານແລະອົງອາຍຸ້ແລ້ວ ຈຶ່ງກັບນາແສດຈຮຽມເວື່ອງ ນາກແລະ
ທັງຮັກ ວ່າຜູ້ທີ່ກໍາກຽມຂໍ້ມະນະກຽມຕີ ຈະທີ່ໄດ້ຮັນໃນສັນປະກຳ ໂປ່າດພຣມທັດຮາກຸນາມີເນື້ອຫາ
ສາຮະສຽນປີໄດ້ວ່າ

ດໍາຕັບນີ້ ຄົນເສົາສັນເກີນພຣເຊົາພຣມທັດ ຈຶ່ງໄດ້ກຽມທຸລທ້າວເຂົ້າໄກທຽງທຽນວ່າ ທ່ານ
ສັງກິຈຖານີ ຜູ້ປະເທົງສູງກວ່າຖານີທີ່ໜ້າຍໄດ້ມາເຈັ່ງແລ້ວ ຂອເຫຼື່ອພຣະອງກໍຣິນເສດື່ອກໄປພັນທ່ານຖານີ
ເຄີດ

ພຣະຣາໄໄດ້ຝຶກຄ້າກຽມທຸລເຂັ້ນນີ້ແລ້ວ ພຣອນດ້ວຍໜູ່ມີຕຽບແລະອໍານາຄຍົບປິດຈົ່ນຮາຫວດເສດື່ອ
ອອກໄປ ຂະນະເສດື່ອໃປ ກຽມທັນຮາກຖະກົມທີ່ ៥ ອ່າງ ກີ່ອ ພັດວັດວິທີນີ້ ກຣອນພຣະພັກຄີ່ ພຣະ
ບັນຍາ ເຫວັດຕັດແລະຈອດອັນພຣະນາທ ແລ້ວທຽງທ່ານເນີນເຂົ້າໄປໜ້າທ່ານສັງກິຈຖານີຜູ້ພັກອູ້ໃນຮາຫວຸດອານ
ຈົ່ອທາຍປັບປະ ກຽມສັນການປ່າຍກັນທ່ານຖານີພອນສົມກວ່າ

ເມື່ອເກີນວ່າວ່າລາເໝານະສົມ ຈຶ່ງກຽມສອນອານອົງກຽມອັນເປັນນາປ່າວ ກົນທີ່ປະຫຼາດຕີລ່ວງຮຽມ
ທີ່ໜ້າຍ ເຂັ້ນ ຈ່ານິດາ ດາຍໄປແລ້ວຈະໄປສູ່ກີໂຂະໄລ

ທ່ານສັງກິຈຖານີຄວາຍພຣະພຣວ່າ ຜູ້ໄລພວ່າສອນບອກນາກແກ່ກົນເດີນທາງພິດ ດັ່ງນີ້ທີ່ກໍາ
ຄາມຄໍາຂອງຜູ້ນີ້ ເຫັນກີ່ໄມ່ພຶ່ງດູກຫານາມດ້າ ຈັນໄດ້ ຜູ້ໄລພວ່າສອນຮຽມແກ່ຜູ້ປ່າຍົບຕິພິດ ດັ່ງນີ້ທີ່ກໍາຄາມ
ຄໍາຂອງຜູ້ນີ້ ເຫັນກີ່ໄມ່ພຶ່ງໄປສູ່ຖຸກທີ່ ຈັນນີ້ ແນີອນກັນ

ໄກສົດເທົ່ານີ້ທ່ານີ້ທີ່ກໍາກຽມທຸລ ແລ້ວໄດ້ເຫັນວ່າ ໃນທີ່ຖຸກ ຕິຄະຫຼິກ ແລ້ວພຣເຊົາພຣມທັດການໄວ້ ເມື່ອ
ກຽມທຸລປະຫຼິກຕີເປັນກຸນາຮ ຈຶ່ງທີ່ພຣະນາພຣະໄອຮກວ່າ ອ້າຕັດຫຼຸງ ແປ່ວ່າເປັນຫຼັກຫຼັງແຕ່ອັນໄມ່ເກີດ (ປັບປຸງບັນນີ້
ບັນກໍາທ່ານແປ່ອຈະ ມີໄດ້ກີຄມາເປັນຫຼັກຫຼັງ)

ໃນທີ່ຖຸກ ເຈົ້າຮາຍອ່ານຸຍົດຫຼັກຫຼັງກົນກີ່ກົນພຣະເທວທັດ ຊ້າພຣະວານີມີຄາມທີ່ໄຫວ່າກໍາທ່ານໄວ້ ແລະໄດ້ຂົ່ນກຽອງ
ຮາຫວຸດນີ້ແກ່ກົນນີ້ ແລະ ກຽງຈາກຫຼຸງທີ່ ແລ້ວກຽງທ່ານນີ້ແກ່ກົນພຣະທັດໄດ້ ກົນກາງຈອງເອົາໄດ້ນີ້ໄໝຈຸງພຣະຫຼຸງທັດ
ແລະໄດ້ເປັນຫຼັກຫຼັງກົນກີ່ກົນພຣະເທວທັດ ໃນກຽມທີ່ກໍາກຽມທຸລ (ປະຫຼິກທີ່ ປຸດຸໂຫ), ພອນກຸງກວມຫຼຸງ
ຄາສົນ ຂັບປະກວມກົນກີ່ກົນພຣະເທວທັດ, (ກຸງເຫັນພາ : ອົນວິນທີກົນພຣະເທວທັດ, ໂສດໄສອົງ), ກົນນີ້ ๑๖๙.



ກວັນແຫ້ວດວາຍພະພວອີກວ່າ ຊຣນ໌ທີ່ວ່າມີປິດກັບ^{**} ສ່ວນຊຣນ໌ທີ່ວ່າມີປິດກັບທີ່
ໄນ່ປົກກັບ ເພຣະວ່າອຊຣນ໌ນໍາສັດວິປູ້ນຽກ ສ່ວນຊຣນ໌ທີ່ວິທີ່ສັດວິທີ່ສຸກຄີ

ກົນທີ່ປະຫຼາດຖານທີ່ຫຼາຍ ມີຊີວີໃນຮ່າງເຈົ້າ ດາຍໃປແສ້ວ ຂະໄປສູ່ກົດໄລນຽກ ຂອງ
ພະອອງຄ່າກວາມສັດກຳລ່າງຊຣນ໌ທີ່ຫຼາຍ ທີ່ເວີກວ່າມໜານຮກເຫດ່ານັ້ນຂອງອາຫານກາຫເມີດ ອີ່ສູ່ຊີວີນຽກ
ກາຫສູ່ຄົດຕະນຽກ ສັງຈາກນຽກ ຂາດໂຮງຮູນນຽກ ຫຼຸມໂຮງຮູນນຽກ ດາປັນນຽກ ປັດປັນນຽກ ແລະອວເຈິນນຽກ

ສາກພນຽກ ສ. ບຸນ

ສູ່ຊີວີນຽກ ອີ່ນຽກທີ່ສັດວິທາຍແລ້ວພື້ນ ມາຍເຊື່ອສັດວິໃນນຽກນີ້ຖືກສັນດູກພື້ນເປັນຈິ້ນເລື້ອກ
ຈິ້ນນ້ອຍແລ້ວກັບພື້ນເຈົ້າມາເອີກເອີຍ ຈາ

ກາຫສູ່ຄົດຕະນຽກ ອີ່ນຽກສາຍບຽບຮັກຮັກເລື້ອກ ມາຍເຊື່ອສັດວິໃນນຽກນີ້ວ່າໄປປັນແຜ່ນເຫັນເກີດ
ດ້າລັ້ນລອງຈະຖືກຕື່ອດ້າຍສາຍບຽບຮັກຮັກເລື້ອກແດ່ງ

ສັງຈາກນຽກ ອີ່ນຽກທີ່ສັດວິຖືກບັນດາຮົອທັນ ມາຍເຊື່ອສັດວິໃນນຽກນີ້ວ່າໄຟກລົ້ມນານົມທີ່ສັດວິ
ໃນນຽກນີ້

ຂາດໂຮງຮູນນຽກ ອີ່ນຽກທີ່ສັດວິຮອງໄຫ້ພະວະເປົລວໄຟ ມາຍເຊື່ອນຽກທີ່ມີປັລວໄຟພູ່ງວູນເຫຼົາການ
ກວາງທັງ ດ ເຫັນສັດວິໃນນຽກນີ້ດອດເວລາ

ຫຼຸມໂຮງຮູນນຽກ ອີ່ນຽກທີ່ສັດວິຮອງໄຫ້ພະວະກວັນໄຟ ມາຍເຊື່ອນຽກທີ່ມີກວັນໄຟຮັນສັດວິນຽກການ
ກວາງທັງ ດ ດອດເວລາ

ດາປັນນຽກ ອີ່ນຽກທີ່ທໍາສັດວິໄຫ້ເວົ້າຮັນ ມາຍເຊື່ອສັດວິໃນນຽກນີ້ຈະຖືກແທງຕ້ວຍຫຼາຍ
ເຫັນເທົ່າດາວອຸກເປັນໄຟ

** ມາຍເຊື່ອກາງທີ່ອຸກສອກຮ່າມນັດ ๑๐ ປະກາດ ອີ່ເວັນຈາກກາງພໍາສັກວິທີ່ ລັກງວັນທີ່ ປະຫຼາດຖານທີ່ມີກວັນໄຟຮັນສັດວິນຽກການ
ເວັນຈາກກາງຊູ່ຄົດທີ່ ພຸດສ່ອມເບີຍຕ ພຸດຄໍາຫາຍາ ພຸດເຫັນເຈືອ ແລະ ໄນໄໂລກອ່າຍາໄຫ້ຂອງຂອງອາຍາ ໄນກີດປ່ອງຈົ່າຍາ ແລະ
ເກີນຂອນ ດາມກໍານົດອາຫດອອງຮ່າມນັດ ເປັນກາງການ ໄນມີກັບເຫັນຫານັ້ນ ດໍາເນີນໄປສູ່ສຸກຄີ. (ຖ. ຈາ. ດ. ດ/ດ/ດ/ດ/ດ/ດ)



ປັດປັນນຽກ ຕືອນຮັກທີ່ທໍາສັດວິທ່ຽວອົນນາກ ມາຍເລື່ອສັດວິໃນນຽກຂຸມນີ້ດູກໄລ້ຕື່ອນໄປນີ້
ກຸ່າຫາ ບັນກຳແພງທີ່ຮ້ອນ ດົກລອນນາດູກຫລວກເໜີກເສີບແພງ

ອວເຈີນນຽກ ຕືອນຮັກທີ່ມີເປົລວໄຫ້ພຸ່ງອອກນາຈາກທີ່ທີ່ ແລ້ວສັດວິໃນນຽກຂຸມນີ້ຢູ່ຄອດເວລາ
ນຫານຮັກທີ່ ຂະໜຸນນີ້ ເພີ້ຕະຫຸນນີ້ປະຕູ ແລ້ວ ປະຕູຫຸ້ນຈົ່ງ ທີ່ມີອຸສສາກນຽກ (ນຽກວິວາຮ)
ດ້ານຕະ ແລ້ວ ນຫານຮັກຕໍ່ຕະຫຸນ ຈະມີອຸສສາກນຽກ ๑๖ ແທ່ງແລະນ່ານຮັກທີ່ ຂະໜຸນ ມີອຸສສາກນຽກຮວມ
ລະບະ ຂຸນ^{๗๘}

ດັ່ງນີ້ ເພື່ອເປັນການແສດງໃຫ້ເຫັນພລກຮຽນຂອງສັດວິທີ່ກ່າວເຕີແຕກ່ກ່າວໜ້າໄດ້ຍ່າງຂັດເຊັນ ຈຶ່ງໄດ້ນ້າ
ຂ້ອຄວາມໃນແນວໝາດກ ຈຶ່ງທ່ານມາດລື້ທັກສາຮົດໃຫ້ແສດງກ່າວໜ້າທີ່ເຫດ່າສັດວິນຽກເຫຼວຍພລກຮຽນທີ່ຄຸນໄດ້
ກຣະກ່າວໄວ້ ໄກແກ່ພຣະເຈົ້ານີ້ໄດ້ເຫັນ ເມື່ອເຫັນແລ້ວ ພຣະເຈົ້ານີ້ ໄດ້ເກີດຄວາມສົງສົ້ນ ແລ້ວໄດ້ຄາມເລື່ອ
ກຣຽນທີ່ສັດວິນຽກພ່ອພວກໄດ້ກຣະກ່າວໄວ້ ຈຶ່ງທ່ານມາດລື້ທັກສາຮົດ ອີ່ໄດ້ອົບນາຍຂຶ້ນແຮງໃຫ້ພຣະເຈົ້ານີ້
ເຂົ້າໃຈໃນຂ້ອສົງສ້າຫຼຸກປະກາງ ດັ່ງນີ້ຂ້ອຄວາມນາງດອນ ພອຫຼຸມໄດ້ດັ່ງນີ້

ອ້າງຈາກທີ່ພຣະເຈົ້ານີ້ ສູ່ຄວາມຄຸງນີ້ອີ້ຕາ ແກ້ວນວິທະນະ "ໄດ້ວ່າເພື່ອ[໧]
ຖຸກສູນເປັນອັນນາກ ກ້າວສັກະໄດ້ສັດຂອງຈາກເຫວໂລກນາຫນເພື່ອແກ້ຂ້ອ
ສະສັບຂອງພຣະເຈົ້ານີ້ທີ່ວ່າ ການຄວາມການກັບການປະຫວັດ
ພຣະນິຍົງຮອບ ອ່າງໃໝ່ໃໝ່ນີ້ພລມາກ ຈຶ່ງກ້າວສັກະກີ່ຕົກສ່ວ່າ ການ
ປະຫວັດພຣະນິຍົງຮອບ ມີຄອນນາກກວ່າ ຕ່ອນາ ນາຄລື້ທັກສູນຕູ້ເປັນ
ທັກສາຮົດມີຖຸກຂົ້ນນາກ ໄດ້ຖຸກເຈື້ນພຣະເຈົ້ານີ້ ສູ່ຮອພຣະທີ່ນັ້ນເພື່ອໄດ້
ຫຸ້ນໄປກວຽກທີ່ຂັ້ນຄວາມຕົ້ງຕໍ່ ເພະເຫັນຫຸ້ນຄວາມຕົ້ງຕໍ່ທີ່ອງການສະກັນ
ຕ້ວຍ ພຣະເຈົ້ານີ້ ໄດ້ຊູກຈາກພຣະນິຍົງຮອບສັດທີ່ຈົ່ນວັດທິພົງ

ກວັນແລ້ວ ທ່ານມາດລື້ທັກສູນຕູ້ອົາພຣະເຈົ້ານີ້ວ່າ ຈະໄໝຈ້າ
ພຣະອົາເສັດທີ່ພຣະອົາໄປກວາງໃໝ່ ຖາງທີ່ຄຸນທ່ານໄປກວ່າກວາງທີ່
ກວາງທ່ານຍູ້ໄວ້ ພຣະເຈົ້ານີ້ມີຕົກສ່ວ່າ ຂອໃຫ້ທ່ານນ້າເວົາໄປທີ່ ແລ້ວ ຖາງນັ້ນ
ແລະ ດ້ວຍການນັ້ນມາດລື້ທັກສູນຕູ້ລົດານວ່າ ຈະໄໝຈ້າພຣະອົາເສັດ
ເສັດທີ່ພຣະອົາໄປກວາງໃໝ່ກ່ອນ ຖາງທີ່ຄຸນທ່ານໄປກວ່າກວາງທີ່ຄຸນທ່າ
ນູ້ໄວ້

^{๗๘} ຊ. ຂາ. (ນາຍ) ດ/ດຕ-ດ/ດ/ຮຮຮ-ຮຮຮ, ດ/ດໂຂຮ-ສ/ສ/ດ/ຮຮຮ-ໄໂຮຮ.

พระเจ้าແນນມີຄວາມສ່ວ່າ ແຮງຊູນຮກ ຈຶ່ງເປັນທີ່ອູ່ຂອງແຫລ່ານຮ່ານ
ທີ່ມີກຣມເປັນນາປ ສອນທີ່ອູ່ຂອງແຫລ່ານຮ່ານທີ່ມີກຣມຫຍານຮ້າ
ແລະຄວິດຂອງແຫລ່ານຮ່ານຄູ່ຖືລົດກ່ອນ

ທ່ານມາທີ່ເທັກພຸ່ພ ຈຶ່ງໄດ້ແສດສະແໜ່ນ້າຈື່ອວ່າ “ວັດທະນີ”^{๖๖}
ທີ່ຈຳນໄດ້ຫາກ ປະກອບດ້ວຍນໍາຄ່າງທີ່ເວັນເຕືອດພລ່ານ ເປົ້າຍດ້ວຍ
ເປົວເຫີດ ພຣະເຈົ້າແນນມີເຫັນສັດວິນຮກແລ້ວເກີດຄວາມກັ້ວ ຈຶ່ງຄາມວ່າ
ສັດວິນແຫລ່ານີ້ທ່ານປັກປົກໂຮມຂະໄວໜອ ຈຶ່ງທົກສອງສູ່ແມ່ນ້ຳວັດທະນີ ກີ່ໄດ້
ຮັບຄໍາຕອບວ່າ

ໃນນຸ່ມບົດ ພວກຂານຄູ້ມີກໍາລັງ ມີກຣມອັນເປັນນາປ ຢ່ອນ
ເນື້ອດເບີຍນ ດ້ວຍວ່າສູ່ອື່ນຈີ່ມີກໍາລັງນອຍ ຮັດຈາກຕາຍໄປແລ້ວ ຢ່ອນທົກ
ຄອງສູ່ແມ່ນໍາ ເວດທະນີ

ສູ່ງສູນຂໍດ້າ ສູ່ງສູນຂໍດ້າງ ສູ່ງນົກແຮ່ງ ສູ່ງກາປ່າ ແລະສູ່ງນົກ
ປາກເຫັນ ພາກນຸ່ມອົກກັດກິນສັດວິນຮກ ເພຣະເຫັນສັດວິນຂັ້ນນີ້ດູກສູ່
ສັດວິນຮຸມກັດຈິກກິນ ພຣະເຈົ້າແນນມີເກີດຄວາມກັ້ວຈີ່ຄາມວ່າ ສັດວິນແຫລ່ານີ້
ທ່ານປັກປົກໂຮມຂະໄວໜອ ຈຶ່ງດູກສູ່ງກາປາກເຫັນຮຸມກັດຈິກກິນ ກີ່ໄດ້ຮັບ
ຄໍາຕອບວ່າ

ພວກຄຸນຕະຫຼາດນີ້ ປະຫຼຸດທີ່ຄົນໄມ້ດີ ຂອບບັນດາເນື້ອດເບີຍນ
ສູ່ອື່ນ ດ້ວຍວ່າສົມຜພຣາຫມ່ຽນ ຄວິນຕາຍໄປແລ້ວ ຈຶ່ງດູກສູ່ງກາປາກເຫັນຮຸມ
ຮຸມກັດຈິກກິນ

ສັດວິນຮກຄູ້ມີວ່າງກາຍຊຸກໃຫນ ເດີນເຫັນບັນແຄ່ນຕິນເຫັນທີ່ຊຸກ
ໃຫນ ນາຍນິຮຍບາລ ໂບຍທີ່ດ້ວຍກະຮບອງເຫັນຮ້ອນ ເພຣະໄດ້ເຫັນ
ສັດວິນຂັ້ນນີ້ ພຣະເຈົ້າແນນມີເກີດຄວາມກັ້ວຈີ່ຄາມວ່າ ສັດວິນແຫລ່ານີ້ທ່ານ
ປັກປົກໂຮມຂະໄວໜອຈຶ່ງດູກນາຍນິຮຍບາລ ໂບຍທີ່ດ້ວຍກະຮບອງເຫັນຮ້ອນ
ຮ້ອນນອນອູ່ ກີ່ໄດ້ຮັບຄໍາຕອບວ່າ

^{๖๖} ຖ.ຫາ. (ບາດີ) ៥/៤៥៥/៩៦៦ .



ໄລທຸນກີໃຫຍ່^{***} ມີໄຟຊຸກໄພລອງໄຫຼືຈີ່ຂ່າວປາກງອງໆ ເພຣະໄດ້ເຫັນໄລທຸນກີເຊັ່ນນັ້ນ ພຣະເຈົ້າແນນມີ ເກີດຄວາມກັດລັວຈຶ່ງຄານວ່າ ສັກວົງເຫຼຳນີ້ທ່ານາປ່ກຽມຂະໄວໜອນ ຈຶ່ງຕ້ອງຕິ່ງຫົວດກລອງໄປຢູ່ໄລທຸນກີກີ່ໄດ້ຮັບກໍາຕອນວ່າ

ເຫຼຳຂານສູ່ແນະຂ່າວ ເນື້ອດເນີຍນ ອາມາຄຕາມພພຣາຫນຜູ້ມີສືອ ດາຍໄປແລ້ວ ຈຶ່ງຕິ່ງຫົວດກລອງໄປຢູ່ໄລທຸນກີ

ນາຍນິຍົບາລຍໍອມຕັດຄອນຮູ້ອຸງກຄອນສັກວົງຮກ ອຸດລາກໃບນ ລົງໄປໃນນ້ຳຮອນ ເພຣະເຫັນສັກວົງຮກເຫຼຳນີ້ ພຣະເຈົ້າແນນມີເກີດຄວາມກັດລັວຈຶ່ງຄານວ່າ ສັກວົງເຫຼຳນີ້ທ່ານາປ່ກຽມຂະໄວໜອນອ່ອງໆ ກີ່ໄດ້ຮັບກໍາຕອນວ່າ

ເຫຼຳຂານສູ່ແນະຂ່າວ ຈັນກມາພ່າເປັນອາຊີກ ດາຍໄປແລ້ວ ຈຶ່ງອຸກຕັດກີ່ຂະນອນອ່ອງໆ

ແມ່ນ້ຳນີ້ນີ້ນ້າມາກ ມີສິ່ງໄມ້ສຶກ ມີທ່ານ້າຈະຈານ ໄກສອງໆເສນອ ສັກວົງຮກອຸງກຄວາມຮ້ອນແພດເໝາແດ້ວຈະດື່ນນ້ຳ ນ້ຳທີ່ສັກວົງຮກເຫຼຳນີ້ ດື່ນແລ້ວກີ່ກລາຍເປັນແກລນໄປ ເພຣະເຫັນສັກວົງຮກເຫຼຳນີ້ ພຣະເຈົ້າແນນມີ ເກີດຄວາມກັດລັວຈຶ່ງຄານວ່າ ສັກວົງເຫຼຳນີ້ທ່ານາປ່ກຽມຂະໄວໜອນ ນ້ຳທີ່ສັກວົງຮກເຫຼຳນີ້ດື່ນແລ້ວກີ່ກລາຍເປັນແກລນໄປ ກີ່ໄດ້ຮັບກໍາຕອນວ່າ

ພວກຫນທີ່ມີກາງຈານໄນ່ບໍລິສຸກທີ່ ເອເຂົ້າວເລີນປ່ານຂ້າວເປີເລືອກ ດ້ວນ ຈໍ ຂາຍໄທແກ່ຜູ້ຮູ້ ນ້ຳທີ່ສັກວົງຮກສູ້ອຸງກຄວາມຮ້ອນແພດເໝາ

^{***} ໄລທຸນກີນຮກ ມານຍື່ນຮກທີ່ມີໜັກທີ່ເຫັນໃຫຍ່ຫວັງ (ໜັກທອງແຈງ) ປາກກວ້າງໄດ້ ໬໐ ໄຫ້ນ ກອນຮອບຂອບໄກນີ້ ໦໕໐ ໄຫ້ນ ໄເຊົກ ໬໐ ໄຫ້ນ ເກີນໄປຫົວໜ້າຫັດກັນເຖືອຄຫດລ້ານໆຈຸ່ງເປັນປລວພລິທີ່ຂອງນານເຫັນກັບໜັງນີ້ ນາຍນິຍົບາລຍໍອມກາຍພິເລີກນໍາສະຫວັງກັດລັວ ຢ່ອນຈັບສັກວົງຮກອຸງກຄວາມຮ້ອນແພດເໝາ .

ກະທາຍເຫດ້ານັ້ນດື່ນແລ້ວກີກສາຍເປັນແກລນໄປ^{๑๔} ນາຍນິຮຍາລໄຮ້
ອຸກຄວ ນອກ ແລະ ໂທນຣ ແທງທີ່ຂ້າງທັງ ໂ ຂອງເຫດ້າສັດວົນຮັກຜູ້ຄວ່າ
ກວວຸງອູ້ ເພົ່າເຫັນສັດວົນຮັກເຫັນນີ້ ພຣະເຈົ້ານີ້ ເກີດຄວາມກັ້ວຈຶ່ງ
ດາມວ່າ ສັດວົນເຫດ້ານີ້ທໍານາປາປ່ຽນມະໄວໜອຊົງອຸກແທງດ້ວຍຫອກນອນ
ອູ້ກີໄດ້ຮັບກໍາຕອນວ່າ

ພວກຫຼາທີ່ມີກາງຈານໄນ້ຕີ ສັດວົນຮັກຜູ້ອື່ນ ທີ່
ຊ້າວເປົ້າໂກ ທຣັກ ເມີນ ທອງ ແພະ ແກະ ປັກສັດວົນ ແລະ ກະບົນອື້ນ
ເລື່ອງຊີວິດ ຕາຍໄປແລ້ວ ຂົງອຸກແທງດ້ວຍຫອກນອນອູ້

ສັດວົນຮັກເຫດ້ານີ້ອຸກນາຍນິຮຍາລດ້ານຄອໄລ້ ອິກຫວກໜີ່ອຸກ
ນາຍນິຮຍາລທີ່ນີ້ແລ້ວສັນນອນອູ້ ເພົ່າເຫັນສັດວົນຮັກເຫັນນີ້ ພຣະ
ເຈົ້ານີ້ ເກີດຄວາມກັ້ວຈຶ່ງດາມວ່າ ສັດວົນເຫດ້ານີ້ທໍານາປາປ່ຽນມະໄວໜອ
ຊົງອຸກສັນນອນອູ້ ກີໄດ້ຮັບກໍາຕອນວ່າ

ສັດວົນຮັກເຫດ້ານີ້ເຄຫຍືນສູ່ຂ່າຍພະ ນ່າຖຸກ ກະບົນອື້ນ ແກະ
ແລະພະ^{๑๕} ແລ້ວຈີ່ຈະບານເຂົ້າຍເຫື່ອຂາຍເລື່ອງຊີວິດ ຕາຍໄປແລ້ວຈີ່ຫ້ອງ
ອຸກສັນເປັນຫັ້ນ ຈະ ກອດອູ້

ນີ້ຂ້ອຄວາມອີກຕອນທີ່ຈຳກ່າວເຊີງພລຂອງນາປີໄວ້ວ່າ

ສັດວົນຮັກທີ່ຫລາຍ ມື້ອັງເປັນນຸ່ມຍົດ ດ່າງທໍາກຽມໄນ້ຕີໄວ້
ດ່ວຍລະເມີດກຽມຫາຍອງຫາຍອື່ນ [໧]ຈີ່ຈົ່ງອຸກນາຍນິຮຍາລຊັບກີ່ກຽມ
ຫ້ອຍອຸງໄຫຍ້ໄປໃນນຽກ

ສັດວົນຮັກທີ່ຫລາຍ ເສຍຫຼຸກຫວານາອູ້ໃນນຽກນີ້ສິນປີເປັນຫັ້ນ
ນາກ ເພົ່າເຫັນສັດວົນຮັກທີ່ຫລາຍເປັນປົກຕິອຸກກຽມຂອງຄົນເຫັດໄວ້ຫັ້ງໜ້າ

^{๑๔} ຖຸປະກອບ ບຸ. ນປດ. (ແປດ), ໂພບ/ດົດດົ—ດົດດົ/ໄສຕະຕິ—ໄສຕະຕິ.

^{๑๕} ຖຸປະກອບ ບຸ. ນປດ. (ແປດ), ໂພບ/ດົດດົ—ດົດດົ/ໄສຕະຕິ—ໄສຕະຕິ.

[໧] ຖຸປະກອບ ບຸ. ນປດ. (ແປດ), ໂພບ/ດົດດົ—ດົດດົ/໩໦໦.



ໃນນີການດ້ານທານໄດ້ເລືອ ນີກຽນອັນຫຍານຂ້າ ດາວໂປ່ເລັດວິຈະຕ້ອງຖານາຍ
ນີກບາດຊັບຄົວນະຫ້ອຍໂທໃບນີໄປໃນນຽກ

ກວັນແດ້ວ ພຣະເຈົ້ານມີຄວັດຄາມອີກວ່າ ສັດວິນຮົກທີ່ເລີກແລະໄຫຍງ
ເຫຼຳນີ້ມີການປະກອບກຽມຕໍ່າງໆ ກັນປ່າກຄູອຸ່ນນຽກ ເພວະໄດ້ເຫັນ
ການປັບປຸງສັດວິນຮົກເຫຼຳນີ້ ເວັນດີກວາມກັ້ວ ຈຶ່ງຄາມວ່າ ສັດວິ
ເຫຼຳນີ້ທ່ານປາກປຽມຂະໄວໜອອື່ຈະຕ້ອງມາເສວຍຖຸກຫວານາຂັ້ນຮ້າຍແຮງ
ແລະເພື່ອຮົອນເຫຼືອປະມາຍອຸ່ນ ກີໄດ້ຮັບຄ້າຫອນວ່າ

ສັດວິນຮົກທີ່ຫລາຍເມື່ອອັນເປັນນຸ່ມຍົມທີ່ກີງວິຊຸຄແສນຊ້ວ ກລ່າວທີ່ອ
ນີການເຫັນວ່າ ການໃຫ້ທານໄມ້ມີເພືອ ການນູ່າໄມ້ມີຜົດ ການບວງທຽບໄມ້ມີ
ຜົດ ການເສວຍຫຼຸດຂອງກຽມຕີແລະກຽມຫ້ວໃນນີ້ ນາຮຄາໄມ້ມີຄຸນ ບົດໄມ້ມີ
ຄຸນ ແມ່ນພັກຮາມຜົດທີ່ຫລາຍກີ່ໃນນີ້ ສັດວິຊຸຄຫົນກີ່ໃນນີ້ ໄກກນີ້ໃນນີ້
ໄກກຫັນໄມ້ມີ ແລ້ວຫອງທໍາກຽມຫ້ວ ເພວະກວາມຂະດໍາໄສ ຂັກຂາວສູ້ຫືນ
ໃນທີ່ກີງວິຊຸ່ຂັ້ນນີ້ ມີທີ່ກີງວິຊ້ວ ຈຶ່ງຕ້ອງມາເສວຍຖຸກຫວານາຂັ້ນຮ້າຍແຮງ ແລະເພື່ອ^๑
ຮົອນເຫຼືອປະມາຍອຸ່ນ ດ່າວທໍາກຽມໄນ້ດີໃຈ ດ່ວງຕະເມີດກຽມຍາຂອງຫາຍ
ອື່ນຈຶ່ງຕ້ອງຖຸກນາຍນີ້ຮັບຂັບຄົວນະຫ້ອຍໂທໃບນີໄປໃນນຽກ

ຈາກນີ້ ນາຄເສີເຫັນສາຮົດໃດແຫຼດຈະການາກາຍໃນທີ່ກັ້ງ ۴ ແລ້ວ
ໄດ້ກຽມຫຼຸດພຣະເຈົ້ານເນີວ່າ ຊັນເຄີ່ມ່ານມາຮາຍພຣະອົງກີໄດ້ກຽມກຽມ
ສດານທີ່ອຸ່ງຫອງເຫຼຳສັດວິຊຸນີ້ກຽມຫ້ວ ຂອງເຫຼຳສັດວິຊຸນີ້ກຽມຫວານຂ້າ
ແລະກົດໃຫຍ່ເຫຼຳສັດວິຊຸຖືກສົມແລ້ວ ນັດນີ້ ຂອງເຈົ້າພຣະອົງກີເກີດຂຶ້ນໄປໃນ
ສ້ານັກຂອງທ້າວສັກເກຫວາຍເມືດ^๒

^๑ ປ. ທາ. (ມັງກອນ). ໂສດ/ລັດຊະໜັດ/ລັດຊະໜັດ-ໄສບົດ.



๒.๕ ความเชื่อเรื่องมนุษย์ – นาปกับพฤติกรรมของพุทธศาสนา

หลักค่าสอน พุทธศาสนาผู้สอนให้กับกระทำความดี เว้นการกระทำความชั่วและทำใจให้ให้เพื่องเห็น ถือคุณประกอบกรรมดี กรรมดีย่อมตอบสนอง และถือคุณประกอบกรรมชั่ว กรรมชั่วที่ตอบสนองจะชั่นกัน ถือคุณกระทำการดีไว้ย้อนเกิดผลแห่งการกระทำนั้น^{๔๔} ดังที่พระสัมมาสัมพุทธเจ้าตรัสไว้ในอภิญญาปัจฉวากขพธุครัว

“เราไม่กรรมเป็นของของคน เป็นผู้รับของผลแห่งกรรม มีกรรมเป็นกานบดี มีกรรมเป็นผ่า พันธุ์ มีกรรมเป็นที่อยู่ เราทำกรรมได้ไว ดีก็ตาม ชั่วก็ตาม เราจักได้รับผลแห่งกรรมนั้น”

อิทธิพลของพุทธศาสนาเกี่ยวกับเรื่องกรรม “ได้ปรากฏอยู่ในวรรณคดีไทยหลายเรื่องเช่น ในลิลิตพะโล ตอนพระดอยุกอนางบุญเหตือขอไปหาพระเพื่อนพระเพงที่เมืองสารอง แต่นางบุญเหตือห้านไว เพราะเมื่องทรงเป็นเมืองศักดิ์ พระดอยุกครัว

“จึงกรรมจักอยู่ได้	ฉันได พระอภ
กรรมบ่มมีโทษ	ฆ่าชา
ถูกกล่าวสอนของไป	ดึงที่ ถูฆา
นาปสั่งจักครัว	ช่วยไดฉันได”

ในนิราศน์ไทยของเจ้าฟ้าธรรมราชนรัตน์ ที่ได้กล่าวถึงกรรมที่ทำให้ต้องตราจากนานัที่รักกว่า

“กรรมให้เข้าจากเจ้า	สายสมร
ถ้าหากพราภเจื้อยรร	ชาเข้าจ
ไกลเข้ารำรัมย์	วนพากร
เรือนครร่าครวตัญอ้างร้าง	หนบไฟไนเท่า”

^{๔๔} ทวีศักดิ์ สุยาณประพิที วรรณกรรมภาษาไทย, (กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยรามคำแหง, ๒๕๖๐), หน้า ๑๙๘ -๑๙๙.



ในกำかりวศิริประชญ์ก็รำครวญการงานมาว่า

“ถ้าเรามีห้องร่าง	กั้นเพรช ก่อนนา
กรรมแม่เจ娥อกมา	ตั้งจัง
เวรานุวรรษ	พระบอกร นาวา
พิชชอนใช้หนึ้นหน้า	สูงส่องเต็ม”

ในวรรณคดีไทยเฉพาะประเกณิราศ มักจะนำเสนอเรื่องกรรม นาป บุญ มาถ้าเปรียบเทียบการงาน เทราบานาไปและเคราะห์กรรมที่พระกาฬด้วย เวลาบรรยายความสนอง ดังให้หลักคู่ครอง ดังที่นายนรินทร์ธิเบศร์ “ได้รำครวญไว้ในโคลงนิราศนรินทร์ว่า

“ขอขบัญเราร่วมพ้อ	พบกัน
นาปแบ่งสองทำทัน	ทำสร้าง
เพรจพระกาฬด้วยใจผัน	หลักคู่ เขาถ้ำ
บุญร่วมนาปเข้าร้าง	บุชร้างเรียนไกอ”

แม้แต่สุนทรภู่ก็นำอาลักษณ์ทางภาษาที่เข้ากับกรรม นาป บุญ มาแสดงไว้ในบทกวีหลายเรื่อง เช่นตอนหนึ่งในนิราศเมืองแกลงกล่าวว่า

“คิไรราบกรรมเก้าให้เปล่าจิต	ร้าคาญคิดอาลัยมิได้ร้าหาย
จะรอกรรมทำเดือดให้หลักพระ	ซึ่งแยกข้ายบิตรชาญญาติกา
นาพบพ่อท้อใจหัวใจไม่ยอม	ให้ดังแต่เพร้าสร้อยละห้องห้า
ชัมน้อยศรีอยุธยา	บิคำนาอ้างว้างอยู่กลางไฟ”

อิทธิพลของพุทธศาสนา ที่เข้ากับนาปบุญ ฤๅษี โภษ และเวรกรรมสืบแผ่นในจิตใจของคนไทยด้วยการอบรมสั่งสอนกันมานับเวลาก้านนา กวีจึงต้องใส่ทัศนะกิริเรื่องนี้ในวรรณคดีอย่างชาบเชิง^{๖๕} เช่นความอาลัยของพระลดาที่มีต่อนางลักษณ์ขาวดี ในลิลิตพระลดาดังนี้

^{๖๕} นิพนธ์ สุขสวัสดิ์, วรรณคดีก่อนกาลพุทธในประเทศไทย (กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์พิมแพด, ๒๕๓๒), หน้า ๘๑-๙.

“ได้ไดในใจกล้วน	อนิจจัง
คงเด่นปูนอยัง	ເຖິງແກ້
ตือเจาดีดគัวງ	គຽມແນ່ນ ອູ້ນາ
ตามແຕ່ບຸນຍາປະເລົວ	ກອ່ເກື້ອຮັກນາ

บุญ นั้นหนึ่งแปลว่า เป็นเครื่องข้ารำสันดาน เป็นเครื่องข้ารำถังทำให้โชคไขกระ慥 ในเวลาที่สั่งซึ่งเป็นบุญก็คือชั้นในใจชั้น มีเมตตาเกิดชั้น ก็ข้ารำจิตให้กระ慥ควบบริสุทธิ์ พรัตน์เกิดชั้น จิตใจก็ผ่องใส ทำให้หายเครียดหนอย ความหมายต่อไปพวກนักวิเคราะห์ศัพท์ แปลบุญว่า นามชั้ง การบุชา หรือทำให้เป็นผู้ควรบุชา คือไกร์คำสั่งสอนบุญไว้ สั่งสอนความดี เช่น สั่งสอนศรัทธา เมตตา กรุณา บุพิດิ ผู้นั้นก็มีแต่คุณธรรมมากมาก ชั้งทำให้เป็นผู้ควรบุชา ฉะนั้นความหมายหนึ่ง ของบุญก็คือ ทำให้เป็นคนน่าบุชา และอีกความหมายหนึ่งคือ ทำให้เกิดผลที่น่าชื่นชม เพราะว่า เมื่อกิจนบุญแล้วก็มีวิบากที่ดีงาม น่าชื่นชม ซึ่งเรียกว่ามีผลอันน่าชื่นชม ฉะนั้น คำว่าบุญนี้เป็นชื่อ ของความสุข เมื่อบุญเกิดชั้นในใจแล้ว จิตใจก็สบาย มีความอัมมิบองผ่องใส บุญก็เป็นชื่อของความสุข นี้เป็นแห่งต่าง ๆ ที่ขับขยับเกี่ยวกับเรื่องบุญ

ส่วนบานปันนั้นตรงกันเข้า บานปันนั้นโดยคำอักษรหรือโดยพัฒนาชนะ แปลว่า สะภาวะที่ทำให้ ดึงทุกดี หรือทำให้ไปในที่ชั้น หมายถึงสิ่งที่ทำให้ให้จิตตกต่ำ พอบานเกิดชั้น ความคิดไม่ดีเกิดชั้น ในทาง ไถกະ เกิดชั้น จิตตกต่ำลงไป และนำไปสู่ทุกติดด้วย และทำให้ความหมายโดยพัฒนาชนะ ถูกอ้างหนึ่งว่า เป็นสิ่งที่คนติดพากันรักษาตนให้ปราพาจากไป หมายความว่า คนติดทึ่งหลาຍจะรักษาตนของให้พ้นไปจากสิ่งเหล่านี้ ซึ่งเรียกสี่เหล่านี้ว่าเป็นบานปัน เป็นสิ่งที่คนติดตั้ง พยายามหลีกหนี แต่จะหนี ไม่ออกเก็บข้างด้วย นี้ก็เป็นความหมายประกอบ ซึ่งอาจจะเอ้าไปใช้อธิบายเป็นเกร็ดได้ ไม่ใช่ดัวหลักແກ້ฯ เอาจมาพูดร่วมไว้ด้วยในแห่งต่าง ๆ ที่เราจะต้องทำความเข้าใจเกี่ยวกับเรื่องกรรม

เท่าที่ได้บรรยายมาแล้ว เมื่อว่าโดยสรุปก็มีความสำคัญที่จะต้องมองอยู่ ๔ ประการ คือ

๑. กรรมเป็นเรื่องของความเป็นเหตุเป็นผล เป็นเรื่องของกฎเกณฑ์แห่งเหตุปัจจัย ฉะนั้น ยังคงเป็นสิ่งที่ต้องใช้เข้าไปในเรื่องไตรรัฐ คือ กิเลส กรรม และวิบากเข้าสู่หลักปฏิชีฟสนับสนุนนี้ ก็แนวนี้:



๒. ຂະດອງຊູ່ວ່າເຈື່ອງກຽນນີ້ເປັນນິຍານໜີ່ ນວັດຖຸນີ້ໃນບຽບຄານີ້ຍາມ & ເທົ່ານີ້ ພ່າ
ເຫນາຖຸກຂອງຍ່າງເຂົ້າເປັນກຽນໜີ້ດ້ວຍແຕ່ອັນເພັກແຫະເຫຼຸ້ມຢືນໃຫ້ຢູ່ກົດຕ້ອງ

๓. ດ້ອງແພັກຫັກກຽນຂອງກາລັບກີດສາມອ່າງໄຟໄຟໄຟ ຕື່ອ ລັກອົບປະເທດວາກ ລັກຮີ
ອີກວຽນນິ້ມຕວາກ ແລະ ລັກຮີອ່າຫຼຸກວາກ

໔. ໄກ້ນ້າຄວາມເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍຂອງຖຸກ ອຸກ ນາ້চার্চ”[”]

ກ່າວວ່າ “ບຸຜູ” ເປັນຊື່ຂອງຄວາມສຸຂ ກາຣດ້ອນຮັບປີໄຫມ໌ດ້ວຍກາຣທ່ານີ້ໃຫ້ຈິວປີໄຫມ໌ເຕັ້ນ
ໄປດ້ວຍຄວາມສຸຂ

ເວກາທີ່ພູດດືຈຸບຸຜູ ເຊັ່ນໃນປະໂຫຍດວ່າ “ຄົນນີ້ບຸຜູ” ຄົນທ່ານໄປນັດເຫັນໃຈວ່າຄົນນີ້ບຸຜູຕີ່ຄົນໄຊຄືດ
ຈະໄປໄຫມ໌ຮ່ອງທ່າອະໄຣນີ້ແຕ່ຄວາມສະດວກຮານວິນ ເຊັ່ນ ເກີດມາໃນຕະຫຼອດຮ່າງວິວຍ ເຮັດມາວິກາລັບໃນ
ຄົນທີ່ຄົນຂອນ ທີ່ຈີ່ຕົ້ນທີ່ມາວິກາລັບກີ່ບຸຜູໄກດ້ບ້ານເຫດືອເດີນ ເດີນກາງໄປນາກະຄວກສານາຍດີໃນເພີດ
ເວລາເຮັດນີ້ເກັ່ງເປັນທີ່ໄປປະປານຂອງອາຈານ໌ ເວກາທ່ານີ້ມີກິນຮົກປົກລອດໄປຮ່າງໄປໜັດ ຄົນນີ້ບຸຜູ
ຕຽບຂ້ານກັນດ້ວຍກຳທີ່ແສນຈະລ້ານາກ ພອເກີດມາພ່ອແມ່ເວັ້ນດ້ານາກ ແລ້ວກ່ອນນັ້ນຖຸນະຄຣອບຄວັງທີ່ດີເປັນ
ເໜີອນວາຈີ້ທີ່ ພອເວົາເກີດມາຄຣອບຄວັງຄາຍເປັນຈຳກັນນີ້ເຂົ້າ ໃນນີ້ບຸຜູ ນີ້ຕີ່ຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງ
ກົນທ່ານໄປ

ບຸຜູຕີ່ອະໄໄ ເຊັ່ນໃນປະໂຫຍດທີ່ວ່າ “ຊາມບຸຜູມາວາດນາຂ່າຍທີ່ປ່ວຍກີ່ຫາຍ ທີ່ຫັນ່າຍກີ່ຮັກ ບຸຜູໄມ່
ນາວາສານໄມ່ຂ່າຍ ທີ່ປ່ວຍກີ່ຫັກ ທີ່ຮັກກີ່ຫັນ່າຍ” ຂຶ້ນີ້ແສດຈວ່າເວກາຫນົມບຸຜູນັກກົບປີ້ມູ່ຫາມາກນາຍ
ນາງທີ່ອີເຂາຍໄນ້ໄດ້ວ່າ ທ່ານໃໝ່ນີ້ໄນ້ກ່ອອື່ນເລືອ ດ້ວຍໄປດານແພທ໌ເຫົາອາຈນອກວ່າດ້ອງພ່າຕັດ ດ້ວຍໄປດານ
ໜົນຄູ່ເຫັນກົບໂທໃຫ້ສະເໜີເກວ່າໜ້າພະຍານທີ່ເຫັນວ່າ ດ້ວຍໄປດານແພທ໌ເຫົາອາຈນອກວ່າດ້ອງພ່າຕັດ ດ້ວຍໄປດານ
ດ້ອງທ່ານີ້ບຸຜູ ເພຣະຄອນນີ້ບຸຜູໄກດ້ຂະໜາດແດ້ວ ດ້ວຍໃນອຸ່ດ້ອ່ໄປຄາຂະໜາດບຸຜູ ປ່າກູກາຮົມທີ່ເຫັນກັນ
ນີ້ອີເຂາຍກັນຄົນລະອ່າງ ດັ່ງໂກດຈະໄກກນີ້ຕີ່ທີ່ວ່າ

[”] ພວະຮວມປີ້ງກົດ (ປະຊາທິປະໄຕ) ດ້ວຍພະນະຮອດກວຽກທີ່ສໍາກັບກົນຖຸນ່າໃຫມ໌ (ກຸ່ມພາຍ :
ບຣິຍັກສາຫະຮຽນນິກ ຈຳກັດ ເຊກອະນຸ), ກົນ້າ ۲۸ - ۲۹.

ນາມແພດທ່າຍວ່າໄຊ	ຄົມຄຸນ
ໄຫວ່າງຄວາມເງິນຕູນ	ໄກນໄກ
ແມ່ນດວັເສີຄຸນ	ທໍາໄກນ
ປ່າຊູ່ວ່າກຽມເຂົ້າໃຈ	ກ່ອຕ້ວາມມາອີງ

ຄ້າວ່າ ບຸນ ທີ່ຄົນທ່ານໄປເຂົ້າໃຈນັ້ນແກ້ທ່ານຈີ່ອື່ນຄືອົມລອຂອງບຸນ ອັນທີ່ຈີ່ ກາຮຸດຄົງບຸນຢ່າງວານ
ເຮືອງຕ່ອໄປນີ້ ຄືອ ເຫດຸຂອງບຸນ ວິທີທ່ານບຸນແລະພລຂອງບຸນ

ສ່ວນນາກເວົາຄານພຸດຊົງບຸນຢູ່ນັກນູ່ໄປທ່ານກາທີ່ອົມລອຂອງກຽມທີ່ ກຽມກີ່ອກກຽມກະທ່ານີ້ມີທັງ
ຕື່ມແລະຫົ່ວ ດ້ວຍກຽມທີ່ ເຫັນ ໄກສານແລະຮັກາກສີກຳທ່ານເວີກວ່າທ່ານບຸນ ກາຮຸດກຽມຕີ້ວຍເຂດນາທີ່
ເຂດນານີ້ເປັນເຫດຸຂອງບຸນ ບຸນທີ່ກໍາເສົ້າຂະໜົມຄລົງດູກເກີນສະເໝີໄວ້ໃນກວັງຄົມທີ່
ທ່ານເວີກພລທີ່ເກີບໄວ້ວ່າວິນາກ ເມື່ອຈົດສະສນວິນາກໄວ້ນາກພອ ຄນວາຈະໄດ້ຮັບພລບຸນທີ່ທີ່ນີ້ແມ່ນອັນກັນກາຮຸດເສັກເຈີນໄປຮ່າງ
ໄວ້ໃນຮນາກາຮຸດ ເມື່ອຄຽນກໍາຫັນຄົກເທືອນທີ່ອົນນີ້ປີເຮົ່າງຈະໄດ້ຄອກເປີ້ຍຄົງທີ່ນີ້ ເຮືອງພລບຸນທີ່ເຫັນ
ເຫືວກັນ ນັ້ນທີ່ບຸນໃຫ້ພລເປັນຮູບປະຣນທີ່ມີອື່ນກໍາຫັນທີ່ຈະໄຫ້ພລທີ່ຈີ່ວ່າຈົ່ງຫຼືວ່າຈົ່ງຫຼັງທີ່ໄວ້ໄດ້

ໃນຊີວິດປະຈຳວັນ ເຮົາກໍາຫັນທີ່ໄວ້ວ່າຈະໄປພົນປະໄວກ້າງ ນັ້ນຈີ່ນີ້ອ່າງຟັບກາຮຸດຕ້ອງພລ
ບຸນແລະພລນາປະ ບາງທີ່ເຮົາຂັບຮອໄປຕີ່ ຈ ຮອດຄົນອື່ນມາຫຼາຍຮອດເຮົາ ເຮົອງຕີ່ ຈ ຄົນກົມາດ້າເຮົາກ້າງ ມີອານາ
ຫຸນເຮົາກ້າງ ກາພທີ່ເຮົາທີ່ນີ້ບາງຄວັງດູກໄກແລະບາງຄວັງໄມ້ດູກໄຈ ສິ່ງທີ່ກໍາລົງມາການກາຮຸດເວີກວ່າພັດສະ
ກີ່ອື່ນທີ່ມາກະຮາບກັນປະສາກສົມຜັສຂອງເຮົາ ເຫັນກາຮຸດເກີບໄວ້ໃຫ້ພລບຸນທີ່ໄວ້ໄດ້
ຈັດສຽງ ເຮົາໄນ້ໄດ້ເປັນຄົນກໍາຫັນຕ່ວ່າ ເຮົາຕ້ອງເຫັນທີ່ໄວ້ໄດ້ອື່ນສິ່ງນີ້ສິ່ງນີ້ ແມ່ເຮົາຈະເກືອກກໍາຫັນຄວັດ
ຊີວິດຂອງເຮົາຕີ່ຈີ່ ແຕ່ເລືອກໄປແລ້ວຈະໄດ້ຕິຫວຼອໄມ້ນັ້ນ ເປັນເຮືອງທີ່ພລບຸນທີ່ອົມນາປະຈັດສຽງ ຮາຍ
ດະເຫຼືອຄົນກໍາຫັນທີ່ໄວ້ໄດ້ອື່ນສິ່ງນີ້ພະຍາຍາຫຼືວ່າຈົ່ງຫຼືວ່າຈົ່ງຫຼັງທີ່ໄວ້ໄດ້ເຮົາ
ຈີ່ເວີກວ່າ Coincidence ທີ່ກໍາເປົ້າກົດຕົວອານຸຄົມ ນັ້ນເອີ້ນວ່າຄົນນີ້ຈະຕ້ອງໄປອູ້ຄວັງນັ້ນແລະຮອດຕ້ອງມາຄຽງນີ້ ແມ່ນອັນນີ້
ກາຮຸດຈັດກໍາເຊີຍໄວ້ ພລບຸນແລະນາປະເປັນສູ້ຈັດສຽງ



บางคนได้พูดแต่สิ่งที่คิดในชีวิต แต่บางคนเรื่องเชิงบุญแต่สิ่งที่ไม่คิดมาให้กับชีวิต เราเก็บอกกว่า คนที่พูดแต่สิ่งที่คิด ๆ นั้นเป็นคนไซโคติ นักพูดอย่างนั้นในภาษาชาวบ้าน แล้วคนที่พูดแต่สิ่งที่ไม่คิด เราเก็บอกกว่าไซโคไม่คิด อันที่จริงที่คือบุญและภาษาปลัดบรรพ์เป็นผลให้ คนมีบุญซึ่งพบสิ่งที่คิด คนที่มีบานป จึงมักพบสิ่งที่ไม่คิดในชีวิต คิดค้าประพันธ์ที่ว่า

“ยามบุญมาหากำถายเป็นแหงส์ ยามบุญอลงหาเป็นกาไก”^{๗๖}

คำว่า บุญ ก็ตรงกับข้ามกับคำว่าบานป ในทางวัฒนธรรมของ คำที่ตรงกับข้ามกับเสียงที่คือคำว่า คิด และคำว่าคิด เป็นคำรวมบอกถึงความตั้งนาการขึ้น เริ่มสะอาด ละกงน สดชื่น แข็งแรง ทานทาน เป็นคืน คุณภาพลักษณะนี้เรียกว่า “ฯ” คำ ด้านเป็นคุณภาพของข้อคิดเรียกว่า “บุญ” คำว่าบุญ ตรงกับคำว่า “คิด” นั่นเอง ติดตรงกับข้ามกับเสียงบุญก็ตรงกับข้ามกับบานป บุญนี้อาจจะเปลี่ยนไป ที่สะอาด ถูงสั่ง สาวงาม ผ่องผ้า ที่ได้ การทำทุกอย่างที่เป็นกุศลกรรมหรือสุจริต เช่น การศูริด วาสุจริต และวนไสุจริต ซึ่งจะทำให้คุณภาพจิตใจขึ้นเรียกว่าทำบุญ ที่กล่าวว่าได้บุญก็คือได้ ความดีของจิต ซึ่งกล่าวสรุปได้ว่า ความสุขเสียงคุณภาพอันดีของจิตลงไปด้วยอันชาติกิเลส เรียกว่า บานป ความตั้งนาการขึ้นมาเพื่อคุณภาพของจิตเรียกว่า บุญ เพราะการกระทำที่ดีคือบุญและบานป ในทางพระพุทธศาสนานั้น เกิดขึ้นในขณะที่อิจฉาวอารมณ์ ในขณะที่เป็นช่วนจิต ๙ ขณะ ในวิจิทครั้งหนึ่ง ๆ หมายความว่า เมื่อจิตรับอารมณ์ถึงขั้นเกิดความรู้สึกสรักษา ไม่หลังกระ โกรธหรือ เมตตาเป็นต้น ก็เรียกได้ว่า เป็นบุญและบานปได้ด้วย

ด้วยเหตุนี้ บุญก็คือ บานปก็คือ จึงเกิดอยู่ในจิตใจ มีอยู่ในจิตใจ บานปมิได้อยู่ในหนังสือเขียนที่ อบรมมาตลอดไว้ หรือบุญมิได้อยู่ในวัด หรืออยู่ตามมือตามเท้า อย่างที่ชาวบ้านทั่วไปเข้าใจกัน สำนวน ชาวบ้านเวลาชุมชนมีบุญ ก็มักจะพูดกันตรง ๆ ว่า “คนมีบุญ” เวลาเดินทางไปก็จะกล่าวว่า “คนไป บานปทางบ้านช้า” ว่ากันที่ใจ ไม่มีใครรู้ว่า “คนมีบุญ” หรือ “คนดามบานป” แต่ว่ากันหมายเอาที่ใจเท่า นั้น^{๗๗}

^{๗๖} พะเมธธรรมกรรณ์ (ประชุม รุ่มมิจุโลก), ท่าความคิดมีความดี, (กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัย, จ.๑๕๗), หน้า ๓ - ๔.

^{๗๗} พะบานปอกนรินทร์ เยกนโร, (วงศ์ชั้นธ), การศึกษาเชิงวิเคราะห์เรื่องบุญในพุทธปรัชญาธรรม และปรัชญากรีฑาที่บิกายโรมันภาคอิตล, วิทยานิพนธ์มหาบัพพ์พิท มหาวิทยาลัยมหาด្ឋាដองกรนราชนักวิทยาลัย, ๒๕๓๖ หน้า ๑๘๒.

ในกระบวนการของพุทธศาสนาถ้าว่าดึงบุญทั้งในเมืองของการกระทำ และผลของการกระทำ ด้วย เช่น บุญ หมายถึง ความประพฤติดีสุจริตในระดับความขาว และรู้ป่าวชร ดังข้อความในบทเมื่อกล่าวดึงกิจกุศลที่คิดจะถือเสิกขามักกล่าวว่า “จะสักไปกินหรือใช้ไก่หรือแพะและทำบุญทั้งหลาย” คือว่า บุญในกรณีเช่นนี้คือการทำความดีด่าง ๆ เช่น เมื่อผู้แบ่งปัน ให้ทาน ประพฤติดี มีศักดิ์เป็นศักดิ์ นี้คือเมืองของการกระทำ ส่วนในเมืองผล เช่น ในพุทธศาสนาว่า บุญเป็นซื่อของความดี บุญก็หมายถึงผลหรือวินาทีที่นำประดิษฐ์ของกุศลกรรมคือการทำความดี หรือในค่าว่าด้วยพระสัมมาบุญ (บุญอุ้กขัมราษฎร) ก็หมายถึงหมุดบุญหรือที่นิวนาถของกุศลกรรมที่ปูรณะตั้งกานนี้นั่นเอง หรือในข้อความว่า เพาะการสมាពานกุศลธรรมทั้งหลายเป็นเหตุ บุญย่อมเจริญเพิ่มขึ้น” เป็นดังนี้

๒.๖ ระดับของบุญและบาป

ในกระบวนการของพุทธศาสนา ค่าว่าบุญที่ใช้ทั่วไปมีความหมายอยู่เพียงขั้น โลกิษชีจเท่ากัน โภกิษาทุกคนหรือทุกคลังขั้น โภกิษย์เท่านั้น ซึ่งไม่มีดึงขั้นเป็นโภกุตร ทั้งนี้ก็เพราะว่าบุญในลักษณะดังกล่าว ยังเกี่ยวข้องกับผลที่เป็นอนิส ไม่ใช่ร่องของความดุลพันเป็นอิสระหรือการทำลายกันและกัน ดังเช่น เหราจะชนนั้น บุญและบาปจึงไม่มีอยู่ในจิตของพระอรหันต์ เหราจะต่านที่เป็นพระอรหันต์ ต้องลอบบุญและนาปได้แล้ว ทั้งนี้ ก็เพราะบุญและนาปซึ่งเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นกับโภกิษย์^{๔๙} ซึ่งเป็นไปในภาพสาม คือ ภานภพ รูปภพ และอรูปภพ แต่เป็นที่น่าสังเกตว่าในเรื่องของการบันเทิงบุญนี้คือลักษณะการบันเทิงบุญรวมมิในบางส่วนของพระไภษัชคร์ เช่น ในเรื่องเกี่ยวกับการบริจาคทาน ซึ่งพระเวสสันดร ไภษัชคร์ได้เคยบันเทิงมาแล้ว^{๕๐}

^{๔๙} พระราชธรรมนี่ (ประถุทธ ปฤตุไทด), ทุกธรรม, (ฉบับปรับปรุงและขยายความ), พิมพ์ครั้งที่ ๘, (กรุงเทพฯ : มหาธาตุศาสนกิจธรรมวิทยาลัย จังหวัดนนทบุรี, ๒๕๒๕), หน้า ๑๙๐.

^{๕๐} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๖๕ - ๑๗๐.

^{๕๑} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๗๐.

^{๕๒} ท้าวรากนุชาปริชญาโภ ทานปาร์มี นาม ชุมพรปริชญาโภ ทานอุปปาร์มี นาม

ชิวิตปริชญาโภ ทานปาร์มุตตุปาร์มี นามadi ท้าปาร์มีโภ ทสอุปปาร์มีโภ ทสปาร์มุตตุปาร์มี นามพีติปาร์มีโภ



ในชาติกฎหมายอาชีวะเป็นธรรมกติกาของชาติ เป็นคุณค่าหนึ่งของพระสูตรในทุกภิกนิกาย หมวดนี้นิทานໄດ້กล่าวอ้างวิธีการบำเพ็ญบารมีโดยแบ่งบารมีออกเป็น ๓ ขั้นคือ ขั้นบารมี (ธรรมชาติ) ขั้นอุปการมี และขั้นปรมัตถบารมี แต่กล่าวถึงเฉพาะเรื่องท่านเท่านั้น มิได้กล่าวถึงบารมีขั้นอื่น ๆ ดังข้อความต่อไปนี้

ความว่า การบริจากวัดอุปกรณ์ ซื้อว่าท่านบารมี การบริจากส่วนของร่างกายซื้อว่า หาน อุปการมี การบริจากชีวิต ซื้อว่าท่านปรมัตถบารมี (ส่วนบารมีอื่น ๆ มีระดับความแตกต่าง) เป็นบารมี ๑๐ อุปการมี ๑๐ และปรมัตถบารมี ๑๐ รวมเป็นบารมี ๓๐^{๒๔}

จึงเห็นได้ว่า ในเรื่องของการบริจากท่านนั้นก็มีการแบ่งระดับไว้ เมื่อจะเป็นเพียงส่วนของ การบำเพ็ญทานบารมีอย่างเดียวก็ตาม แต่ในการทำบุญก็มีการทำบุญด้วยการบริจากท่านเข้ากัน เพราะฉะนั้นจะกล่าวว่าการทำบุญก็มีการจัดระดับไว้ด้วยการแบ่งระดับของบุญเป็นขั้น โลกิขุหรือ โลกุศลระหว่างการบริจากท่านเป็นดังนี้ บรรคนະของพุทธศาสนากล่าวว่าเป็นเพียงขั้นโลกิขุหรือ เท่านั้น จึงสรุปได้ว่าการทำบุญทุกชนิดความหลักของวิธีการทำบุญในบรรคนະของพุทธศาสนาเป็น เพียงขั้นโลกิขะ ดังนั้นหลักคำสอนเรื่องบุญนี้ คำบรรคนະของพุทธศาสนาไม่ได้แบ่งระดับไว้ เพื่อจะแบ่งกล่าวว่า ทำอย่างไรเรียกว่าทำบุญมากและได้ผลมาก หรือทำอย่างไรเรียกว่าทำบุญน้อยและ ได้ผลน้อย เป็นดังนั้น เข่น การทำบุญด้วยการบริจากท่าน จะได้บุญมากหรือบุญน้อยก็ขึ้นอยู่กับ บุคคล วัสดุและเงินเดือน ใบเวลานสูตรในนวนิยาย อังคุตตันิกาย พระพุทธเจ้าได้ครรัตน์ ให้แก่พระภิกษุ ๑๔ อย่าง ให้ประภากแห่งปฎิคาก ความว่า เวลาหมดหนี้ให้อาหารต่างโดยของเดียว ของกินเป็นดัน ไม่มีประมาณแก่โลกิขามาชั้น ลดอค ๑ ปี ๑ เดือน ในวันที่สุดได้ให้อาหารของ ดาครูปี๘ และดาดสำริดยันเดื่นศัวรูปี๘ทองและเงินตามลำดับ นับได้อย่างละ ๔๕,๐๐๐ และ ซึ่ง ๗๐ หลังห้าว บังลังก์ อันประดับด้วยเครื่องดั้งการทั้งปวง นับได้อย่างละ ๔๕,๐๐๐ โภคภัย และค้าคุ้ง นับได้อย่างละ ๔๕,๐๐๐ ทานนั้นได้ขอว่า มหาทาน แล้ว การด้วยข้าวแก่พระไสศานัน ๙๙๕ เดียว มีผลมากกว่ามหาทานนั้น แล้ว ด้วยข้าวแก่พระสกทาคามีอยู่ก็เดียว มีผลมากกว่าด้วยข้าวแก่พระ สกทาคามี ๑๐๐ องค์ ด้วยข้าวแก่พระอนาคามีอยู่ก็เดียว มีผลมากกว่าด้วยข้าวแก่พระอนาคามี

^{๒๔} ตามที่พระเกหะวงศ์มหาด្ឋา สมบูรณ์ราษฎร์, หลักธรรมมีในทุกศาสนาบรรยาย,
กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยมหาด្ឋา (จัดพิมพ์, ๒๕๒๕), หน้า ๘๖ - ๘๗.



๑๐๐ องค์ ถวายข้าวแก่พระปีชีเชกพุทธเจ้าองค์เดียว มีผลมากกว่าถวายข้าวแก่พระอรหันต์ ๑๐๐ องค์ ถวายข้าวแก่พระสัมมาสัมพุทธเจ้าพระองค์เดียว มีผลมากกว่าถวายข้าวแก่พระปีชีเชกพุทธเจ้า ๑๐๐ องค์ ถวายข้าวแก่พระสงฆ์มีพระพุทธเจ้าเป็นประธานมีผลมากกว่าถวายข้าวแก่พระสัมมาสัมพุทธเจ้า ถวายวิหารแก่สงฆ์มานาจากพิศทั้ง ๔ มีผลมากกว่าถวายข้าวแก่พระสงฆ์มีพระพุทธเจ้าเป็นประธาน ดังนี้^{๔๔} ส่วนการทำบุญด้วยการรักษาศีลและเริ่มภาระ ก็ได้บุญเป็นสำคัญเช่นเดียวกัน ซึ่งจะได้กล่าวไว้ในเรื่องผลหรืออย่างสังเคราะห์ของบุญต่อไป

อนึ่ง ในหนังสือทาง ๙ สาขได้แสดงถึงการกระทำของแต่ละชีวิต ในว่าดีหรือชั่ว เป็นเหตุให้ได้ก้ามนิคต่างกัน กล่าวคือ

- ๑. คนที่มีโภคสมาก จะได้ก้ามนิคเป็นสัตว์วนรอก
- ๒. คนที่มีโภคมาก จะได้ก้ามนิคเป็นග්‍රීතසාරුගත
- ๓. คนที่มีโภคมาก จะได้ก้ามนิคเป็นสัตว์ครัวชนาน
- ๔. คนที่รักษาศีล ๕ และถูกอกกรรมบด ๑๐ ประการ จะได้ก้ามนิคเป็นมนุษย์
- ๕. คนที่มีมหามาภูศด ๘ เช่น ให้ทาน ทอดกฐิน ทอดผ้าป่า เป็นต้น จะได้ก้ามนิคในสวรรค์
- ๖. คนที่เริ่มภาระด้วยการงาน จนได้บรรดุญาณและไม่เสื่อมจากงาน จะได้ก้ามนิคในพรหมโลก
- ๗. คนที่บ้าเพ้อรู้ปีศาสนาการuna จนบรรดุอยู่ในผลจะถึงความดับทุกข์ คือนิพพาน^{๔๕}

จะเห็นได้ว่าในทาง ๙ สายนี้ การบ้าเพ้อท่าน รักษาศีล และเริ่มภาระด้วยการงาน ก็จะแตกต่างกัน ดังนั้น พอจะกล่าวได้ว่า ใน การท้าบุญทั้ง ๑ ประการ คือ ทาน ศีล และภาระนั้น พระพุทธศาสนายกย่อง “ภาระ” ว่าดีที่สุด เพราะเป็นปัจจัยให้บรรดุตนิพพาน ซึ่งเป็นจุดหมายสูงสุดในพระพุทธศาสนา

^{๔๔} มังคลังคหทิปนีແປດ ເລີ່ມ ๒, ພິມທົກລ່າງທີ ๑๕, (ກຸງເກພາະ : ມາຮມຖຸຮາຊວິທາດັບ, ແລ້ວຕອ), ໜ້າ ๑๕-๑๖.

^{๔๕} พระธรรมธิรธรรมมหาบุน (ໄຊທຸກ ມູນເສີຖາ ປ.ສ. ๕), ອາຍ ๙ สาย, ພິມທົກລ່າງທີ ๙, (ກຸງເກພາະ : ທ້ານ ຫຸ້ນສ່ວນ ຈຳກັດ ການທຶນພະກຽນຄວ, ແລ້ວຕອ), ໜ້າ ๑๖.



ວິທີການທໍານູ່

ໜັກການຂອງພະຫຼາດຄາສານາ ຈຶ່ງພະຫຼາດເຈົ້າກາງແສດຈໄວ້ເພື່ອສາວົກຈະເດືອນເປັນໜັກໃນການອອກປະກາດພະຫຼາດຄາສານາອັນເຣີກວ່າ “ໄອວາຫປາຕິໄນກ໌” ເປັນທີ່ນາແໜ່ງນູ້ແລະການທໍານູ້ນູ່ຂອງພະຫຼາດຄາສານິກົນ ໃນໄອວາຫປາຕິໄນກ໌ນີ້ ພະຫຼາດເຈົ້າກາງແສດຈໜັກທົ່ວໆ ໄປທີ່ເປັນໜັກການສໍາຄັງໄວ້ ๑ ປະກາດ ຕື່ອ

๑. ສອນໄນໄທ້ທໍາກຽມຂ້ວໜ້ງປ່ວງ
๒. ສອນໄທ້ອນມຸກຄົດໄທ້ອື່ນພ້ອມ
๓. ສອນໄທ້ທໍາຈິດຂອງຄົນໄທ້ຜ່ອນແດ້ວ່າ^{๔๐}

ໄດຍໜັກການທີ່ ๑ ນີ້ ພຸກຂອນວິຊັ້ນທີ່ອຳພາຍານເລີກໂຄກວານປະພຸດໃຫ້ວຸກອອຍ່າງ ຈົນເຕີມຄວາມສາມາດ ແລະພາຍານສ້າງຄຸກຄົດ ຕື່ອ ຄວາມທີ່ຕໍ່າຫັນຄົນໄທ້ພ້ອມເທົ່າທີ່ຈະສ້າງໄດ້ ກັບພາຍານຈ້າກະຈິດໄທ້ຜ່ອນໄສອຸ່ງເສນອດ້ວຍການພາຍານທໍາຄານຄໍາສອນ ໃນໜັກການນີ້ ເປັນການພາຍານທີ່ເຮີຍກວ່າ “ທໍານູ້” ແລະການທໍານູ້ນີ້ ພະຫຼາດເຈົ້າໄດ້ກາງແສດຈວັດຖຸ ຕື່ອ ທີ່ຕັ້ງອັນເປັນທາງໄວ້ ໄດ້ໜັກທີ່ ๑ ປະກາດ ເຮີຍກວ່າ ນູ້ມີວິທີວັດຖຸ

ນູ້ມີວິທີວັດຖຸນີ້ເອງ ເປັນແນວໄທ້ພຸກຂອນວິຊັ້ນປະພຸດໃຫ້ນູ້ຄົນໜັກການທີ່ເສດຈໄວ້ ແລະເປັນເກົ້າໄທ້ເກີດຄາສານພິທີຕ່າງໆ ຂຶ້ນໄດ້ນີ້ຍົມຄືອ ໃນກາດຕ່ອງ ນາ ພຸກຂອນວິຊັ້ນທໍານູ້ໄນ້ວ່າປະກາກເຫຼຸດໄດ້ ກໍໄທ້ເຈົ້າໜັກນູ້ມີວິທີວັດຖຸ ດ ການທໍານູ້ຊື່ງເປັນການນຳເຫັນພື້ນຖານຕີ ແລະທໍາໃນການພິທີຕ່າງໆ ກັນ ຄາມເຫຼຸດທີ່ປະກາກ ຈຶ່ງເກີດພິທີກຽມຂ້ວໜ້ງປ່ວງປະກາດ ເມື່ອພິທີກຽມໄດ້ເປັນທີ່ນີ້ແລະຮັບຮອງປົງປັດສິນ ນາຈົນເປັນປະເພົ່າ ພິທີກຽມນີ້ ກົດລາຍເປັນຄາສານພິທີຂຶ້ນ^{๔๑}

^{๔๐} ບ.ນ. (ນາດີ) ໂສດ/ມສຕ/ຊ.ບ.

^{๔๑} ຂັ້ນເອົາ ວິທີວັດຖຸນັບຂອງພະຫຼາດຄາສານພິທີ ອົງນິອກທໍານູ້ນຳເຫັນວ່າມີຄົດຂໍ້າຫັນພຸກຂອນວິຊັ້ນກົນ, (ກຸ່ມກາການເກົດລັກນິ້ນຂອງຮາມເຄົ່າກໍານົດກາວົງນານເຊີ້ນ, ຊັດທິນິພ, ໂສດ/ມສຕ), ໜ້າ ၁.

ບຸນກົມງົມ

ກໍາວ່າ ບຸນກົມງົມ ແປ່ອວ່າ ວິຫານບຸນ ພັດກາທ່ານວິຫາລັດ ເຊື່ອທີ່ຈົດເປັນການທ່ານບຸນ ຊົ່ງທີ່
ເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງການທ່ານບຸນ ມາຍຄວາມວ່າ ບຸນ ຕື່ອ ຄວາມສະອາຄະພາບ ອົງຈົດ ອົງ
ເຮົາຂະຫ້າໄດ້ດ້ວຍວິຫາລັດນີ້ ຕື່ອ ໄກທານ ຮັກຢາສີໂລ ເຊີ່ງການາ ເປັນດັນ

ວິຫານທ່ານບຸນດັ່ງກ່າວ້າຈຳດັນ ພຣະທຸກຮອງຄ່ຽວສະໄໝເປັນ ๒ ນັບ ຕື່ອ ບຸນກົມງົມ ๓ ກັບ
ບຸນກົມງົມ ๑๐

ບຸນກົມງົມ ๓ ໄດ້ແກ່

๑. ການນັບ ມາຍເຊີ່ງ ທ່ານບຸນດ້ວຍການໃຫ້ປັນເຖິງຂອງ
๒. ສີຄົນນັບ ມາຍເຊີ່ງ ທ່ານບຸນດ້ວຍການຮັກຢາສີໂລ ອົງປະຫຼຸດຕື່ມີຮະບັບວິນັບ
๓. ການນັບ ມາຍເຊີ່ງ ທ່ານບຸນດ້ວຍການເຊີ່ງການາ ຕື່ອ ຜິກອນບົນຈົດໄສ*

ບຸນກົມງົມ ๑๐ ໄດ້ແກ່

๑. ການນັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍການໃຫ້ປັນເຖິງຂອງ
๒. ສີຄົນນັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍການຮັກຢາສີໂລ ອົງປະຫຼຸດຕື່
๓. ການນັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍການເຊີ່ງການາ ຕື່ອ ຜິກຝັ້ນບົນຈົດໄສ
๔. ໜ່າຍ່າຍນັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍການປະຫຼຸດຕື່ອຝັ້ນນັ້ນ
៥. ເວຍຫາວັນນັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍການຂ່າຍຂວາງຫວາຍຮັບໄສ
๖. ປັດຕິການນັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍກາຮັບເລີ່ມສ່ວນແໜ່ງຄວາມຕີໃຫ້ແກ່ຜູ້ອື່ນ
๗. ປັດຕານໄມການນັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍກາຮັບເລີ່ມຕື່ໃນຄວາມຕີຂອງຜູ້ອື່ນ
๘. ຂັ້ນມັສສະວັນນັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍການພິຈ່າຍຮັມທີ່ກ່າວມາຄວາມຮູ້
๙. ຂັ້ນມັກສະນານັບ ທ່ານບຸນດ້ວຍການສັ່ງສອນຮັມໄຫ້ຄວາມຮູ້
๑๐. ກົງຫຼຸ້າກົມນີ້ ທ່ານບຸນດ້ວຍການທ່ານວິຫານເຫັນໃຫ້ຄວາມ*

* ນະວະວາງວຽກ (ໄປວະຊຸກ ປຸດຸໄກ), ພອນງຫຼຸກນາງກອກຄາເທິຣ, ອັນປ່ວມວະກວວມ, (ຕະຫຼາກການການອະນະ: ນາງຫຼາ
ອະກອນວາງວຽກຕົ້ນ, ໄລສໄລສ), ກຳນົດ ๑๐๔.



คำที่เนื่องกันอยู่กับอุคตและอุคติก็คือคำว่า “บุญและนาป” บุญกับอุคต และนาปกับอุคต ต่างกันอย่างไร ในที่หลักแห่งใช้แทนกันได้ อย่างในพุทธศาสนาที่ครั้งถึงเรื่อง ปางาน คือความเพิ่ง ๔ ก็จะครั้งคำว่าอุคตอกับคำว่านานไปด้วยกัน อยู่ในประไภคเดียวกัน คือเป็นจังหวัดที่ช่วยขยายความซึ่งกันและกัน เช่นว่า กิกนูซัจฉันทะให้เกิดขึ้น ระคนความเพิ่งเพื่อปิดกั้นนาป อุคตธรรมซึ่งยังไม่เกิดมิให้เกิดขึ้น นี้เรียกว่า สัจวปางาน แสดงให้เห็นว่านานไปกับอุคตตามคำว่ากัน แต่สำหรับบุญกับอุคต ท่านบอกว่า มันมีความกว้างแคบกว่ากันอยู่หน่อย คือ อุคตนั้นใช้ได้ทั้ง โภกิจและโภคุตระ เป็นคากอาจ ฯ และเป็นคำที่ใช้ในทางหลักวิชาการมากกว่า บางทีก็ระบุว่า โภกิจอุคต โภคุตอุคต แต่ถ้าอุคตเป็นคากอาจ ฯ จะเป็นโภกิจที่ได้เป็นโภคุตระก็ได้ ส่วนคำว่าบุญ นั้นนิยมใช้ในระดับโภกิจ แต่ก็ไม่เสมอไป มีบางแห่งเหมือนกันที่ห่านใช้ในระดับโภคุตระ

การกระทำที่เป็นนาป

คำว่า “นาป” เป็นชื่อของไทย ซึ่งตรงกันข้ามกับคำว่า “บุญ” ตามนัยพจนานุกรม พุทธศาสนาได้ให้คำนิยามคำว่า “นาป” ไว้ว่า ความชั่ว, ความร้าย, ความชั่วร้าย, กรรมชั่ว, กรรม ตามก, อุคตกรรมที่ส่องผลให้อึงความเดือดร้อน, สภาพที่ให้อึงคดีอันชั่ว สิ่งที่ทำจิตให้ตกไปสู่ ที่ชั่วคือทำให้เดลง ให้เสื่อมลง^{๔๔} และนาปนี้มีสามเหตุมาจากอะไร

พุทธประชัญญาเรียกสาเหตุของนาปนี้ว่า “อุคตมูด” ซึ่งแปลว่า รากเหง้าของอุคต, ต้นเหตุ ของอุคต, ต้นเหตุของความชั่วนี้ ๒ ประการด้วยกัน คือ

๑. ความโภก (โภค)
๒. ความโภช (โภคะ)
๓. ความหลง (โภชา)

^{๔๔} พระราชาธรรมบุน尼 (ประฤทธิ์ ปฤதุโลก) พจนานุกรมพุทธศาสนา ฉบับปรัชญาวัดศรีทพี, (กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, ๒๕๖๐), หน้า ๘๗๖.

^{๔๕} พระราชาธรรมบุน尼 (ประฤทธิ์ ปฤதุโลก) พจนานุกรมพุทธศาสนา, ฉบับปรัชญาวัดศรีทพี, (กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, ๒๕๖๐), หน้า ๑๕๖.

ຄວາມໄໂກ ຕືອຄວາມອາກໄດ້ເສີ່ງຂອງຊອງຜູ້ອື່ນ ທີ່ອຄວາມອາກໄດ້ໄລຍ່ໃນນີ້ທີ່ເຕັ້ນຊຸດ ພ່ອງຍຸ່ງ
ເປັນນີ້ດີ ຈຶ່ງດ່າງກັບແມ່ນໍ້າທີ່ມີກາຣເຕີນແລະກາຣພ່ອງໄປຄວາມກາລເວລາ ດັວພະຫຼຸກພອນທີ່
ວ່າ “ນຸດຸດ ດັບຫາຊຸມາ ນີ້ ແມ່ນໍ້າເສັນອົງຕ້ວຍຕ້ອນໄນ້ນີ້”

ຄວາມໄກຮັດ ຕືອກາຣທີ່ບຸກຄອນນີ້ໃຈອານາດ ພ່ານາາ ເທືອຄມທັນ ຂີ່ຈັງ ດົດດົນຕຶ້ງກາຣຂອງ
ເວລັກຮອນທີ່ຈະທໍາກາຣແກ້ມທັນຕ້ວຍວິທີກາຣຕ່າງ ຖ້າ ໄດຍນີ້ພື້ນຖານມາຈາກຈົດໃຫ້ທີ່ໄຟ່ເໜືອງໄສ ຈຸ່ນນັວອຸ່ງ
ດົດດົນເວລາ

ຄວາມຮັດ ຕືອກາຣທີ່ບຸກຄອນຮອງໄຫລ ຄອ້ງໄຄດ້ ມີຄືດຂົນແນບແນ່ນ ຈຳໄປໆສາມາຮອດອອນຕົວ
ຈົ່ນຈາກຄວາມຮັດພິດອັນນີ້

ເປັນທີ່ກວານກັນວ່າ “ນາປ່” ເປັນຊື່ອງຄວາມໄຟ່ເດີ ຄວາມເລວທຽນ ປີ້ຢູ່ຫາຕ່ອໄປທີ່ເຮົາະ
ກີ່ໂກນາກັນກີ່ວ່າ ຄວາມນັກ – ຄວາມນັບຂອງນາປ່ ອ່ອງໄວ້ຂໍ້ວ່ານາປ່ນັກ ອ່ອງໄວ້ຂໍ້ວ່ານາປ່ນັບຂອງ
ຄວາມນັກຄວາມນັບຂອງໄກຍ່ວ່າໃຊ້ເກົຍທີ່ຂ່າວມາວັດ

ກ່ອນທີ່ຂະຫາເກົຍທີ່ກາຣວັດນາໄ ເງົາກວ່າການພ້າໃຈເຈິ່ງນໍ້າຫັນກົດຂອງນາປ່ເສື້ອກ່ອນ ຈຶ່ງນໍ້າ
ຫັນກົດຂອງນາປ່ນີ້ ຄວາມຊົມແດວນໍ້າຂະນີບັນດາເບານ ຂາດປານກສາ ແລະບານດາຫັນກ ແດ້ໃນກວະຫຼຸກ
ກາສານມີເຫື່ອ ໂະ ຂາດ ຕີ່ອ ມາກຫັນການຫັນກ ໄດ້ແກ່ ອັນນີ້ຄວິງກຣົມ ມີປະເກາກກາຣ່າ ຊົນຄົງ
ຂະໄດ້ກ່າວວ່າໄປ ນອກຈາກນາປ່ຫັນກ່ານີ້ຄວິງກຣົມນີ້ແລ້ວທີ່ເຫັນວ່າເປັນນາປ່ນີ້ເບານ
ແລະນາປ່ນີ້ເດັກນີ້ມີຫຼາຍຕັກຍັງຈີ່ເປັນຕັກຍັງຕັມພັນທີ (Relative) ເພວະຄວາມຫັນກແນຍອງ
ນາປ່ທີ່ຈະໄດ້ຮັນໄນ້ໄດ້ຈົ່ນອຸ່ງກັບສູງກະທໍາຫາກແດ່ຈົ່ນອຸ່ງກັບຈິວິດທີ່ຖຸກກຣະກ່າວຕົວຍ

ໃນຕັກຍັງເດີຂາກັນນີ້ ນາປ່ນີ້ຄວິນອັນຄວິງກຣົມກີ່ປະເກາກຂອງຄວາມຫັນກເນາຍອຸ່ດ້ວຍເໝືອນ
ກັນ ແລະພົນນາປ່ທີ່ຈະໄດ້ຮັນທີ່ອັນຮອກຮ້ອງຖຸກຄີດຸກນີ້ເປັນທີ່ຫວັງເຫັນເດືອກກັນ ຈຶ່ງດີນແຫັນແຫ່ງຖຸກຄີດຸກນີ້ ໄດ້
ມີກໍ ສັດວິນຮອກ ເປົ້າ ອ່ອງກາຍ ແລະສັດວິຈິຈົດານ



ชนิดของบานปีที่ถือว่าหนักที่สุดนั้น ทางพระพุทธศาสนาได้กำหนดให้อาชญากรรมที่จะเป็นโทษตามกฎหมายไทยไว้ว่า “บานปีอันไม่มีระหะว่างหรือไม่มีช่องว่างที่จะให้กรรมอันด้อยดอนของก่อนมี” ๕ ประการ คือ^{๔๔}

- ๑. ฆ่ามารดา (มาดูราด)
- ๒. ฆ่าบิดา (ปีดูราด)
- ๓. ฆ่าพระอรหันต์ (ธรหันต์ดูราด)
- ๔. ทำไอกหิต (พระพุทธเจ้า) ให้หืด (โไอหืดป่าบาน)
- ๕. ทำสังข์ให้แตกกัน (สัจจะกาก)

อนันตริยกรรมทั้ง ๕ นี้ แม้จะจัดว่าเป็นบานปีหนักที่สุดก็ตาม แต่ถ้าพิจารณาดูความหนักเบาของแต่ละข้อแล้ว ยังเห็นแตกต่างกันอยู่และเกณฑ์การวัดคือนันตริยกรรมนี้ค่อนข้างจะนิ่มนิ่น “ให้ขาดกว่าบานปีไม่ใช่บันตริยกรรม” ศิริบานปีนินดอนนันตริยกรรมจะตัดทางธรรมรัตน์ ทั้งในโลกนี้ และโลกหน้า หรือปีชุบันและอนาคต ในปีชุบันเข้าสู่นั้นจะได้รับความทุกข์ประسانความอ่อนจนถูกกักขังหน่วงเหนี่ยวไว้อิสรภาพทางกายและทางใจอย่างเข่นกันในอุตุ หรือเรือนจำนั้นได้แบ่งเป็นแผน ๑ แผน ๒ ฯลฯ แต่คะแนนนั้นเป็นการจัดตามน้ำหนักของคดี เพราะคดีที่จ่ออย่างหนักและอย่างเบา คดีที่หนักที่สุด คือ คดีอาชญา มีการจำคุกตลอดชีวิตรือไม่ก็รอประหารชีวิต ในอนาคตเขายังต้องเสียทุกคืนที่ต้องสั่งฟ้อง ไม่มีการยกเว้นหรือขออภัยแต่ประการใด

เกณฑ์การวัดความหนักเบาของบานปีนั้น ถือตามคุณค่าของชีวิต เพราะคำนี้ เป็นคำจำกัดความที่ตรงกับความหมายในด้วยกันแล้ว การพิจารณาความหนักของบานปีนั้น จะพิจารณาดึงกรณีบันตริยกรรมก่อนพิจารณาเป็นเกณฑ์หลักในการประเมินบานปีอื่น ๆ ซึ่งถือว่าเป็นบานปีเบาเพื่อที่จะนำมาเปรียบเทียบว่าอย่างไหนหนักหรืออย่างไหนเบากว่ากัน

คุณค่าของชีวิตความที่ได้ถูกถ่ายในบทที่ ๒ นั้นแบ่งเป็น ๑ กรณีด้วยกันและกรณีที่ทุกท่านรู้จักให้ความสำคัญมากที่สุดคือกรณีที่เกี่ยวข้องกับจริยศาสตร์ ซึ่งว่าด้วยการประพฤติดีมีศิริธรรม เผร��พุทธปรัชญาอีกเชิงธรรมเป็นเครื่องวัสดุค่าของมนุษย์ เป็นความดีที่คนจะต้องดำเนินไปตามควรอของกติกาธรรม หรือความถูกต้องเพื่อเป็นเครื่องหมายว่าเป็นคนดี ซึ่งคำว่าดี มีบัญจิคทาง

^{๔๔} อ. ปัญญา. (ไทย) ๒๒๒/๙๘๖/๙๐๗, หน้า ๑๓๒ - ๓.

ພະຫຼາດຄາສນາຫດາຍ ๆ ທ່ານ ທີ່ທີ່ເປັນພະສົງແລະພູກຄາສັນກຽນໃຫ້ທັນຂວ່າ “ຄົນປະເພດຕີມ
ນີ້ສືລະຮຽນເວົ້າກວ່າ ຄົນຕີ”^{๖๒} ພຣິວ່າ ຄົນຕີ ກີ່ຄົນປະເພດຕີມນີ້ສືລະຮຽນ ນອກຈາກນີ້ໄດ້ຂຶ້ແຈງເຊິ່ງດັນຫຼອ
ຂອງກວນທີ່ວ່າ ເຈດນາຂອງກາຮກຮະທ່ານເປັນເກົ່າງເຊື້ອຕັດສິນວ່າ ທຳມະຫວຼາມໄມ້ຕີ ຕັ້ງໃນພະຫຼາດວ່ານະ
ໃນຄາດ້າຮຽນນັ້ນໜ່າງ “ຮຽນທັນຫດາຍ ມີໄອເປັນຜູ້ນໍາຫຼຸກອ່າງ ໄຟເປັນໄຫວ່າຫຼຸກອ່າງ ສຳຮົອທີ່ໄສ ອາກ
ຄົນມີໃຈຊ້ວ່າ ຂະພຸດຫວຼາມກໍາອຸ້ກີ່ຂ້ວດ້ວຍ ກວນຊ້ວ່ຍອນຕິດຕາມພາໄປ ແຫ່ມອັດຍື່ກໍ່ຫມູນພານວອຍກ້າໄກ ດັວ
ຄາກກວິບນີ້ໄປ ຄະນົ້ນ”^{๖๓}

ຕິດກວນເຊື່ອຫາງພະຫຼາດຄາສນາທີ່ປ່າກູງໃນນາທຸກ້າສຳນັກ ຕິດເຮືອງກຽນ ຊົວດົນນຸ່ມ
ສັດວ່າ ເຫວົາ ອ່ອມເປັນໄປຄາມກຽນ ຕິດເຮືອງກາຮົວເວົ້າຢາຍເກີດໃນຫາຕີຕືກແລະປົງຈຸບັນ ແລະກີ່
ນຽກສວຣົກ໌ ທັນສານປະການນີ້ ເປັນແກນຫລັກໃນນາທຸກ້າ ນອກຈາກນີ້ຂັ້ນມີຄໍາສອນເວົ້ອງທີ່ລີ ສ ສ ສ
ເນັ້ນປະເດີນທີ່ປະຫາຍານຫາວີ່ສຳນັກອນຮັບແລະປົງບັດແຕ່ວ່າ ເກີດກວນຫວັງ ເກີດກວນສັບອາໄຫ
ທັງຄົນສັບສູງ ເພວະມີຄຸນບາຍຊູງໃຈໄກ້ໄຟກໍາຕີ ດັງຕ້ວອ່າງ ນາທຸກ້າວ່າ

ບຸ້ນຍຸນເຄຍເຈົ້າດ້າ ຄລໍາໄປປ່ຽນຊອດ
ບຸ້ນຍຸນເສອດຍອດແກ້ວ ອິນເຊັ້ນກົນເດີຈ

ນີ້ກວນໝາຍວ່າ ບຸ້ນຍຸນສາຍັງໄນ້ດີ່ງ ອະກຳອະໄໄວຕົວທີ່ກວນຕັ້ງໃຈຊົງ ອົດກນ ພາກເພື່ອຮອບ່າງ
ຊົ່ງ ກີ່ຂັ້ນໄນ້ສໍາເລົ້າ ດານທີ່ປະສົງກໍເອົາໄວ່”^{๖๔}

ອານີສັງເຫຼືອກາຮົວເວົ້າ

ກວນຕີຫຼຸກອ່າງທີ່ເຮົາທ່າໄວ້ ແນ້ວະໄນໄກ້ຜົນໃປຈຸບັນກັນຕາ ແລ້ວກີ່ເປັນເສັ່ງທີ່ໄນ້ສູງແປ່າ
ກວນຕີເຫັນເນື່ອງຮວມກັນຫ້າປ່ຽນແຕ່ງຈົດໄຫ້ຕື່ບັນ ສິ່ງນີ້ ສຳນັກ “ບຸ້ນຍຸນສານາ”^{๖๕}

^{๖๒} ພະເຕັກວັດທີ (ປະເທຸກ໌ ປັດຕູໄທ) ພູກຮຽນ, (ຈົບບັນປັບປຸງແລະຫາຍດວນ), (ກຽງກຫພະ: ນາທ
ຊຸາດອອກຮຽນຮາຍວິທາສັດ, ເມສົດໄຕ), ມັນ້າ ໧໬໨.

^{๖๓} ຖ. ຖ. (ໄກປ) ເມສ/ວ/ໄຕຕ.

^{๖๔} ຍົດກຣ ເທືອກກະ ຈໍາເມະຫຍາ ຂອນເກີນ : ຂອນເກີນກາຮົວເວົ້າ, ເມສ/ໄຕ, ມັນ້າ ໧໬໨.

^{๖๕} ມູລນິຍີພະຫວັນກາຍ, ມະຫອງຫິວິດ ຈົບບັນນິກຽນກາຮົວເວົ້າ, (ກຽງກຫພະນາກ) : ຂອນ



ບຸນຍົມເກີດເຈົ້າແລ້ວ ຍ້ອນສ່ວນປະປະແຕ່ງໃຫຍ່ອງເຮົາໄກມີຄູນກາພີເຈົ້າ ອີດັ່ງນັ້ນໄນ້ຫວັນໄຫວ
ບຣີສຸກທີ່ ສຸກຜ່ອງ ສ່ວງໄສວ ໄປຮັງໄດ້ ໄນເອົຟັດ ອື່ນເຂັນໄນ້ກະຕັນກະສ່າຍ ຊຸ່ນເຈົ້ານາສນາຍ ພ່ອນ
ຄລາຍໄມ້ເທິ່ງເກີຍຈຳ ນຸ່ມນວດຄວບແກ່ກາງຈານ ແລະບຸນຍົມເກີດເຈົ້າ ອັງສາມາດຮະສາມເກີນໄວ້ໃນໄໂດຍືກ
ຕ້ວຍ^{๔๐}

ອານີສັງເສົ້າອງການ

พระຊູມພະກາດເຈົ້າໄດ້ຄວັດເຈົ້າອານີສັງເສົ້າອງການ ສະ ປະກາງ ກັບສິຫະເສານບົດ ໃນສິຫະຫຼວງ
ວ່າ “ສູ່ໃຫ້ການ ຍ້ອນໄດ້ຮັບອານີສັງເສົ້າ ສະ ປະກາງ ໃນ ສະ ປະກາງນັ້ນ ສະ ປະກາງແກ່ກົບເປັນຄົດທີ່ເກີນ
ໄດ້ໃນປັ້ງອຸບັນ ສ່ວນປະກາດສຸດທ້າຍເປັນຄົດອັນເກີນໄດ້ໃນສັນປະກາດ ຕີ່ອ

- ១. ສູ່ໃຫ້ຍ້ອນເປັນທີ່ຮັກທີ່ຂອນໃຫຍ່ອງການເປັນຫັນນາກ
- ២. ຄົນເປັນຫັນນາກຍ້ອນພອດໄຫຄນເຫາ
- ៣. ຮື່ອເຕືອນຫັນຕີຈານຍ້ອນຫຼູ້ຈະຊາໄປ
- ៤. ສູ່ໃຫ້ຍ້ອນແກດ້ວກລ້າ “ໄນ່ເກົ້ອເຈັນໃນທີ່ປະຫຼຸນ
- ៥. ມີອົ້ນເຊີພລົງ ເຫຍ່ຍ້ອນນັງເກີດໃນສຸກຕີໄໂກສວຽວຮົງ”^{๔๑}

ສິຫະເສານບົດນີ້ ເປັນເຈົ້າຫາຍແໜ່ງກວດວາດີ ຈຶ່ງມີເຂົ້າເຈົ້າຍຸດືອງ ៥,៥୦୯ ພຣະອງທີ່ ເມື່ອດີຈີ່
ກວດວະເດືອກນາຍຫັກ (ເສານບົດ) ເຈົ້າທີ່ຈະມີໄດ້ປະຫຼຸນໄວ້ການກາວເຮືອກັນວ່າໄກຮັນອອກວາງເປັນນາຍຫັກ
ໄດ້ນັ້ນອັນຄູນຄົມນັດຂອງສິຫະເສານບົດວ່າ ເປັນຄູ່ສາມາດອື່ນເຫັນຢ່າງນໍ້າໃຫຍ່ອມຫຼາກຫາກ ແລະ
ປະຫາຍານໄວ້ໄວ້ ຈຶ່ງຫວັນໃຈກັນເດືອກສິຫະເສານບົດໄດ້ ເພື່ອກວດວະເດືອກສິຫະເສານບົດ ເພື່ອກວດວະເດືອກສິຫະເສານບົດ
ແລ້ວ^{๔๒}

^{๔๐} ພຸກຄະກາສອດ ສ ກດາບັນ ຂັດພິມທີ່, ໂສຊ່ວຍ, ແນ້າ ໄສ.

^{๔๑} ເຊື່ອງເຫືຍກັນ, ແນ້າ ໄສ.

^{๔๒} ອຸ. ປະຈຸກ. (ນາງ), ໂສເລ/ຕສ/ຕຕ.

^{๔๓} ວິທີນ ອິນທະຮະ, ສາຮະສ້າຕັດຍ໌ທ່າມຄອດ ແລ້ວ ເລີ່ມ ໄ, (ກຸງອກພາ: ສ້ານັກພິມກົບກະຊວງພາກງານ, ໂສຊ່ວຍ),
ແນ້າ ୩୫.

ทานที่ประกอบด้วยองค์ ๕ มีผลมาก

ในอิสสุคิดสูตร พระศูมิพระภาคเจ้า ครัวสแตกพระเจ้าเปสันทิไกศรีว่า นานาพิตร หากว่า ถลอบุตรออกจากเรือนพระอยู่ได้ ๆ จะเป็นนักวชิหรือเป็นบรรพชิกตาม และถลอบุตรนั้นเป็นผู้มี องค์ ๕ อันจะได้แล้ว ทั้งเป็นผู้ประกอบด้วยองค์ ๕ ทานที่ให้แล้วในถลอบุตรนั้น ย่อมเป็นทานมี ผลมาก องค์ ๕ อันถลอบุตรนั้นจะได้แล้ว คือ การฉันทะ พยาบาล ดินนิทธร ฤทธิชากุกุจชะ แกละวิชิกิชา ส่วนองค์ ๕ อันถลอบุตรนั้นประกอบพร้อมแล้ว คือ ศิริขันธ์ สามิขันธ์ ปัญญาขันธ์ วิมุตติขันธ์ และวิมุตติญาณพัฒนาขันธ์ ซึ่งส่วนเดียวเป็นของพระอย่างเดียว ถลอบุตรนั้นเป็นผู้ประกอบ แล้วด้วยองค์ ๕ เหล่านี้ ทานที่ให้แล้วในถลอบุตรผู้มีองค์ ๕ อันจะได้แล้ว ทั้งเป็นผู้ประกอบแล้ว ด้วยองค์ ๕ ดังกล่าว ย่อมมีผลมาก”^{๔๓}

พระพุทธเจ้าทรงสอนให้รู้จักบุญและบาป รวมทั้งผลของบุญและบาปว่ามีความแตกต่าง กัน ให้พยาบาลรับเร่งท่านบุญและเว้นบาป บุญด้วยหาน บาปด้วยละ ถ้าทำบุญเข้า บำเพ็ญก็จะเข้ามา แทนที่ ดังที่ครรภไว้ว่า

บุคคลควรรับเร่งท่านบุญ ควรห้ามจิตจากบาป
 เพราะเมื่อทำบุญเข้าไป ใจจะอินดีในบางวัน^{๔๔}

ผลของกรรม

อนึ่ง ทรงสอนให้ทำบุญบ่อบ ๑ เพาะการสั่งสมบุญนำสุขมาให้ แต่เป็นธรรมชาติที่กินเรา อาจทำคิดพลาได้ ในท่านองเห็นกงจักรเป็นคอกบัว เห็นความชั่วนี้เป็นความดี เช่น ครรภหนึ่ง อนาคตบิพจิกเหวนรูห์ทำบุญจนถาวรเป็นคนชาตชน เทวดาผู้รักษาประคุชชอร้องให้กำลังเลิกทำ ท่านเหวนรูห์ก็ไม่ยอมเลิกทำบุญ ช้ำอังขันไถ่เวลาให้ออกจากบ้านท่าน เทวดาสารีนึกดี จึงได้ไถ่ด้วย

^{๔๓} ส.ส. (บานดี) ๑๕/๐๗๙/๘๙๙.

^{๔๔} ยกคุณธรรม กลุ่มยาเยน
 ทบุรี ๒ กรุงโภ บุญชู

ป่าป่า จิลล์ นิวาระ
 ป่าสุนี รวม ๓ นิ้ว
 ท.ร. (ไทย) ๑๕/๐๖/๙๙.



ກາງຫາມກວັບຍືດີດີນີ້ໃຈເຈົ້າອົນໄທທ່ານ ທ່ານໄທທ່ານກົດນາງວ່າວ່ອຍີກຮົງທີ່ ເຫຼຸກຮ່າຍນີ້ທ່ານ
ໄທທ່ານຫຼຸກຂອງຕ່ວະສົງນັບທີ່ເປັນການຮອນໄທເຫັນພອກຮຽນວ່າ

ຕ່ານໄດ້ບາປັບໃຈໄນໄຫ້ຜົດ
ຕ່ານນັ້ນ ຄນໜ້າຂະເທັນບາປ່ວາຕີ
ແລ້ມ່ວິໄລ ບາປັບໃຫ້ຜົດ
ເມື່ອນັ້ນ ຄນໜ້າຂະເທັນບາປ່ວາຂໍວາມ
ຕ່ານໄດ້ ທີ່ກຽມດີໃຈໄນໄຫ້ຜົດ
ຕ່ານນັ້ນ ຄນໜ້າຂະເທັນກຽມດີວ່າຂ້າວ
ແລ້ມ່ວິໄລ ກຽມດີໃຫ້ຜົດ
ເມື່ອນັ້ນ ຄນໜ້າຂະເທັນກຽມດີວ່າດີເກີ

ຫັດກຳາສອນທີ່ດໍາເຫຼຸນທີ່ ຕີ່ໂດ ກຽມດີໃຈໄນໄຫ້ຜົດນັ້ນບາປ່ວາບູລຸງວ່າມີເຄືອງເລັກນີ້ຍ ຕັ້ງ
ທີ່ຕ່ວະໄວວ່າ

ບຸດຄອອຍ່າສໍາຕັ້ງບາປ່ວັດກົດນ້ອຍກອງຈັກນາໄນດີ
ແມ່ນໜ້າອ້າງເດີນດ້ານ້າທີ່ຕົກຄອນທີ່ລະຫວາດ ຈີ່ ຈັນໄລ
ກົນພາບເມື່ອຕັ້ງສົນບາປ່ວັດກົດລະນ້ອຍ
ກີເດີນຕ້ວງບາປ່ວັດ ຈັນນັ້ນ^{๑๙}

ກຳນາປະເລີວນີ້ໄນ້ກັນ ສູ່ກຳນາປະເລີວໄນ້ວ່າຈະຫອບໄປອູ້ຢູ່ໃນທີ່ໄດ້ ຈີ່ໄນ້ພັນບາປ່ວັດ ຕັ້ງທີ່
ຕ່ວະໄວວ່າ

ກົນທ້ານາປ່ວັດເຫັນໄປໃນອາກາດ ກີ່ໄນ້ກັນຈາກນາປ່ວັດຮົມ
ອົງຈະຕໍາຄົງໄປກຳຈາກທະເສ ກີ່ໄນ້ພັນຈາກນາປ່ວັດຮົມ

^{๑๙} ປາໄປປີ ປຊຕີ ກາງ
ອາວ ຫ ປຊຕີ ປາປີ

ຕາວ ປາປີ ນ ປຊຕີ
ອອ (ປາໄປ) ປາປານີ ປຊຕີ ອປ່າ
ຖ.ຖ. (ໄກຍ) ເຂດ/ຮະຕ/ຮ່າຍ/ບດ.

^{๒๐} ນາງ ມຄູແອດ ປາປຊຕີ
ອຸທິນຸທິນີປາແນນ

ນ ມຄູທີ ອາຄມີຖຸຕີ
ອຸທິນຸໄກປີ ປຸງຕີ ອປ່າ
ຖ.ຖ. (ໄກຍ) ເຂດ/ຮະຕ/ບດ.

ນີ້ຈະເຫັນໄປຫລົບຕົວໃນຂອກເຫາ ທີ່ໄມ້ພັນຈາກບາປ່ຽນ
ເພວະໄນ້ມີແຜ່ນດິນສັກສ່ວນທີ່ກຳທຳບາປ່ຽນອູ້ງແລ້ວ
ຈະພັນຈາກບາປ່ຽນໄດ້”^{๔๔}

ພອຂອງການຈ່າປິດ ແລະໜໍາມາຮາດ

ຄານໄດ້ເປັນຄານດ້ານ້າ ນ່າບິດພຣະຄວາມໄໂກ ພຣຶກວານໄກຮູ້ ຄົນນັ້ນຍ້ອມມາກໄໝນ້າໃນ
ກາຫຼຸດຄົນຮົກ^{๔៥} ຄະຫຼາມຄຣິນານ

ຄົນສູ່ຈ່າປິດເຫັນນີ້ ຂະດົອຈາກມາໄໝນ້ອູ້ໃນໄລຍກຸມກິນຮົກ ແລະນາຍນິຮັບນາລະະໃຫ້ຫອກເຫາ
ເຫາອູ້ກຸດດົນຂອນໄນ້ມີໜັງ ທີ່ໄດ້ຕານອດ ໄກສິນປີສສະເວົ້າເປັນອາຫານ ແລ້ວກົດຄົນເຫັນນີ້ໄດ້ຂົນຄົງໃນ
ນ້ຳກຣົດ

ນາຍນິຮັບນາລັບຕົບໄຫ້ສັດວິນຮົກກິນນ້ຳອຸ່ອງຈາກ ທີ່ຮັບອັນເພື່ອຄົດພ່ອນ ແລະກົດເຫັນເຫັນແຈ່ງທີ່ນີ້
ໄຟຖຸກໂຫຼນ ດີຍເຂົາຫາລັກທີ່ຂາມລະຮ້ອນອູ້ດົກຄຣິນານ ວັດປາກເມື່ອປາກເປົ້າເຈິ່ງໃຊ້ເນື້ອທີ່ມູກສາຍ
ເຊືອກ (ຕິ່ງລື້ນອອກມາ) ແລ້ວຈຶ່ງຫັດ (ຫັດັກແຈ່ງ) ເຂົ້າໄປ

ສູ່ງຖຸນັ້ນຄ໏າ ສູ່ງຖຸນັ້ນຄ່າງ ສູ່ງນັກແຮງ ສູ່ງກາປ່າ ແລະສູ່ງນັກປາກເຫັນ ພາກັນຮຸນຈົກກັດສັດວິນຮົກ
ສູ່ກຳລັງດິນກຸຽນທຸຽບ^{๔៥} ແນ່ງກັນກິນເປັນອາຫາຮ່ວມທີ່ມີເອົດ

ສັດວິນຮົກສູ່ເຂົຍນ່າບິດຄົນນີ້ ມີວ່າງກາຍແດກປີໄປທ້ວ່າ ແກ້ວມືອນດັນຄາດທີ່ດູກໄຟໄໝນ້າ ນາຍນິຮັບນາລ
ເຫດ້ານີ້ ມີຄວາມອິນດີ ແລ້ວສັດວິນຮົກອົກນີ້ ໄດ້ຮັບຖຸກບໍ່ທ່ຽນານ ຄົນສູ່ຈ່າປິດຖຸກຈ້າເຫວາກໃນໄລຍກນີ້ ດ້ວຍ
ທົກອູ້ໃນນຽກເຫັນນີ້

ບຸກຮົດທີ່ໜໍາມາຮາດ ດາຍຈາກໄລກນີ້ໄປແລ້ວ ເຫັນເຈິ່ງທີ່ອູ້ຂອງພຸ່າຍານ ຕ້ອນເສວຍທຸກໆຂໍ້ຍ່າງແຮງ
ຕ້ວຍພອຂອນຂອງຄົນ

^{๔៥} ນ ອຸນດີກຸາ ນ ສາມຫຼຸກມາຫຼຸມ

ນ ປ່າພຸກຄານ ວິວວ່. ປວິສຸກ ຈະປ່າ ທຸ.ຊ. (ບາດີ) ແລະ/ລັກສິນ/ລັກ,

^{๔៥} ຖ. ຊາ. ດ. (ບາດີ) ດ/ລັກສິນ/ລັກສິນ/ລັກສິນ. ດັວວັດຄອດ

^{๔៥} ຖປະກອນ ວິມຫາ. (ແປປົກ). ອ/ລັກສິນ/ລັກສິນ/ລັກສິນ.



ນາຍນິරຍາລັດທີ່ມີພະກຳລັດຂອງຫ່າງເຊື່ອ ຈະໄສ້ຂານຫາງສັດວົນທີ່ເປັນຄວາມເຫຼືກແຈ້ງ ນັດບົບຄົ້ນສັດວົນ
ນຽກທີ່ມ່ານາຮາຄາຜູ້ໃຫ້ກຳນົດອູ່ເສມອ ຈາ ບັນດັບໄຫ້ສັດວົນຮກນັ້ນຜູ້ມ່ານາຮາຄາຕົ່ມເລືອດທີ່ມີອູ່ໃນຄຸນ ທີ່
ໄຫລດອກຈາກຮ່າງກາຍຂອງຄຸນ ຈຶ່ງຮອນປານປະຫວັນນີ້ກ່ອງແຈ້ງທີ່ອະດາຍຄວາມ

ສັດວົນຮກນັ້ນ ລົງຖ້ວ່າງນໍ້າທີ່ກ່າຍນໍ້າຫານອັນນີ້ເລືອດ ມີໄຄຄຸນ ຄຸດອັນນໍາເກີດີຕົດ ມີກົດົ່ນເໜີນແນ່າ
ຄຸ້ງຫາກພາບ ແລ້ວຢືນອູ່

ພ. ຮ່ວ່າງນໍ້ານີ້ ມີໝູ່ຫານອນປາກເຫຼືກ ມີຮ່າງກາຍໃຫ້ຢູ່ໄທເຫຼືອປະມາພາທໍາລາຍເພີວໜັນ ຂອນໄຫ້
ເຫັນໄປໃນເນື້ອແຂວເລືອດ ກັດກິນສັດວົນຮກນັ້ນ ສັດວົນຮກນັ້ນດີຈົນຮກແລ້ວ ດັກປະມາພາ ๑๐๐ ຈ່າວກນ
ຈາກພັດທັນເນັ້ນເກີດເໜີນຫຼຸ້ງຈະຄົບໄປໄກຍະບອນ ๑๐๐ ໄຍ້ນ

ຈົງຈ່າຍແມ່ກັນທີ່ມີຂັກນູ້ ກີ່ຂະເສື່ອມຈາກຂັກນູ້ທັງ ໂ ເພຣະກົດົ່ນນັ້ນ ພອດວາຍພະພາວນຫານພິກົງ
ພວກນ້ຳດັດ ກົນມ່ານາຮາຄາຍ່ອນໄດ້ຮັບຄວາມຖຸກໆເຂັ້ມນີ້ແລ້ວ

ຕ້ວອຍ່າງຄູ້ກໍາຮຽນຂ້າວແລກຮຽນດີໄດ້ຮັບ

ກົນຜູ້ຄັດສິນຄົດໃນເປັນຮຽນ ຈະອຸກນາຍນິຮຍາລູບທີ່ດ້ວຍທົ່ວມເຫຼືກທຸກເຫັນທຸກເຂົ້າ ຕ່ອແດ່ນີ້
ຈະຕ້ອງກິນອານື່ອນທີ່ສັດວົນຮກເຫດ່າອື່ນກາຍຂອກ ທີ່ມີອັດກາຫລຸນາກທຸກເມື່ອ^{๒๘} ຜູ່ກາ ຜູ່ຖຸນັບຈີ່ຈົ່ງຂອກ
ສູງແຮງ ແລະຜູ່ກາປ່າປາກເຫຼືກ ກີ່ພາກັນຮຸມກິນສັດວົນຮກ ຜູ້ກໍາຮຽນຫານຂ້າ ຈຶ່ງກໍາລັດດີນຽນອູ້^{๒๙}

ເມື່ອທ່ານເຫັນເຫັນຫ່າງນີ້ແລ້ວ ກົບອນໄພຖອພານແຮງສ້າກູ່ທີ່ກໍາລັດຊື່ຄົດຮຽນຂ້າ
ສິນເນື່ອຈາກປິ່ງຈຸນັນໄປເຈິ່ງກັບນ້ຳຄາມທີ່ປ່າກງູໂນຢູ່ພັກນົມວິກັງທຸດ ມາແສດງໄວ້ ຄຽບໄຈຄວາມໄດ້
ຕັດນີ້

^{๒๘} ສູງປະກອບ ຕີ.ນີ.(ແປປ), ອົບ/ໄສສະ/ຕັດຕ, ປຸ.ເປົ້າ.(ແປປ), ແບ/ຊສຕ–ຊັດບ/ໄສດຕ.

^{๒๙} ສູງປະກອບ ຕີ.ນີ.(ແປປ), ອົບ/ໄສສະ–ໄສເສດ/ຕັດຕ–ຕັດຕ.

"ถูกก่อนมาแพ้ พัสดุทั้งหลาบนี้กรรมเป็นของตน เป็นภาษาแท้แห่งกรรม นิกรรมเป็นที่ก้านีด มีกรรมเป็นผ้าพันธุ์ มีกรรมเป็นที่ท่องอาศัย กรรมย้อมจำแนกพัสดุทั้งหลายให้ทราบและประดิษ"

๑. ก. สตรีหรือบุรุณมักทำปาฏาดินาด เป็นคนเห็นใจคนหนาญุ่นในการประทัดประหาร ไรมเดตาการุณย์ ด้วยกรรมนั้น ซึ่งถือปฏิบัติพรั่งพร้อมถึงที่แล้ว ตายไป อ่อนเข้าถึงอนาย ทุคดิ วินิบาต นรอก หรือมิฉะนั้นหากมาสู่ความเป็นมนุษย์ จะเกิด ณ ที่ใด ๆ ในภาษาหลัง ก็จะเป็นคนมีอาชญา

ข. สตรีหรือบุรุษผู้ลอบเร้นปาฏาดินาด มิเมตาการุณย์ มักเกือบกลอกแก่สรรพสัตว์ ด้วยกรรมนั้น ซึ่งถือปฏิบัติพรั่งพร้อมถึงที่แล้ว ตายไป อ่อนเข้าถึงทุคดิโลกธรรมรรค หรือมิฉะนั้น หากมาสู่ความเป็นมนุษย์ จะเกิด ณ ที่ใด ๆ ในภาษาหลัง ก็จะเป็นคนมีอาชญา

๒. ก. สตรีหรือบุรุษผู้มีนิสัยชอบเบียดเบียนทำร้ายพัสดุทั้งหลาย ด้วยมือไม้ค่าตรา ด้วยกรรมนั้น ซึ่งถือปฏิบัติพรั่งพร้อมถึงที่แล้ว ตายไป อ่อนเข้าถึงอนาย ทุคดิ วินิบาต นรอก หรือมิฉะนั้น หากมาสู่ความเป็นมนุษย์ จะเกิด ณ ที่ใด ๆ ในภาษาหลัง ก็จะเป็นคนมีโรคมาก (เจ็บไข้)

ข. สตรีหรือบุรุษผู้ไม่มีนิสัยชอบเบียดเบียนทำร้ายพัสดุทั้งหลาย ด้วยกรรมนั้น ซึ่งถือปฏิบัติพรั่งพร้อมถึงที่แล้ว ตายไปอ่อนเข้าถึง ทุคดิโลกธรรมรรค หรือมิฉะนั้น หากมาสู่ความเป็นมนุษย์ จะเกิด ณ ที่ใด ๆ ในภาษาหลัง ก็จะเป็นคนมีโรคน้อย (มีสุขภาพดี)

๓. ก. สตรีหรือบุรุษผู้เป็นคนมักไกรช เทียบเกินจ่าย ควรร่างกล่าวนิคหน่อย ก็ขัดใจอยู่ พล่าน พยานาท และคงความเชื่อโดยให้ปรากฏ ด้วยกรรมนั้น ซึ่งถือปฏิบัติพรั่งพร้อมถึงที่แล้ว ตายไป อ่อนเข้าถึงอนาย ทุคดิ วินิบาต นรอก หรือมิฉะนั้น หากมาสู่ความเป็นมนุษย์ จะเกิด ณ ที่ใด ๆ ในภาษาหลัง ก็จะเป็นคนมีคิวพรรพพรรณ (ไม่สามารถใช้งาน)

ข. สตรีหรือบุรุษผู้ไม่มักไกรช ด้วยกรรมนั้น ซึ่งถือปฏิบัติพรั่งพร้อมถึงที่แล้ว ตายไป อ่อนเข้าถึงทุคดิโลกธรรมรรค หรือมิฉะนั้น หากมาสู่ความเป็นมนุษย์ จะเกิด ณ ที่ใด ๆ ในภาษาหลัง ก็จะเป็นคนนำเสื่อมใส (มีรูปร่างท่าทางชราไนนิยม)



๕. ก. ສຕຣີຫຣົອບຸຮູນຜູ້ມີໄຈວິນຫາ ຄົນອື່ນໄດ້ລາກໄດ້ຮັບຄວາມເຄາະພັນທຶນກໍໂກຮານໄຫວ້ບູຊາ ກີ່ໄມ່ສາຍໃໄ ທັນໄນ້ໄດ້ ດ້ວຍກຽມນັ້ນຊີ່ງເຈື່ອປົງບົດພົງພວ່ນເຊີ່ງທີ່ແລ້ວ ຕາຍໄປ ຂ່ອມເຂົ້າເຈົ້າຍາຍ ຖຸກຄີ ວິນິບາດ ນຽກ ພຣີມີຈະນັ້ນ ມາກມາສູ່ຄວາມເປັນມຸນຍົດ ຈະເກີດ ແລ້ວ ທີ່ໄດ້ ຈຸ່ ໃນກາຍຫລັງ ກີ່ຈະເປັນຄົນມີສັກຄານນັ້ນຍ (ດ້າວັນທີ່ຕ້ອບຕ້ອບຢ່ານາຈ)

ໆ. ພຕຣີຫຣົອບຸຮູນຜູ້ໄມ້ໄຈວິນຫາ ດ້ວຍກຽມນັ້ນ ຊົ່ງເຈື່ອປົງບົດພົງພວ່ນເຊີ່ງທີ່ແລ້ວ ຕາຍໄປ ຂ່ອມເຂົ້າເຈົ້າຍາຍ ຖຸກຄີ ເລືກສວຣີ ພຣີມີຈະນັ້ນ ມາກມາສູ່ຄວາມເປັນມຸນຍົດ ຈະເກີດ ແລ້ວ ທີ່ໄດ້ ຈຸ່ ໃນກາຍຫລັງ ກີ່ຈະເປັນຄົນມີສັກຄານນາກ (ມີເຄື່ອງ ມີຢ່ານາຈນາກ)

໅. ก. ສຕຣີຫຣົອບຸຮູນຜູ້ໄມ້ນຳເຫຼືອການ ໃນໄກ້ປັນເຂົ້າ ນ້ຳ ຜ້າງ່າງ່ານ ເປັນດັນ ດ້ວຍກຽມນັ້ນ ຊົ່ງເຈື່ອປົງບົດພົງພວ່ນເຊີ່ງທີ່ແລ້ວຕາຍໄປ ຂ່ອມເຂົ້າເຈົ້າຍາຍ ຖຸກຄີ ວິນິບາດ ນຽກ ພຣີມີຈະນັ້ນ ມາກມາສູ່ຄວາມເປັນມຸນຍົດ ຈະເກີດ ແລ້ວ ທີ່ໄດ້ ຈຸ່ ໃນກາຍຫລັງ ກີ່ຈະເປັນຄົນມີໄກຄະນັ້ນຍ

ໆ. ສຕຣີຫຣົອບຸຮູນຜູ້ບໍາເຫຼືອການ ໃກ້ປັນເຂົ້າ ນ້ຳ ຜ້າງ່າງ່ານ ເປັນດັນ ດ້ວຍກຽມນັ້ນ ຊົ່ງເຈື່ອປົງບົດພົງພວ່ນເຊີ່ງທີ່ແລ້ວ ຕາຍໄປຂ່ອມເຂົ້າເຈົ້າຍາຍ ຖຸກຄີ ເລືກສວຣີ ພຣີມີຈະນັ້ນ ມາກມາສູ່ຄວາມເປັນມຸນຍົດຈະເກີດ ແລ້ວ ທີ່ໄດ້ ຈຸ່ ກີ່ຄາມໃນກາຍຫລັງ ກີ່ຈະເປັນຄົນມີໄກຄະນາກ

໇. ก. ສຕຣີຫຣົອບຸຮູນຜູ້ເປັນຄົນແຈ້ງກරະຕ້າງ ເພື່ອຫຸ້ງ ຂອນຄູກຄູນ ໃນເຄາະພັນທຶນໂດ ກຣານໄຫວ້ ແສດຈກຄວາມເຂົ້າເພື່ອ ແກ່ຜູ້ທີ່ສົມຄວາມໄດ້ຮັບການປົງບົດເຫັນນັ້ນ ດ້ວຍກຽມນັ້ນ ຊົ່ງເຈື່ອປົງບົດພົງພວ່ນເຊີ່ງທີ່ແລ້ວ ຕາຍໄປ ຂ່ອມເຂົ້າເຈົ້າຍາຍ ຖຸກຄີ ວິນິບາດ ນຽກ ພຣີມີຈະນັ້ນ ມາກມາສູ່ຄວາມເປັນມຸນຍົດຈະເກີດ ແລ້ວ ທີ່ໄດ້ ຈຸ່ ໃນກາຍຫລັງກີ່ຈະເປັນຄົນມີຕະຫຼາດຕໍ່າ

່. ສຕຣີຫຣົອບຸຮູນຜູ້ໄມ້ເປັນຄົນແຈ້ງກරະຕ້າງ ໃນເພື່ອຫຸ້ງແສດຈກຄວາມເຄາະພັນທຶນໂດ ກຣານໄຫວ້ເຂົ້າເພື່ອແກ່ຜູ້ສົມຄວາມໄດ້ຮັບການປົງບົດເຫັນນັ້ນ ດ້ວຍກຽມນັ້ນ ຊົ່ງເຈື່ອປົງບົດພົງພວ່ນເຊີ່ງທີ່ແລ້ວຕາຍໄປ ຂ່ອມເຂົ້າເຈົ້າຍາຍ ຖຸກຄີ ເລືກສວຣີ ພຣີມີຈະນັ້ນ ມາກມາສູ່ຄວາມເປັນມຸນຍົດ ຈະເກີດ ແລ້ວ ທີ່ໄດ້ ຈຸ່ ໃນກາຍຫລັງ ກີ່ຈະເປັນຄົນມີຕະຫຼາດຫຼູ້

๙. ก. ศศิริหรือบุรุษผู้ไม่เข้าหาไม่ตอบถกตามที่ควรจะพร้อมพูดว่าอะไรดี อะไรชั่ว อะไรไม่ใช่ ไม่มีไทย อะไรควรปฏิบัติ ไม่ควรปฏิบัติ อะไรเมื่อทำ จะเป็นไปเพื่อไทยทุกๆ อะไรเมื่อทำ จะเป็นไปเพื่อประโยชน์สุขชีวิตของคน ด้วยกรรมนั้นซึ่งถือปฏิบัติพึงพร้อมดึงที่แล้ว ตายไปย้อนเข้าถึงอนาคต ทุกดี วนินบาท นรก หรือนิจจะนั้น หากนาสู่ความเป็นมนุษย์ จะเกิด ณ ที่ใด ๆ ในภายนอก ที่จะเป็นคนธรรมปัญญา

๑๐. ศศิริหรือบุรุษผู้รู้จักเข้าหาสอบถามตามที่ควรจะพร้อมพูดว่าอะไรดี อะไรชั่ว เป็นดัน ด้วยกรรมนั้น ซึ่งถือปฏิบัติพึงพร้อมดึงที่แล้ว ตายไป ย้อนเข้าถึง สุคติโลกสวรรค์ หรือนิจจะนั้น หากนาสู่ความเป็นมนุษย์ จะเกิด ณ ที่ใด ๆ ในภายนอก ที่จะเป็นคนมีปัญญามาก

ขอเห็นได้ว่า ในสุคตินี้ เมี้ยจะกล่าวถึงหากที่จะประสบในชีวิตข้างหน้า แต่ก็เน้นที่การกระทำในปัจจุบัน โดยเฉพาะการกระทำที่มีลักษณะเป็นความประพฤติปฏิบัติอย่างเป็นประจำ เป็นส่วนแห่งการดำเนินชีวิตชนิดที่จะสร้างสมดุลภาพของจิตใจปางแต่งด้วยลักษณะนี้ทั้งหมดบุคลิกภาพได้ และเป็นเหตุปัจจัยให้ตรงแก่ผลข้างเพลิงแต่ละอย่าง ไม่ใช่เป็นอาณิสังส์ที่อ่อนนิคที่ว่า ทำกรรมดีจะได้รับผลดี เผื่อน ให้กานครั้งหนึ่งก็มีผลมากน้อยในมีข้อเขต จะหวังเป็นอะไร ประมาณได้จะได้ ก็เป็นอย่างนั้นหมด ซึ่งถ้าเน้นกันนัก ก็จะทำให้คุณมุ่งมั่นที่จะทำบุญกรรมแบบฝึกหัดในขนาดควรจะได้ไว้ป่าวันต่อวันบ่อย หรือแบบคนแต่ละทีคือเหตุ ที่แต่กันทิหนึ่งหัวงเหตุ ก้าวแรกมาชาต แล้วเลื่อนไม่ถูกใจกรรมดีชนิดที่เป็นความประพฤติปฏิบัติทั่วไป และการดำเนินชีวิตดี ตามประจำวันอย่างที่ควรจะไว้ในสุคตินี้ รวมความว่า สาระของกฎกรรมวิถังสุคตินี้ ก็ยังคงยืนหลัก การสำคัญที่ว่า การนึกถึงผลกรรมที่จะได้ประสบในชีวิตภาพหน้า พึงเป็นไปในลักษณะของความมั่นใจ ที่อาจเกิดก่อกรรมที่ดีดุลภาพแห่งจิตใจและดุลภาพแห่งความประพฤติ ที่ตนมีอยู่ในปัจจุบันนี้เอง และการได้รับผลห่างไกลฉบับของหน้านั้น มีลักษณะที่สืบทอดต่อเนื่องออกไปอย่างมีความสัมพันธ์กัน ให้ความแน่วหมายแห่งเหตุปัจจัย



ນາທີ່ ๓

ນາທົມງາແລະກາຄຂໍາຍ່າຍຄວາມ

ເພູ້ແບ່ນວັພນຮຽມກາງການໃຊ້ການທີ່ມີສັກຜະເພາະຂອງຈາວອີສານແຕ່ເປັນນາຄກກາງ
ປຶ້ມງາອັນດີ້າຄ່າທີ່ຈາວອີສານໄດ້ຮັບສິບກອຄມແຕ່ບໍຣຫບຸຮຸ

ໃນທີ່ສັນນະຂອງສູງຫຼາຍທ່ານ ພອງ ແປ່ລວ່າ ປຶ້ມງາອີສານຮູ້ປຶ້ມນີ້ແມ່ນດີ້ອ້າຄ່າສຳນວນການຢາ
ຂີສານຂອງນັກປະຊຸມໜ້າວນ້ານຈຶ່ງເກີດຈາກການເຮືອນເຮືອນແລະເລືອກສ່ວນໃຫ້ອ້ອຍຄ່າອ່າງນີ້ກີດປະທໍາໄຫ້ມີ
ກວານຈານທາງທ້ານການ ມີກວານໝ່ານຍື່ງຈຶ່ງກິນໃຈ ມີເນື້ອຫາປຶ້ມຄິດຮຽມເປັນດ້າວຍພຣສ້າຫວັນບຸຄຄດ
ໃນໂຄກສ່າງກັນ ດົກດອນເປັນດ້າຫຼຸກທີ່ເກີດວ່າພຣາເສີກັນຂອງຫຸ່ມໝາວ່ັງກິ່ງສົວແລ້ວເປັນສິ່ງທີ່ແສດງ
ກວານສາມາດແລະກວານຮອບຮູ້ຂອງສູງຫຼາຍ “ໃນການສູງຄຸມຜຶ້ມາຂອງຈາວອີສານນີ້ ອີກສ່ວນໜີ້ນີ້ເກີດຈາກການ
ເພຍແຮກກາຕານາຈຶ່ງໃຊ້ການປຶ້ມນີ້ເສື້ອ ເພຣະຄວາມເຂື້ອກກາຕານາປຶ້ມນີ້ເກີດຂອງ ພອງ ເພຣະກາຕານາ
ເປັນຄໍາສອນໄທ້ຄົນປະຫຼາດຕີຕື່ມ ດ້ວຍເຫຼຸດທີ່ຄົນອີສານອີດມັນໃນຫຼຸກຮາກສານແລະນີ້ການອ້າງອີງດ້າສະນາເພື່ອ^{*}
ໄຫ້ມີພົບນັງດັບໃຫ້ໄດ້ຕໍ່ຂາດ ຕັ້ງນີ້ຈຶ່ງນີ້ການນໍາອາຫຼື່ອສົ່ງສອນທາງກາຕານາໄວ້ໄດ້ຄູກເປັນເພູ້ແບ່ນໃຫ້ຈໍາຍດ້ອກຈະຈໍາ ນໍາໄປໄກວ່ຽວ່ອງ ປົງປົງປົມແລະດ້າຫຼອດຕ້ອໄປ ຈຶ່ງພູ້ແທດໍານີ້ສ່ວນນາກຂະອງສູງໃນ
ສັກຜະເພາະຂອງພູ້ແທດີ ສັ່ງດ້ວຍເຫັນ

ກາງໄປສ່ວຽກທີ່ກົດ ກາງໄປໜ້ອນຮຽນປັບປຸງ

(ການທີ່ຂະໄປສ່ວຽກທີ່ດ້ວຍການທ່ານການຕື່ມນີ້ສ້າງເຕີມໄປດ້ວຍອູປ່ຽນສ່ວຽກ ແລ້ວກາງໄປຕຸ່ນຮອກທີ່ການ
ກະທ້າການຂ້າວ້ນທີ່ໄດ້ໄດ້ຈໍາກຳໃນນີ້ອູປ່ຽນສ່ວຽກກັນ)

ໃຫ້ອົດສາທິ່ກາທີ່ຍອດສ້າງທີ່ສົການອ່ານໄດ້ຂາດ ບຸ້ງເສີ່ອຕົ້ງຫຼຸງຫຼຸງນີ້ມີອຸນ

(ໃຫ້ພູ້ແທດີການທ່າແດ່ການທີ່ຈຶ່ງໃຫ້ການ ວິການເສີ່ອແລ້ວບຸ້ງຫຼຸງຂ່າວ້ວຍໄທປະສາບໄຫຼືກີກາຍຫລັງ)^{**}

* ນັດອາ ກັກທີ່ບັນຫຼິດ ປຣິ້ມງາອີສານ ພອງ ພູ້ແທດີ: ການສຶກທາເຊີງວິກະຮະໜ້າ ປຣິ້ມງາອີສານປະກາດ
ນາມບັນຫຼິດ ນາມວິທາລັດຂຽນກວິນຫະວິໄວພ, ເມສົດໄລ ໜ້າ ๘๔.

** ເຊື່ອຕື່ມກັນ, ໜ້າ ๘๔.

หมายเป็นวัฒนธรรมทางการใช้ภาษาที่มีลักษณะเฉพาะของชาวอีสานและเป็นมงคลทางปัญญาอันล้ำค่าที่ชาวอีสานได้สืบทอดมาเด่นรรพบุรุษ

หมาย” (น.) ปัญญา, ความรู้, ความฉลาด ดังว่า “ขามหลานเข้ามาเดิน道ตามข่าววันนั้น ก่อนบ่มผู้สืบหมายแจ้งให้ต่องนั้นเลือ” (สัน.)

หมาย” (น.) ปัญญา, ความรู้, ความฉลาด, คำภาษิดที่มีความหมายลึกซึ้ง เรื่อง หมาย อย่างว่า “เงินเดือน หา บ่ห่อ หมายเดือนปุ่น (ภาษาอีสาน) ขามหลานเข้ามาเดิน道ตามข่าววันนั้น ก่อนบ่มผู้สืบหมายแจ้งไว้ครองไว้ เป็นเรื่อง” (สัน.) แต่นั้นหรือเดี๋ยวเมื่อหนทางด้านตอบ นักว่าสู้หมายลื้นช่าง ครอง (สุร.)

หมาย” (น.) ภาษิตคำอีสาน

หมาย” (น.) เป็นคำพูดของนักประชากู้ดินอีสานในราย และเป็นภาษาที่มีอยู่มากของคนควรแล้ว หมาย เป็นคำด่าของพวกชาติคำว่า “ปัญญา” และ “ปรัชญา” ซึ่งอย่างมาความหมายลักษณะรวม คำสั่งสอนของพระพุทธศาสนา นักประชากู้ดินอีสานท่านเปลี่ยนจากคำเดิมคือปัญญา มาเป็น หมาย เพื่อความสะดวกหรือเพื่อความหมายส่วนภัยภาษาอีสานก็อาจเป็นได้ ปัญญา แปลว่าความรอบรู้ ดังนั้นคำว่า หมาย ก็คงมีความหมายเข้ากับคำวันหรือไกดีเดียงกัน

* ดร.ทองคำ อ่อนมะโนสกุล, วัดจะนาบุญ 悱สาลาวงศ์, (เวียงจันทร์ : โรงพิมพ์เวียงจันทร์ ก.ก. ๑๖๘๒), หน้า ๔๗๔.

“ ดร.ปริชา พิพักษ์, ชาวบุญกรุณ ภาษาอีสาน-ไทย-อังกฤษ, (อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ก.ก. ๑๖๓๒), หน้า ๔๗๔.

“ พจนานุกรมภาษาอีสาน ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ, (กรุงเทพมหานคร : อรุณการพิมพ์, บปส.), หน้า ๙๕๔.

* สำนักงานส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยขอนแก่น, พิมพ์กวีศิลป์ ดร.พิมพ์ รัตนคุณสาคร์, (ขอนแก่น บปส., ๑๖๓๐), หน้า ๔๕.



ຄນມີຜູ້ເຊົາກີ່ຂນວ່າເປັນຄນມີປຶ້ມຜູ້ເຊົາໃນກົດຕົວໄດ້ ດັ່ງນີ້ແມ່ນພື້ນຖານທີ່ມີຄວາມຄະຫຼາດ
ນັບດືອນມາດ ແລະເຊົາກີ່ຂນວ່າເປັນບັນດີຄົນກຳປາຍຸ່ດ້ວຍກາມພູ້ເຊົານີ້ກຳປາຍຸ່ດ້ວຍກຳອົນທ່ານໄນ້ດ້ວຍ
ບັນທຶກໄວ້ ດີຈະນີ້ບັນທຶກທີ່ເກີດມີປະປານກັບໜັງສືອນທານ ຈຶ່ງດື່ນນັ້ນນີ້ມີເຮືອກັນວ່າໜັງສືອມູກ ເຫັນ
ໄສວັດ ກາດໍາ ຈຳປາສີ່ທັນ ຈອາ ເປັນດັນ ນອກຈາກນັ້ນຄໍາພູ້ເຊົາທີ່ເກີດມີປະປານອູ້ກັບໜັງສືອກົມໝາດ
ຕ່າງໆ ຈຶ່ງເປັນຜູ້ເຊົາສອນ

ດ້າរັ່ງພູ້ເຊົາຈີ່ງ ອົງ “ໄນ້ເກີດນີ້ ຈຶ່ງເປັນເຫດຸໃຫ້ຜູ້ອ່າກຮູ້ດັນຫາດ້າຮາໄນ້ໄດ້ ເພຣະໄນ້ມີທີ່ຂະດັນ
ຜູ້ເຊົາ” (ອ່ານວ່າແຫະໜາ) ນ. ປຶ້ມຜູ້ເຊົາ, ຄວາມຮູ້, ຄວາມຄອາດ (ນາດີ : ປຶ້ມຜູ້ເຊົາ, ສັນສົກຄຸດ :
ປຶ້ມຜູ້ເຊົາ)

ຜູ້ເຊົາ“ ເປັນຄໍາປະເພັນທີ່ຂັດໜົນຈົ່ງຂອງໜ້າອືສານ ຜູ້ເຊົານ (ໜ້າຍີ່ງ ອາຈາຮ່ວມມາດ
ພິມພໍເສັນ) ເກີດມີປະປານດັນທີ່ສໍາຄັງທີ່ສຸດທີ່ຈະເກີດວຽກຮົນກຽມອືສານປະເທດທີ່ເປັນທົກກອນ ເມື່ອ
ກຳອົນຜູ້ເຊົາໃດໆນີ້ໄອກາສສອນດາມທ່ານຜູ້ຮູ້ລາຍທ່ານ ເຫັນ ອາຈາຮ່ວມມາດ ພິມມີ້ງ ອາຈາຮ່ວມ
ຮັບ ທີ່ສຸດສາມາ (ທີ່ ๒ ທ່ານນີ້ເປັນອາຈາຮ່ວມມາດຜູ້ເຊົານເອງ) ອາຈາຮ່ວມມາດ ບັວໂຮ, ອາຈາຮ່ວມຈາງຸງຕະ
ເຮືອງສຸວ່ວະພ ແລະອີກລາຍທ່ານທີ່ນາຮ່ວມສັນນາເພັນພື້ນບັນທຶກທີ່ ມກວ. ນາຫາສາຮ່ວມມາດຈັດຈິນເມື່ອປີ
ໄສ໌ ຖຸກຄົນມີຄວາມເກີດສຸບປັບໄດ້ວ່າພູ້ເຊົາຈຳກັດກ່າວ່າປຶ້ມຜູ້ເຊົາຮັບປຶ້ມຜູ້ເຊົາ ອຸນສົມປອງ ຈັກກອງ “ໄດ້
ຮວບຮຸນໄວ້ໃນວິທະນິພາບ ກິນາຄນາຫລາຍທ່ານ ສຸບປອກນາກີ່ເຫັນເຄີຍວັດນ

ມະຫຍາ“ ຕື່ອະໄໄ

ຄໍາ ມະຫຍາ ເປັນການລາວທີ່ຄົນໃນກາດອືສານ ຈຶ່ງສົບເຊື້ອສາຍນາຈາກ ລາວ ອາພາບກັງສ້ານຮ້າງ
ໃຫ້ພູ້ຈາກັນ ເພື່ອແສດຈະຕິ່ງກົມືປຶ້ມຜູ້ເຊົາຂອງຜູ້ສຸດ

^๑ ວິດຈະນາງຸກພາຫາລາວ, ນ.ກ. ໄສ່ວ່າດີ. (ເງື່ອງຈິນທີ່ : ໄຮງທີ່ພົກຂະວາງສຶກສາທິການ, ໄສ່ວ່າດີ),
ໄນ້ປະກຸບດູນນີ້.

^๒ ປະມາວັດ ພິມພໍເສັນ, ຜູ້ເຊົາທີ່ໂຄດ, (ຂອນແກ່ນ : ມຊດ. ຂອນແກ່ນການພິມພໍ, ໄນປະກຸບດູນ ນ.ກ. ທີ່ພິມພໍ).

^๓ ບຸນຍເກີດ ພິມພໍວຽມຫາກຸດ, ມະຫຍາ ຖື່ນປຶ້ມຜູ້ເຊົາຂອງຄົນລ້ານຂ້າງແຂວໄກອືສານ. (ຂອນແກ່ນ ມຊດ. ຂອນແກ່ນ
ການພິມພໍ, ໄສ່ວ່າດີ), ໄນປະກຸບດູນນີ້.

ถ้าจะพิจารณาถึงรากศัพท์ของคำ หมายความว่า แล้ว น่าจะมาจากคำว่า ปัญญา ในภาษาบาลี หรือ ปรัชญา ในภาษาสันสกฤต แหล่งเมืองก่อนเชื้อชาติลาว นำอาคำปรัชญามาใช้ชูตในการงานของตน ซึ่งเปลี่ยนค่าความคิดเห็น ปร เป็นเดียว ผ ซึ่งมีค่าหลักค่า หัว เปρατ กันอีก方言ใช้ แต่ ไปรด ก้าว ให้ และ คำ ปรัชญา ซึ่งน่าจะเป็น หมาย แล้วออกเดิมเป็น หมาย-หมาย ตามหลักการออกเสียง อักษรหน่วย

ถ้านำเอาที่มาของคำ หมาย ซึ่งน่าจะมาจากคำ ปัญญา ในภาษาบาลี หรือ ปรัชญา ในภาษาสันสกฤตมาพิจารณาถึงความหมายของคำทั้งสองจะได้ดังนี้

คำ ปัญญา ตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๒๔ ให้คำแปลไว้ว่า น. ความรู้, ความรู้ทางวิธี, ความฉลาด เกิดจากการเรียนและความคิด สรุปคำ ปรัชญา ตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๒๔ ให้คำแปลไว้ว่า น. วิชาที่ว่าด้วยหลัก แห่งความรู้ และความจริง

จากความหมายของคำ ปัญญา และคำ ปรัชญา ที่ได้นำจากพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถานที่ยกมาจากที่กล่าวข้างต้นนี้ จะเห็นได้ว่ามีความหมายเข้มเดียวกันความหมายของคำ หมาย ที่ชาวบ้านทั่วไปใช้ช่างอิสานในสมัยโบราณ ใช้คิดต่อสื่อสารซึ่งกันและกัน เพื่อจะแสดงถึงภูมิปัญญา ความรู้ความฉลาดของผู้ครุก

คำหมาย หรือ หมาย^๒ เป็นภาษากรอนพื้นเมืองอย่างหนึ่ง ที่แสดงความคิด ปัญญา ความฉลาดหลักแหลมของชาวบ้าน พร้อมกันนั้นก็เป็นคำพูดที่แสดงถึงความมีไหวพริบปฏิภาณ อันนักแบ่นระหว่างหนุ่มสาวหญิงชาย ที่อกซึ้นมาเพื่อดามໄอ์ เกี่ยวกับความรู้รอบด้วยทัศนคติ ทุกส่วนที่มีความรู้ด้วยกัน

^๑ สำนักงานศึกษาธิการจังหวัดกาฬสินธุ์ หมาย ภาษิตโบราณอิสาน ไม่ปรากฏ พ.ศ. ที่พิมพ์และหน้า



ໃນເອກສາຮວຽບຄືດວາ ແລະ "ຄໍາກອອນພື້ນເມືອງລາວ" ພິມທິໂຄຍະດານັ້ນກັນກວ້າວິທາສາດ
ສັຈຄນຂອງກະຊວງສຶກສາ ຂອງ ສປປ. ລາວ ເຊັນເປັນ "ມະຫາ" (ຄໍາວ່າ "ພູມາ" ນ່າຍອີງໄສ່ຄໍານາລີ
ສ່ວນ "ມະຫາ" ອີງໄສ່ການພູດ)

"ພູມາ" ເປັນຄໍາການໄທຢືນເອົານ ດຽວກັບຄໍາການໄທຍກລາງວ່າ ປຶ້ມູມາ ມີ ປຶ້ມູມາ ຢີ້ວ່າ ປຶ້ມູມາ
ເພົ່າໃນການເຄື່ອນໄຫວ ໃຫ້ເສື່ອມ ແຫນເສື່ອ ປ ຢີ້ວ່າ ປ ໃນການໄທຍກລາງ ເປັນຄໍານາງຄໍາເຫັນ

ເພດ	ການໄທຍກລາງຈະໃຫ້ຄໍາວ່າ	ປປຣກ
ໂພດ	ການໄທຍກລາງຈະໃຫ້ຄໍາວ່າ	ປປຣດ
ມານ	ການໄທຍກລາງຈະໃຫ້ຄໍາວ່າ	ປປຣນ
ມາສາດ	ການໄທຍກລາງຈະໃຫ້ຄໍາວ່າ	ປປຣສາດ ພອມ

ດັ່ງນັ້ນ ຄໍາວ່າ ພູມາ ໃນການເຄື່ອນໄຫວ ຈຶ່ງຕຽບກັບຄໍາວ່າ ປຶ້ມູມາ ມີ ປຶ້ມູມາ ຢີ້ວ່າ ປຶ້ມູມາ ໃນການໄທຍກລາງ

ພູມາ ເປັນຄໍານາມ ແປດວ່າ ປຶ້ມູມາ ຄວາມຈຸດລາດ ກໍາພູດທີ່ເປັນກາຍີດ ຢີ້ວ່ອດັບຄໍາທີ່ມີຄວາມ
ໜ້າຍໃນເຈິງປະປິບເທິບ ເປັນສ້ານວຸນທີ່ທີ່ລັກແຫນນລຶກຈີ່ງ (ວາສນາ ເກດຸກາກ ໂສຊໄລ : ୧୯) ດັ່ງນັ້ນ
ພູມາຈຶ່ງເປັນຄໍາພູດທີ່ປະກອບດ້ວຍອົງກົມພໍາກໍາປະກາງ ທີ່ອ ຄໍາພູດທີ່ມີປະໄຍຫັນ ຄໍາພູດທີ່ເໝາະແກ່ກໍາປະ
ຄໍາພູດສັດຍົງ ຄໍາພູດອ່ອນຫວານ ແລະ ຄໍາພູດທີ່ມີເນັດຕາຈີດ (ຫາວຽວແນ ດຽວນວັດຮ ໂສຊໄລ : ୨୬)

ຄາມທີ່ໄດ້ນາຄ້າອරດາເບີນຂອງຜູ້ກ່ຽວກົງພູມວຸພິທີ່ໄຫ້ຄໍາເຈົ້າກັດຄວາມ ຄໍາວ່າ "ມະຫາ" "ພູມາ"
"ພາ" ຂ້າງນັນ ຈຶ່ງພອບເຂົ້າໄວ້ໄດ້ວ່າ

ມະຫາ ນັ້ນໜ້າຍຈຶ່ງ ປຶ້ມູມາ ມີ ປຶ້ມູມາ ຄວາມຈຸດລາດເລື່ອຫວ່າຈຸດລາດທີ່ພູດມະຫາຂອງມາ
ຄໍາພູດນັ້ນ ເປັນກາຍີດຄໍານາມ ເປັນດັບຄໍາທີ່ມີຄວາມໜ້າຍໃນເຈິງປະປິບເທິບທີ່ທີ່ລັກແຫນນລຶກຈີ່ງ ມະຫາ
ເປັນຄໍາປະພັນຮ່ານີຄໍານັ້ນ ເປັນກາພູດກອອນພື້ນເມືອງຂອງຕ່າງໆນັ້ນ

** ນະດັກນັ້ນ ບຸນກວີ, ພູມາວຽບແນກ່ອນພື້ນເມືອງພູມາ ແລະ ຂົວຄາວເອົານ, ໄນປະກຸງ ພ.ກ. ພິມພັນແກະນຳ.

สมัยโบราณ ไม่มีโรงเรียน วิทยาลัย หรือมหาวิทยาลัย กับสมัยก่อนอยู่ร่วมกันเป็นสังคม อย่างสันติสุข เพราะเชื่อพึ่งการฟังกันและกัน

๓.๔ ประเภทของวรรณกรรมพื้นบ้านอิสาน^{**}

วรรณกรรมพื้นบ้านอิสาน สามารถแบ่งประเภทได้ ๓ ลักษณะ คือ

๑. แบ่งตามลักษณะรูปแบบการประพันธ์ แบ่งได้ ๒ ประเภทใหญ่ ๆ คือ

๑.๑ วรรณกรรมร้อย韻แก้ว คือ วรรณกรรมที่ประพันธ์เป็นร้อย韻แก้ว ซึ่งได้แก่ พื้นเรียง

๑.๒ วรรณกรรมร้อยกรอง คือ วรรณกรรมที่ประพันธ์เป็นร้อยกรอง

๒. แบ่งตามลักษณะการนำเสนอ แบ่งออกได้ ๒ ประเภท คือ

๒.๑ วรรณกรรมมุขปาฐะ คือ วรรณกรรมที่มีลักษณะการเผยแพร่หรือสืบทอด ให้ใช้ในการบอกเล่าปากต่อปาก

๒.๒ วรรณกรรมถ่ายลักษณ์อักษร คือ วรรณกรรมดำเนินงานและนิทานพื้นบ้านที่มี การบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษร

๓. แบ่งตามลักษณะเนื้อหาของเรื่อง แบ่งได้ ๕ ประเภทกว้าง ๆ คือ

๓.๑ วรรณกรรมพระพุทธศาสนา ได้แก่ วรรณกรรมที่เป็นเรื่องทางพระพุทธศาสนา

๓.๒ วรรณกรรมประวัติศาสตร์

๓.๓ วรรณกรรมเกี่ยวกับนิယาย ได้แก่ วรรณกรรมที่ถูกเขียนจากนิทานพื้นเมือง

๓.๔ วรรณกรรมค้าสอน ได้แก่ วรรณกรรมที่มีเนื้อหาเป็นการสั่งสอนสู้อ่านเกี่ยวกับข้อควรปฏิบัติ ข้อควรระวัง เป็นต้น

๓.๕ วรรณกรรมเบ็ดเตล็ด ได้แก่ วรรณกรรมที่เป็นกอกอุ่นบ่อชื่น ๆ

** กองโบราณคดี พื้นอิสาน. (กุลจารุ : โรงพิมพ์การศาสนา, เอสเพรสโซ) หน้า ๒๗๖ - ๒๘๔.



๓.๒ ສັກນະຄາරນໍາເສນອວຣອມກວ່າມພື້ນບ້ານອີສານ^{**}

ອາຍແນ່ງອອກໄດ້ເປັນ ๒ ປະເທດ ທີ່ອ

๑. ວຽກງວ່າມນຸ່ງປາຫຼຸກ ອາຍແນ່ງອອກເປັນປະເທດໃຫຍ່ ๑ ໄດ້ ๒ ປະເທດ ທີ່ອ

๑.๑ ການບອກເລ່າປາກຕ່ອປາກກົມນາຂຽນຄາ ເຫັນ ສູ່ໃຫຍ່ຢູ່ຄົດເລ່າຮ່ອງດ້ານນາມລະ
ນິການໃຫ້ເດີກຫິ່ງ

๑.๒ ການສັຈສາງກັບຜູ້ ເປັນການອ່ານຫັນເສືອຍຸກດ້ວຍທ່ວງທ່ານຂອງສ່ວະນິມຕໍ່ ນີ້ມີ
ອ່ານກັນໃນຮະບະເວລາການເຫັນພຽງພ່າຍ

๑.๓ ການອ່ານຫັນເສືອຍຸກ ນີ້ມີອ່ານໃນຈານຫີ່ ມີອ່ານຂອງການອູ້ໄຟຂອງຫຼູງ
ແມ່ຢູ່ອ່ອນ ທັງນີ້ເພື່ອກວານສຸນກຳສານ ແລະເພື່ອຄວາມເຫັນ

๑.๔ ການແສດງໜໍາຄົມ ເປັນການລະເລັ່ນພື້ນມືອງຂອງຫົວອີສານຫີ່ມີຄົນນີ້ ເປັນ
ສັກນະຄາරຈັບຮ້ອງຫີ່ຂັ້ນດໍານຳ

๑.๕ ເພັນເຕີກ ມີກັ້ງສິນ ๓ ປະເທດ ທີ່ອ

๑.๕.๑ ເພັນກົດ່ອມເຕີກ

๑.๕.๒ ເພັນປະກອບການລະເລັ່ນຂອງເຕີກ

๑.๕.๓ ເພັນກົດ່ອມເຕີກໃຫ້ຮ້ອງເຕັ້ນເພື່ອກວານເພົືດປະເພດ

๑.๖ ພູມ^{***} ກາຍີຕໍ່ຄຳຄົມອີສານ

๒. ວຽກງວ່າມພື້ນຍັກຍົກ
ນີ້ທີ່ເປັນຮ້ອຍນໍກົມແຂຮ້ອຍກຮອງ ນີ້ມີໃຈ່ຈາກລົງໃນ
ໃບດານ ໂດຍມີໃບຄານທີ່ໃຈ່ຈາກຫັນສື່ອ ๒ ຂາດ ທີ່ອ

๒.๑ ໃໃບຄານຂາດສິນ ເຮັດເປັນກາຍາເດືອນວ່າ "ຫັນສື່ອກອມ" ຈຶ່ງສ່ວນມາກະບັນຫຼິກ
ຕໍ່ມາດຕະຖານ

๒.๒ ໃໃບຄານຂາດຫາວ ເຮັດກາຍາອີສານວ່າ "ຫັນສື່ອຍຸກ" ສ່ວນໃຫຍ່ເປັນເຮືອງຮັນ
ເກົ່າກັບນິການແລະວຽກຄົດ

^{**} ເຮືອງເຕີກກົມ, ມັນ ๑๑ - ๑๓.

^{***} ສ້ານການຄະດີກວ່າມພື້ນຍັກຍົກແກ່ຈາກຕີ, ແອນານຸກວຽມກາຍາເຊື່ອກາທະວັນອອກເນື່ອງທີ່,
(ກຸງທະກະທີ : ທ້າງໜຸ່ນສ່ວນ ຈຳກັດ, ອຽນການພິມທີ, ເມສົດ).

๓.๓ รูปแบบคำประพันธ์ประเภทร้อยกรองของอีสาน^{๔๔}

สำนวนร้อยกรอง คือ สำนวนที่เลือกตัดเอาที่เหมาะสมเฉพาะ ให้เรา นาเรียงกันเข้า คำที่เรียงกันเข้านั้นมีจำนวนเจ้าก็ เป็นคำหนักบ้าง เบาบ้าง คำออกบ้าง โทนบ้าง และนิยมนิการสัมผัส คือ กดถ่องของกัน สำนวนภาษาอีสานเรียกการสัมผัสร่วม “ก่าย” รูปแบบของคำประพันธ์ประเภทร้อยกรองของอีสาน อาจแบ่งออกได้ ๕ ประเภท คือ

๑. ก้าพ์ หมายถึง คำที่มีการสัมผัส (ก่าย) ขับซ้อนกันและกันได้ระเบียบจะตาม นิวัธิการ วางแผนแบบ ๒ วิธี คือ

๑.๑ เขียนเป็นวรรค วรรณคดี ๑ คำ เช่น

อนพุทธิ	นะไมเป็นเก้า
เข้าเสิร์ว่า	กาหอยพระบูนี
พระบูนี	อู่หัวเป็นเก้า
เร้าเมืองน้ำ	อังกว้างกว่าหลัง

๑.๒ เขียนบรรทัดละ ๑๔ คำ แบ่งเป็น ๒ ตอน เช่น

ให้ศักดาครองบ่าฯ ดาวนีศิล	ให้กินทานจังหันแม่ออก
เพื่อนสอนนกออยบ่าฯ กีด ใน ไห	โicide สอนไทด์ฟังเอาร่องได้
นาปอยสูไกดื้บบอยนั้นอญสูไกด	อวิสัยอยบ่าฯ ทำไปหน้า
แนวเหล็กกล้ามันอีกหินชา	สูงมัชชาหมายชนน้ำใหม่

๒. กลอง หมายถึง คำพูดที่จัดเป็นระเบียบ และมีด้วยกันหาดก่ำกันตามปกติโดยทั่วไป กลองมีอยู่ ๓ แบบ คือ

๒.๑ กลองล้ำ หมายถึง กลองที่หม้อลามอาไฟแพดดง มีอยู่ ๒ ชนิด คือ

๒.๑.๑ กลองวาริรีปันดี เช่น

พึงเนื้อน้อง	ป้อมเดือนอินทร์เขียน
พี่นาเวียน	จนทางเป็นໄสก
เตียวข้ามโภค	จนหัวเข่าคลอน

^{๔๔} จากรุ่นคร รี่องสุวรรณ, วรรณกรรมพื้นบ้านภาคอีสานในอีสานเกด, หน้า ๖.



ເທຣະອາກ ໄດ້ບັງຍອ	ນານອນຮອນຖ່າ
ໄທທີ່ ໄກວຕືອງ	ໄດ້ເຫັນໄປມາ

ໄ.ລ.ຕ ກລອນຄໍາແນບວິຊ໌ຊຸມາດາ ເຊັ່ນ	ນັນແຕ່ພື້ນຖືປົດິນຕິນເອາ
ສຸງໜຸ່ງ	ໄກຍຄາວກາວຊ່າວນາຄາກສ້າ
ອື່ນວ່າ	ວັນຄວາຍນ້າແນວໄດ້ກໍໄດ້ປ່ອດອ
ຊຸມສູ່	ສາວສໍານ້ອຍນມໄດ້ສໍາຫຼວ

ໄ.ລ ກລອນອ່ານ ໂບຮາພແຕ່ໄວ້ສໍາຫວັນອ່ານທຳນອນສະນະ ນີ້ « ອ່າງ ສຶກ

ໄ.ລ.ຕ ກລອນອ່ານວິຊ໌ປັນຕິ ເຊັ່ນ

ໄລກບໍ	ທ່ອນຕັ້ງແຕ່ໄຫ້	ໜຸ່ງພາບສອງຄົວ
ເສີມນີ້	ກລັວປາປັງ	ບາປ່ວງກາຍຫຼັ້າ
ທ່ານອ່າ	ນາຫວານເຫຼົາ	ອະວິຈິນມ້ອໃຫຍ່
ທ່ານອ່າ	ນານັ້ນໄກສີ	ເສີມນີ້ສີບຕິ ແກ້ແລ້ວ

ໄ.ລ.ຕ ກລອນອ່ານວິຊ໌ຊຸມາດີ ເຊັ່ນ

ຂັກນາກໄຊໄຊ້ອ່າວ	ແຜນອນດັບ
ກໍາໄຄເຄີດຕັ້ງໄຄ	ຄອນຕັ້ງ
ເມື່ອນັ້ນ ກະຫົວຂຽວເຊືອຫຼຸນ	ຂັບພາກ
ຖຸກໍ ເມື່ຍນເກົ່ວອົງທັ້ງ	ໄຈທ່າງອອະຈະ

ໄ.ລ.ຕ ກລອນອ່ານອັກນຽສ້າງວາສ ເຊັ່ນ

ພົກໍ ເຫັນຫຼຸປັນອົງ	ນັນແຕ່ໄນນະໃນ ແລນອ
ເຫັນຫຼຸມ່ອນໝ່ອນ ແນນຳເສັກ	ຫຼຸປ່າວຸ່ມ່າເຫວນໄວ້
ໄອຍໄອຍໄຕ	ຫຼຸນແຍຊ່ອນສວາຫ
ເຫືອນີ້ ອ້າຍຈາກເຈົ້າ	ເບີຍຮະອັງຫຼຸປ່າໄກສ ^๒

^๒ ນໍຣີ່າ ທີພທອງ, ສັງເຊີດປີເຂົ້າ, (ອຸບຄຣາຍທຳນີ້ : ໂຮງພິນພົມວິຊາຮຽນ, ເມສະເພຊ). ພັນ ۲۲۸.

๒.๒.๔ กลองอ่านตัวสอคหหรือเพิ่มเอกสาร เช่น

ตัวสอคหหรือ	กลองทำมาเมื่อ
ชื่อว่า เทพารักษ์	ว่าพะนອນไพรกิริยะ
บุญช่วงชั้ง	เจาแคนกาวหนี่ง
ศีก์ ก็ สังล่องฝ่าฟ้า	ผันบ้าก่อนมา

๒.๓ กลองย่อข้อหรือหมาย เป็นกลองเบ็ดเตล็ดสั้น ๆ มี ๒ ประบท ก็อ

๒.๓.๑ กลองหมาย เช่น

ตั้งใจดูอยู่ในนี้คือหางหมาแม่
ถือครัวแล้วจะอนเข็นดั่งเดิน

๒.๓.๒ กลองขึ้นลง ใช้สำหรับแสดงในเวลาขึ้นเรียบร้อยเช่น

(กลองขึ้นลง)	ทรงค่า	บินเลื่อนน้ำก้า อยู่ด้วย ๆ ๆ
(กลองขึ้น)	แก้มอ่อนช่วน สวยงามก้าวะนีหวาน	
	แม่นเจ้ากินกานหนัง ชั่งผู้งามปานนี้ฯ	

๒.๔ กลอง ๔ นาท เช่น

แก้มปูชอุ่ย	แก้มเข้าปูชอุ่ย
จีดะอุ่ยแต่น้อย	บเป็นหน้าอยากชน
นาคว่าไหอยู่เช่นนา	เหลือบวบีงขาอก
เหลือบวบีงนมขาว ๆ	พอดอกจ้าวเข้าไปส์ อยู่เรื่อย ๆ ๆ

๓. โคลง มีชื่อเรียกหลายอย่าง เช่น คำโคลง โคลงสาร โคลงสุภาพ หรือกลองเจ๊ค^{๗๙} มี ๙ ประบท ก็อ

^{๗๙} ปริชา พิพัฒน์, ในการนิคโนบายอิฐาน, หน้า ๔๔๖.



๑.๑ ໄຄສະ ຕ ນຣີວິຫຼຸມາລື ເຫັນ

ເປັນຕິ່ງ	ທ້າງແຂວດິກ	ດິນສາງ ແລນອ
	ຫລາຍສາຮັກ	ເຈືອກແຂວ
	ເພານານາກ	ເປັນບັນ
	ແຄ້ວມເຄື່ອງກ່າວ	ກໍາມືອ ຈ

๑.๒ ໄຄສະຖາພທຣອມຫາສິນຫຼຸມາລື ເຫັນ

ທ່ານຸ້ມູນຸ້ມູ້ຂຶ້ນ	ເມືອງສວຽດ
ທ່ານກປ່າປ່າປັ້ງຂັນ	ອຸ່ກໍ່ໜ້ອ
ສູ່ຂຶ້ນຈັກທໍາປັນ	ຫາຍາກ
ຕ້ວສ້າງຕ້ວຫາກທົ່ວ	ຮອບຂ້າຍຕີແທ

๑.๓ ໄຄສະກະຫຼູ້ ເຫັນ (ທຸກໆ ຢາກ ປາກ ມານອງ)

ທຸກໆນັ້ນ	ທຸກໆແດ່ບັດຂໍອງພວັນເຂົາປ່າ	ກະທຳການ
ຢາກນັ້ນ	ຢາກເທົ່າຫາອາຫານ	ໄສ່ເທືອງ
ປາກນັ້ນ	ປາກອັນເຄີຍວາກິນ	ນານອືນ
ໝາອງນັ້ນ	ໝາອງນັ້ນມີສູ່ສະສ່ວຍດ້າງ	ເຫັນເກົ່ານັ້ນ

ດ. ທ່າຍ (ຫຣີວ່າຍ) ມາຍເອີ້ນ ສ້າເນີຍທີ່ສ່າມເສີຍຍາ ຈ ອ່າງໄຫຫວນວັງເວງ ທ່າຍມາຈາກ
ກາພ່າຍ ມີ ๓ ອ່າງ ທີ່

ດ.๔ ທ່າຍວິຫຼາປັນຕີ ມີວິຫຼາວ ໂ ແບບ ທີ່

ແບບທີ່ ๑ ເຫັນ

ທຸກໆຂັບຕິ່ງຂະໜຸງ	ຫລາຍໜູ່ເຈົດນໄ້
ທີ່ອັດຕີ ກັນນິກາໄກວົງກິງຄ້ອນ	ບານແບ່ງພວັນຄວງໃສ

“ ຖຸນຍ່າວນສະໜ້າວັນເສດຖະກິດ, ເມະນາຫຼືອຫ່ວຍຫ່ວຍການໂຄງງານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, (ກຸງທະຫາ : ພິມພໍທີ່ໄວງເພີນ໌
ພິກິນຍ້ອດກົມ, ເມສົຕໍລ), ຮັບອໍານວຍ ຕະລ.

ເຄຫດານໄປຖຸກແຈ່ ຕົນພຽງກ່າວຊາລື້ມພາ	ເຫດັນແສ້ວມເຫັນມາ ຈັກກົມທຳນ້າເຕິ່ງເດືອນ ຕັ້ງນີ້
--------------------------------------	---

ແບບທີ ๒ ເຫັນ

ຊຸມຊຸມໃບ ເປັນສ່ອຍຍ່ອນ ປະຊຸມຫັ້ງ ກັນນິກາ ບານແສ້ວ	ຈ່ອນນ້ອຍ ເພີງຄາ ຄອກແກ້ວ ຄອກແກນໃບ
--	---

๔.๒ ສ່ານໝາວຊົມປິດ ເຫັນ

ຜູ້ອຸ່ງໄຄນານາ ຄົກຂອ້ຍຂ້າເບີນໄຟ ຮອດໄສ້ຍື່ນເຫັນໄຟ ຈີໄສ້ວ່າເຈັກນີ້	ເຫັນຜົວມາເປັນເຂົ້າຫ້າ ປົນອັນໄຄສັກຫຼັງ ຂວານຂວາຍເດືອນຈິວໄວ້ ຫານມີອັນດັບເປັນດີນຸລນັ້ນ
--	---

๔.๓ ສ່າຍຫາວ ເຫັນ

ເຈົ້າຈຶ່ງເຫັນນາງນັກສັນນ ເສຍຫານອນ ບານທ່ອງນອນນີ້ຂວາປາກ ບານທ່ອງນອນນີ້ຢືນໄດ້	ທັງໝອຍ ຫອຍໜາກ ແຕະໄກນໄສ ເຫັນອັນດູ້ ພິພາກ
---	--

៥. ໄສກ ມີອອກຕາງໄສກ ທີ່ໄສກ “ໄສກສອງ” ແປດວ່າ ສ່ານໝາວຊົມມະອັນດີ ນັກປະຊຸມໃນຮາມ
ເຊົານ ພົດໄວ້ເພື່ອໃຫ້ຮູ້ລັກນະບາຍອັນດີ ມີ ຂະນິດ ດານຈຳນວນຂອງກໍາ ກີໂ

៥.១ ໄສກສອງ ເຫັນ ໄສກແນວ ວ່າ

ແພພາ ແບປປາ ນາມປ່າດ້າ ເນັ້ນຫານ ດານຫັກ ພັກເໜີມອັດ
ເລືອກຕິດ ຈີປີຈີປີ ປຶ້ມ້ວງ ແມ່ກວັນໜ້າທາກແຄດ

“ນິກາຕະຫຼາດ ໄສກສອງ ໄສກແນວ ວ່າ ແບປປາ ນາມປ່າດ້າ ເນັ້ນຫານ ດານຫັກ ພັກເໜີມອັດ ຈີປີຈີປີ ປຶ້ມ້ວງ ແມ່ກວັນໜ້າທາກແຄດ”



**๕.๑ ໄສກຄານ ກໍາຊຸດທ້າຍຂອງນທ່ານ້າ ສັນພັດກັບກໍາທັນ້າຂອງນທ່ານ້າ ເຊັ່ນ ໄສກ
ກລອງ ວ່າ**

ນັນທະເກີ	ກວິຈົນຂຶ້ນ	ທຶນເມືອງຫວຽນ
ສົມເຜົ່າສ້າງ	ນ້ຳສັ່ງໄໂນ	ໄພບີສັກວ່າ
ວັດທະນາເຊົາ		

๕.๒ ໄສກຕີ ມີສີ່ຄ້າ ສັນພັດດໍາຍໄສກຄານ ເຊັ່ນ

ໄສກແມ່ນະໄກ (ບັນໄຄ) ວ່າ

ເຄືອນດັບດັບໃໝ່	ຈີ້ໄສຈົນຕາຍ
ຈັວຄວາມເຄີ່ມຄຸນ	ເນັ້ນອາຍເຄີ່ມຄຸນ
ກວັບພົບປິນນູອນາ	

**๕.๓ ໄສກທ້າ ມີຫ້າທ່າ ກໍາຊຸດທ້າຍຂອງນທ່ານ້າ ສັນພັດກຳທີ ๐ - ๒ - ๑ ຂອງ
ນທ່ານ້າ ເຊັ່ນ**

ໄສກກະຫອດ ວ່າ

ຫົນອອນມາເກີນເກົາ	ຮອງເຫຼົ່ານັ້ງກຽງຖຸກໆ
ຄວອງຄວາມຫຼຸກເກົ່າຂ້າວ	ກັນດັງຂົ້ນເປັນຫຼຸກ
ສາວມາຫຼຸມອັກ	

**๕.๔ ໄສກທັກ ມີຫອກກໍາ ກໍາຊຸດທ້າຍຂອງວຽກທ່ານ້າ ສັນພັດກໍາທີ ຫ້າຍຂອງນທ່ານ້າ ເຊັ່ນ
ໄສກປຸງດັນໄຟ ວ່າ**

ອາຫັດຍີ່ປັນສາກເໜັງເຫັນຫົວດີ	
ຫັນທົງເກົ່າອາວີບໍ່ນ້ຳ	
ອັຈກາງໄບພວງພໍວຄອກທ່ານ້າ	
ວັນພຸດຄວນມາຄານເກົ່າ	
ວັນພຸດທີສນາກແຕ່ເຕັນເລີຈປ່ອຍ	
ວັນຫຼຸກວົງປະເທດກໍາທັນ້າ	
ວັນແສງວົງເປັນກຳນົດກົງຕ້າງໆ	

๕.๖ ไสเก็ต มีเจดีย์ ไม่สัมผัสกัน เข่น ไสเกเดือน ว่า
เจียงซีสามหัวได้ท้องถอก
ตีห้าหกหัวดกห้องได้
เจ็คแปลเม็กหัวออกห้องหนีอ
สินสินเอ็คสินสองหัวหนีอห้องออก
ตีสามตีห้าหก ห้าหกเจ็คด้อมเป็นเค้า
แปลเมะเก้าสินเข้านพา สินเอ็คสินสองเจียงชาเป็นออก”^{๔๐}

๕.๗ ไสเกแปด มีแปดค่า เข่น ไสเกเดือน
เดือนหกต้อบสักตะพาบอ้ายก่า
เดือนแม่หกต่ำพี่ยะรา
เดือนแป่คือเดือนแม่เสี่ย
เดือนเก้าล้วงเข้าดั่งนี้แม่สอง ฯลฯ

๓.๔ ประเกทของพยายาม^{๔๑}

ประเกทของพยายามนี้ อาจแบ่งออกเป็นประเกทใหญ่ ๆ ได้ ๔ ประเกท คือ

๑. พยายามยิต กือพยายามที่เป็นค่านิยม คำแนะนำสั่งสอนให้ประพฤติสิ่งที่ดีงาม และหลีกเลี่ยงสิ่งที่ไม่ดีบางที่เรียกว่า พยายามหรือใจดี เป็นพยายามสั่น ๆ กะทัครัค “ได้ใจความไปในทางสั่งสอน นักจะเป็นคำสอนหลาชประเกท หลาชระดับ มีคำสอนสำหรับคนทุกระดับขึ้นในสั่งสอนรวมทั้งสอนสัจธรรมในชีวิต

^{๔๐} ศูนย์รวมสังนิชารวม, นวนิยาย, (พิมพ์เป็นพิรภัตในงานพระราชนิเวศน์ที่จัดทำโดยศูนย์ฯ ระหว่าง พุทธศุกร์นี้, ณ มนุษย์คุณกุญจน์ศรีราษฎร์, ๙๒ ชั้นวาระ ๒๕๓๒), หน้า ๑๖.

^{๔๑} พ. อภิวัฒน์ ปรีชาประสาทน์, พยายาม, (กุญจน์ศรีราษฎร์ : คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ จัดพิมพ์, พ.ศ.), หน้า ๑ - ๕๒



บทพูดภาษาอิต

ชุมชนอีสานสมัยก่อนสถาบันที่ถ่ายทอดความรู้แก่ประชาชนมีอยู่ ๑ สถาบันคือ ครอบครัว วัด และบ้าน เมื่อหาที่จะถ่ายทอดคือความรู้ที่พระ ศูชาฐา และพ่อแม่ได้รับการสั่งสอนมา ในว่า จะเป็นเรื่องการคำนินธ์วิต การประกอบอาชีพ การอุ่ร่วมกันในสังคมเพื่อจะได้อุ่ร่วมกันกับบุคคลอื่นในสังคมได้อย่างมีความสุข ลักษณะการถ่ายทอดอาจจะเป็นการถ่ายทอดโดยตรงคือ การอบรมสั่งสอนด้วยวาจาเป็นการกล่าวชื่นชมแนวทางปฏิบัติแก่บุคคลอย่างๆ ให้ หรือถ่ายทอดทางอ้อมโดยการสังเกตความประพฤติของบุคคลแล้วถือมีปฏิบัติอยู่ในรูปแบบต่าง ๆ ซึ่งเป็นไปตามกาลเทศะ เช่น การบอกเล่า การประกอบพิธีกรรม การแสดงมหรสพ เป็นต้น^{๗๖}

พูดภาษาอิตเป็นสื่อที่น่ามาใช้สอนโดยตรง เพราะพูดภาษาอิตเป็นสื่อที่ไฟเรามีเมื่อหาเป็นคิดสอนใช้ ซึ่งได้รับอิทธิพลมาจากความเชื่อ ความคิดทางศาสนา หรือการชื่นชมวัฒนธรรมปัจจุบันที่เหมาะสมที่ควรยกผู้คนในสังคม^{๗๗} ผู้ที่น่ามาใช้สอนคือพระ ศูชาฐา และพ่อแม่ น้ามาสอนบุคคลได้หลาบระดับ เช่น เด็ก หนุ่มสาว คนแก่ ผู้ปักครอง และพระ ซึ่งสามารถนำมาสอนได้หลายสถานการณ์ เพราะพูดภาษาอิตมีเมื่อหาเกี่ยวกับเรื่องต่าง ๆ มากน้อย เช่น การทำมาหากิน การปักครอง การศึกษา ครอบครัว การศึกษาเช่นความ ความประนีประนอม และไม่ประนีประนอม วาจาและศาสนา เป็นต้น เมื่อทางของพูดภาษาอิตในเรื่องเหล่านี้มีการแต่งเป็นลักษณะร้อง กิจกรรม นิการใช้ไวหาร เพื่อเป็นการเปรียบเทียบ การใช้สัญลักษณ์ และการใช้คำสั้นคัด ทั้งนี้เพื่อให้เข้าใจได้ง่ายและสะดวกให้ได้^{๗๘}

^{๗๖} ชาครวรวิทย์ ธรรมวัตร, ภูมิปัญญาแห่งอีสาน รวมบทความอีสานศึกษา, มหาสารคาม : ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยวศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม, ๒๕๓๑), หน้า ๑๓.

^{๗๗} ศุพรรดา ทองศักดิ์, อักษรและร้องกรองพื้นอีสาน, วิทยานิพนธ์ อักษรศาสตร์มหาบัณฑิต, กรุงเทพฯ: มหาวิจกรพัฒนาวิทยาลัย, ๒๕๒๔, ว. อัคลีมา, หน้า ๑๕๓.

^{๗๘} นิตยา ภักดีบัณฑิต, พูดภาษาอิต : การศึกษาชีวิตระที่ ปริญญาบัณฑิต ปริญญาห้องปลาดุก มหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, ๒๕๓๑, หน้า ๙๐๑ - ๙๐๒.

ພູມາກີດ ທີ່ຄໍາກ່າວສອນໃຈແຜ່ກົດຮຽນ ດ້ວຍຄໍາໄພເຮົາສະຫະສລວຍົກນ ນາງທີ່ເຮືອກວ່າ ພູມາ
ກົນ ເປັນຄວາມປັບປຸງຢູ່ນຳມາອຸປະນົມຂໍ ໄກສູ່ພົງຄົດຕືກວາມທ່ານອີງເຄີຍກັນສຸກາຍືດຂອງກາຄກລາງ ຈຶ່ງສູ່ທີ່
ໄດ້ອືນໄດ້ພິຈານກາຮອນນໍາໄປປະເພດຖືປົງບັດໃນທາງທີ່ຈານຫວົວທີ່ໂຄກທີ່ກວຣ ໄຊເປັນຄໍາກ່າວສອນໃຈເຈັດກະຮຽນ
ທາງພູກຂອງກາສານາ ແລະຂາວີດປະເພພີ

ພູມາກີດທັງໄປ ທີ່ຄ້ອງທ່າໄຊເປັນຄໍາສອນ ຄົດເຕືອນໃຈ ບຸກຄລທັງໄປໄຕຍ^{๖๔} ໂມ່ເຈາະຈະ ເນັ້ນ
“ກິນຂ້າວໄຕ ອ່າຍໄສຄວາມເຫັນ”

ຄວາມໝາຍ ກິນຂ້າວໄຕ ທີ່ກິນຂ້າວທັງເອງ ອ່າຍໄສຄວາມເຫັນ ທີ່ອ່າຍ່າດ້ານນີຕີເຕືອນຜູ້ອືນ
ເປັນການີດທີ່ສອນໄກ້ນອງທີ່ຕົວເອງ ໄກສູ່ເຕືອນດ້ວນຈາກກວ່າທີ່ຂະເຕືອນຜູ້ອືນ

ດັ່ງຫຼຸກຂອງສຸກາຍືດວ່າ “ຮູ່ເຕືອນດູນດ້ວຍດູນເອງ”^{๖๕}

“ນ່ອກິນຜັກນໍມີເຫື່ອທ້ອງ ນ່ອາທີເອນນ້ອງເສີຍຫນ່ອເສີ່ແນວ”

ຄວາມໝາຍ ນ່ອກິນຜັກນໍມີເຫື່ອທ້ອງ ທີ່ດ້າໄມ້ກິນອາຫາຮ້າພວກຜົກຍ່ອນມີພະລະກໍາດັ່ງນີ້ຍ
ນ່ອາທີເອນນ້ອງເສີຍຫນ່ອເສີ່ແນວ ທີ່ດ້າໄມ້ສັນໃຈຍູາດີພື້ນອົງໄດ້ຕືມສົ່ວລືມຍູາດີພື້ນອົງ ດີວ່າເປັນບຸກຄລ
ທີ່ໄນ້ດີ ເສີ່ຮາດີຕະກູດ

ດັ່ງຫຼຸກຂອງສຸກາຍືດວ່າ “ບຸກຄລໄມ້ຄວ່າເສີນດູນ”^{๖๖}

“ເຈີນເຕີນພາ ບ່າທ່ອງຍູນເຕີນຫຼຸງ”

ຄວາມໝາຍ ເຈີນເຕີນພາ ໜ້າຍດີ່ ມີເຈີນມາກຈານເຕີນກາງນະທີ່ເກົ່ານ, ບ່າທ່ອງຍູນເຕີນຫຼຸງ
ໜ້າຍດີ່ໃນຫຼຸກນໍທີ່ມີປັບປຸງ ພຸງນັ້ນກໍໂທ ທ້ອງ ພຣົດຫຼຸງ ທັ້ງສອງທ່າງວົນກັນໄດ້ໜ້າຍດີ່ຈະນີເຈີນກອງນາກ
ແຕ່ກໍສູ້ປັບປຸງຍູ້ຂອງຄົນໄນ້ໄດ້

^{๖๔} ສນປອງ ຂັນກອງ, ວັດທະນາການອີ່ຕານອາກພູມາ : ທີ່ການກົດເຕືອນຫານອງເຮືອ ຕ່ານອເຊິ່ງໜໍ້ ອ້າເກອ
ເກືອງ ຊັງຫວັດໂຄຮະ, ປຣົດຫຼຸງສົກປາກສອງຫານບັນພົດ, ນາງວິທະຍາລັມພາຈຸ້າພ້ອງກະນຽມ, ໂສ.ສ.ສ. ໜ້າ ៥.6.

^{๖๕} ຖ.ຫ. (ບາດີ), ໂສ./໨໬/ເມດ,

^{๖๖} ຖ.ຫ. (ບາດີ), ໂສ./ສົດ/ເມດ,



ตั้งทุทธสุภาษิตว่า “ปัญญาเที่ยวประเสริฐกว่าทรัพย์”^{๔๓}

“ทันไถ่อยู่อยอดที่มาทางประดับบุก อย่าไถ่ลืมเสื่อมทุกเชือกวาบ กองกล้า”

ความหมาย คนที่เป็นคนรู้จักเมืองท้องบ้านบรรดาหักดิ้น หรือศูนย์บริหารบ้านเมือง ได้อยู่ในสถานที่ประดับประดาด้วยเครื่องอัจฉริการ อย่าลืมคนยากจน ควรฟังเสียงประชาชนบ้าง

ตั้งทุทธสุภาษิตว่า “พึ่นนา (สมบัติ) ออกค่าวิกาการให้ วัดดูที่ให้แล้วอย่าลืมเป็นขันนา ออกตีแล้ว วัดดูที่ให้แล้วอย่าลืมมีสุขเป็นผล ส่วนวัดดูที่ซึ่งไม่ให้ก็เป็นอ่างน้ำ”^{๔๔}

ครั้นเจ้าได้กินสุกี้ก้าง ให้ไ้อ่อ่างคนนิ่งหมา แนเด
มีหมาไว้ขามมือแลง กะพอได้หอนเห่า อยู่ด
มีเรือนหางบ้มเพ้อเหล้า ใจร้อนเข้าลักษณะ
ครั้นมีกอกอง ครั้นบ้มมีหนังหุ้น ตีเป็นสางศักกิริ
มีผัวครั้นบ้มถูกเด้า เขายังอึ้งว่าเม่งหมัน
มีครรภ์ผันบ้มผัวช้อน นานทางเขาสิ่ว เจ้าแล้ว
หนีอังಡะได้เข้ามาเรือกสำราญวัญ เจ้าแล้ว

(ถ้าเจ้าได้กินกระถูก ก้างแล้ว ให้กินดึงหมาด้วย มีหมาไว้เวลาเย็น พอกได้หอนเห่า มีเรือนหางไม่มีพ่อ娘าน ใจร้อนเข้าไม่ขอของ มีกอกองด้าไม่มีหนังหุ้นจะกล้ายเป็นร่างปลูกผักห้อม มีผัวด้าไม่มีถูกเข้าจะเรือกกว่าเป็นหมัน มีครรภ์แต่ไม่มีผัว เขายังเรือกกว่านานทาง กือท้องไม่มีพ่อ เพื่อนบ้านทั้งคุ้มเหนือและคุ้นได้เข้าจะนินทนาจ้าได)

ชูช่างจะลากขึ้นดินจ้ากัน หมอน ๆ เข้า หัวเท่าน่าယาย
(คนที่สวนเสือค้ายา ๆ แต่ไม่ปีคกัน คนที่เดินหมอบคลานหัวพันป้ายาจ)

^{๔๓} นธ. บ.บ. ปัญญา วะเตวน เสน่ห์ใจ. ๘๗/๐๔๐๗, ฉบับมหาด្ឋพัลลกรนราธิวิทยาลัย, ๒๕๖๐.

^{๔๔} ส.ส. (บานี), ๙๕/๔๓.

ຄວາມໜໍາຍ ໄທຮູຈັກປະມາຜົນ ມີນ້ອຍໃຫ້ນອຍ ໄທຮູຈັກເກີບອອນ

ເຈິນຄໍາແກ້ວເປັນເຫຼືອຈັວປ່າ ຄົກໍ່ຂອດຕິກະໄທ້ ຂອຊ້າຍກະໄລ່ຮັນ
(ເຈິນທອງນັ້ນເປົ້າຍແນມືອນເຫຼາວັວປ່າ ດ້ານອີກີ່ໄທ້ ຂອຮ້າຍກີ່ໄສ່ໆຈົວົກ)

ຄວາມໜໍາຍ ກາຣຂອ້ທີ່ສິນເຈີນທອງນັ້ນຂອງຫາກ ເປົ້າຍຄັ້ງມີເຫຼາໝ່າມືອນວັວປ່າ ດ້ານອີກີ່ໄທ້ ຊ້າ
ຂອ່ມີຄືກີ່ໄມ້ໄທ^{๒๐}

ທຸກໆບໍ່ມີເສື້ອຄ້າຝາກເຂືອນຕີພອຊື່ອງໆ ທຸກໆບໍ່ມີໜ້າວອ່ອງໆກ້ອງນອນລື້ອງ່ອງໆບໍ່ເປັນ
(ທຸກໆຫາກໄມ້ມີເສື້ອຄ້າໃສ່ດ້າຝາກບ້ານຕີກີ່ພອຊ່ອນອູງໆໄດ້ ແຕ່ທຸກໆໃນມີໜ້າວກິນຄົນຄອນ
ຊ່ອນອູງໆໄມ້ໄດ້)

ຄວາມໜໍາຍ ທຸກໆຫາກສົ່ງໄສກີ່ໄມ້ເຫັນທຸກໆຫາກພຣະໄມ້ມີໜ້າວກິນ^{๒๑}

ແກ້ວບັດສານປີກະເປັນແຜ່ ພົນອອນມ່ວສານປີເປັນອື່ນ
(ແກ້ວຫາກໄມ້ບັດອື່ນສານປີແລ້ວຈະກອາຫປິນທິນຊຸກຮັງທີ່ໄວ້ຄູພຄ່າ ພົນອອງຫາກໄມ້
ແກ່ເຫື່ອນເຫື່ອນດີ່ງສານປີແລ້ວຈະເປັນຄົນອື່ນ)

ຄວາມໜໍາຍ ໄທຮູຈັກຮັກນາສົ່ງຂອງທີ່ມີຄ່າ ອູາຄີພົນອອງກີ່ດ້ອງໜັນແວະເຫື່ອນເຫື່ອນ^{๒໒}

ມີຄວາມຊູ້ເຕີນພຸງເທືອງປາກ ສອນໄຄເອງນໍໄດ້ໄພສີ້ອງຈ່າວັດ
(ມີຄວາມຮຸ້ນການມາຍແດ່ສອນດ້ວຍອົງໄມ້ໄດ້ ໃນມີໂຄຮັກຫ່ອງຈ່າວັດ)

ຄວາມໜໍາຍ ມີຄວາມຊູ້ທ່ວມຫ້ວ້າ ເອດ້ວາໄນ່ຮ່ອດ^{๒໓}

ອ່າຫຼວງຫຼຸຂ້ອນນຸ້ມູເຂາມາເຖິງ ຖຸກະຫຼຸເພີ່ມຫຼຸ້ນຫຼຸ້ນ ບໍ່ມີກຸ່ນອອດເຫຼັກກາ

^{๒๐} ຕຳປອງ ຂັນຄອງ, ວິພົນທະວນການເສີມການຈາກເມືອງ, ຕຶກນາກເກີຍກວັງຜົນບັນຫານອງເວືອ ດ້ານຄອບໃຈ໌
ຈ້າກອນເມືອງ ຂັງນະຄັບໄກສອງ, ມັນຕົວ, ນັ້ນ ๒๐.

^{๒๑} ເຮືອນເທືກກັນ, ມັນຕົວ, ນັ້ນ ๒๐.

^{๒๒} ເຮືອນເທືກກັນ, ມັນຕົວ, ນັ້ນ ๒๐.

^{๒๓} ເຮືອນເທືກກັນ, ມັນຕົວ, ນັ້ນ ๒๐.



ຄວາມໜາຍ ອ່າຍໍໄດ້ອ້າຫີ້ນຸກກນອື່ນຫາຍໃຈ^{๑๖}

ຄົນນໍອອກຈາກບ້ານນໍ້ທີ່ນຳດ້ານແຄນໄກດ ກວັນນປໄປຫາເສືອນ ກະບນີຄວາມຫຼູ້

ຄວາມໜາຍ ຄນເຮົາຈະຕ້ອງຮູ້ຈັກແສງຫາວິຫາຄວາມຮູ້ໃຕ່ເດີນ^{๑๗}

ຄົນເຈົ້າໄດ້ຂຶ້ນຂໍ້ຫ້າງກົ່ນເປັນພຣະຍາ ອ່າຍຸລືນຫາວານາຊູ້ຂໍ້ຄວາຍຄອນກົດ້າ

ຄວາມໜາຍ ອ່າຍຸລືນຫາດີກຳເນີດ ອ່າຍຸລືນຕົນ ມີມີດ້ານແຫ່ນທີ່ສູງຂຶ້ນ

ກວັນເຈົ້າໄປພາບທ້ອນ້າພຣິກມືອງໄທຍ
ເຂົ້າອ່າໄລລືນປັນເຈົ້ນອງທາງບ້ານ

ຄວາມໜາຍ ອ່າຍຸລືນອິນກຳນົມທີ່ຂອງຕົນເອງ^{๑๘}

ຕີແຕ່ເຫັນອ້າຍ ກາຍໄດ້ນເຫັນຕ້ອງຕ່ອ ຕີແຕ່ຄອອື່ງເຫຼົ້າ
ຄອເຈົ້າຜັດແຮງຈົນ ຕີແຕ່ຈັວຄວາຍມັນເຂົ້າວາຫານອ້າຍໃສ
ນັນຫາກເຫັນບ່ອນໄດ ຈຶ່ງທີ່ຫວັນອຸ່ດຸນ ຕີແຕ່ເປີກໄກຕີ່ເດັ່ນຫອດຕໍ່າຫາ
ນັນຫາກເຫັນແນວກິນ ຈຶ່ງແລ່ນວນເວີຍອ້ອນ ຕີແຕ່ແມ່ງວັນອ້າຍດອນໄດ
ອຸ່ດີໄພ່ ໄດ້ຫາກເຫັນຫຼູ້ ສີດີໄດ້ອ່ອມໄດ

ຄວາມໜາຍ ວ່າແຕ່ເຫັນອິຫານເປັນເອງ^{๑๙}

ແນວຈະຄົນນີ້ໄມ້ສີເອາຫັນເປັນປາ ໃນກາກໄດ້ເພີ່ງໄມ້
ເສືອກາກໄດ້ເພີ່ງຄະ ພະສົກຫາກອາຫີ້ກຸ່ງຫັດັງອະນະນໍວ່າ
ປາອາຫີ້ແມ່ນ້າວັຈກວ້າງອຸ່ດີເຫັນ

^{๑๖}ເວົ້ອນເທື່ອກັນ, ມັນ ๒๐.

^{๑๗}ເວົ້ອນເທື່ອກັນ, ມັນ ๒๒.

^{๑๘}ຮັງແສ້ວ, ເວົ້ອນເທື່ອກັນ, ມັນ ๒๒.

^{๑๙}ເວົ້ອນເທື່ອກັນ, ມັນ ๒๒.

ความหมาย	ເສື່ອມພຣະປາປັກ ຕິນຕີພຣະຫຼູ້ານັງ ດົອຍທີດ້ອຍອາຫັນ”	ປ່າຍກພຣະເສື່ອຊັງ ຫຼູ້ຊັງພຣະຕິນຕີ
	ຂອງກິນບໍ່ກິນນັນແນ່ງ	ຂອງເກຳນໍເຄຳນັນຄືນ

ความหมาย ກວຽນນ້າສຶ່ງທີ່ມີປະໄໂຫນ້ນໍາໃຈໃຫ້ເກີດປະໄໂຫນ້

ເຊື່ອຄານເຖິງເກວິບນເຫັນໄຟເກວິບນແກ່
ບາດໜ້າໄປສອດນັ້ນເຊື່ອສີໄດ້ແກ່ເກວິບນ

ความหมาย ດົອຍທີດ້ອຍອາຫັນກັນ”*

ຖຸກ໌ເພີ່ນບ່ວາດີ ມີເຫັນຈຶ່ງວ່າພີ່ນອີງ ອຸງປັ້ງຈຶ່ງວ່າຫລານ

ความหมาย ມີເຈີນເຫັນນັນວ່ານອ້ອງ ມີກອງເຫັນນັນວ່າພີ່*

ອັນວ່າ ຖຸຍຸຊໃຈ້າງ ພລາຍສາຮັງໃຫຍ່
ຕາຍເພຣະນົມແຜງນູ້ອ່າງ ແນວນ້ຳກະຫາກນີ້

ความหมาย ອ່າງປະນາກວ່າເຫັນດີເລີກຄວ່າ ເພຣະເຫຼາອາຈະນີ້ຕີປີ້ຍຸ້າໃຫວທີ່
ຕີກວ່າ”**

ແນວຄົມຄວັນນໍມີຫວີປີອັງ	ສີເປັນອັຈນກເປົ່າປ່ອງ
ນີ້ປາກຄວັນປໍມີເຫຼົວກ່ອນ	ຄາງສີເຈັຍຂອດກັນ

*“ເສື່ອຍເຫັນກັນ”, ທຳມະ ๒๓.

**“ເສື່ອຍເຫັນກັນ”, ທຳມະ ๒๓.

***“ເສື່ອຍເຫັນກັນ”, ທຳມະ ๒๓.

****“ເສື່ອຍເຫັນກັນ”, ທຳມະ ๒๓.



ความหมาย สิ่งที่มีความสำคัญคือกัน หากขาดสิ่งใดสิ่งหนึ่งไปแล้วจะทำให้อิฐสิ่งหนึ่งไม่สมบูรณ์

อันว่าของปัจจุบันนี้คงกันเป็นไฟน
แม่นลิเป็นไฟนสูจชัวไกตหินแม้จ
ครั้นบ่มีสาชาไม่ใบเชื้อปักห่อ^๔
ก็บดูกาดแท้ ไฟนนี้เปล่าแปลน”

ความหมาย ผู้ที่เป็นใหญ่ ต้านทานจงสูงศักดิ์ หากไม่มีผู้น้อยตลอดทันนับคนบุนถูกไม่น่า
เกรงขาม และไม่มีความหมาย^๕

ก ก ค า ล ะ ของ มี เส บ น เ พ ย น ล ى ช อง ม ี ໄ ต ๊ ภ า ย ใน ไ ห ต ิ ล ะ ง
ช ื ย อ ค า เป ิ น ก า เ ท ี ง แ မ ง ช ื อ ส ่ อย บ ่ า เ ห น “

ความหมาย หลังม้าห้องให้ แต่ห้องใจนั้นหลังจาก^๖

ให้เข้าอย่าง ไว้คือสายไทรเลข
นาคที่อยู่เกิดเหตุข้อน ยังต้องเพื่อสาย
ความหมาย รักษาให้บัน รักดันให้ต่อ^๗

๒. หมายเกี่ยวหารืออย่าเครื่อง เป็นหมายที่ใช้เจรจาได้ตอบกัน อาจจะใช้เกี่ยวหาราระหว่าง
หนุ่มสาว ใช้ในการทักทายประครับกัน ใช้แสดงความอาลัย และใช้กล่าวสรรเสริญกัน โดยกล่าว
ให้ตอบกลับกันในทันทีทันใด เช่น

^๔เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๓.

^๕เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๓.

^๖เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๓.

^๗เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๓.

^๘เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๓.

๒.๑ ถ้ามีเป็นตั้งเรื่องราวค้าขายชิ้นเดียว
ถ้ามีเป็นตั้งเรื่องราวค้าขายต่อๆ กัน

บ้านฟ่องแม่น้ำใหญ่
สหไทยใต้คลื่น
มาล้านหมู^{๔๔}

มีความหมายว่า เมื่อตั้งใจทำการสิ่งใดแล้ว ต้องทำด้วยความตั้งใจที่มั่นคง ให้ตรงปัญหา ไม่หลักหนี้ นอยกจากมั่นเกินสามารถมากเท่านั้น ซึ่งจะด้อยดั่งหลักใหม่ เป็นมะหยาหนุ่มเก็งวัวสาว

อธิบายค้าขาย	“ฟ่องแม่น้ำใหญ่”	คือ ฟ่องคลื่นน้ำที่เกิดจากโขดหิน
	“ใต้”	คือ หันหัวเข้าหา

๒.๒ ขาดที่การค้าปั้น	ขาดที่ยอมแหงท์ กีอินยาโก
ขาดที่แสร้งหิ่งห้อย	จิเอียงแข็งแข่งพระจันทร์ได้ออ ^{๔๕}

มีความหมายว่า เป็นการขาดด่อนหัวว่าเป็นการค้าซึ่งศักดิ์ศรีจะไปเทียบข้างหลังที่ญี่ปุ่นศักดิ์ศรีจะขาดยิ่ง เห็นอนหึงห้อยแขวนน้อยของไปแข่งกับพระจันทร์ได้หรือ

“ค้าปั้น”	คือ ค้ามาก ๆ
“อินยาโก”	คือ อินคิด้วยยาโก
“เอียงแข็ง”	แข็งรักมิ
๒.๓ เพินหากลือชาช้าง	พลายสถานด้วยราชา
ไผ่ผู้ลุวนนั่งไกส์	ชาช้างจิเสียนແทาง ^{๔๖}

^{๔๔} อธิบาย เพียงภาษา : คำพญาสุภาษิตป่าว-ดาว, จัมมายา (นาย.ชอนแก่นการพิมพ์ พ.ศ. ๒๕๕๒), หน้า ๑๐๓ - ๑๑๐

^{๔๕} อธิบาย เพียงภาษา, จัมมายา, หน้า ๑๑๔.

^{๔๖} กล่าวเพนกวรวมจังหวัดขอนแก่น, สำนักงานพิจนาริการจังหวัดขอนแก่น, ของพิธีสาร, ขอนแก่น : พิมพ์ที่ นาย. ชอนแก่นการพิมพ์, ๒๕๕๐, หน้า ๑๒.



ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ເປົ້ານີ້ຢູ່ຫຼັງວ່າດູຮ້າຍອັນຕຣາຍເຂັ້ມ້າຮັງເສື່ອ ໄກເຫັນມາຮັນກວນອູ້ໄກດ້ ຖໍ່
ແທ່ ຖກຮານຈະເບີນດ້ວຍ ຈະຕ່ອດ້ວຍຄໍາວ່າໃຊ້ຫວີ່ໄມ່ເຖີ່ຕາມຜູ້ຫຼັງຄູ່ ມີຫວີ່ທ່ອດ້ວຍຄໍາວ່າໄມ່ກ້ວັນທີ່ຈຶ່ງ
ເຫັນມາ ແສດຈຶ່ງຄວາມກຳລັດຕາຍຊີ່ຈຶ່ງເຈັ້ນຕີ່ບໍ່

ອົບນາຍຄັພ໌	“ລື້ອ່າ”	ຄືອ	ໜ່າວລື້ອ່າ
	“ພົມຍັນຄອຍ”	ຄືອ	ໜ້າພົມຍັນຜູ່
	“ດວນ”	ຄືອ	ຮັນກວນຍົມເຫຍ່ດວນຄານທ່າໄຫ້ໃນໄຫ

ໄລ.ຕ ຂາດທີ່ນາຄານ	ດວງຫອນຍົດຂ່າວ
ໄສຫຼຸໄດ້ ນານ້ຳໄກດ້	ດົມແລ້ວບ່ອຍາກທີ່

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ເປົ້ານີ້ຢູ່ຫຼັງວ່າສ່ວຍຈານນໍາຮັກເຂັ້ມ້າເພື່ອກັບຄອກໄມ້ ຜູ້ໄດ້ເຂັ້ມ້ານ້ຳໄກດ້
ໝາຍແດ້ວ່າໄນ່ອຍາກທີ່ໄກດ້

ອົບນາຍຄັພ໌	“ນາຄາ”	ຄືອ	ຄອກໄມ້
	“ສົດຮ່ວງ”	ຄືອ	ໄນ່ແທ່ນທີ່ບ່າວ່ວງໄວຍ

ໄລ.ຕ ໄກປໄສຕ່ອແກ້ວ	ແຂງເຈົ້າບ່ອສ່ອງ
ໄກປໄສຕ່ອຜ້ອງ	ດີໄດ້ກົບດັ່ງ” ^๕

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ສິ່ງໄດ້ໄນ່ນີ້ຍືນອືນດີ ກີ່ໄນ່ອຍາກນໍາເຫັນເອງເຂົາໄປໄກດ້ ເພວະນີດວ່າຈະທ່າອຍ່າງ
ໄວ້ກົງຈະໄນ່ມີຜົດສະຫຼອນ ທ່າໃໝ່ມີເກີຍຕົບຕົ້ອເຕືອງໄດ້ (ໄນ່ພາປະປາສັນພັນ໌ ກີ່ໄນ່ດັ່ງ) ຈະທ່າການ
ສິ່ງໄດ້ໄຈໄນ່ໄປດ້ວຍການນັ້ນກີ່ໄນ່ສໍາເລົງ

ໄລ.ຕ ເຫັນຜູ້ຫຼັງຄໍາຫ່າຍ	ປລາຍເຫັນຮມາກ
ຖຸກຂາມີ້ຫົ່ວ້ນດັ່ນ	ດັວເຫັນຫາກເສີ່ນຫີ່

^๕ ພະຍາ ພາສີດ ຕໍາໂຄງໂດຍ, ນັ້ນເກືອຂູ່ສະໜັກທີ່ຈະກົດກົດໄດ້ ເພື່ອອະນາກ,
ພ ພາປະຕານວັດທະນອອະເວງ ພະຊາວນມະຫວາງ, ໄລ.ຕ ກົມບາຍນ ໄສສະລັກ, ມັນ້າ ຢູ່

มีความหมายว่า เปรียบเท่าเป็นเรื่องหลักของที่บินสูงเพื่อบนเขาคันธารา ดันให้มีหินลับศัล
ทำไม่ใช่ผ่านหน้าไม่นำขึ้น เป็นการต่อว่าเขาว่าไม่สูงหรือเลือกอยู่เกินไป คนที่นี้มีนาภ�性ทำไม่ใช่หนี
ไปฝ่าหาที่อื่น

อธิบายศัพท์	"หลัก"	คือ	หลักของ
	"ผ่า"	คือ	เคลื่อนตัว บินผ่านไป
	"เสิน"	คือ	บินร่อน

๒.๓	ชาติที่คุ้งคานน้ำ บุญน้ำยังเป็นดัน	สมุทรคลองน้ำมีขาด สะเกาแล้ว เชื้ออ้อย ซิชวนโอม
-----	---------------------------------------	---

มีความหมายว่า ธรรมชาตามีแม่น้ำคงคา มหาสมุทรใหญ่ ย้อนมีเรือสำราญได้ขาดเพราะซังมี
น้ำเป็นดันที่ให้ลมารวมกันอยู่ มีความหมายว่า ที่ไม่มีความรุ่มเรื่ื้นเหมือนอยู่ใกล้แหล่งน้ำใหญ่
หรืออยู่ใกล้ดูใหญ่ที่เมืองธรรมสูง ที่จะมีผู้เข้ามาท่องเที่ยวอาศัยในอ่านางบานมีน้ำได้ขาดและจะเพิ่ม
จำนวนมากขึ้นไปเรื่อยๆ

อธิบายศัพท์	"คุ้งคาน"	คือ	แม่น้ำ แหล่งน้ำคงคา
	"ชิวน โอม"	คือ	น้ำร่วมกัน

๒.๔	ชาติที่ดวงหนองน้ำ สูงหมู่เมืองภู่เมือง	ชินานดายแข็งเปล่าเป็นตือ [*] ชินนายเมืองกระถูกคอม*
-----	---	--

มีความหมายว่า ธรรมชาติที่มีคุณสมบัติอันดีงาม คือมีคุณธรรม จริงธรรม และพฤติ
กรรมดีต่างๆ (อาจหมายถึงผู้หญิงที่เป็นแบบอยู่กับสามี ก็ได้) จะอยู่อย่างเดียวดายเป็นไม่มี ย้อนจะมี
ผู้อยากมาเข้าใกล้ชิดกันกันคนค้ามนตรี ไม่ออกจากหน้าไปห่างไกล

*เชื่อกันว่าเป็นตือ หน้า ๘๑.



ອົບນາຍຄັພໍາ	“ຄວງຫອນ”	ກີອ	ຄອກໄມ້ທີ່ມີກລິນຫອນ
	“ບານ”	ກີອ	ບານອູ່ປ່າ
	“ແມ່ຈຸ່ງ”	ກີອ	ແມ່ລະເພື່ອ
	“ຈຳນາຍມື້ຫນ”	ກີອ	ນອນກາຍດວຍຫຼ຾

ໄລ. ๕ ສັງຂະແນມ່ຄູ່ງນີ້
ນາຄວ່າຄນພັດຕົ້ງ

ກະທີອກັນກັບບຸນ
ກອງທ່າມເຊີປີລົວ^{๔๙}

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຄວາມສັງຈາກປາກຄູ້ຫວູ້ງນັ້ນ ເຊື່ອຍາກ ເນາ ແນວອນໃຫ້ມຸ່ນດ້າງກອນປາກຂອງ
ຊາຍພຸດນາກ ຈໍາເຫັນ ກີ່ຂະກສອບໄປຄານຄນປາກນັ້ນເຊື່ອດີວີໄວ້ໄດ້ (ເປັນຄໍາເຕັດພັດຕ່ອງວ່າທີ່ຜູ້ຂາຍມີຕ່ອງຄູ້ຫວູ້ງ)

ອົບນາຍຄັພໍາ	“ແມ່ຫຼິງ”	ກີອ	ຄູ້ຫວູ້ງ
	“ນຸ່ນ”	ກີອ	ປູ່ນຸ່ນ
	“ຄອງທ່າ”	ກີອ	ຮອກອຍ ຄອງທ່າ
ໄລ. ๑๐	ສັງຂະແນມ່ຄູ້ງນີ້ ນາຄວ່າຄນໄສ່ນໍາ	ກີອກວຍກະຕາຫ່າງ	ໄຫລເຫັນຫຼຸກຄາ ^{๕๐}

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຄວາມສັງຈາກປາກຄູ້ຫວູ້ງ ເຊື່ອໄດ້ຍາກ ແນວອນຄະກວາທີ່ສານຫ່າງ ຈໍາ ໄອນຄົງນໍາ
ນໍ້າຈະໄຫລເຫັນຫຼຸກຄາ ເຊື່ອດີວີໄວ້ໄດ້ (ເປັນຄໍາເຕັດພັດຕ່ອງວ່າທີ່ຜູ້ຂາຍມີຕ່ອງຄູ້ຫວູ້ງ ອີຣັບຮັກໄດ້ຫຼຸກທາງ ອ່ານ
ໄດ້ຫອງໄຫລກຳຫຼຸກຂອງເຮືອ)

ອົບນາຍຄັພໍາ	“ກວຍຄາຫ່າງ”	ກີອ	ຕະກວ້າສານຄາຫ່າງ ຈໍາ
	“ຫຼຸດາ”	ກີອ	ຫຼຸດາ (ຄະຕະກວ້າ)

ໄລ. ๑๑ ສັງຂະຜູ້ຂາຍນີ້
ທຶນໄສ່ນໍ້ານ

ກີອຫິນຫັນກົມືນ
ນມື່ງ

^{๔๙} ເຮືອມຕີຍວັນ, ໜ້າ ๘๓.

^{๕๐} ອົດກຣ ເພີຍແກນ, ຈໍາຍພະຫຍາ, ຊ້າງແລ້ວ, ໜ້າ ๑๖๔.

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຕັ້ງຂະອະເັດຕັ້ງຫາຍັນ ນີ້ຄວາມໜັກແນ່ນນາກເຊື່ອດືອໄໄລ໌ໄວ້ໄກເຕີ (ເປັນຄໍາພູດ
ຂອງຕັ້ງຫາຍັດຕັ້ງຫຼຸດຕ່າງໆທີ່ຕັ້ງຫຼຸດໄດ້ເຫັນມີໃນຄໍາພູດຂອງຄົນ)

ອົບນາຍເຫັນທີ່ “ທຶນ” ຕີ່ອ ທຶນ
“ນິ້ງ” ຕີ່ອ ໄນກລັບລອຍບັນນາ

ໄລ.๑.๒ ໄກຕັ້ງຫາຍ ຕີ່ອເຫັນກາງທ່ານ
ຕັ້ນແມ່ນຄົມພັດຕູ້ ໄປໄດ້ຢູ່ຖານ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຕັ້ງຂະອັນຫຼຸງນີ້ມີນໍາຫັນກ ນີ້ຄວາມຄົມເຊິ່ງເຊີກເຊື່ອດືອໄໄລ໌ໄວ້ ເປັນຄໍາພູດທີ່ຄ່ອງຄອບ

ອົບນາຍເຫັນທີ່ “ທ່ານ” ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ທັກຄວິງ
“ດິນ” ຕີ່ອ ຖ່ານ
“ຕູ້” ຕີ່ອ ດົມພັດກຮຽນທັກ

ໄລ.๑.๓ ຂາດຕັ້ງຫຼຸງນີ້ ຕີ່ອເຫັນກາງໄສ່
ອ່ານແດ່ກິນຫນ້າຍ ຕີ່ໄສທີ່ມີແຄຣືອ ນັ້ນແລ້ວ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຕັ້ງຫຼຸງຕ່ອມຫົວໜອງ ແຫວະກລັວຕັ້ງຫາຍຂະນາຫຍວກຄວາງ ກລັວໄນ່ຈິງໄຈ

ອົບນາຍເຫັນທີ່ “ຫາດາ” ຕີ່ອ ວາສານາ
“ໄສ” ຕີ່ອ ໄສ
“ສີໄສທິນ” ຕີ່ອ ຈະປ່າດ້ອຍທີ່
“ແຄ່ເຄື່ອ” ຕີ່ອ ເຕາ
ໄລ.๑.๔ ຕັ້ງຫາຍ
ກີ່ຕີ່ອໃຈອ້າຍສູຍ່ຫ່າງ
ປາກອ້າຍວ່າແລ້ວ ນາຍນ້ຳນັ່ນເປັນ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ພ້າຫາຍໄກ້ກໍານົນສ້າງຫຼາຍແກ່ໜ້າຫ້ອງ



ອົບນາຍຄັພ໌	“ສັຈາ”	គືດ	ອຣີໃຈ
	“ສັຍ”	គືດ	ປີ
	“ນາຍມ້າງນໍເປັນ	ກົດ	ໄນ່ຄຄາຫສັງຢາ

ໄລ.๐๕ ອ້ານນີ້ເປັນດັ່ງຂອງຜູ້ນໍ້າ ສາກຫຍັງນໍເຕີງດິນ
ນີ້ແຕ່ ໄກສວິນໄປເວັນນາ ກະນີເພື່ອຫ້າງ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຜົນື້ອັງໄນ້ມີຄູ່ຮັກ ໃນມີຄູ່ກວອນເປັນຫລັກແຫຼ່ງ ອັນຕ່ອງຄອບໄປໆ ນາງ ທາຫີ
ພັກພິບແລະຍົດເປັນຫລັກໄມ້ໄດ້ (ເປັນທ່າງຸດຂອນວ່ານຂອງຜູ້ຫຍຸ້ມທີ່ອັນຄວາມຮັກ)

ອົບນາຍຄັພ໌	“ສາກ”	គືດ	ຮາກ
	“ເວັນໄປເວັນນາ”	ກົດ	ວນເວັນໄປນາໄນ້ມີຫລັກຍືດ
	“ເພື່ອຍ”	ກົດ	ກິ່ງໄນ້ທີ່ໝອງໃໝ່ໃນນໍ້າ

ໄລ.๐๖ ດັກກະເທິນວ່າໄດ້ປົ້າ ຂຶນເຂອນ ມມດຖຸກຈ່າ
ພຽບປ່ານ ຂວານນໍເປົ້າ ຈ້ານົອງແມ່ນນໍເຫຼາ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ໃນເຊິ່ງເກີ່ວາສາວ ເປັນການອອກວ່າ ຊັດກອງໃຈວ່າຮັກແລ້ວ ຈະໄນ້ກ້ອດອຍເລິກ
ຕາ ຈະເດີນຫັນຕ້ອໄປໂປນເຖິງທີ່ຖຸດ ພຣອມຄວາມໝາຍວ່າຕັດສິນຫຼືອຕກອງໃຈວ່າຈະທ່າຍະໄຮ ຈະດ້ອງທ່າ
ດ້ວຍຄວາມນາກນັ້ນ ມໍານັ້ນເພີຍຮ ໃນ່ກ້ອດອຍຂອນສ້າເວົ່າເມື່ອໄດ້ ຈຶ່ງຂະຫຼຸດ

ອົບນາຍຄັພ໌	“ປົ້າ”	ກົດ	ໄຕ່ານ (ໄຕ່ານດັ່ນໄນ້) ປຳລັ້າ
	“ຮອນ”	ກົດ	ຕັດກອນ ອີຄຣອນ
	“ຈ່າ”	ກົດ	ກິ່ງໄນ້
	“ນ່ານ”	ກົດ	ບິນ
	“ນ້ອງ”	ກົດ	ປົດອກເຫຼັກ ດ້ານນີ້ຕ, ທີ່ສຽວນ້າມຂວາ
	“ເຫຼາ”	ກົດ	ຫຼຸດ”*

๒.๑๓ ถ้าชนี้เป็นตั้งหมายคำนี้อย แทนก่ออยู่ค่าถ่าง^{๔๔}
 นางบีบีกังให้ หมายข้อยื่นชิดา

นิความหมายว่า เป็นการเปรียบเปรยหรือต่อว่าต่อของขอย่างหนึ่งข้อนี้รา ให้ทราบ
 ชัดๆ ได้แบ่งหัวใจรับรักษาด้วย ถ้าไม่ทรงทราบรับรักษาจากเขมาแล้วก็มีหวังตาย

“บีบี”	คือ	ไม่ทั้ง, ไม่โภน
“ค่าถ่าง”	คือ	ได้ดูนบ้าน
“ชิดา”	คือ	คงจะเป็นเหตุให้ ^{๔๕}

๒.๑๔ ถ้าชนี้เป็นตั้งความเขมาเด่น หมายแต่หัญญาอ่อน
 หัญญาแก่มีบีบีแพ้ หมายเด่นบ่อกากิน

นิความหมายว่า เป็นชาญแก่ช่องเด็กสาว ๆ ไม่ชอบสู้หัญญาที่มีอาดุ ที่มีอยู่นานมากนั้นแลบ

อธิบายศัพท์	“เขมาเล”	คือ เขมาทางชรา
	“มีบีบีแพ้”	คือ มีนาคมาย ^{๔๖}

๒.๑๕ ถ้าชนี้เวียนหนาน้อง คือความเวียนทางเข้า
 มีแต่เวียนแครัง ๆ ทางเข้าแม่นบีบี

นิความหมายว่า ด้วยความรักน้อง จึงได้วันเวียนทางเข้า ไม่ทราบว่าจะเข้าถึงด้วย
 ออย่างไร ซึ่งจะไม่คิดทาง (ถูกความความรู้สึกและเป็นไปตามประเพณีอันคิดงาน และถูกใจน้องนาง)

อธิบายศัพท์	“น้อง” คือ หลักผูกล้านความ, เนตรอน ๆ หลัก, หลักแหล่ง
	“เวียนแครัง ๆ” คือ วนเวียนทางเข้า ^{๔๗}

^{๔๔} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๒๐.

^{๔๕} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๒๐.

^{๔๖} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๒๐.



ໄສ.ໄສ.၀ ອ້າຍນີ້ເປັນດັ່ງປານເຊິ່ງຄ່ອນ ມານອງຈານນີ້ເພີ້ນຂາດ
ຝ່ານບໍ່ມາໄພດໃກ້ ອີຕາຍແລ້ວແຄຄມາ

ນີ້ຄວາມໜາຍວ່າ ດ້ວຍຄວາມຮັກທີ່ໄຟໄວ້ໄດ້ຮັບຜົດຕອນຫຼາຍອນນີ້ ມີແຕ່ຄວາມແຫ້ງເທົ່າວ່າງໂຮງ ເມື່ອ^၁
ໄດ້ນັ້ນໄນ້ໄປປະມອບຄວາມຮັກໃກ້ ຂົວດີນີ້ແດ່ຕ້ອງຄາຍເພຣະຄວາມຮັບອອກຮັບອີງທຸຽນທຸຽນແນ່ນອນ

ອົບນາຍຕັພທໍ່	“ປາກເຊິ່ງ”	ກີອ	ປາກເມອ
	“ກ່ອນ”	ກີອ	ນາຮວມກັນອູ້ໃນທີ່ແຄນ ຈຸ່ນ້ອຍ ຈຸ່ນ້ອຍ
	“ໄພດ”	ກີອ	ໄປຮັບປັກນ, ພອນຮັບ ^၃

ໄສ.ໄສ.၁ ອ່ານາດີແຄລົງທົດນີ້
ຈາກທີ່ຄູນຄູ້ໃຫຍ່ນີ້

ປະສະກິນແກງໄກ່
ຫາວັກໆທາກກີອ

ນີ້ຄວາມໜາຍວ່າ ເປັນຄູ້ໃຫຍ່ແລ້ວ ອ່ານຸພຸດເລີ່ມລື້ນເຈົ້າຄານ ພຸດຍ່າງໄວ້ໄຄວກີ່ເຊື່ອເຊື່ອ^၂
ນາຫລອກເທິກຮັບຮູ້ອັນຫຼັກວ່າ ໄນ່ເສນກວຽກຮະທໍາ
(ຄິດອອນໄຈຄູ້ສູງສັກດີແລະຄູ້ສູງອາຫຸ ໄທ້ກໍາຄົນເປັນຄູ້ທີ່ນ່າຄາກພເຊື່ອເຊື່ອ)

ອົບນາຍຕັພທໍ່	“ດີແຄອງ”	ກີອ	ເສແສຮັງ, ຖຸດ, ຄຳພຸດ ^၄
--------------	----------	-----	----------------------------------

ໄສ.ໄສ.၂ ຜົນຕົກຫັງຄູ້ເອີ້ນ
ນາຄວ່າອ້າຍນັກນົອງ

ກບກິນເຄືອນຫັງຄູ້ເອີ້ນ
ນົມນີ້ອື່ນເປັນ^၅

ນີ້ຄວາມໜາຍວ່າ ເນັ້າທ່ານອອມມາແລ້ວຫຼັງຮູ້ສ່ວ່າງ ເມານາງໄນ້ຮູ້ຫາຍ ນອກຈາກເປົ້າຍເທື່ອຄວາມ
ຮັກແລ້ວຫັງເປົ້າຍເທື່ອນອ່ານ່ານໄດ້ອີກຫລາຍດ້ານ ແລ້ວສ່ວ່າໃຫຍ່ຈະນໍາໄປພຸດເຖິງຄວາມຮັກວ່າ ເປັນສິ່ງທີ່
ກໍາຫັນຄວາມໄມ່ໄດ້ ດ້ວຍຄິດອູ້ໃນກິລົດຫັນນີ້ໄນ້ຮູ້ຈັກຫອ ໄນ່ຮູ້ຈັກອື່ນ (ເປັນຄວາມເຄື່ອງຫຼັງທີ່
ພື້ນຕັ້ງຈົງ)

^၁ ເຊື່ອຈື່ອກກັນ, ມັນຕົ. ၁၇၀.

^၂ ເຊື່ອຈື່ອກກັນ, ມັນຕົ. ၁၇၁.

^၃ ສກາວັດນຮຽນ ຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ ສ້ານັກຈານທີ່ກ່າຍເຊີກາເຈົ້າກ່າວັດຂອນແກ່ນ, ຂອງຕີເອີສານ, ມັນຕົ. ၁၄.



อธิบายศัพท์	"สู้เรื่อง"	คือ	รู้เหตุ, หมวดไป, รู้หาย
	"มือ"	คือ	วันหนึ่ง, ระยะหนึ่ง

๒.๒๑ เครื่อยุ่นเกี่ยว	เครื่อยุ่นเข้าผิดคนฯ
เครื่อหวานเกี่ยว	เครื่อหวานเข้าผิดเน่า*

มีความหมายว่า จะใช้อะไร วิธีการใดกฎหมาย ก็ถ้ายอกหักหมด ใช้สิ่งที่ดีที่สุด (เปรียบ เป็นหวาน) สิ่งที่ดีที่สุด กดับใช้การไม่ได้ เป็นลักษณะที่ขายและสองอาการห่อให้หกซิงเกิดความเห็นใจ

อธิบายศัพท์	"นาย"	คือ	กลาโหมออก
	"เครื่อยุ่น"	คือ	ไม่อาจนิคหนึ่งลักษณะคล้ายหวาน
	"เครื่อ"	คือ	เลา

๓. หมายความ พยายามพูด อาจเป็นบทสั้น ๆ ที่กล่าวให้ฟังกันธรรมชาติ หรืออธิบายว่าที่ใช้อวยพรก็ได้ ทั้งนี้ พยายามพูดนี้ อาจจะใช้อวยพรในโอกาสต่าง ๆ เช่น ในงานแต่งงาน งานประเพณีความสั่นเรื่อง ฯลฯ อวยพรกันสั้น ๆ** เช่น

นอนหลับ	ให้เข้าได้เงินหนึ่น
นอนดื่น	ให้เข้าได้เงินแสน
แบบมือไป	ให้เข้าได้เงินชั่ง
ถูกนั่ง	ให้เข้าได้เงินล้าน เท่าเข้าไปสอง๑

หมายความ พึงอุญาที่ใช้ทุกอย่างพูดในโอกาสต่าง ๆ ส่วนมากเป็นคำพูดของคนสูงอายุ สูงอายุโซ หรือคนรักไกรวนันบือกันและเช่นเดียวกัน ทุกเพื่อให้เป็นสิริมงคลแก่ผู้ฟัง หรือผู้รับพูด เพื่อให้กำลังใจ และหวังให้ผู้ฟัง ได้รับความชื่นใจ ความสนาญใจ ใช้ในพิธีสู่บวช บุกข้อคื่อแขวน หรือโอกาสอื่น ๆ ที่ได้*** เช่น

* อคิตร เทศภักดิ, จิตแพทย์, หน้า ๑๔๗.

** พระมหาเสพติธรรม แก้วสัตน, การศึกษาเรื่องหมายอីสาณว่าด้วยมูลและนานี, ภาคบันพันธ์, บัณฑิต วิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๓๓, หน้า ๑๙.

*** ตามปีงบ ๑๘๖๔, วัฒนธรรมภาษาอីสาณภาษาอីสาณ, ศึกษากรดีบ้านหนองเรือ ศ่าบลตีวงศ์ อีกอกเมือง จังหวัดอุบลราชธานี, หน้า ๗๙



ผูกเบื้องซ้ายให้ขวัญเข้ามา ผูกเบื้องขวาให้ขวัญเข้าอยู่ เคราะห์อ่ายเท็นเวรอ่ายต่อ ให้เจ้ามั่นทือก้อนหินแดง ให้เจ้าเน็งทือก้อนหินล้าน ให้ญี่เพียงพอเข้าอย่าได้หัก ให้ญี่เพียงหลักเข้าอย่าได้โค่น อย่าสิหม่นเสนอดอง อย่าสิหมอนเสนอด้อ อย่าได้เครวันเสียศรี ให้เจ้ามีอาชุ วรรณะ ถุง พละ ทุกสิ่งทุกประการก็จันทบทอย^{๑๔}

(ผูกเบื้องซ้ายให้ขวัญเข้ามา ผูกเบื้องขวาให้ขวัญเข้าอยู่ เคราะห์อ่ายได้เห็น เวรอ่ายได้ก่อสำราญ ให้เจ้ามั่นคงเหมือนก้อนหินแดง ให้เจ้าเน็งแรงเหมือนก้อนหินล้าน ให้ญี่เสนอดอกเข้าอย่าได้หัก ให้ญี่เสนอดหลักเข้าอย่าได้โค่น อย่าได้หม่นหมอนเสนอดอง อย่าได้หม่นหมอนเสนอด้อ อย่าได้เครวันเสียศรี ให้เจ้ามีอาชุ วรรณะ ถุง พละ ทุกสิ่งทุกประการก็จันทบทอย)

เก้าเส็บนสินเส็บนบ่ท่อเส็บในแบบ เก้าเหลบลุนสินเหลบลุนบ่ท่อเหลบในข้าว เก้าเข้าสินเข้าบ่ท่อเข้าเดือนอีเดือนเชิง เก้าเสบสินเสบบ่ท่อเสบเชงจ่วง เก้าจ่วงสินจ่วงบ่ท่อจ่วงไฟรัน เก้าฝืนสินฝืนบ่ท่อฝืนคืนนี ฝืนคืนนีฝืนว่าถุงคาดหัว บินเข้ามห่องหลวง ใจกดเข้าขาจะอ่อนตือสิน ใจกดเข้าขาจะล้าแย่นกลาง

(เก้าเส็บนสินเส็บนไม่ท่อเส็บในแบบ เก้าเหลบลุนสินเหลบลุนไม่ท่อเหลบลุนในข้าว เก้าเข้าสินเข้าไม่ท่อเข้าเดือนส่องเดือนสาม เก้าเสบสินเสบไม่ท่อเสบเชิงไร เก้าจ่วงสินจ่วงไม่ท่อจ่วงไฟรัน เก้าฝืนสินฝืนไม่ท่อฝืนคืนนี ฝืนคืนนีฝืนว่าถุงคาดหัวบินเข้ามห่องใหญ่ก่อวัง ใจกดเข้าขาจะเรื่องคงแย่นกลาง ใจกดเข้าขาจะถูจงคงแย่นกลางเช่นกัน)^{๑๕}

เออ ศิกวภาคเข้า ฯ ลักษภาคหนน ฯ คินໄสไหญุ่มແຄນ ສາມສັບສອງຂວัญให้เจ้าคินมาเด้า เข้ามาอยู่ในเนื้อในพิจ ມານຄອຂວัญເອຍ ນາຍຸຕິຈີເຈົ້າອ່າໄດ້หนນຈາກ ເຂອ ນາຍຸໜ້າຄເຈົ້າອ່າໄດ້หนນ ໃຫ້ເຈົ້າໄສກະໄໂຄນຄໍາ ເຈົ້າມາອອດແລວໃຫ້ເຈົ້າອ່ຟ່ສົວສົດ ມີກຣີອ່າໜ້າ ດຽວນດ່ອທ່າກັນວັສສາ ສັພພາຖົກຫານຸກາວນະ ສັພພາຂັ້ນນານຸກາວນະ ສັພພາສັງນານຸກາວນະ ກວັນດຸດ ຂອໃຫ້ເຈົ້າມີອາຍຸນັ້ນຂວັງບືນ ຖຸຂັງ ພັດ^{๑๖}

(เออ ศิกวภาคเข้า ฯ ລักษภาคหนน ฯ คินໄสไหญุ่ມແຄນ ສາມສັບສອງຂວัญເຈົ້າໄທີນມາ ເຈົ້ານາຍຸໃນຮ່າງກາຍ ມາເດີຂວัญເອຍ ນາຍຸໃນຮ່າງກາຍເຈົ້າອ່າໄດ້หนນຈາກນາຍຸໜ້າເຈົ້າອ່າໄດ້หนນ ໃຫ້ເຈົ້າໄສກະໄໂຄນຄໍາ ເຈົ້າມາອື່ນແລວໃຫ້ເຈົ້າອ່ຟ່ສົວສົດ ມີກຣີອ່າໜ້າ ດຽວນດ່ອທ່າກັນວັສສາ ສັພພາ

^{๑๔}ເວື່ອງເທິງກັນ, ມັນ້າ ๗๒.

^{๑๕}ເວື່ອງເທິງກັນ, ມັນ້າ ๗๒.

^{๑๖}ເວື່ອງເທິງກັນ, ມັນ້າ ๗๒.

ພຸຖານຸກາວະນະ ສັພພາຮັມນານຸກາວະນະ ສັພພາສັງນານຸກາວະນະ ກວັນດຸດ ຂອໃຫ້ເຈົ້າມີອາຍຸນັ້ນຂວູ້ຍືນ
ນານ ຖຸ່ງ ພັດຈຳ)

ໄທເຈົ້າໄວ ຈຶ່ງ ຈຶ່ງ ຄ ໄທເຈົ້າມີຂຶ້ນທະນາແພີ້ຂໍາເຕິກທີ່ໂຮງ ກາຍໃນແຂກງານອກທັງໝາຍທັງນົວລວ
ເຫຼືອອ່າໄດ້ພັນອັນຫາຍ ເຂົ້າອ່າໄດ້ພັນອັນຫ້ອ ໄກຄລາກອ່າຕົ້ນ ຂອໃຫ້ເຈົ້າອຸ່ດີກິນຕີ ເພີ່ມາ ເຊື້ອ
ນອນຫລັບໄທເຈົ້າໄດ້ເຈັນໜົ້ນ ນອນດືນໄທເຈົ້າໄດ້ເຈັນແສນ ແນນີ້ອີປະໄກໄດ້ແກ້ວມົງໄຫີຕີ ໄກນຫ້ອ
ອ່ານາພານ ສູ່ງມາຮອບ່ານານັ້ນເປີຍດ ໄທເຈົ້າຫາຍເສັນຍົດຈັງໄວ ສັພພາຫຼຸກທ່ານຸກາວະນະ ສັພພາຮັມນາ
ນຸກາວະນະ ສັພພາສັງນານຸກາວະນະ ຂອໃຫ້ເຈົ້າມີອາຍຸນືນ

(ໄທເຈົ້າຈົບວັນນີ້ຈຶ່ງ ຈຶ່ງ ຈຶ່ງ ຄ ໄທເຈົ້າມີຂຶ້ນນະປ່ຽນບ້າເຕິກທີ່ໂຮງກາຍໃນແຂກງານອກທັງ
ໝາຍທັງນົວລວ ເຫຼືອອ່າໄດ້ພັນສົ່ງທີ່ໄກຫວ້າຍ ໄກຄລາກອ່າຕົ້ນ ຂອໃຫ້ເຈົ້າອຸ່ດີກິນຕີ ມັນຄະ ນອນຫລັບໄທ
ໄດ້ເຈັນໜົ້ນ ນອນດືນໄທໄດ້ເຈັນແສນ ແນນີ້ອີປະໄກໄດ້ແກ້ວມົງໄຫີຕີ ໄກນວັນຍົດຈັງໄວ ສັພພາຫຼຸກທ່ານຸກາວະນະ ສັພພາສັງນາ
ກາວະນະ ກວັນດຸດ ຂອໃຫ້ເຈົ້າມີອາຍຸນືນນານ)

ທາງໄດ້ໄທ້ມີຜູ້ຂ່ອຍເຂືອ ທາງເໜືອໄທ້ມີຜູ້ຂ່ອຍຂ້າງ ຜອງດາບໜ້າໄທ້ມີຜູ້ຂ່ອຍຄອດໄມ້ເຈັນຄອດໄມ້
ກໍາ ອຸດະບູນະ ນຸດລາມຫານຸດນັ້ງ

(ໄປກາງທີ່ໄດ້ໄທ້ມີຜູ້ຂ່ວຍເຮືອ ໄປກາງທີ່ເໜືອໄທ້ມີຜູ້ຂ່ວຍຂ້າງ ຜອງຂ້າງໄທ້ມີຜູ້ຂ່ວຍຄອດໄມ້ເຈັນ
ຄອດໄມ້ກໍາ ອຸດະບູນະ ນຸດລາມຫານຸດນັ້ງ)“^{๒๔}

ຄວາມເຈັນອ່າໄຫ້ໄດ້ ຄວາມໄຂ້ອ່າໄຫ້ນີ້ ເຄຣະໜ້ອ່າໄຫ້ເທິນ ແມ່ນອ່າໄຫ້ພ້ອ ເດືອນດ້າ ໄທ
ໄດ້ຜົວສູ້ສູ້ ໄທໄດ້ຫຼູ້ຫຼູ້ຕີ ຖຸ່ງ ພັດຈຳ

(ຄວາມເຈັນອ່າໄຫ້ໄດ້ ຄວາມໄຂ້ອ່າໄຫ້ນີ້ ເຄຣະໜ້ອ່າໄຫ້ເທິນ ແມ່ນອ່າໄຫ້ພັບ ໄທໄດ້ຜົວທີ່
ເປັນຄົນດີມີຄວາມຮັບພົດຂອບໃນໜັນທີ່ ໄທ້ມີຄົນຮັກທີ່ຕີ ຖຸ່ງ ພັດຈຳ)^{๒៥}

^{๒๔} ເວັບເທິຍກັນ, ມັນ ໧.໩.

^{๒៥} ເວັບເທິຍກັນ, ມັນ ໧.໩.

^{๒៥} ເວັບເທິຍກັນ, ມັນ ໧.໩.



๙๙ มีอีกเมื่อนี้อีกครั้งดี วันประเสริฐ วันเดือนธันวาคม หมู่เจ้าหาภูมายาของตนมา ที่พ่อที่แม่เป็นเจ้า ลางที่อีกไม่ไปมาควบคู่กัน ได้เชื้อช่องหัว ตกใจล้มล้างต้น ใจสะบันในจิต ทางที่อีกไม่ได้ทำผิดบุช่อน ได้ตอบด้วยและเรียกว่าความพ่อแม่จะสิ้นจะหายไป ให้มันไทย และวันเดียว ให้อาชญาภัยพ่อแม่ ออกจากห้องให้เงียบเหงาทันที หุ้นละ ให้ไปคืนได้

(๙๙ วันนี้เป็นวันดี วันประเสริฐ วันเดือนธันวาคม พวกเจ้าหาภูมายาของตนมา พ่อแม่สู่เป็นเจ้า บางครั้งการไปมาคือการทำทางไม่งาม ได้เชื้อเอาสิ่งของอยู่หนึ่งห้องหรือระพ่อแม่ ตกใจล้า ใจสับ บางครั้งทำผิดได้ได้ตอบเรียกว่าความพ่อแม่ก็จะลาไทยให้ ยังพันไทย มืออาชญาภัยพ่อแม่ ออกจากร้องให้เงียบเหงาทันที ให้ไปคืนได้)*

ก่อนอยู่คือส้านาย เสมอหนันเครื่องเก่า เดอ ให้เจ้าอยู่คือมีแสง ความเจ็บปวดให้ได้ ความไข้ อ่อนตัวให้มี ให้ไปคืนได้ ถูกอยู่ให้มีชัย ถูกไปให้มีโชค ไข่คนม้าอยู่ทิ่งอาน อยู่พิธีเครื่องอัลงการสำรับ นอนหลับให้เจ้าได้เงินพัน เดอ นอนฝันให้เจ้าได้เงินหมื่น นอนตื่นให้เจ้าได้เงินแสน แบบมีอีปีให้ได้แก้วมีไขติ ไทยถ่ายอย่างมาพานมารถ่ายอย่างผ่านๆ ให้เจ้ามีอาชญาภัย พัน ศรี หลัง เดอ

(ก่อนอยู่คือส้านาย เเสมอหนันเครื่องเก่า ให้เจ้าอยู่คือส้านาย ความเจ็บปวดให้ได้ความไข้ก่อนตัวให้มี ให้ไปคืนได้ ถูกอยู่ให้มีชัย ถูกไปให้มีโชค ไข่คนม้าอยู่ทิ่งอาน อยู่บันเครื่องสำรับอันอัลงการ นอนหลับให้เจ้าได้เงินพัน นอนฝันให้เจ้าได้เงินหมื่น นอนตื่นให้เจ้าได้เงินแสน แบบมีอีปีให้ได้แก้วมีไขติ ไทยถ่ายอย่างมาพานพน นารถ่ายอย่างผ่านๆ ให้เจ้ามีอาชญาภัย พัน ศรี หลัง)*

ถ้ายกเวดหนนี ดีกวดเจ้า เอ้าใหม่มาแฉน ขอให้อยู่คือมีแสง ให้มีความสุข ความเจริญ อ่อนตัวได้พบอันหาญ อ่อนตัวได้พานอันถ้าย ขอให้เจ้ามีความสุขตลอดไป อาชญาภัย พัน ศรี หลัง

(ถ้ายกเวดหนนี ดีกวดเจ้า เอ้าใหม่มาแฉน ขอให้อยู่คือส้านาย มีความเจ็บแรง ให้มีความสุข ความเจริญ อ่อนตัวได้พบพานสิ่งร้ายแรงขอให้เจ้ามีความสุขตลอดไป อาชญาภัย พัน ศรี หลัง)*

* เรื่องพื้นที่วันนี้, หน้า ๙๒.

** เรื่องพื้นที่วันนี้, หน้า ๙๒.

*** เรื่องพื้นที่วันนี้, หน้า ๙๒.

ພຜູາປະເທດນີ້ ເປັນພຜູາທີ່ສື່ອຄວາມປ່າຍດນາດີໄປອັຈນັກຄອນ ຜູ້ໃຊ້ສ່ວນນາກເປັນຄນແກ່ ຜູ້ມີ
ອາງຸໄສ ຈຶ່ງເປັນທີ່ຮັກໃກ່ຮັບດີອ ຖຸກດີວ່າມ່ານຕາຈິດແລະເຂດນາດີເຫຼືອໄກເປັນສົງນຈົດ ເປັນກໍາລັງໃຈແລະ
ເປັນຄວາມຫວັງໃຫ້ຜູ້ຮັບພຣກຄືອ ຜູ້ທີ່ອ່ອນເຫັນກວ່າ ດົບຕໍ່າທີ່ເປັນພຣະຫອນດີກົດຄວາມເຊື່ອແລະຄວາມ
ດ້ອກການຂອງນຸ່ມຍົດແຕ່ວັນ ເປັນການແສດງໄທ້ເກີນເຖິງຄໍານິຍານແລະຄວາມດ້ອກການຂອງນຸ່ມຍົດ ໂດຍ
ພິຈາລະພາຫລັກຈິດວິທີຫາວ່າຄົນເຮົາດ້ອກການຂະໄວກີໃຫ້ເຫັນນີ້ນັ້ນອັນເປັນພລໄຫ້ເກີດຄວາມຫຼຸງໃຈ ສາຍໃຫ້ຜູ້
ໄຫ້ແລະຜູ້ຮັບໃນໄອກາສທີ່ເປັນນຈົດ ເຊັ່ນ ຈານເທົ່າຈານ ຈານບຸນຍູ້ຂຶ້ນນ້ຳໃໝ່ໃໝ່ ພິຈີນາຫກຮີ ຜູ້ຈົ່ງວັນ
ເປັນດັນ ດັ່ງໃນດ້ວຍເຫັນ

ພຜູາວຍພຣກູ່ນ່ວ່າສາວ

ໄທ້ເຈົ້າເປັນຄູ່ແກ່ວຸ່ງຈົ່ງວັນ
ໄທ້ເຈົ້າສັກກັນບໍມີເປີດ ອຸກນັກວິດຫຼູງຈາຍ
ຫຼາສ້ານາຍຈົນແກ່ຜ່າ ສານນັດທີ່ໜ້ານີ້ອນອະ ເວັນທອງນິນາກດັນເຫອງໆ^{๔๔}

ພຜູາວຍພຣກນ້ຳໄປ

ໄທ້ເຈົ້ານີ້ເຈີນຄຳນັກວ່າໃຫ້ມາເຂືອຍຂື່ອ ໄທີ່ມີເສື່ອແລະຜ້າໃຫລັດໜ້ານໍາ
ນອນໜັບໄທ້ເຈົ້າໄດ້ເຈີນໜີ່ນ ນອນດື່ນໄທ້ເຈົ້າໄດ້ເຈີນແສນ
ໄທ້ແກ້ວ່າໄດ້ແຫວນມີຄໍາເປັນດ້ານ ພວກຫຼຸ່ມມາຮອບ່າໄດ້ນາເປີດ
ຕຽບເຕັນຫຼຸດໃຫ້ຮະຈັນກັບຫາຍ ອາຊຸ ວັດໄນ ຖຸ້ງ ພລັງ ເຫອງ^{๔៥}

ພຜູາວຍພຣກທີ່ໃຫ້ໃນທີ່ຈູ່ງວັນ

ຢູ່ກົງເບື່ອງຂ້າຍໃຫ້ບຸນຍູ້ເຂົາມາ ຢູ່ກົງເບື່ອງຂ້າວໃຫ້ບຸນຍູ້ເຈົ້າອຸ່ງ ພ້າຍເສັນນີ້ມີຫລາຍຄໍາແດນ
ນ້າມາຢູ່ກົງແຂນໂຄວນເຈົ້າ ອ່ອນນີ້ທີ່ເກີດຫຼັງການກົດຫຼັງການ
ພຣະຮຣນ ນາກດັນໃຫລັດຕື່ອຕື່ນປະສົງກີ່ ເຈົ້ານອນໜັບໄທ້ໄດ້ເຈີນໜີ່ນ
ເຈົ້ານອນດື່ນໄທ້ໄດ້ເຈີນແສນ ແກ່ນນີ້ໄປໄກ້ໄດ້ແກ້ວນພື້ນໃຈທີ່
ໄຫຍ້ຮ້າຍຂ່າພານນາມຮ້າຍຂ່ານາເປີດ^{๔៥}

^{๔๔} ເຊື່ອຈີ່ຍົກກັນ, ມັນຕົ. ๘๔.

^{๔៥} ເຊື່ອຈີ່ຍົກກັນ, ມັນຕົ. ๘๔.

^{๔៥} ເຊື່ອຈີ່ຍົກກັນ, ມັນຕົ. ๘๔.



๔. หมายเหตุคนา กีองบทมุญาที่นักประชากู้ได้คิดขึ้น โดยได้มหறกข้อคิด ปรัชญาและคิดเชิงวิถี
ไว้ในลักษณะคำถอดบ้าง เปรียบเทียบบ้าง ซึ่งสูญเสียห้องน้ำไปขบคิดอิกราดหนึ่ง จึงจะเข้าใจ
ความหมาย ส่วนมากมักจะแฝงไว้ด้วยข้อคิดเชิงวรรณะ^{๗๙} เช่น

๔.๑	อัศจรรย์ใจໄicide	ปลาตะเพียงไฟบ่มเมือง
	ปลาชัวปักปวนดิน	ไออดเป็นค่าป่องปี

มีความหมายว่า อัศจรรย์ใจจริง ๆ สิ่งที่ควรมีพิณภัยแต่ไร้พิณสังเคราะห์กันข้ามตั้งเล็ก ๆ น้อย
กันพินภัยมาก ทำให้เจ็บปวดได้เป็นเวลานาน

อธิบายศัพท์	“ปลาตะเพียงไฟ”	คือ	ปลาตะเพียงหอยตัวโต ๆ
	“ไออดเป็น”	คือ	ເແຍເປັນ, ກດາຍເປັນ
	“ค่า”	คือ	ສີທີ່ຫັວແມ່ມືອງຮູອີຟີ່ທີ່ຫັວແມ່ເກົ້າ

๔.๒	อัศจรรย์ใจแท้	หาราชฯ	สังบ้าได้สองนั่ง
	นาคกระด่ายหาราชฯ	นาคกระเดดหางก้อน	ฯ สังมาได้นั่งสอง ^{๘๐}

มีความหมายว่า อัศจรรย์ใจแท้ ๆ ถูกมีความรู้ได้รับเรียนมาก ๆ ไม่สามารถช่วยเหลือเองได้
แต่ทรงข้ามสู่ที่รับเรียนมากขึ้น มีวุฒิ มีความสามารถประกอบอาชีพการงานได้ดีเรื่องและบันดาลงใน
ชีวิต

อธิบายศัพท์	“แท้” คือ	ชราเจี้
	“แบบ” คือ	ບາງ, ແບນ
	“สอง” คือ	ຮອງ
	“ก้อน” คือ	ຫັນ
	“สังบ้า” คือ	ທໍາໄມຈຶງ

^{๗๙} อศิริ พีระกาน, จ้าอະຫະຫາ, หน้า ๔๖๕.

^{๘๐} ະະຫາ ຫາຜິດ, ຄໍາໄຕໂຄຍ, ທີ່ຮະເລີກໃນງານພະວຽກການແຂອງກຳ ນາງໄກວິກົວ ພຶບການ, หน้า ๕๓.

- ๔.๓ อัศจรรย์ใจไอ้ ข้าวสารอยู่ไอยออกอดอกไก่
ไม่ໄห ยอดคงดีซ่าง ปลาบ่างอยู่ที่จะชานเด็นคุนเม瓦^{๔๕}

นิความหมายว่า อัศจรรย์ใจจริง ๆ ผู้ที่ไม่รู้จักเป็นชาวต่างด้าว มักจะทำอะไรเกินพิศวงอ นิความรู้ ความสามารถน้อง ก็อย่างจะทำเช่นเดียวกับผู้ที่เขามีความรู้ความสามารถมาก ๆ (ไม่นึกถึง ว่างานจะได้รับผลอย่างไร)

อชินายศพที่ “ไอ”	คือ	ขัน (ขันใส่ข้าว)
“ยอด”	คือ	ยอดขัน
“ดอก”	คือ	จิก, กัด, ปัก

- ๔.๔ อัศจรรย์ใจม้อน กินแคนนอนสั่งมาสู้รักเยี่ยว
นาครว่าไก่สู้ไจ้น กินน้ำเยี่ยวบเป็น^{๔๖}

นิความหมายว่า อัศจรรย์ใจจริง ๆ ผู้นิรยาได้น้อย แต่รู้จักประหนึ้ด กินอยู่แต่พอด้วย ไม่ใช่บุญ ถูก รู้จักทำบุญทำงาน เสียตัวเพื่อประโยชน์ส่วนรวม ทรงข้ามสูญหลักสูตรอยู่ฐานะศีลบังกับ กิน อยู่ดี ใช้จ่ายทุนเพื่อชัย แต่ไม่รู้จักทำบุญทำงานเลย

อชินายศพที่ “ม้อน”	คือ	ตัวไหน
“แคน”	คือ	ใบหม่อน
“ไจ้น”	คือ	ไหอยู่ (แม่จักร)

- ๔.๕ กระกินหนากาขามบีอน ไปคากันเรี้ยบ
ตันแม่นมั่นบี้^{๔๗} สามมือกระต่ายตาย^{๔๘}
กระต่ายตายแล้ว เห็นอื้มหัวเน่านา

^{๔๔} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๕๓.

^{๔๕} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๕๓.

^{๔๖} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๕๓.



ມີຄວາມໝາຍວ່າ ອຸກຫລານກະຈຳກວາມຜົດ ມີຜລກະທບເຊິ່ງຫ່ອມໆ ຜູ້ປົກຄອງ ດ້ວຍ
ສາມາດແກ້ປັບຫຼາໄດ້ ໃນກໍ່ວັນເກື່ອນປີຢູ່ຫາກຮາທນ ໄປເຊິ່ງຄູາຕີ່ໜຶ່ງ ເດືອດ້ອນກັນໄປໜຸ່ມຄ
(ສາມາດປັບປຸງເຫັນເຖິງໄປເຊິ່ງສອບເວັນ ອົງກໍຣດ້າງ ຈົນເຊິ່ງຮະດັບປະເທດ ຮະດັບໄລກກີໄດ້ ເຊັ່ນວິກດຸດທາງ
ເກຣນູກົງ)

ອົບນາຍຟັກທີ	"ໜາກ"	ກີໂ	ນະ (ເໜີ້ມີດ້າງໆ)
	"ນັ່ງ"	ກີໂ	ລະນັ່ງ (ສັດວິກະດູດຄວາມປ່າ ວັປ່າ, ໄອງ ສັດວິກະດູດເກົ່າງ ກວາງ)
	"ກັນຈີ"	ກີໂ	ທວາຮ້ານັກຫຼອທີ່ດ່າຍອຸຈ່າຮະ

๔.๖ ອັດຍຮຽນໃຫ້ໄວ້ ໂອກອງສົ່ງມາແດກ
ນາດວ່າກະໄປໜາກພົມ ສັນນັ່ນກ່ວ່າໄວ້*

ມີຄວາມໝາຍວ່າ ອັດຍຮຽນໃຫ້ໃຈ ຈຶ່ງສົບເຂົ້າຫາອາກສຸກໄຫຍ່ໄດ້ ມີເກີຍຮົດິບຄື່ອເສື່ອ
ທ່ານໃຈແດກແຍກຂັດແຍ້ງກັນໄດ້ ແດ່ທ່ານໃຈໜູ້ໃນກະດູດຮຽນຄາສານ້ອງຫຸນທ່າງ ໄປ ຈຶ່ງຄົນເກີຍຫວ
ກັນ ອູ້ຕ້ວຍຄວາມຮັກຄວາມສາມັກທີ່ດີກວ່າ ນັ້ນຄົງໄນ້ແດກແຍກ

ອົບນາຍຟັກທີ	"ໄອກອງ"	ກີໂ	ຈັນຫອງ
	"ກະໄປ"	ກີໂ	ກະຄາ (ນະພົມພົງ)

๔.๗ ເກົ້າຂີ່ຈ່າ ສົນຂີ່ຈ່າ ໄທ້ເຫຼາແກ່ນກະບູງທີ
ອ່າຍ້າໄດ້ເອນາກີ້

ທ່ອດທີ່ຄາງກົອນ**

ມີຄວາມໝາຍວ່າ ຊະນໍາອ່າຍ້າໄຣກີໄດ້ ໄທ້ຖຸນິດຕ້ວຍຂອງເນັ້ນ ຊະເໜີບເພົາຮ່າງກາຍເຫົ່າ
ນັ້ນ ແດ່ອອ່ານອາສ້ານວນໄວຫາກວາຍ້າທີ່ແຫລນຄົນນາກ່າວ່າ ໄທ້ເຈັບປົວຫົວໄອນຫາກວາຖຸນິດຕ້ວຍຂອງເນັ້ນ
ນັ້ນ (ແກ້ນຈົນກະອັກອອກມາເປັນໄອທິດ)

* ສກວັດນອນຮຽນ ຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ ສຳນັກຈານທີ່ກົນເຊີກາຈົງຫວັດຂອນແກ່ນ, ຂອງຕີເອີ້ນ, ມັນ້າ ໂໄສ.

** ເຮືອງເຕີບວັນ, ມັນ້າ ໂໄສ.

๘.๖	อธิบายทัพที่ “ภกนภชุ” คือ แก่นไม้พะชา	ภกน “นาดี” คือ ภากนาดี (หมายถึงใช้สำนวนໄວหาร)
๘.๗	คำที่ไปต่อซึ่งกัน “สามปีนาญล่า” คำบอกไปต่อซึ่งกัน “สามมือได้ขึ้นมา”	

มีความหมายว่า ความเป็นระบบระเบียบกฎหมายอาจทำให้ล่าช้าทำไม่สำเร็จได้ แต่ถ้ารู้จักตัวกระบวนการที่เป็นปัญหาออกไป ทำตรงเป้าหมายเลข ไม่กีบันก์บรรลุผลลัพธ์ในทางรวม ด้านอุด หมายถึง พราะสูงจนนั่งวีปัสดานาทกายน้ำใช้พระธรรมวินัย

๘.๘	อธิบายทัพที่ “มือ” คือ วัน	
๘.๙	๙ กองอี้เอียง กินหมากโพธ์ไว	
	๙๑ ฯลฯ ฯ เสียง บ่มีไส้ออง	
	๙๒ ฯ ย้อง ใจเดียวเหมือนหนู**	

มีความหมายว่า ประชาชนพอกเมือง ต่างก็ทำนาหากินตัวอันภายในประเทศเมื่อมีความต้องร้อนค่างคนก็ต่างร้อนๆกันไม่สามารถกันเชิงไม่มีพังผืดและไม่มีอำนาจต่อรอง แต่ถ้าพร้อมกันร้องเรียน เป็นอันหนึ่งอันเดียว ร่วมแรงร่วมใจกัน ร่วมมือกันก็จะมีพังผืดมาก สามารถทำให้ผู้มีอำนาจปกครองบ้านเมืองรับฟังและเข้ามาแก้ปัญหาให้ เกิดผลลัพธ์ตามดังการได้

๘.๑๐	เรืองจันทน์ช้าง เป็นไฟน้ำหมาออก	
	นางกอกล้าง เป็นหมู่ของกระต่ายอน***	

มีความหมายว่า การเปรียบเทียบระหว่างเรืองจันทน์และนางกอกกันนั้น มีหมายสำนวนสะท้อนว่าอย่าลูกคุณถอนเรืองจันทน์ ประวัติศาสตร์การต่อสู้ ความสัมพันธ์ระหว่างสองเมืองมีความยาวนาน ก็ทั้งที่เป็นมิตรและบางครั้งรบกับกัน การลูกคุณถอนส่วนมากจะไปเจอกทางนางกอก เช่นเดียวกับเรืองจันทน์ที่อยู่ต่อหน้า เห็น “เรืองจันทน์ศรีว่า สาวอ้ายอย่าพิราบว่า มันสิไปบ้าดหล่า

** เรืองเดียวกัน, หน้า ๒๓.

*** เรืองเดียวกัน, หน้า ๒๓.

**** เรืองเดียวกัน, หน้า ๒๓.



ໜາກແທງຂ້າງ ໜ່ວຍປາຍ” ເວີຍຈັນທນີ້ເປັນເມືອງຮ້າງ ກົດເປັນເນີນທີ່ຫັກພິຈຂອງເມືອງນາງກອກຮ້າງ ຈະເປັນແຕ່ເທື່ອງທີ່ອູ້ງຂອງກະຕ່າຍຂຶ້ນມີພິທົສະຂະໄວ ທ່ານອນນີ້”^{๑๙}

ອົບນາຍຫັກທີ່	“ໄພນ”	ຄືອ	ເນີນດິນ
	“ໜາກຂອກ”	ຄືອ	ຖຸນັບຈິຈະກ

๔.๑๑ ລົງທ່ອລິຈາກດັກເບື້ນກົດໄວ້ ນາຄເບື້ນໄດ້ແມ່ນບັກໄກກນາໄດ້

ມີຄວາມໝາຍວ່າ ກາຣແກ່ງແໜ່ງຮົງຕີໃຈນຳຕ່າງໆຮ່ວມມືນ ເປົ້າຍໄດ້ກັບພຸດຕິກຣຣມຂອງໜຸ່ມ ລົງທ່ອງກົດເບື້ນດັນໄວ້ ແຕ່ຕັກທີ່ເບື້ນໄດ້ສໍາເລົາເຈັກດັນນີ້ໃຫ້ຫວັກສິງທີ່ແໜ່ງດັກ ດັນເປັນລົງຕັວໄຫ້ຢູ່ຈ່າຍຸ່ງໄປເສື່ອຈົນ

ອົບນາຍຫັກທີ່ “ນັກໄກກນາໄດ້” ມີຄວາມໝາຍວ່າ ລົງຕັວໄຫ້ຢູ່ (ຫ້ວໜ້າລົງ)”^{๒๐}

๔.๑.๒ ກອຍມັນຂ້າງ	ສາມດິນພັດທະນາກ
ຂ້າວກາກສາຫາກເລົາ	ຄວາມເໜ່າໜ່ວມເໜ່າ

ມີຄວາມໝາຍວ່າ ກຽມທີ່ງທີ່ຈ່າຍໃນໄອກນີ້ ຈະຕ້ອງພື້ນພາຍຫັກດັກ ດ້ວຍສາມັກຕີດັກ ເພຣະ ຖຸກອ່າງມີຄວາມສໍາຄັນແກ່ດັກ ຂາດອັນຫັນນີ້ໄປອັນໄປໄປ ກົດຄວາມສົມດູດ ຂະອູ້ອ່າງມັນຄົງໄນ້ໄດ້

ອົບນາຍຫັກທີ່	“ຂ້າງ”	ຮ້າງ, ພື້ນຮ້າງໄປ
	“ສາມ”	ເຫັນໜ່າງ
	“ກອຍ”	ຫວັກລອຍ (ຫ້ວມັນຂົນຄົນນີ້ຈຳລ້າຍຫວັກເພື່ອກ)
	“ຂ້າວກາກ”	ຂ້າວເປົ້ອກ
	“ເລົາ”	ຫຼັງຈ່າງ
	“ໜ່ວມເໜ່າ	ຄືອ ຈົ່ມເຫົາ

^{๑๙} ອົດຕາ ເຕີຍເການ, ຈ້າໂມະຫາຕາ, ສ້າງແລ້ວ, ຢັນ້າ ๑๗/๕

^{๒๐} ເຮືອງເຕີວກັນ, ຢັນ້າ ๑๘/๐.

^{๒๑} ເຮືອງເຕີວກັນ, ຢັນ້າ ๑๘/๐

๔.๐๓ ทรงตั้งสามอัจฉริย์
นักเข้ามาหุ่นไม้ สถาปัตยกรรมเปล่า

สถาปัตยกรรมเปล่า

สถาปัตยกรรมเปล่า

มีความหมายว่า การออกแบบหรือออกแบบซึ่งก่อสร้าง ฯ คือ ฯ เพื่อไปหาสิ่งใหม่ ไม่ใช่สิ่งที่ถูกต้องสมควรไป ดังเช่นทรงตั้งทั้งสองไปหอเรือนกเข้ามาหุ่นไม้แล้ววิปัช่องโดยในน้ำดื่มน้ำเป็นสิ่งใหม่ นั่นคือ

อธินายศพที่ “นักเข้ามา” คือ “นักกระเข้ามา”*

๔.๐๔ กาเว่าอี้ดอง
นักกระໄโคกอี้ดอง เทิงหัวอินไทด์

ไกด์ซูชาภารีย์น

มีความหมายว่า นักการหน่วยร่อง ได้อินแผลวัดถึงเสียงไทด์เพรา แต่ก็โภนดก (อุกนกกะเรียน) ร้องเหมือนกับที่ดีวราห์แห่งจากคนรักอย่างไรออย่างนั้น

อธินายศพที่ “เทิง” คือ ข้างบน
“ไทด์” คือ รู้สึกว่าเหมือน
“นักกระໄโคก” คือ นักโพรงดก
“ซูชา” คือ ซู (ซูรัก)
“เรียย์” คือ คำแทนตัวผ้าอนุญาต*

๔.๐๕ หลัวพินหนี่จากหม้อ กวยกะทอยต้าเจ้าป่าสูก
กอกழกคลากไม้ก้าศัน พันมือบ่ยวบกัน

* เรื่องเดียวกัน, หน้า ๙๘๐ - ๙๙๐.

** เรื่องเดียวกัน, หน้า ๙๙๑.



ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ສິ່ງຂອງໄດ້ທີ່ເປັນຂອງຕູ້ກັນ ເຊັ່ນ ພລວມືນກັນໜີ້ອ ກວຍກະທອກກັນຈ້າວປູກ
ກົກຫຼຸກກັບໄມ້ກໍາພື້ນ ດ້ວຍນີ້ຈາກກັນຫວົ້ວໃນໄດ້ຕູ້ກັນແລ້ວ ແມ່ນ່າງໄປໜີ້ພັນວັນທີໄປສາມາດອີ່ເຈອະເຂອ
ກັນໄດ້ອີກ ເພຣະຊະນັ້ນຈະຍ່າແຍກຂອງຕູ້ກັນອອກຈາກກັນ

ອົບນາຍຫັກທີ່	“ກຳລັວ”	ຄືອ	ຟິນທີ່ດັດເປັນທ່ອນ ๆ
	“ກວຍ”	ຄືອ	ຕະກັນທີ່ສານຕົວຂໍໄມ້ໄຟ
	“ກະທອ”	ຄືອ	ເປັນເຄື່ອງຈັກສານທ່າດ້ວຍໄມ້ໄຟ ກັນເສີ່ຫຼັດໆໝ ຮູປກຄນສູງ ໃຮ້ທ່າອະໄໄກກີ່ມີຊື່ໄປຄານນີ້
	“ກົກຫຼຸກ”	ຄືອ	ຜ້າທີ່ດັດຕິດໄວ້ກັບຟິນ (ເຄື່ອງມືອກຄ້າ)
	“ໄມ້ກໍາພື້ນ”	ຄືອ	ໄມ້ກຄນ ๆ ສ້າຫວັນມ້ວນຜ້າວົວດາຫອດ້າ
	“ພັນນີ້ອ”	ຄືອ	ໜີ້ພັນວັນ (ເວລານາພັນວັນ)
	“ປ່ຈວບກັນ”	ຄືອ	“ໄນ່ພັບກັນ”*

ດ.๑๖ ເປັນເປັນຜູ້ໃໝ່ ໄກເປັນຜູ້ຫຼິກ
ຈົກຈັກກະເຄີອນເປັນຜູ້ເລື້ອງ ບຸນຍຸຊີໄດ້ແກ່ໄທ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ກາຣກໍາຄູ່ພາຣະ ໄຍໝນທີ່ອສັຈຄົມລ້ວນແມ່ນີ້ຄວາມສໍາຫຼຸກກັດເຖິງກັນ ໄນວ່າຈະທ້າ
ໜ້າທີ່ອະໄໄກ ສອນໄກຮັກໃນໜ້າທີ່ກາຣຈານຂອງຄຸນເຊື່ອ ທ້າໜ້າທີ່ໄກເລີ້ມທີ່ສຸດ ເປົ້ນກັບກາຣທີ່ເປັນເຜູ້
ໃໝ່ ໄກເປັນຜູ້ຫຼິກ ໄສ້ເຄືອນເປັນຄົນເລື້ອງ ບຸນຍຸຂອນຄົດໄດ້ແກ່ທີ່ເປັນ ໄກ ແລະ ໄສ້ເຄືອນ

ອົບນາຍຫັກທີ່	“ຈົກຈັກກະເຄີອນ”	ຄືອ	ໄສ້ເຄືອນ
	“ໄໝ”	ຄືອ	ໄກ”*

ດ.๑๗ ມອຍການທີ່
ປ່າຊີມເຫາ ຜູ້ປາກຕິອກນ
ໄດ່ຈົນຄວາຍນ້າ

* ເຮືອຈົບຂວັງກັນ, ໜ້າ ๑๙๙.

** ເຮືອຈົບຂວັງກັນ, ໜ້າ ๑๙๙.

มีความหมายว่า “ผู้ค้าต้องหรือผู้สูงศักดิ์” ก็มีสิทธิ์เมืองและมีความเป็นบุญย์เต็มอกกาล เหมือนกัน ดังว่าหมายความก็มีรู ปากเหมือนคนหากมีการกดซี่บ้มแหง ปลาชีวะจะมีขาໄล่ชิวิต ความเป็นที่ดีไว้ให้มากกว่าได้”^{๒๐}

๔.๐๔ อักษรธิใจไม้ ถ้าจะในพัสดุเกิดเป็นไม้แก่น
คิดจากพร้าวบ้าน คิดจากชวนซึ่งเป็น หนี้เนื้อบันกะใน

หมายความนี้ ให้แปลความกลับกัน จากอ่อนแอกลับกลายเป็นแข็งแรง อย่าให้สูญเสีย แยกตน เอาเปรียบผู้อ่อนแอกกว่า สักวันหนึ่งจะผู้อ่อนแอกจะกลับกลายเป็นผู้แข็งแรง เช่นกันไม่ใช่แล้ว ที่อ่อนแอกจะแข็งแรงผู้ที่จะมาทำร้าย ได้แก่ มีคพร้าหรือชวนก็จะบันจะเบี้ยวไม่ออกมานั่น พื้นที่ไม่ไถ่นั้นเดขาด

อักษรพักษ์	“สะใน”	คือ	สำไทน
	“พร้า”	คือ	มีคพร้า
	“ปัน”	คือ	ตัค, หัน” ^{๒๑}

๔.๐๕ ถุปชนหัววัญเจ้า ราษฎร์นักประษฐ
แม่น้ำให้ใหญ่หัวต่อหน้า เชนน้อยบวกความ

มีความหมายว่า คำเรามักถูกเรียกเหลือบหางานผู้อื่น เป็นสิ่งไม่ดีต้องหึงหาอย่างกันจึงจะดี

อักษรพักษ์	“ๆ”	คือ	แม่น้ำ
	“บวก”	คือ	แหล่งน้ำข้างลักษณะ ฯ น้อห ฯ พอกวายอน ได้” ^{๒๒}

^{๒๐} เรื่องเพี้ยงกัน, หน้า ๑๙๒ - ๑๙๓.

^{๒๑} เรื่องเพี้ยงกัน, หน้า ๑๙๓.

^{๒๒} เรื่องเพี้ยงกัน, หน้า ๑๙๑ - ๑๙๔.



๔.๒๐ ທັງພາກັນໄຄນຄົງຫ້ວຍ ນາສັກແບນດ່ອ
ທັງບໍ່ເປັນໄຄກກ້ວາງ ນາຂ້າງກ່າມພົງ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຄນສ່ວນໃຫຍ່ ນັກທ່າຍໄຮຈ່າຍ ຖ້າໃນໄມ້ຄືດທ່າຍໄຮຈ່າຍທີ່ເປັນເຮືອໃຫຍ່ ຖ້າ
ໄຕ ຖ້າເພື່ອຂະໄດຜົດປະໄໂຫ້ນມາກ ຂະໄນ້ເຊີກວ່າຫຼືອ

ອົບນາຍຕັພ໌ “ໄຕນ” ທີ່ອ ກະໄໃນ, ກະໄໂຄຄອງ
“ໄຄກ” ທີ່ອ ບຣິແພທີ່ມີປ່າໄມ້ມາກ ຖ້າ

ໄ.๒๑ ອາກກົນຫ້າວ	ໄທປຸກໃສ່ຫະລານທິນ
ອາກມີສືບ	ໄທ້ຈ່າກ່ອດີແນ່
ອາກໃຫ້ກົນມາວ	ໄທ້ຈ່າໜຸ່ງເດີວັກັນ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຕ້ອງເປັນຄຸນຄວາມອຄຫານ ມີຂັ້ນຕິຮຽນ (ປຸກຫ້າວໃສ່ຫະລານທິນ) ໄທັບກີເລສ
ຕ້ວຍຮຽນະ ດັວທີ່ໄທກີດໄຄກ ໂກງອ ລອງ ຕັພ່າ ວາກະ ໄທັຈີໃຫຍະອາດ ສົບ ຫ່ວ່າງ (ນ່າໜ່ຍຕື່ມ່ງ
ໄທກົນນີ້ຄ) ແລະເຊັດສິ່ງທີ່ເປັນພຸດທິກຣົມທີ່ເກວ້າຍໃຫ້ໜົມຄໍາຮຽນກາຍ ວາຈາ ໃຈ ເປັນຄນສຈນແລະ
ສັນຕິຖຸ ຂະນີຄນເກາຮພ ນັບອື່ອ ຜົນຂົນນາກນາຍ (ນ່າໜຸ່ງເດີວັກັນທີ່ນ່າໜ່າເພື່ອນຂອງກີເລສຕັພ່າຄ່າງ ພັນ)

ອົບນາຍຕັພ໌ ພະການທິນ ທີ່ອ ການໄຕ່ງາມ

ພຽງນັນທຶນ^{๔๓} ເປັນປັບປຸງປົກກາຕິ່ງຈິງ ນ່າໜຸ່ງເດີໄສໄວ້ໄວ້ ເພື່ອກາຮຽນອອນດຸນ ກຽມອົນ ແລະ
ຄວາມຮາມ^{๔๔}

^{๔๓} ເວົ້ອນເຫື່ອວັກັນ, ມັນ ໦໬໬.

^{๔๔} ເວົ້ອນເຫື່ອວັກັນ, ມັນ ໦໬໬ - ໦໬໬.

๒.๒๒. หินแผ่นล้าน	ก้อนใหญ่ที่อ่อนนัก
นาดว่า渺茫ในติด	ซึ่งขาดสัมมาได้
พิว่าตามคาดว่า	คือสະในอ่อนนักกว่า
ตันแม่นตามคาดว่า	เชิงบีบีอย่างตะใน

มีความหมายว่า น้ำหนักจะถ่วงดุกกันได้นั้น บางครั้งจะเอาข้อเท็จจริงกันน้ำหนักที่ทองเทินเท่านั้นไม่ได้ ต้องน้ำหนักการณ์และสังคมเป็นเครื่องอวด ต้องมองในรูปปานมารวนว่าจะไร้ฤทธิ์ดีงาม และฤทธิ์ธรรม จึงจะเป็นน้ำหนักจริง ๆ อะไรมีฤทธิ์รวมตรงข้าม ก็มีน้ำหนักเบา ฉะนั้น เปรียบเทียบกันไม่ได้ (ความดีงาม ความถูกต้อง จะเปรียบกับความชั่วความเสื่อมไม่ได้)

อธิบายพัทท์	“สะใน”	คือ	ล่าไส้
	“พิว่า”	คือ	แม่น, ถูกต้อง**

๔.๒๓ อัศจรรย์ใจถึง	ถูมกินปลาเนื้อกินใหญ่
ปาชิมมาใส่สวนแข้	หนีไปขึ้นหลินพิน

มีความหมายว่า ตั้งตนมนุษย์นี้ เมื่อไม่ได้รับความเป็นธรรม สู้ที่ถูกกดขี่บ่ำเบ้ง รวมหลังกันได้ก็จะต่อสู้กับผู้ที่กดขี่บ่ำเบ้ง อีนข้อเสนอต่อรองของความเป็นธรรม ถ้าไม่ได้ก็ต่อสู้ด้วยกำลัง ชนถูกกดขี่ถ้าอยู่ไปอาสาชัช พ ที่อื่น หลอนหนีไปอาสาอยู่ที่อื่น**

๔.๒๔ อัศจรรย์หมายบั้ง	สามแสงล้มท่า
นาดว่าบั้งถูกขืน	หมายให้ต่อสาม

มีความหมายว่า ผู้นี้พังลงน้อยกว่าถ้ารวมกันได้ ก็สามารถเอาชนะผู้นี้พังลงมากกว่าที่อยู่โดยเดียวได้ แต่จะระมัดระวังให้ดี อย่าเพลย์บ้าผู้นี้พังลงมากกว่าสามารรถ์ดังคำได้เมื่อไหร่ เขาจะกลับคืนมาทำร้ายก็ได้

** เวื่องคีชาภัน, หน้า ๑๖๕.

*** เวื่องคีชาภัน, หน้า ๑๖๕.



ອີນຍັດພົກພັກ “ບປ” ຄືດ ຈັບ, ກັດ***

ດ.ໄ.๒๕ ເສືອນມູນຫຼູກ
ນາຫວ່າດອດຫຼູກໄວ້ ຜົນຕກນາສັຈວ່າຂ້າວ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ໄດ້ເຄີຍມື່ງປຶ້ອງກັນໄວ້ຕີແສ້ວ ແລ້ວັນໄນປົລອດກັບ ຍັງມີຂ່ອງຮ້າວ່ອງໄຫວ່າກີດ
ຊື່ໄດ້ເຕັບບາງຄວັງເຫື່ອແມ່ປຶ້ອງກັນໄວ້ນັງເທົ່ານັ້ນເຫດຸກຮັບຮ້າວແຮງກີ່ຜ່ານໄປໄປ່ເຂັ້ມາທຳອັນດຽບ

ອີນຍັດພົກພັກ “ອດຫຼູກ” ຄືດ ຮົດນ້າຫຼູກ
“ເທິງ” ຄືດ ຕກແຮງ ຖ
“ແລ່ນກາຍ” ຄືດ ວົງຜ່ານ***

ດ.ໄ.๒๖ ແພ່ນດິນໄຟ
ແພ່ນດິນອອກນາກໄນ້ ຂີເອາຫັນມາຕຸ້ນໜ່ານ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ປະຊາບນັດເມືອງສ່ວນໄຫ້ຢູ່ກຳລັງທົກຖານໃຫ້ຍາກຂະໜາໄກຮນາປົກປຶ້ອງຖຸນ
ຄວອງ ດ້ວຍຄວາມຖຸກທະບາດໄປກ່າວ່າແພ່ນດິນຈະຫາຍາວະໄວນາວັກຫາ

ອີນຍັດພົກພັກ “ອອກນາກໄນ້” ຄືດ ອາການໄໃຈມີຄືນໜຶ່ນຕາມດັວ
“ແມ່ນໜັງ” ຄືດ ທີ່ອະໄວ***

ດ.ໄ.๒๗ ອັກຈະຮ່ວຍໃຈນ້ຳ
ອັກຈະຮ່ວຍໃນແກ່ນໜ່ອນ ສັນນາບິນປັງໃນ

ນີ້ຄວາມໝາຍວ່າ ຄູນຮ່ວງກາຍສົມບູຮົມ ສາຍຈານ ທີ່ມີອຸ່ນາກນາຍ ທ່ານໄຈຈົ່ງນັວດ້ວຍກີເສສ
ເກື່ອງເກົ່າຫນອງທັງຫລາຍ ແຕ່ໂຮງເຂັ້ມຄູນຮ່ວງກາຍຈີ່ໜ່ວຍຫວັງຈານ ທ່ານໄຈມີຈິດໃຫ້ເປັນຖຸກຫຼ ຢູ້ຈັກທໍານຸ່ງ
ທ່າການ ເຕີຍສະພັບປະໄໄຫຍ້ນີ້ໃຫ້ສ່ວນຮຸນເຈິ່ງນັກ

*** ເຊື່ອງເຕີຍກັນ, ມັນ້າ ๑๘/๖.

*** ເຊື່ອງເຕີຍກັນ, ມັນ້າ ๑๙/๖ - ๑๙/๗.

*** ເຊື່ອງເຕີຍກັນ, ມັນ້າ ๑๙/๗.

อธิบายศัพท์	“ไม้แก่นหล่อน”	คือ	แก่นไม้ที่เปลือกหดหดหมดแล้ว
	“ปะใบ”	คือ	ผลใบของมา
	“ปื้น”	คือ	กลับ กลับข้าง***

๔.๒๔ อักษรรัชวังเวินกว้าง นาคว่าหาดแท้ๆ	สัจนา กิตติเป็นหาด สัจนาเป็นค่าว่าเวิน
--	---

มีความหมายว่า ผู้ที่มีตำแหน่งศูนย์บรรดาศักดิ์สูง ๆ ทำในมิจิตร์หรือแห้ง ไม่โอบอ้อม
อาไว้แต่ถูกใจ แต่ว่าผู้ที่เป็นสามัญชนคนธรรมดายัง ๆ กลับตรงข้าม มิจิตร์ โอบอ้อมอาไว กว้าง
ขวางยันตีจะช่วยเหลือผู้อื่น ทำตนเป็นสาธารณะประโยชน์

อธิบายศัพท์	“วังเวิน”	คือ	แหล่งน้ำกว้างขวาง
	“ปื้นค่าว่าเวิน”	คือ	กาลับคืนเป็นวังน้ำกว้างขวาง
	“ค่าว่า”	คือ	หวานกลับ***

๔.๒๕ บัว๊บ๊บ บัวทองไปเกิดก้า บอนเล็กนาเล่าดีน	สัจนา กิตติภานุวงศ์ หัวสวนบ้านแก่ พ้ออ้ออ้ออ้อดิง
---	---

มีความหมายว่า กบที่มีคุณภาพดี ทำในเกิดในช่วงเวลาดีอนที่จริงรุ่งเรือง ส่วนผู้ที่มีคุณ
ภาพสูงกลับไปเกิดอยู่ในที่อีกับห่างไกล

อธิบายศัพท์	“บัว๊บ๊บ”	คือ	บัวชนิดหนึ่งไม่สวยงาม
	“ก้า”	คือ	ส่วน, เนต
	“เล็ก”	คือ	เล็ก***

*** เมื่อพืช旺, หน้า ๑๗๙ - ๑๘๐.

*** เมื่อพืช旺, หน้า ๑๘๘.

*** เมื่อพืช旺, หน้า ๑๘๙ - ๑๙๐.



๔.๓๐ อัศจรรย์ใจถึง
ธรรมชาติเป็นดังนี้ หลังจาก เห็นคบชิง
เพียงแก่กันเดียว

มีความหมายว่า ผู้ที่เกิดมามีนิสัยคล้าย กิจ ไม่ชื่อพระโดยธรรมชาติ เพิ่งพากษามาของบุรุษ
ดังตอนอย่างไรก็ไม่สำเร็จ (แก้ในหนา)

ฉบับเดิม “ปชิริ” คือ ไม่ควร
“บลิง” คือ ไม่ดึง (ไม่สำเร็จ ไปไม่ถึงความสำเร็จ)***

บทหมายดังที่ก่าว่านานนับเป็นกวีของชาวบ้านที่มีลักษณะเฉพาะด้วย นับว่ามีคุณค่าต่อ
สังคมในฐานะเป็นตีอสารในลักษณะของนุชน้ำเสียง เป็นการถ่ายทอดของคนรุ่นก่อน ที่สะท้อน
สภาพทางสังคมและให้ความบันเทิง ประเทืองปัญญาและอารมณ์ ของกลุ่มนิยมในระดับชาวบ้าน
ที่ได้สร้างสรรค์และอนุรักษ์ได้สืบท่องนานถึงเป็นภูมิปัญญาที่นับว่าเป็นเอกลักษณ์ในปัจจุบัน

๓.๕ เหตุเกิดของมัญญา***

มัญญาจะเกิดขึ้นได้จากสาเหตุหลากหลายประการ เช่น

๑. คำสั่งสอนและคำสอน คำสั่งสอน หมายถึงคำสั่งสอนของผู้ใหญ่ที่มีค่าผู้น้อยหรือลูก
หลาน บุตรให้สังคมอยู่ร่วมกันเป็นสุข คำสอน หมายถึง ทุก叱คำสอน เช่น

ความคาดหวัง	แนวคิดทุกนักคิดอย่าง
ให้กี แขนธิโจนต้อน	เสมอความตั้งเดียว ๆ

*** เรื่องพื้นที่ภัย, หน้า ๙๘๖.

*** พศ. ๗๒๕๗ ปริชาประศาสน์, มัญญา, หน้า ๔ - ๖.

๒. หนนธรรมเนียมประเพณี ซึ่งขัดแย้งมิอิทธิพลด้วยความเป็นอยู่ของคนและวัฒนธรรม
อย่างมาก และในทางกลับกัน วรรณกรรมหรือบทพูดที่มีผลสะท้อนกลับต่อสังคมก่อให้เกิด
ค่านิยม และมีการรักษาสืบทอดประเพณีได้เช่นเดิมกัน

พูดที่เกี่ยวกับชาติประเพณี เช่น

ผู้เมืองนี้	ญี่ปุ่นจะเข้าได้ไว
ให้เอ็นข้อดีเดี้ยว	มองผ่าเข้าชีวิง ๆ

๓. การเกี่ยวพาราสืบท่องหาญุ่นชาว เป็นแรงบันดาลใจอย่างหนึ่งที่ก่อให้เกิดบทกวีที่เรียกว่า
พูด อันสะท้อนให้เห็นความรัก ความอัลัยอาวรณ์ ความหวัง เช่น

เจ้าเคอ	ปลูกหมากลึง	ไว้หม่อนเ肯ทาง
นาดว่า	กลางสวนเจ้า	ผักกระเดานังเกิด
มันหาด	ชนลื้นลื้น	ถังถ้าว่าเมื่อนลื้น
อันว่า	ความชาเจ้า	ภากหลังจิจิอาจารย์
เป็นดัง	ข้าวมีก้น	อาจตีปืนก็เป็น ๆ

๔. การละเล่นของเด็ก ก่อให้เกิดบทพูด İçetye de hâzır olsun eylem ญี่ปุ่นปริศนา เช่น

ตักอิฐุ่เดี่ย	ตันต่าใบคง
กบบ	หันฟ้างเน่น
สาบบ	บ่หันห้องพื้น

๕. ภาษาแ渭ด้อนอิน ฯ เช่น วิธีชีวิต การไปมาด้วยรถ การเดินทางไปสังคม ไป
ศึกษาเล่าเรียน แหล่งน้ำก่อให้เกิดคำพูดได้ เช่น

๙)	บ่อยาด	หนี้ไกลี้ช้าง	ความคิดคิดซึ่งของ
	บ่อยาด	ไกลี้พื้นดอง	ความสู้คัดซึ่งไป
		นกเขาดู	พรากคู่กับซังขัน น้องเยย
		ก่าวัวอ่อน	พรากซึ่งกับซังซึ่ง
	นาดว่า	น้องพรากร้าย	ความเดียวบ่เอ็นสั่ง
	นับแต่	ไม่ไหอยู่ลื้น	กีซังเอ็นสั่งคอ นั่นเด



๑.๖ ອົບຍະຮຽນຈາກທາມຢາ

ໃນບົດທຸກ່າເຊີສານນີ້ ໄນວ່າຈະອູ້ໃນວຽກພົກຮຽນຕໍ່ສອນທີ່ວຽກພົກຮຽນນິການກີ່ຕາມ ຢ່ອນສອດແທຣກໄວ້ດ້ວຍອົບຍະຮຽນຕໍ່ສອນ ທັງນີ້ອ່ານດ້ວຍຂໍອບປົງບັນດີທາງສາສນາ ຈາກີດປະເພີ້ ການຄໍາຮັງຈິວິດຄວາມສົນພັນຂໍອງຄົນໃນຕັ້ງທຸນ ເປັນຕົ້ນ ພລຈາກກາງທີ່ກົມາຕັ້ນກວ້າຂອງ ບຸນຍ່ອງ ສິນສູນອົກ ທີ່ໄດ້ສົກມາເປົ້າຍືນທີ່ບັນອົບຍະຮຽນຂາວບ້ານທີ່ປ່າກງູໂຢໃນວຽກພົກຮຽນທີ່ອ່ານຂໍອງກາກອີສານ ແລະ ກາກເຫັນຢ່າງໄດ້ ແສດຈະໄທ້ເກີນອົບຍະຮຽນທີ່ປ່າກງູສອດແທຣກອ່ອງຍ່າງມາກມາຍໃນວຽກພົກຮຽນອີສານ ທັງສາມາດອັບອັດອົກນາເປັນໜຳວັດທຸນ ໄດ້ຕົ້ນນີ້

១. ອົບຍະຮຽນສໍາຫວັນນັກປົກຄອຮອງ ເຫັນ

១.១	ເຕີນໄທ້ມາພິຈແຈ້ງ	ກອງເມືອງຕັ້ງແຕ່ງ
	ນາມເກີດຂຶ້ນເຕົາ	ຂອມເຈັນໄກ ເຫັນຍອດ
	ຊາດຕັ້ງແຕ່ງ	ນະໂນນັດ ແລນາ
	ນີ້ໄກຮາມເຈົ້າ	ເກີບເຄີ່ມເປັນຊ້າຍ ៤០៤

១.២	ກັນໄດ້ ເປັນນາຍແດ້ວ	ອ່ານີ້ນີ້ຄູ່ພວກໄພ
	ກັນພວກ ໄພຣ່ນພວຮ້ອນ	ເຕີເຕີຍຫນັບຫຼຸງເສື້ອ
	ເປັນຫຸນນີ້ ວ່າຄວາມໃຫ້ມັນແມ່ນ	ອົບຍະຮຽນ
	ອ່າຍໄດ້ ເຫັນແກ້ໄກດ້	ສ່າວໄສ້ໄກຄວາງທີ່ ແກ້ຄາຍ

២. ອົບຍະຮຽນສໍາຫວັນຜູ້ຄອງເວືອນ ເຫັນ

២.១ ການເລືອກຖຸ

ກັນອ່າກໄດ້ຖຸ່ອນນີ້ຖຸ່ປີການ	ໄທ້ກ່ອຍປີການບຸນຫຼຸງພົງກັນຫຼຸງເຫຼືອ
ໄທ້ປີການພ່າຫຸນກວານພ່ອແມ່	ຄວັນເຫຼົາແກ່ບ່າພວຮ້ອນເຫາດ່ອນອ່າສີອາ

*** ບຸນຍ່ອງ ສິນສູນອົກ, ການສົກມາເປົ້າຍືນທີ່ບັນອົບຍະຮຽນຂາວບ້ານທີ່ປ່າກງູໂຢໃນວຽກພົກຮຽນທີ່ອ່ານຂໍອງ
ຂາວໄກຍກາກຕະວັນອົກເພື່ອເຫັນຢືນຢັນວຽກພົກຮຽນຂາວບ້ານທີ່ປ່າກງູໂຢໃນວຽກພົກຮຽນທີ່ອ່ານ
ເຫັນ ນາງວິກຫາເຫັນທີ່ກົດ, ເສດວິຊ ມັນ ៥៥ - ៥៥.

๒.๓ สามีภรรยา

ถ้าว่า ผัวเมีย
คือเป้าธิดา

อย่าเอาใจหนีหลัก กันตาย
สูงนั้นอย่าได้มี

๒. จริยธรรมเรื่องความขันหมั่นเพี้ยน

- | | | |
|-----|---|---|
| ๒.๑ | อย่ากันครัว
ให้ชินหาเช็คไว้ | การงานให้ดึงด่อง
ภาษาหน้าตีนจังมี |
| ๒.๒ | รือจักทำการสร้าง
อย่าได้เห็นแก่หน้าและห้อน
การหากินเข้าปั้กครัว | นาส่วนตัวไอล
เพียรฟ้าวแล้วก่อนเข้า
จักอยาหน้าพื้นห้อง ฯลฯ |

๔. จริยธรรมเรื่องความซื่อสัตย์ เช่น

- | | | |
|-----|---|--|
| ๔.๑ | ซื่อสัตย์ต่อคนมอง
ให้ค่อยเชิญเข้ารู้
ให้ทำบุญกินทาน
แม่นว่า ทำอันใดได้ | การศรีษะตาม
หนึ่นกระทำการเหล้า
ให้ໄโดยคนดีชอบ เจ้าของฯ |
|-----|---|--|

- | | |
|-----|---|
| ๔.๒ | ซื่อสัตย์ต่อบุคคลอื่น
ขายได้ มักโอกเกี้ยว เอาเมียขวัญของท่าน ทีดี
เป็นดัง หลุยส์มักกล่าวซึ่งน้ำเสียงน้ำบุ้ง นั่นแล้วฯ |
|-----|---|

๕. จริยธรรมเรื่องความกตัญญูกตเวที เช่น

- | | |
|-----|--|
| ๕.๑ | กตัญญูต่อมารดาบิดา |
| | ถ้าว่า พ่อแม่นี้
แม่กระ ทำนพิบดอค |
| | อุณมาภิรักษ์หลังคลอด
แต่อยู่ในอุทธรท้อง เจ้าของ |



๕.๒ กตัญญูต่อครูอาจารย์

ถางคนได้ความดี	อาจารย์สอนดี
บานเมื่อเพื่อนรักให้	มันเข้าใจคิดเห็น
เลขเด่าໄลคุณค่า	แนวคุณสมเสียงดี
อันนี้เป็นนาปี้ษะ	ควรต้องขอบคุณ

๖. ชิริธรรมว่าด้วยการศึกษาเรียน

๖.๑ การเดือกดูศึกษาเรียน

เข้าห้องน้ำอย่างหลาภพทึ่อ	รุ่วนกินเบื้องต่อไปในเรือน
คนไขเป็นอนุษ่าเป็นพี่น้อง	มันเป็นล้องค้องคือเกี่ยวส่องกัน

๖.๒ สักษณะมิตรศิริ

บคิดໄโลภลีช่วง	สักซึ่งของเพื่อนนั้น
บตัวบ่พางไฝ	เพื่อนสหายกันแท้

๖.๓ สักษณะเพื่อนชั้ว

คนพาໄโลใจบานป	ไฟกำลากบ่กล้า
ฤกษาตัวแส้วเชื้อ	เป็นคนเบื้องคน渺ฯ

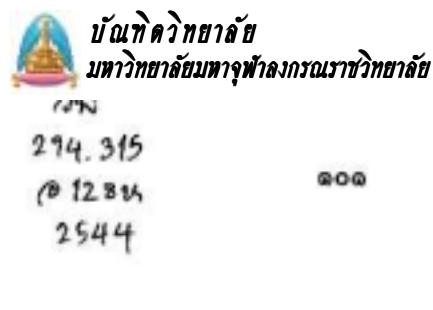
๗. ชิริธรรมว่าด้วยความอ่อนน้อมด้อมคน เรียน

๗.๑ อ่อนน้อมต่อผู้ใหญ่

ที่ไม่มีคุ่งคนเข้า	พยายามเพื่อนนั้นอยู่
เข้าอย่างไปนั่งเท็ง	อิงเล่นดังหนอน
คันจักเดินไปก้า	สามารถคนแก่
ให้เข้าสถานก่อมก้อม	ให้แท้จริงสิงาม

๗.๒ จิตใจอ่อนน้อม

อันหนึ่ง ให้หากตัดสาส្រ	ในใจคนดีงดุ ดีดาย
จิตอ่อนน้อม	คำสำคัญเม่นบ่มี



๗๙

214.315

(๑) ๑๒๘๖

๒๕๔๔

๑๐๐

ปากกล่าวด้าน^๑
ทำอนุมนตร์คน

ทำอ่อนหวานๆ แลน
ค่ายที่คำย้าน

๔. จริยธรรมเรื่องบุญ - นาไป เช่น

๔.๑ ว่าด้วยบุญ

เชื่อว่า ทำบุญสร้าง	ศักดิ์ทานทางขอบ
องค์พระพุทธเจ้า	ก็ขออย่างว่าตี แท้ແผล่ง
ดันแม่น มีบุญแล้ว	ไปไสบุคคลดำเน
แม่นว่า ดีเขี้ยดี	ก็ติดล้านคน แท้นา

๔.๒ ว่าด้วยนาไป

นาด้วย นาไปออกดัน	ใหบ่ห่อนหวานเห็น อุกເອຫ
เหมือนดัง เจาເທີມໄດ	บໍ່ນໍອນນາຍເອາໄດ

๕. จริยธรรมเกี่ยวกับการศึกษา เช่น

๕.๑ การศึกษาของชาติ

คนໄດเป็นชาติแท้	ใหເສີມຈະຮັມພາຍໄຫດ
ຈົດໄກຮົກຂອບຄາດແຄດ້ວ	ນ້າເຊື່ອສູ່ສະວັດ

๕.๒ การศึกษาของหญิง

ดันว่าเป็นอุปิจນ	ເຊື່ອນຄອງຕັ້ງແຕ່ງ
ອ່າຍ້າໄດ້ເທິງເສເລັນ	ຫລາຍໜ້າປາກເປັນ ๙ລາ

อย่างไรก็ตาม การศึกษาเกี่ยวกับจริยธรรมที่กล่าวมาทั้งนั้น ก็เป็นเพียงการศึกษาอย่าง กว้าง ๆ ผู้ศึกษาไม่ได้ศึกษาจะละเอียดงไปในเรื่องใดเรื่องหนึ่ง นั้นเป็นเพราะหัวข้อของการศึกษานี้มี ข้อมูลเพียงด้านของการประยุกต์ใช้ จริยธรรมชาวบ้าน ซึ่งมิได้แสดงให้เห็นชัดว่า จริยธรรมค่าง ๆ ที่กล่าวมาทั้งหมดนั้นส่วนใดบ้างที่มีรากฐานหรือเป็นค่าสอนในทางพระพุทธศาสนา หรือส่วน ไหนบ้างที่มีจากความเชื่อของชาติประเพณีดั้งเดิมของชาวอิสلامที่แท้จริง ซึ่งถือว่าเป็นเรื่องที่น่าจะ



ຕ້ອງມີການສຶກຍາດັນຄວາໄຫ້ຮັດເຊັນດີຈະວິຊຮຽນຄໍາສອນແລ້ວນີ້ອັນນີ້ອີກອີພດຕ່ອວິວິຫຼືວິດ ທັກນົກຕີ ແລະ ກາຣອນຮົມສົ່ງສອນຂອງຈັກປ່າຊູ່ຂາວອີສານວ່າຈະວິຊຮຽນທີ່ມີອຸ່ງທຶນຄ ອັນວ່າດ້ວຍເຮືອງຕ່າງໆ ນັ້ນ ໄດ້ວັນອີກອີພດຫຼືມີຮາກຫຼານນາຈາກໄຫ້ ມີອີກອີພດຕ່ອວິວິຫຼືວິດຂອງຈາວອີສານອ່າງໄວ ສ່ວນໄຫ້ທີ່ເປັນ ກໍາສອນຂອງພະຫຼຸກຄາສານາ ແລະ ສ່ວນໄຫ້ທີ່ເປັນຈາກີຕປະເພີດີ່ຕົ້ນຂອງຈາວອີສານ ຢີ້ວ່າສ່ວນ ໄຫ້ທີ່ໄດ້ວັນອີກອີພດຈາກຄາສານາເຖິ່ນ ຈາກ

ຕະນັ້ນ ໃນການສຶກຍາດັນຄວນທ່ານພາບອຸ່ນນີ້ ແມ່ຈະເປັນເພື່ອການສຶກຍາເທິງປະເທິນ ມີສຸກສຶກຢາກີຈະພາຍານສຶກຍາດັນຄວາແຍກອະນະ ແລະ ວິເຄາະທັນທ່ານນີ້ໃນແຈ່ນຸ່ມຕັ້ງກ່າວ ໄດ້ເກີນຮັດເຊັນທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້

ບັນທຶກທີ່ ۴

ຫລັກຄໍາສອນຂອງພຣະພຸທະຄາສນາທີ່ປ່ຽກງູໂໃນບັນທຶກ

๔.๑ ກວາມເຊື່ອເຮື່ອງນຸ່ມ – ນາປ່ອງຄົນອືສານ

ຂາວອືສານປະກອບໄປດ້ວຍຫນາຜ່ານເພື່ອມີອີງທີ່ອາຫັນອູ້ໃນດິນແຄນນິວເວັບແນ້ນເປັນເວລາກ່າວເຊື້ອພັນນີ້ ແລະ ຂາວໄທທີ່ອັພທົ່ວມາຈາກຕິນແຄນທີ່ເປັນປະເທດຈິນ ເຮັມດັ່ງດັ່ງແຕ່ປະນາຍພຣະພຸທະຄວວນຍໍ່ ๑ ເປັນຄົນນາ ຫຼຸ້ນຫຼາຍຂາວອືສານໄດ້ຮ່ານກະບວນການທີ່ເຮັດກ່າວສ້າງນ້ຳແປງມີອີງມາເປັນເວລາຫ້ານາ ມີອາຍຮ່ອຮັນ ມີຈົນນິຮ່ອຮັນເບີຍມີປະເພີມເປັນຂອງທຸນອອງ ແລະ ວັນເອວັພັນນິຮ່ອຮັນ ອາຍຮ່ອຮັນ ຈາກກາຍນອກມາປະເທຸກທີ່ເຂົ້າກັນຂອງຕົນເອງອູ້ຄົດອົດເວົາ ຂັນມີກວາມເຊື່ອ ກວາມຕິດ ແລະ ຖຸປະເນດກາ ດ້ວຍນິ້ວິວິດທີ່ມີລັກນິຍະເຈັ້າທັງ

ກ່ອນແທ່ທີ່ຈີ່ກິ່ານາທຶນຢູ່ວ່າດ້ວຍເຮື່ອງນຸ່ມນາປັນນີ້ ເພື່ອໄຫ້ຈ່າຍຕ່ອງການສຶກຍາແລະກາງກະກຳ ກວາມເຂົ້າໃຈ ສຸກິ່ານາຈະຂອແຍກເນື້ອຫາຍອງເຮື່ອງອອກເປັນ ۱ ຕອນໄຫຍ່ ۱ ຕິດ

ຕອນທີ່ ۱ ບັນທຶກທີ່ວ່າດ້ວຍນຸ່ມ

ຕອນທີ່ ۲ ບັນທຶກທີ່ວ່າດ້ວຍບາປ

๔.๒ ຕອນທີ່ ۱ ບັນທຶກວ່າດ້ວຍນຸ່ມ

ໃນການສຶກຍານທຶນຢູ່ວ່າດ້ວຍນຸ່ມນີ້ ສຸກິ່ານາຈະອັງໄນ້ຈີ່ແຈງວ່າ ບັນທຶກທີ່ສອນເຮື່ອງນຸ່ມກໍດີ ກວາມເຊື່ອເຮື່ອງນຸ່ມໃນບັນທຶກຢູ່ທີ່ ມີພື້ນຖານຫຼືອໄດ້ຮັບອີກອີກພລມາຈາກໄຫນ ທັນເປັນພຣະພຸທະຄາສນາ ຂະດຽງກັບພຣະພຸທະຮັນຂ້ອໄຫນ ມີປ່ຽກງູ້ທີ່ໃຫນ ທັງຈະໄນວິເຄຣະໜ໌ສົງຄຣະໜ໌ພູ້ນັ້ນ ۱ ທັງນີ້ເທົ່ານະຈະອັກໄປກ່ອດ່າວັນຈີ່ແຈງໃນບັນທຶກທີ່ ۴ ໃນບານນີ້ສຸກິ່ານາພື້ນແຕ່ບັນທຶກຢູ່ນັ້ນ ۱ ນາມແສດງເຮື່ອງໄວ້ເປັນໜົນວັດໜູ້ ພ້ອມກັນໄທ້ກວາມໝາຍເພີ່ມເຕີມເປັນການໄທຍກາຄກອາງ ແລະ ອົບນາຍກັບພົບທີ່ເປັນການ ພື້ນມີອີງປະກອບໄວ້ທ່ານັ້ນ



บทพูดว่าด้วยบุญนี้ สามารถแยกประเด็นเพื่อศึกษาในที่นี้ได้ ดังนี้

- ก. คติว่าด้วยบุญโดยทั่วไป
- ข. บทพูดว่าด้วยบ่อเกิดและวิธีทำบุญ
- ค. บทพูดว่าด้วยการทำบุญที่ไม่ถูกต้อง
- ง. บทพูดว่าด้วยปัจจัยเพิ่มการทำบุญ
- จ. บทพูดว่าด้วยผลบุญและความเชื่อเรื่องผลบุญจากตัวชาติ
- ฉ. บทพูดว่าด้วยผลบุญต่ออนาคตหรือชาตินext

ให้จะศึกษาอธิบายเพื่อประเด็นเริงด้าบด่อไป

ก. บทพูดแสดงคติว่าด้วยบุญโดยทั่วไป

คำว่าบุญ ตามนัยหนึ่งพระพุทธศาสนา เป็นชื่อของความสุข* อ่อนให้ผลลัพธ์ที่กระทำทั้ง ในชาตินี้และชาตินext บุญเป็นสิ่งที่ควรสร้างสมเพิ่มพูนให้เกิดแก่ตนเมื่อยู่世间 เพราะการซึ่ง สมบุญย่อมนำสุขมาให้* มิเพียงจะเป็นสุขในโลกนี้เท่านั้น บุญยังเป็นสิ่งที่จะช่วยให้ในโลกหน้าอิก ด้วย* ดังนั้น บุญจึงหมายถึงสิ่งที่ดีงาม มีผลที่ดีงามเป็นสุข บทพูดที่ว่าด้วยบุญ ผลดีงามของ บุญมีมากmany ในที่นี้จะยกบทพูดที่กล่าวถึงบุญโดยทั่วไปมาแสดงก่อนดังนี้

(๑) คนมีบุญได้ชื่อว่าเป็นคนดี หรือคนดีก็คือคนมีบุญ ทำให้กันໄกสัจจะผลอยดีไปด้วย ดังบทพูดที่ว่า

คนดีนั้น	คือคนบุญแท้	เสมอถ้าคณิชร้า
เติมดัง	ควรคอกไม้	หนองล้วนอยู่เลิง ทำน้ำเต็ม
แม่นตี	ควรขันกันหน้าร้า	ทะลอนห้อมม่ำเหอกดื่น
	ติดแบดเปื้อน	ใบไม้ก็ล่าหอม แต้แล้ว*

* บ. อธ. (ไทย), ๒๕/๒๐/๔๙๔,

“บ. บ. (ไทย), ๒๕/๔๙๔/๖๔,

“บ. อธ. ปัญญา, (ไทย), ๒๕๒/๓๖/๔๙๔ - ๔๙๕,

“บุญส่ง อันญูนอก, (อ้างอิง งานถกันทะขอค้าสอน) การศึกษาปริยานเพื่อบรรษธรรมชาตวบ้านที่ ประทถอยู่ในวรรณกรรมท้องถิ่นชาวไทยภาคตะวันออกเฉียงเหนือและภาคเหนือ, หน้า ๑๗๒.

ຄວາມໝາຍ ດັນທີ ທີ່ຄົນນີ້ບູນ ກະທຳສົ່ງທີ່ຈິງມາ ຜົ່ອເສີຍທີ່ຕີຂອງເຫັນຫຼຸ່ມຫຼືຈະກະຈາຍໄປໄກລເປັນທີ່ຮູ້ອັກອັກທີ່ຈິງຫຼາຍ ສູ້ອູ້ໄກສັ່ວິດຍືນພອບໃຫ້ຮັບອິທີພອດທີ່ຈຳນາໄປດ້ວຍ ແນີ້ອັນດອກໄມ້ທີ່ຫອນຫວຼອຂອງຫອນ ດ້ວຍຫຼຸ່ມຫຼືຈະກະຈາຍໄປ ອູ້ໄກສັ່ວິດຫວຼອດຸກຕ້ອງກັບສົ່ງໄດ້ ກັບໂດຍກຳໄຫ້ສົ່ງນັ້ນຫອນໄປດ້ວຍ

ອົບນາຍຕັພທ	ຄົງສໍາ -	ພົງປາດ	ຫະລອນ	- ຂອງ, ກະຈາຍ
	ເຫັນ -	ແກ້ວບໜ່ອນ	ແມ່ນ	- ແມ່ນວ່າ
	ອູ້ເຊີງ -	ອູ້ເວືອ, ອູ້ເກັນ		

(໒) ດັນທີທີ່ກຳນົດ ໄດ້ຮູ້ວ່າຮັກດັວອງ ທຳປະໄຍບນໍ້າກ່ຽວຂ້ອງຕົວກະທຳສ້າງຄົມຄວາມຕີ ດັ່ງນັກຜູ້ທີ່ວ່າ

ໄທຄ່ອຍ	ເຫັນສໍາສັ່ງ	ຄາຕະເຫກາດນ
ໄທ໌ກໍາ	ບູນກິນການ	ໜັ້ນກະທຳການເຫັນ
ແມ່ນວ່າ	ທໍາອັນໄດ້ໄດ້	ໄທ້ໄດ້ຄົນຕີຂອນ ເຫັນອ່ອ*

ຄວາມໝາຍ ໄທ້ພາບານທີ່ການຫາວິຫາວານງູ້ອາໄວ້ນາກ ຈ ໄທ້ກຳນົດບົນຮັກການໄວ້ ແລະ ຂັ້ນຂັ້ນແຈ້ງໃນການຈຳນາທີ່ສູງຮົດຂອບຮ່ວມ ເພື່ອສ້າງຫຼານະ ສ້າງຄວາມເຊື້ອງແກ້ວ່າວິດ ການກະທຳທຸກອ່າງ ກວ່າໄທເປັນໄປຢັນທາງທີ່ຂອນແລະເປັນປະໄຍບນໍ້າກ່ຽວຂ້ອງຕົວກະທຳສ້າງຄົມຄວາມຕີ

ອົບນາຍຕັພທ	ເຫັນສໍາ -	ເຄົ່າເວົ້າ	ຂ -
ການເຫັນ	-	ການບ້ານການເວົ້າ	

(໓) ການກຳນົດທີ່ກ່າວໜັ້ນ ພ້ອມການທຳຄວາມຕີທີ່ກ່າວໜັ້ນ ຈຶ່ງຂະກ້າພັດປາປະເທດໄດ້ ດັ່ງນັກຜູ້ທີ່ວ່າ

ການກົດກົດແວ່ນແກ້ວ	ຄົງເປັນເບິ່ງບູນຄູຄ
ກໍາຈັດເສີກກາຍໃນ	ແກ້ນອ
ໄລປາປັງເວັນ	ອ່າຍໃຫ້ມີມາໄດ້

ຄົງເປັນເບິ່ງບູນຄູຄ	ແກ້ນອ
ອ່າຍໃຫ້ມີມາໄດ້	
ເວັງໃຫ້ມີທ່າງ ເຫັນອ*	

*ເວັງໃຫ້ມີທ່າງ, ມັນ້າ ០៨៩.

^ເວັງໃຫ້ມີທ່າງ, ມັນ້າ ០៨៣.



ຄວາມໝາຍ ທານແລະສືດ ເປົ້ອນແນ້ອນກະຈົກສ່ອງໃຫ້ເກີນເປົ້າທີ່ເປັນບຸງຖຸກສົດ ແລະທານສືດ
ນີ້ເຊິ່ງທີ່ສາມາຮອດກຳເຊີ້ມີກາບໃນຕືອນເຕັມແລະຄວາມຂໍ້ວ້າຍທີ່ຈະຄາຍໄດ້ ທ່ານໄຫ້ເລືອກນີ້ນາປາໄປໄດ້

ອີນຍາຍຕັ້ພ໌	ຄົງເບິງ	=	ໄກຮ່າງວູດ	ເກີ	=	ສັກ
	ໄກ	=	ຕະເວັນ, ນົດກົມນີ			

(៥) ບຸງ ເປັນບ່ອຍເກີແຫ່ງທຽບໄດ້ ຕັ້ງບ່າທພ່າງວ່າ
ບຸງຫລັນທັນ ເທົ່ານີ້ “ທຽບນີ້ຫລັນເທິງ”

ຄວາມໝາຍ ສູ່ທີ່ກໍາບຸງ ມີຮູ້ມີບຸງ ຢ່ອນຈະໄດ້ຮັບອານີສັງສົນຂອງການກໍາບຸງທ່ານໃນຫາດີນີ້
ໄດ້ ຂີ່ຂອງ ຄວາມນັ່ງທີ່ຈະສົມບຸງຜົດຕ້ອງທຽບທີ່ມີເຈັນທະຍາ ນັ້ນຄື່ອງ ບຸງເປັນບ່ອຍເກີແຫ່ງທຽບໄດ້ ຈັດໄດ້ວ່າ
ເປັນອານີສັງສົນປິ່ງຊັບໜາດີໄດ້

ອີນຍາຍຕັ້ພ໌ ເຊິ່ງ = ທັນ, ຂ້ອນໄວ້ຂ້າງນັນ

(៥) ບຸງນາປ່າກີບບຸກຄຄກໃກ້ແລ້ວຍ່ອນພຶດຄານອູ້ງກົບບຸກຄຄອນນີ້ ແກ້ວມືອນເຈາດານຫຼວ ຕັ້ງບ່າທພ່າງທີ່ວ່າ

ບຸງນາປ່ານີ້	ເປັນຄູ່ຕົ້ນເຈາ
ເຈານີ້ໄປຄານເຫາ	ຊູ້ວັນນີ້ມີເວັນ
ກັນວ່າ ເຮາພາເຄີ່ນ	ພາມັນເຄີ່ນແລ່ນ
ພາມັນ ແອະແນ່ນີ້ໂອນ	ເຈານີ້ກີ່ແອ່ນນ້າ
ກັນເຫາ ນັ້ງຍ່ອງຍ່ອ	ເຫາກີ່ນັ້ງອົງຄານ
ຍາມເຫາ ເຂົ້າມແຈ້ງນອນ	ກີ່ຍ່ອນອົງຈອນດ້ວຍ
ກັນເຫາ ໄຄນອງກ້ວຍ	ອຸປາຫລາຍຫລັ້ນ
ຢືນດັນໄນ້	ຄາດັ້ານຄ່ານເຫາ
ເກົ່າ ດີຄາມເກື້ອວ	ເກາະເກື້ອວພັນຍັນ
ປໍໄສ້ ມີຍາມເທິນ	ຫ່າງໄກລກັນໄສ້

* ປ්‍රිඵ ພිເທට, ການີຕໂນຮາຍອື່ນານ (ອນບັນດາບຸງອົດ), (ຖຸນອາຫານນີ້ : ໄຮງທິນທີກົວງຽມ, ແລະຕະໂລ),
ໜ້າຕ.

อันนี้ ฉันได้แต่	พึงสองบุญบานป
มั่นหาด ติดต่อภัน	ความสืบสืบท่อ

ความหมาย บุญบานปั้นหนมื่นเจ้าที่คิดความบุคคลไปอยู่ตลอดเวลา ไม่ว่าจะอยู่ที่ไหนก็ตาม บุญบานปั้นที่ใครทำก็เป็นของบุคคลนั้น จะคิดสองห้องคนไป ไม่ว่าจะในชาตินี้หรือชาติน้ำ ไม่ว่าจะไปเกิดในเพศไหนเป็นอะไรก็ตาม

อธิบายศัพท์	หมายความ	=	ซึ่งหมายความเดียวกันไว้ในมาตราการพ่อนรำ
แม่น้ำ		=	โอมเร่นไปตาม
โคน		=	กระใจ, กระใต้กระ
เห็น		=	ห่าง

(๖) ควรทำบุญบุญปั้น ไม่ควรทำบานป ดังบทพญาฯ

อย่าได้คิดก่อนเกื้อ	กรรมบานปหนาหนัก
ให้เอาบุญเป็นสาหاب	ชั่วนี้เดือนเดือน*

ความหมาย อย่าพยายามทำกรรมหนักก็จะหาย เพราะจะเป็นเหตุให้ได้รับทุกๆ ให้ชวนชราษตร์ร่างบุญบุญปั้น เพราะบุญเป็นสาหบที่ซื่อสัตย์ต่อผู้กระทำ พึงในโลกนี้และโลกหน้า

อธิบายศัพท์	คือ	=	คิด
ชั่วนี้เดือนเดือน		=	ร่วมเรือน
ก่อนเกื้อ		=	ประกอบ, กระทำกิจ
เดือนเดือน		=	บุญบุญปั้น

* เมืองพีระภัน, หน้า ๔๖.

* เมืองพีระภัน, หน้า ๕๐.



(๙) ເພຣະເທດຖື່ມີນຶ່ງ ຄວາມສັນພັນຕໍ່ຮະຫວ່າງຄອນຍ່ອມເປັນໄປໄດ້ຫາກ ດັຈນທິພູາທີ່ວ່າ
ນຶ່ງນີ້ ຂອຂອຍຄົນເກື້ອງ
ແສນອີເມື່ອກື່ເຄົາມາຍ”

ຄວາມໜ້າຍ ຂາຍຫຸ່ມຫຼູງສາວທີ່ຮັກກັນ ແມ່ນຈະຮັກມາກປານໄຄກີ່ຕາມ ນາກໃນນຶ່ງນີ້
(ປຸປເທກຕຸປຸຢູ່ຫຼູດ) ທີ່ກ່ອຍເກື້ອງວິ່ນກັນແລ້ວ ທາກຈະໄຫ້ສົນຄວາມຫວັງໄດ້ ແມ່ນຈະພົບຍານຍຸກພັນ ຍ່ອມນີ້
ອັນໄຫ້ເຕີກຮັງຄາກັນໄປໄນທີ່ຊຸດ

ອີເມີນຍົກຫັກ	ນຶ່ງ	ໄມ້ເຊີງ	ນາຍ	ກົດ້ອອກ
	=			
ສິ່ນ	=	ທິ່ນ, ແນບສັນຫຼິບ		

(๑๐) ນຶ່ງຫຼັບນາມໃນເຊີງ ຍ່ອມເປັນຫຼຸດໃຫ້ໃນນັ້ນໄສ ດັຈນທິພູາທີ່ວ່າ
ນຶ່ງນີ້ເຄີຍຈີ່ຮ້າງ ຊ້ານແຫຍ່ຈຳພາສັກ
ນຶ່ງນີ້ເຄີຍຈີ່ຄຽກ ສາກກຣະເນືອພາເຕັນ”

ຄວາມໜ້າຍ ຄົນທີ່ໃນນຶ່ງຫຼັບນາມນີ້ສັ່ງສນໄວ້ ຍ່ອມໄຫ້ໃຫ້ຈາດຄວາມນັ້ນໄສ ກລັວ ຫຸ່ມສາວທີ່ຮັກ
ກັນ ກົນທີ່ກີດວ່າຕົນເຊິ່ງໃນນຶ່ງຫຼັບນາມນີ້ເກີດຄວາມຫວາດຫວັນ ໃນກລັວ

ອີເມີນຍົກຫັກ	ຊ້ານ	ກລັວ
	=	
ແຫຍ່	=	ສັປັປັປ, ທີ່ນັ້ນບັນຫຼັງຫ້າງ

(๑๑) ນຶ່ງຫຼັບນາມນີ້ອມເຕັກຄົນໄປເຕັກກັນ ດັຈນທິພູາທີ່ວ່າ
ນຶ່ງນີ້ກັນຈ້າໄດ້ຈີ່ຮ້າງ ຈົອຍຕີ່ເມນວັນ
ນາຄທ່ານຶ່ງແມວນີ້ ປີໃຫຍ່ຫຼູງເພີຍຫ້າງ”

“ເຊື່ອຍເຫື່ອກັນ, ມັນ້າ ๒๓.

“ເຊື່ອຍເຫື່ອກັນ, ມັນ້າ ๒๓.

“ເຊື່ອຍເຫື່ອກັນ, ມັນ້າ ๒๓.

ความหมาย ບຸນຊອງຄົນເຂົ້ມມືນາກນີ້ຂ່າຍເກັນ ແລ້ວແຕ່ກາຣກະທຳຂອງນຸົກຄົນນີ້ ฯ ແລະ ພົກບຸນທີ່ໃຫ້ຍ່ອນໄນ່ເກັນ ທ່ານອງວ່າບຸນໃຈຮູ່ໃຫ້ມີຄວາມຫວັງໄດ້ວ່າສາມາຮອດສ້າງບຸນ ຖຸກໂລໃຫ້ເກັກຮູ່ນາກກວ່າເກັນໄດ້

ອີຫຍາຍຕັພໍ່ ນາຄຫ່າ - ນາກແມ່ນວ່າ, ນາງທີ່

(១០) ບຸນບາຣມີມີເທົ່າໄດ້ ຂໍ້ມ່ວນທີ່ໄດ້ນາກເກັນນີ້ ດັ່ງກ່າວວ່າ
ບຸນຫຼັກໄດ້ ຂານຂເຫັນສີແບກແຄ່ນ
ໜັ້ນແຕ່ງເປັນເອກນັ້ນ ສີເອາໄມ້ສອດຄອນ”

ความหมาย ຄົນເຮົ່າມແດ້ວັນຕ່າງໆນີ້ກ່ຽວຂ້ອງກົມພະນັກງານແດ່ງ ບຸນສ່າງໄຫ້ແກ່ໃຫນກີ່ໄດ້ເກັນນີ້ ແນວ່ນນີ້ສິ່ງ
ທີ່ ฯ ໄກສີ່ເອົາ ນາງກວັງກີ່ເລືອກສິ່ງອື່ນ ฯ ທີ່ໄມ້ຕີ (ຕົນເອງຕີຄວ່າຕີ) ເພົ່າຈະບຸນພັກຄົນໄຫ້ເຫັນນີ້ນັ້ນ
ທ່ານອງວ່າວ່າສານໄດ້ແກ່ນນີ້

ອີຫຍາຍຕັພໍ່ ຂານຂເຫັນ - ຂາເປັນໄຮກເປົ້ອຍ
ໜັ້ນແກ່ງ - ແມ່ງ
ແອກນັ້ນ - ແອກ

(១១) ບຸນຫຼັກພັກຄົນ ອົງຮອງຜູ້ນີ້ມີຄຸນດ້ວຍກາຣທໍາບຸນ ເປັນປົງປັດບຸນຈາ ຊັນກົມພູງວ່າ
ອັນເຈົ້າທໍາບຸນສ້າງ ສີຄາການທັກນາຄາ ມານັ້ນ
ໄທ້ເຈົ້າໝາຍຫຍາດນີ້ ອຸທິກສ່ວນກອງກຸກໂລ
ດວຍກອງບຸນ ພະຍອດເມືອງເປັນເຈົ້າ
ຂອໃຫ້ພະເສດີຫາມນີ້ນັ້ນ ກອງເມືອງຫຼຸ່ມໄພ
ຂອໃຫ້ຫຼັກໃຫຍ່ງກ່າວງ ເຕີກວັນກະເທື່ອແຄນ”

“ເຊື່ອນເຕີຍເກັນ, ໜັ້ນ ២៣.

“ພວະ ອຸນາລືກຸນປົນຈາກຮ່າງ, ສີຮັບໂທວາຫກ່າຍອນ, (ອຸນດວກຫານີ່ : ໄກສິນທີ່ຕີຮຽນ, ២៥២៧),
ໜັ້ນ ២៣-២៤.



ຄວາມໜ່າຍ .ໄພວ່າພໍາປະຊາວານຖີ່ ເນື້ອທ່ານຸ້າການ ດັບທິດສ່ວນຖຸລົມບູນໄປໃຫ້
ພວະນາກີ້ເປັນເຂົ້າອມເມືອງ ບໍລິຫານອົງກົດທະບຽນສ້າງສູງ ນີ້ພວະນາກີ້ເປັນນານ ເພື່ອ
ປັກປອງໄພວ່າພໍາປະຊາວານໄຟມີຄວາມຖຸນແລະເປັນທີ່ບໍ່ເກົ່າກົດຕົກຕ່ຽງ

ອີຫາຍຕັພທໍ່	ພຣະບອດເມືອງ	=	ອມເມືອງ, ພຣະເຈົ້າແຜ່ນດີນ
ຕຸ້ນ		=	ປັກປອງເປື້ອງກັບ
ກະເທືອ		=	ສະຫຼຸກສະຫັກ

(ລາ) ຄນນິບູນ ໄກຮົບດ້ວຍ ຍ້ອນນີ້ແດ່ຄວາມເຊີ່ງ ດັນທໜ່າວ່າ

ດັນວ່າຕົມຄົບດ້ວຍ	ຄນບູນນັກປະຊຸມ
ເປັນຕິ່ງຂັນທັນແລະຖື່ງ	ດອງກຳວົງຫ່ອອີງ
ດັນປະສົບພັບເພື່ອ	ຄນບູນນັກປະຊຸມ
ນັບນີ້ອີສສ່ອງແຈ້ງ	ທາງເສົ້າບໍ່ມີ*

ຄວາມໜ່າຍ ນັກປະຊຸມຜູ້ນິບູນ ຍ້ອນນີ້ເຊື່ອເສີ່ງຕິຈານຂອງໄປໄກໂດ ໄກຮົບດ້ວຍກີ່ຍ້ອນ
ມີຄວາມເຊີ່ງຮູ່ງເຮືອງໄປດ້ວຍ ໄນມີທາງຄົກດໍາເສົ້າຫນອງ ມີເພື່ອງແຕ່ກົບທ່ານັ້ນແມ້ກາຣໄດ້ພົບເກີນກີ່ເອີ້ວ່າ
ເປັນນັກຄົມແລ້ວ ເພົ່ານັກປະຊຸມຄົນບູນຍູ້ຍ້ອນແນະນຳແຕ່ໃນທາງທີ່ຕິຈານ ແມ່ຍອນຈັນທັນແລະພັນຮູ່ໃນ
ນິກລື່ມຫອນ ຍ້ອນທ່າໄທເກີ່າງທີ່ໜ່ອຫຼຸນພອຍຫອນໄປດ້ວຍ

ອີຫາຍຕັພທໍ່	ຖື່ງ	=	ພັນຮູ່ໃນຫອນຂັນຕົມທັນຈຸກັບຂັນທັນ
	ຫຼອ	=	ພບ, ເກີນ

(ລັ) ໃນການຈັດຕາຮັບໃຊ້ຕ່າງກົວພັນທັນ ກວາຈັດຕາຮັບພົດສ່ວນທີ່ພື້ນໃຫ້ຢ່າງໃນການທ່ານຸ້າ
ດັນທໜ່າວ່າ

ປຸນທັນຈຳ	ທ່ານຸ້າສ້າງ	ນາງນີ້ຫາຍແພ່
ປຸນທັນຈຳ	ທ່າສົບໄວ້	ທ່າສ້າງເສີນສາຍ

* ປະຊາທິປະໄຕ, ສັນຕິພາບ ໨, ນັ້າ ៤០៨.



ปุนหนึ่ง	สับสอนไว้	เป็นมิจที่นสอน
สามเมื่อ	เข็นเป็นมี	จ่ายขายก็ตั้งไว้*

ความหมาย การจัดสรรทรัพย์นั้น การแบ่งเป็น ๑ ส่วน คือ ส่วนที่หนึ่ง ให้ทำบุญเพื่อพูนกุศลให้นำไว้ ส่วนที่สอง ให้ใช้จ่ายเพื่อการทำมาหากิน ส่วนที่สาม ให้เก็บหอมรอมรัน ให้เป็นทุนใช้จ่ายในคราวจำเป็นเมื่อเข็นไว้ได้ปัว

อธิบายศัพท์	สับสอน	= อุดสอน, เก็บหอมรอมรัน
	ที่นสอน	= ทุนรอน

ข. บทพยานว่าด้วยบ่อเกิดและวิธีทำบุญ

ชีวิตของชาวยิศาสนและคำเตือนสอนของชาวยิศาสน ได้รับอิทธิพลทั้งจากคำสอนทางพระพุทธศาสนา ศาสนาพราหมณ์ และประเพณีความเชื่อถือตั้งเดิม แต่สิ่งที่เห็นมีอ่อนกันประการหนึ่ง ก็คือ การเตือนสอนให้คนทำบุญ ท้าดี เพื่อประโยชน์ของตนเองและส่วนรวม เนื่องจากอิทธิพลของพระพุทธศาสนานั้น ก็คือ การสอนให้คนเชื่อมั่นในการกระทำ ทุกคนต้องลงมือสร้างบุญกุศลเช่นบุคคลสามารถสร้างความเชื่อมั่นก่อน สามารถใช้การกระทำพัฒนาความเชื่อได้ ไม่ใช่รอให้คนอื่นช่วยหรือการคลอบบันดาล การทำบุญนั้นควรทำตนนั้นก็ได้ ไม่มีใครสามารถทำแทนกันได้ ท่านอย่างตักถ่าว่าที่ว่า

บุญบุญนี้	บ่เม่นของบ้านแรก
บ่ห่อนแยกออกได้	ตือไม่ผ่ากลาง
ตือตั้งเสากินเข้า	เสากินเสาก็อัน
บ่ห่อนไปอิมนก็อง	เขากุ้นลุ้นกิน

* พราหมณพุทธวงศ์, ชุมพิง, (พิมพ์ นະຄິວລົດ ຊາກະ), (กุฎกຫາ: ໄວງພິບປ່ປະຊາງ, ໄສ ၁၀),
หน้า ๑๓๓ - ๑๓๔.



ການເຊື່ອວ່າບຸນຍູເປັນສົ່ງທີ່ຄົນອອງຂະດ້ວຍກະທ້າວອງ ແລະບຸນຍູນຄາດໃຫ້ກົນໄດ້ຮັບຖຸ. ໃນນີ້
ຄວາມຖຸກໆ ຂີ່ງເປັນເຫດໃຫ້ປະຫຍູໃນຮາຍອີສານພາຍອານທີ່ຈະສັນໃຫ້ກົນໄດ້ສ້າງບຸນຍູກຸດໃຫ້ນາກ ၇
၁၅ ໂດຍນ່ອເກີດແຕະວິທີທ່ານບຸນຍູນນີ້ ມີທັກການໃຫ້ກົນ ວົກາສຶກ ເງິນຸກາວານາ ກາຮອ່ອນນ້ອນ ກາຮ
ປະປຸດຕົກປົງປົງຕິດາມປະເພີ້ທີ່ຈິງ ເປັນດັ່ນ ດັ່ງຂະອກນາແສດຈ່ອໄປນີ້

(០៤) ບຸນຍູກີດຈາກການໃຫ້ກົນແກ່ພະສົງໝໍ ຄນຖຸກໆ ສັດວ ແລະການນິຄວາມເຄາະພໃນປຸ່ນິອ
ວັດຖຸ ປຸ່ນິຍົດຕານ ດັ່ງນັ້ນທຸກໆທີ່ວ່າ

ເຊື່ອນຊຸກເຂົ້າ	ນິຈ້າວໄສ່ນາຕຣ
ບຸນຍູ	ຫາແກ້ວທີ່ສານ
ໃນອາສານ	ສດານພະເຈົ້າ
ໃນເຕົ້າໄນ້	ດັ່ນໃຫຍ່ໄທເຊື້ອຣີ
ໃນເຈື້ອຍ໌	ພະຫະຫຼາດແກ້ວງ່າງ
ໃນບ່ອນອູ້ງ	ເທິງຫັວໄຕນອນ
ຄາມທີ່ອໜອນ	ພ້ອຄນຖຸກໆໃຊ້
ເພີ່ນຂອ້າໄດ້	ເຊົາໃຫ້ກົນໄໄ
ຄານນິສົດ	ຂອງໂຄມິນ້ອຍ
ນາດສຸລະວົວອອ	ແມ່ນສານເນວ
ນາງອວ	ເມວາດນໃຫຍ່
ຫນູ່ໜານໄກ່	ເປີດກາເປັນເຄົາ
ໃຫ້ກົນເຂົ້າ	ປະເສົງຫຼາກຫນາ ^{**}

ຄວາມໝາຍ ຄວາມດື່ນແຕ່ເຂົ້າເພື່ອຫຸ່ງຫາອາຫານໄສ່ນາຕຣ ວົກເຊີກດິຈິກຸມພະຮວດນຽວຕົວ ໃສ້ໄອເສົງ
ການບຸນຢັ້ງປຸ່ນິຍົດຖຸ ປຸ່ນິຍົດຕານ ເຊັ່ນ ການບຸນຫາພະຮວດນຽວຕົວໄທ້ ພະເຈົ້ອຍ໌ ເມື່ອພົບຄົນຫາກອນກໍໃຫ້
ກົນການຄາມກຳລັງທີ່ພອກທໍາໄດ້ ເພວະການໃຫ້ກົນເປັນສົ່ງທີ່ປະເສົງໃນວ່າຈະເປັນໃຫ້ກົນແກ່ພະສົງໝໍ
ຄາມເພົ່າ ແກ່ຄົນຫາກອນ ໂດຍທີ່ສຸດແມ່ແຕ່ໃຫ້ກົນແກ່ສັດວເຄວັງດານກົນນັ້ນວ່າດີແກ້

^{**} ພະຊຸມກາເສົງຫຼາກຫນາ, ກາຫຼ້ວງປຸ່ນິຍົດຕານ. (ລູບກວາຫະນີ : ໂໄງພິນພົມວິຈະວິວ, ເມສ.ໄລ. ୨୯).

ອີນາຍຕັຫໍ່	ແກ້ວທີ່ການ	=	ພາວະຮັດຕຽວ
	ເຫິງ	=	ນານ
	ອາຄານ	=	ອາຮານ, ວັດ
	ຄາງເຫື່ອ	=	ນາງທີ່
	ຮອດນ	=	ນັ້ງເອົງ

(๐๕) ເກີດເປັນຄົນກວຣເວ່ຈຂວາຍທຳນູ້ອຍຍ່າງເຊິ່ງສົນ້າແສນອ ດັບກາມຢູ່ທີ່ວ່າ
 ເກີດເປັນຄົນອ່າໄສເກີດກວຣານ ໄທ້ສອນຈ່າຍອ່ານອນເວັນ
 ສັນຄານການບູ້ຍູ້ໃຫ້ ຄອຍເລີຍແປ່ງສ້າງ
 ແປ່ງກອງນູ້ໄວ້ ການໄປອ່າໄສເຫັນ ຂົງກອງ**

ຄວາມໜ້າຍ ເກີດເປັນຄົນອ່າໄສເກີດກວຣານ ຄວາມເປັນຄົນວ່ານອນສອນຈ່າຍ “ນີ້ກວຣ໌ຄົນອນ
 ກລາງວັນ ໄທ້ຮັບປະກອບສື່ງທີ່ເປັນບູ້ງກຸສຄດ້ວຍການໄຫ້ທານ ເປັນດັນ ນີ້ໄຫ້ຫາດ

ອີນາຍຕັຫໍ່	ນອນເວັນ	=	ນອນກອາງວັນ
	ແປ່ງ	=	ກະທໍາ, ສ້າງ

(๐๖) ຄວາມທຳນູ້ໃຫ້ການກວຣນ້າຖືກດີຈົກທີ່ຈາກໄປໄກໂດ ເພົ່າຫາກວ່າເປັນຂະໄວໄປ
 ບູ້ທີ່ກໍາໄໝໃຫ້ນັ້ນກໍະເກີດອຸນຸນໃຫ້ໄນກາທີ່ຕີ ດັ່ງກ່າກສ່າວນອອງຫຸນທີ່ ທີ່ວ່າ
 ຮອດນວ່າໄປກາດ້າງ ດັບຂວາງຫອງປ່າ ບໍ່ຫຼື
 ອື່ອຍາກຫ້າຍ ດັວັນຍອດຊີວັງ ບໍ່ຫຼື
 ໄທ້ຄ່ອຍທຳນູ້ສ້າງ ການໄປອ່າໄສເຫັນ
 ພາຍຫຍາດນໍ້າ ນ້າເຂືອຍສ່າງນູ້ ທີ່ແນ້ວ**

** ບູ້ທີ່ຈັນຖຸນອກ, ກາງທີ່ກ່ານປວິບຕະເທິບນະວິຍຫວັນພາວັນທີ່ປ່າກຫຼູກຢູ່ໃນວຽກພະກຽນທີ່ອັນເຂົ້າງ
 ໄກຍກະທະວັນອອກເນື້ອງແນື້ອແກກເກີດກວຣານ, ມັນ ๑๕๓.

*ພາວະຮັດຕຽວ, ຖຸນເຫິງ, ມັນ ๔.



ຄວາມໝາຍ ນາກແມ່ນວ່າພີໄປໂຄຂອງທາກຕາຍໃນປ່າ ນີ້ອຈອງກໍ່ຫຼັງກີ່ໃຫ້ທ່ານູຍໃຫ້ການກວດນ້ຳໄປໃຫ້ບ້າງ ມອນູຍຂະສນອງໃຫ້ໄດ້ຮັບຄວາມສຸກບ້າງ

ອົບນາຍຕັຫກໍ	ຂົດຂອກ	=	ອົດຂອກ
ຫາດນ້ຳ		=	ກວດນ້ຳ

(๐๗) ກວັບຜົນບັດເປັນຂອງນອກກາຍ ຄວາມສະຫະອກນ້ຳເພື່ອທ່ານູຍໃຫ້ການ ອັນເປັນກາ
ສັ່ງຄົມເຫັນສູນນາມມີເພື່ອຫາດນ້ຳ ດັ່ງນັກພຽງວ່າ

ອັນຫນ່າງ ມີຂອງດັ່ນ	ເຈີນຄໍາການທອດ
ກີ່ຈົ່ງໄດ້ບັນກີດ	ບຸນູກໍາສ່າມເມີນ ເຈົ້າອົບ
ຂອງນອກນີ້ຂອ	ການທອດໃນກວຣມ
ຈຶ່ງຈັກເປັນກອງນູຍ	ຫາດສິນາກາຍຫາດນ້ຳ
ອັນຫນ່າງ ທັງສີລົມນັ້ນ	ກາວນາຫັ້ກໍາ
ກີ່ຈັກເປັນເຫດຸໃຫ້	ຫອມເກື້ອອີ້ຫຍາວ
ຢູ່ງນີ້ເປັນ	ບຸນູກຸຄລັນນ້າວສ່າງ ^{๒๖}

ຄວາມໝາຍ ມີກວັບຜົນນັ້ນທັງເກມບູຮັດ ກວະຊະທ່ານູຍໃຫ້ການໃນພະສາສານາ ຈຶ່ງຈະເກີດບຸນູ
ຖຸກຄລົກທີ່ຂອງຫຼຸມໃຫ້ມີຄວາມສຸກທັງຫາດນີ້ແລະຫາດນ້ຳ ບຸນູກຸຄລົກທີ່ຈະເກີດຫຼັງນັ້ນຈາກນີ້ ຕື່ອກາໄໄດ້
ຮັກນາສີດ ເຊີ່ມາກວານອາຍຸ່ຕໍ່ນໍ້າເສັນອ ເຫັນນີ້ ຈະເປັນຜົດສົ່ງໃຫ້ມີຄວາມສຸກ ຄວາມເຊື່ອງ

ອົບນາຍຕັຫກໍ	ທັງ	-	ກວງ
ຫອມ		=	ເກົ່າ, ວັກຍາ

(๐๘) ຄວາມເອາໄຫຼດຕ່າງໆໃຫ້ກໍ່ກວດທ່ານູຍໃຫ້ນາກ ເພວະນູຍຂະພາດນໃຫ້ຮູ່ງເວັງ ໄນກວດຫອງຮະເວັງ
ອູ້ກັບການດິນສຸຮາມມາຍ ດັ່ງນັກພຽງວ່າ

^{๒๖} ຮັວງ ປູ້ພໄມທົກ, "ກາລະເກດ" ໃນວຽກຄວາມເຊີ້ຫານ, ມັນ້າ ៥៥.

ຫົ່ງຫອຍ ພາດນເອາໃຈສ້າງ	ກອງນຸ້ມາການທອດ ໄປເຫດຊູ
ບຸນູັກຂັກຈ່ອງນ້ຳວ	ຄົນເຕົາເສີ່ພ່ອງໄສ
ອ່າມ້ວມາກິນແຫ້າ	ກອງນຸ້ມູດັ່ງຕໍ່ອ
ໄປກິນການນີ້ໄດ້	ນ້ຳແຫ້ກໍນື່ນົງນຸ້ມ ດັຈນັ້ນ
ຂັກເກີດຄວາມເຄືອຂ່ອນ	ຈົບໜາໃຫ້ຢູ່ກາຍຊຸນ ນ້ຳຄາຍ ^{๒๖}

ຄວາມໝາຍ ຈະຕັ້ງໃໝ່ເຂົາໃຈໄສ່ເຫັນກ່າວກຳ ມອບຸນູ້ຈະນໍາໄປຢູ່ຄວາມເຈົ້າຢູ່ຈົ່ງເຮືອງໃນ
ຊີວິດ ໃນກວ່າມ້ວມາຍູ້ກັບການເສົາງວາ ຈະເປັນເຫຼຸດໃຫ້ກ່າວນຸ້ມທ່າການໄນ້ໄດ້ ດັ່ງເປັນດັ່ງນັ້ນ ກາຍຫລັງກີ່
ຂັກເກີດຄວາມເຄືອຂ່ອນຈົບໜາໃຫ້ຢູ່ກາຍຊຸນໃຫຍ່ໄດ້

ອີຫາຍຫັກກີ່	ເຂົ້ານ້ຳ	=	ຫັກງາ
	ນ້ຳ	=	ຖຸນຫອງ
	ຈົບໜາ	=	ຈົບໜາ
	ກາຍຊຸນ	=	ກາຍຫລັງ

(ອສ) ການໃຫ້ການຮັກນາສຶກ ເປັນການສະສນນຸ້ມເພື່ອຊີວິດທີ່ດີໃນສົນປະຍາກພ ດັ່ງນັ້ນກ່າວວ່າ
ຄົນເພີ່ນຫາສ້າງ ສຶກການທາງຂອບ
ໄຫ້ຮັບປະກອບໄວ້ ເຂົ້າໃສ່ໂດຍ^{๒๗}

ຄວາມໝາຍ ຄົ້ນເກີນເພາກ່ານຸ້ມໃຫ້ການຮັກນາສຶກ ກົດຍ້າມ້ວມາປະນາກອຸງ ຄວາມຮັບ່ານຸ້ມ
ກັບເຂົາ ເພື່ອສະສນເພີ່ມຫຼຸນບຸນູ້ກຸດພາໄວ້ໄຫ້ນາກ ຈ ເພື່ອນາກຄທີ່

ອີຫາຍຫັກກີ່	ຮັບ	=	ຮັບ
	ອູ	=	ຖຸ

^{๒๖} ນຸ້ມສ່ວ່າ ອິນສຸນຍາກ, ກາວຕົກນາປົງຍົນເກີນຊີຍຮ່ວມການບ້ານທີ່ປ່າກເຊີຍຢູ່ໃນກວະມາກວົນທີ່ຈົນຂ່າວ
ໄຫຍກກະຕະວັນອອກເສື່ອກ່ານ້ອຍແຂກເກີນ, ມັນ ۲۰۰.

^{๒๗} ເຮືອນຕື່ອວັນ, ມັນ ۲۰۰.



(๑๐) ກວຣໃກ້ການ ວົກາຕືອນແລະພິຈຂຽນທຸກວັນ ມອບູຍຸທີ່ກຳນົດຂະນາຍືວິດໄປສູ່ກພທີ່ເຄີຍມ ຕັ້ງ
ນາທຸກ່າທີ່ວ່າ

ອັນຫິນ	ອຈາກັນສ້າງ	ສັຈນການຕືອນແປດ
	ກັ້ນຫຍາດນໍາ	ການຊ້າຫຼຸວນ
ຄົນວ່າ	ພິຈຂຽນໃຫ້	ສອງຫຼັກທ່ອ
	ໄສຍ່ອນນ້ອນ	ນວຣເຫົ້າຂໍອເຫາ
	ຈິຈັກເປັນຄົກໄຫ້	ນາເມືອກຫວາໄກກ
ນາຄວ່າ	ຄາຍຄວດໄດ້	ເມືອງຫຼັກຫວາວຽກ ^๔

ຄວາມໝາຍ ອຈາກັນທ່ານີ້ຂອງການ ສາມາການຕືອນແປດ ພັນກວດນໍາຊຸ່ທຶກໆອດ ເວລາພິຈ
ຂຽນກີ່ຈິ່ໃຈພິຈ ມີໃຫຍ່ໃນນອນນ້ອນ ແລະນ້ອນໃຈຫົ່າຍ້າໄປປັບປຸງບັດ ມອບູຍຸທີ່ກຳນົດນໍາໄຫ້ບັງເກີດໃນ
ເຫຼວໄກກ ມີຄະດີຄັກພັນໄປແລ້ວ

ອີນຍາຍຕັ້ງພິຈ	ຊື່ວັນ	-	ທຸກວັນ
	ຈົ່ວ	-	ອົດຈຳ
	ຄວດ	=	ເລີຍ

(๑๑) ເວລາມີການກໍານູຍຸໃນປະເພີດຕ່າງ ຈຳນັ້ນ ເວລາອົງກວຽນຂວາຍເພື່ອການກໍານູຍຸ ຕັ້ງ
ນາທຸກ່າວ່າ

ອັນຫິນ	ຍາມນໍາຫາຕີ້ງ	ນູຍຸໄຫຍ່ຄົນໄສນ
	ຍ່ອດໄ້ອາວັດຜົກ	ຄ່າວກຮະຕັນຄວາມຫລືນ
	ຄວາມຫ່າຍຂອງໄວ້	ກອງນູຍຸຕີ້ງແຕ່ງ ທ່ານແນວ
	ການມີອັນຫຼຸມນອຍ	ນູຍຸເຫົ້າຂໍ້ແຂວງ ^๕

^๔ ເວລັມຕິວກັນ, ພັນ້າ ໄສ່. ໨.

^๕ ເວລັມຕິວກັນ, ພັນ້າ ໄສ່. ໧.

ความหมาย เมื่อถึงเทศกาตบุญมหาชาติ กันทั้งหลายได้ร่วมชุมนุมเพื่อการท่องบุญ ในครัวเรือนเพื่อถวายสักการะในวัน ฯ ควรเตรียมการให้ท่านกับเจ้าด้วย เผราะการท่องบุญแต่เชิงหนุ่มแน่นนั้น จะได้กุศลแรงกล้าที่เดียว

อธิบายศัพท์	โอม	=	รวมกัน
	แม้	=	แม้
	หลั่น	=	เล่น

(๒๔) การชวนขอช่วยในการท่องบุญ ย้อนได้ทั้งบุญและความรู้ ดังนี้

ให้อัญเชิญมีผลแล้ว	นำของไปเมฆก ทานเนย
ให้น้ำ ไก่สูญเสีย	เสียงธุดงค์ดอง
จึงได้ ขอว่าไหสตัง	โนทนาทานทอย
บุญจึงได้	ความสุกจึงมี พ่อแม่ฯ

ความหมาย ในการท่องบุญท่องทานครัวชวนขอช่วยเหลืออยู่ใกล้ชิดอยู่ให้ช่วยเหลือ ฯ ให้เรียนรู้ไปในตัวและทำดูกษาร์คประเพณี จึงจะได้ชื่อว่า เป็นศูนย์จิตเลื่อนไส การกระทำขั้นนี้จะได้ท่องบุญ และความรู้ไปในตัวด้วย

อธิบายศัพท์	ต่าง	=	แทน
	นา	=	ขัน, ถือ

(๒๕) การท่องบุญจะได้ชื่อว่าได้บุญมาก ก็ต้องน้อมเข้าไปทั้งกายและใจ ดังบทพูดว่า

กายให้ให้	ท่องบุญได้ทุกเมื
บัวระบัดค้าพระเจ้า	ผลลงเข้าได้ส่วนบุญ
คือธรรมทานนั้น	แก้วประเสริฐคงบุญ
บัวระบัดคือธรรม	อย่าได้มีทางเว้น



เชื่อชานสร้าง	ทางคีวนประเสริฐ
สัมมาพิญธิจ่อไว	แสงเข้าหม่นคพิง ^{๒๔}

ความหมาย การทำบุญที่ทางการและทางใจนั้น ทำได้ทุกโอกาส ด้วยการปฏิบัติตาม คำสั่งสอนของพระพุทธเจ้า โดยการให้ทานรักษาศีลไม่ข้าค การสร้างสัมมาพิญธิให้เกิดขึ้นแก่คน เหล่านี้ จักเป็นบุญอุดคลที่สูงส่องอันนัก

อธินายศัพท์	บัวระบัด	=	ปุณฑิ
	แวนประเสริฐ	=	ประเสริฐชื่อนัก
	แสง	=	เงิน, ค่า

(๒๔) บุญที่เกิดจากการรักษาศีล เป็นดัง เหล่านี้ส่วนมีผลนำไปสู่สรรรค์ ดังบทพยานว่า
 อันว่า มีศีลห้ามเส้า ศีลแปดพระมหาธรรม
 เดิมวันอุไป อย่าให้妄เว้น
 เป็นหนทางเห้า ธรรมที่แม่นเทวโลก
 สรรรค์ในเมืองคนก็ได้ เมืองฟ้าก็ต้องเติย^{๒๕}

ความหมาย เมื่อรักษาศีลทำได้บริบูรณ์แล้ว ควรจะยกระดับขึ้นไปรักษาศีลแปด ศีล ๘ ในส่วนเป็นประจำ อันจะเป็นทางนำไปสู่สรรรค์ ทั้งจะก่อให้เกิดสุขในโลกปัจจุบันได้ด้วย

อธินายศัพท์	วันอุไป	=	วันอุใบชา
	แม่น	=	เทวโลก

^{๒๔} เรื่องพิยวัตน, หน้า ๒๖๐.

^{๒๕} เรื่องพิยวัตน, หน้า ๒๖๐.

(๒๕) ควรจะมุ่งแต่ทำบุญให้มาก ไม่ปลดอย่างโอกาสให้เกิดความโถก ดังนบทมุญาว่า

ใช้อ่าโถไกลัน	ป่องอาของท่าน
ขอพระสัจจะเจ้า	ขอป่องให้สักษา
ให้หัวงประไขชนบท	ตั้งต่องของทาน
บุญขักความสนอง	ให้นั่งคงเมืองบ้าน ^{๔๔}

ความหมาย “ไม่ควรคิดโถกหากได้ของคนอื่น แม้แต่ของสงฆ์” ควรไฟใจในเรื่องการทำบุญ เพราะผลแห่งบุญกุศลจะส่งให้มีความอุทกความเจริญ เป็นศูนย์กลางบ้านเมือง

อธินายศพที่ ป่อง = มุ่ง, จ้อง
ตั้งต่อง = เอาใจชอบ^{๔๕}

(๒๖) ควรให้ทานรักษาศิรอมิได้ ดังคำกล่าวของขุนพันธ์ ที่ว่า

ให้ก่ออย่างกันสร้าง	ทำบุญอย่าให้ขาด
ทานขาดนิ	บุญสูญแล้วรู้ค
อันหนึ่ง ให้ค่อยๆ ให้ไว้	รับเพียงสิบหล้า
ศิรอมเป็นนั้น	จ้าไว้รออย่าลืม นั้นแน่น ^{๔๖}

(๒๗) ในการทำบุญให้ทาน ควรจะมีเงินนาคิตตอต ทึ่งก่อนให้ ขณะกาษหลังจากให้ทานไปแล้ว ดังนบทมุญาว่า

อันหนึ่ง	ให้หากราเตี๊ยแล้ว	ภายนอกอย่าให้เข้ม
ของหากทานขาดแล้ว	ประสารค์ตั้งต่องบุญ พอกเนอ	
ให้ค่อยๆ ให้ไว้	ทานไปป่องอย่าให้ขาด	
อันที่สูงเข็มฟ้า	มีแท้แต่บุญ นั้นแล้ว ^{๔๗}	

^{๔๔} เว่องเดียวกัน, หน้า ๒๒๕.

^{๔๕} พระสมณกุลวงศ์, ชุมพิง, หน้า ๘๐๐.

^{๔๖} บุญต่าง ตินธุนอ ก, การศึกษาปริยัติธรรมชราบ้านที่ปรากฏอยู่ในวรรณกรรมท้องถิ่นชาวไทยภาคตะวันออกเฉียงเหนือและภาคเหนือ, หน้า ๒๐๖.



ຄວາມໝາຍ ເມື່ອມີຈິດຕະການທໍານຸ້ມໄປແຕ່ວ ອ່ານີຈິດເສີຫາຍາກຫລັງ ເພຣະທີ່ທ່າໄປນັ້ນກໍ
ດ້ວຍໜຸ່ງຈະວັງຜລບຸ້ມ ຄວາມໝາຍນສ້າງສນບຸ້ມໄປເວົ້ອງ ຈ ເພຣະບຸ້ມເທົ່ານັ້ນທໍ່ຈະນໍາໃກ້ນັບເກີດໃນສວຽກໄດ້

ອົບນາຍທັກ໌ ໄກ = ເສື່ອນໄກ
ຈົ່ນ = ບໍນເສີຫາຍ

(ໄສ່) ການທໍານຸ້ມທີ່ຈະໄດ້ຜລບຸ້ມນາກນັ້ນ ກີ່ຂອງ ທ່າວັນຈິດໃຈທີ່ເສື່ອນໄສຜ່ອງໄກ ຕັ້ງການຫຍຸງວ່າ

ອັນວ່າທໍານຸ້ມສຽງ	ບຸ້ມໄດ້ກີ່ຕາມຊ່າງ
ໄໂກໄກໄສອື່ງແກ້ວ	ຜົດແລ້ວສ່ອງເບິ່ງເຈາ ນັ້ນດ້ອນ
ຕົນຫາກເຫັນເຈາແສ້ວ	ນໍາຂາວຕື່ກີ່ຍົງປອດ
ອະໄສດີຜົດໃໝ່ໄໝ	ຂາວເຊັງອື່ງກວ່າເຈັນທີ່
ໄອບໄສອື່ງແກ້ວ	ບຸ້ມທີ່ໄດ້ນໍາຫລາຍ ພຶເຂຍ ^๔

ຄວາມໝາຍ ທໍານຸ້ມໄດ້ ຈ ກີ່ຕາມຄວາມທໍາຈິດໃຈໄກ້ຜ່ອງໄກ ດ້າຈິດໃຈໄໝຜ່ອງໄກ ຄວາມທ່າໄປທ່ານັ້ນ
ຜ່ອງໄສອົນຈິດເສີຍກ່ອນ ດ້ານີ່ເຊັ່ນນັ້ນ ຜລບຸ້ມຈະໄດ້ໄໝມາໄໝເຄີ່ມສ່ວນ ຄວາມທໍາຈິດໃຈໄສະອາດ
ເໜີອັນກະຮັກສ່ອງຫນ້າທີ່ທໍາຄວາມສະອາດຕິມແລ້ວ ດ້ວຍຈີ່ໄໝສະອາດກີ່ຄວາມທ່າໄປສະອາດອື່ງ ຈົ່ນ

ອົບນາຍທັກ໌ ອິ່ງ = ເກີນ, ອົ້າ
ຜົດ = ອູໃກ້ເກີ້ຍງ, ຈັດໄກ້ໄສ

ຄ. ພົງວ່າດ້ວຍການທໍານຸ້ມທີ່ໄໝຄູກຕ້ອງ

ການທໍານຸ້ມນັ້ນ ຖາກທ່າໄປຢ່າງດູກຕ້ອງດູກວິທີ ຢ່ອນຂະໄກ້ຜົດໄສນົບຮົມ ແລ້ວການທໍານຸ້ມທີ່ໄໝ
ດູກຕ້ອງຄາມຫລັກທາງພະຄາສານາ ທໍາໄໝດູກຕ້ອງໄໝດູກວິທີ ສັກແຕ່ວ່າທ່າ ຈ ໄປ ເພີຍພຣະວ່າ ເກີນ
ຄນອື່ນເບາທໍາ ພູມາອີສານຈີ່ນີ້ກໍາສອນເຮືອງການທໍານຸ້ມວ່າ ທ່າຍຢ່າງໄໝດູກຫລັກ ມົດຂອງການທໍານຸ້ມ
ເຫັນນັ້ນ ຈ ເປັນອ່າງໄປ

^๔ ປຣີຫາ ພຶເຂຍ, ນກອອກນັ້ນ, (ອຸນຕະຫຼາມນີ້ : ໄວງພິມພົມວຽກ, ແຊ.ໄລ), ນັ້ນ ๘๘.

ໃນຫຼັບຂອນນີ້ ຂະອົກເມູນາຕັ້ງກ່າວແຍກອອກມາເສດຈໄວ້ເປັນປະເທິດຫົ່ງດ່າງນາກ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້

(๒๙) ການທ່ານຸ້ມໃຫ້ການ “ໃນໃຈສັກແດ່ວ່າທ່າ ສົ່ງທີ່ຈະໃຫ້ການຄວາມເປັນຂອງທີ່ມີຄ່າ ດັ່ງນັ້ນກ່າວວ່າ

ອໍທ່ານຸ້ມດ່າງອື່ນ ເຫັນທີ່ດ່າງເຂົ້າອ່ານ”^{๒๙}

ຄວາມໝາຍ ການໃຫ້ການ “ໃນຄວາມໃຫ້ສົ່ງຂອງທີ່ໃນມີຄຸນຄ່າສ້າງຮັບຄຸນເອງແລ້ວ ສົ່ງທີ່ໄຮີໄນໄດ້ ຈຶ່ງນໍາໄປໄຫ້ການເໜີອັນເປັນການທີ່ໄປໄປນັ້ນ ພົມບຸ້ມູນທີ່ຈະເກີດຍ່ອນໄນ້ຄົນບຸ້ມູນ ຈັດເປັນການທີ່ໃນມີພອດ ເປັນຕັກພະບາງຂອງຄວາມໃນດັ່ງໃຫ້ທີ່ຈະທ່ານຸ້ມຖຸກສົງຈົງ ເໜີອັນເຫັນພົມເພື່ອງໜວ່າຈະເຂົ້າດ່ານເກົ່ານັ້ນ ການເຫັນພົມເປັນເພື່ອງໜວ່າໄດ້

ອີຫີນາຍທັພທ໌ ອື່ນ = ທີ່
ດ່າງ = ແກນ, ເພື່ອ

(๓๐) “ໃນຄວາມທ່ານຸ້ມ ເພະຈະໄດ້ຫັນ້າໄດ້ຄານີ້ອໍເສີຍ ດັ່ງນັ້ນກ່າວວ່າ
ເຂົ້ດນຸ້ມເຂົ້າຫັນ້າ ກາວນາຫາລາກ”^{๓๐}

ຄວາມໝາຍ ການທ່ານຸ້ມກາວນາ ຄວາມະຕັ້ງໃໝ່ເພື່ອບຸ້ມູນຖຸກສົງຄວາມຕິຈົງ ຈາ “ໃນໃຈທ່ານຸ້ມ ເພື່ອຊື່ອເສີຍ ເພື່ອໃຫ້ກັນຍົກຍ່ອງສ່ວນເສົ່າງ ມີຮູ້ກາວນາເພື່ອຄາກສັກກາຮະ ເພື່ອຫາຫວາດຫານອ໌ ການທ່ານຸ້ມເຂົ້ານັ້ນ ນັບເປັນການທ່ານຸ້ມທີ່ໄນ້ອຸກຕ້ອງ ໃນເປັນນຸ້ມທີ່ແທ້ຈົງ

ອີຫີນາຍທັພທ໌ ເຂົ້ດ = ທ່າ

^{๒๙} ປະຈຳ ພິບທອງ, ການີດໂນຮາຍເອົານ, ມັນ້າ ๘๐.

^{๓๐} ເຮືອນເທິວກັນ, ມັນ້າ ๘๐.



(๓๐). ຖ້ານຸ້ມທໍາທານ ຄວມມືກວາມຕັ້ງໃຈຂອງໃນການທໍາ ທານທີ່ໄມ້ໄດ້ຕັ້ງໃຫ້ທີ່ຈະຍ່ອນໄວ້ພດ
ຕັ້ງນັກພູມາທີ່ວ່າ

ທໍາທານນີ້ໄດ້ຕັ້ງ ຕີ້ຫວັງປອງເປັນປະໄຍ້ນ໌ ໄດ້
ຫວັງປະໄຍ້ນ໌ ແລ້ວການກອດໄຫ້ ບຸ້ມີສີໄດ້ສ່ອນໄດ້

ຄວາມໝາຍ ການທໍານຸ້ມທໍາທານທີ່ໄມ້ໄດ້ຕັ້ງໃຈຂອງ ສັກແລ້ວກໍາທ່າ ປະໄຍ້ນ໌ທີ່ຈະເກີດຍ່ອນໄນ່
ສາມປູຽ໌ ນາງທີ່ອາຈະໄມ້ໄດ້ແລ້ວ ທ່ານອັກດັບກັນເພື່ອງຕັ້ງໃຈຂອ່າງເຄີຍ ໃນລົງມືອກຮ່າທ່າ ບຸ້ມີຍ່ອນໄນ່
ເກີດເໜີຍອນກັນ ດັ່ງນັ້ນທາງທີ່ຖຸກຕ້ອງຕັ້ງໃຈໄຫ້ສີ້ວ່າ ແລ້ວລົງມືອກຮ່າທໍານຸ້ມີດ້ວຍ ຍ່ອນຂະນັງເກີດພົດທີ່
ຈານແນ່ນອນ

ອີຫີນາຍກັບທີ່ ສ່ອນ - ຂ່ອງ ທາງ

(๓๑) ໃນການໄທທານນີ້ ສູ່ໄທສູ່ຮັບກວມນີ້ຄືອນວິບູຮົດດ້ວຍ ນີ້ເຫັນນີ້ ພົດບຸ້ມີຈະໄຟເຕີນທີ່ ຕັ້ງ
ນັກພູມາວ່າ

ທໍາທານນີ້ມີຄືອພວ່ອນ ພົດບຸ້ມີເຊືອງສຸ່ງ
ມີຄືອກັນບໍ່ຄືລະເວັນ ຕີ້ເປັນໄດ້ຕັ້ງໄດ້

ຄວາມໝາຍ ສູ່ໄທທານທີ່ມີຄືອໄນ່ບໍລິຖາກ໌ ພົດບຸ້ມີທີ່ເກີດຍ່ອນໄນ່ສາມປູຽ໌ເຕີນຕ່າວນທ່າທີ່ຄວ
ອນີ່ ກໍາວ່າ ມີຄືອ ອ່ອນໝາຍເອົງກາຮະເວັນໄທກນີ້ ຈາ ຄາມສຶກຂາບທີ່ດັນສາມາດາ ຊ້າໄນ້ມີກາຮ
ຮະເວັນຈະຊື່ວ່າມີຄືອຍ່ອນເປັນໄປໄນ້ໄດ້

ອີຫີນາຍກັບທີ່ ເຊືອງສຸ່ງ - ຈຸ່ງເຮືອງ ກືດ - ກືດ

^๑ ເຊືອງເທິງກັນ, ມັນ ๘๐.

^๒ ເຊືອງເທິງກັນ, ມັນ ๔๗.

(๓๓) การทำบุญให้ทานที่สามีภรรยาไม่เห็นพ้องต้องกัน ย้อนไม่สมบูรณ์ ดังนี้
ทำทานผู้เมืองพระชนม์ ผลบุญเป็นส่วน
บุญคันบะเพิยร ก่อสร้าง ศิรนามาได้ดังนี้^{๔๔}

ความหมาย ในการทำบุญที่สามีภรรยาไม่มีส่วนร่วมฉันท์เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ย้อนจะ
ให้ผลไม่เต็มที่ ทำไปก็ไม่ได้ดี ไม่ถูกต้อง แต่ธรรมคำว่าบุญไม่ใช่อยู่เฉย ๆ ก็ได้ หากแต่ต้องลงมือ^{๔๕}
กระทำการด้วยตนเอง จึงจะหวังในผลได้

อธิบายตัวพิทักษ์ หมาย = มุ่งหมาย หวัง

(๓๔) ทำบุญโดยไม่ตั้งความปูรณาจনฯ ไม่มีอุดมุ่งหมายก็ไม่ดี ดังบทพูดว่า
ทำทานบ่ปูรณาจন๊ ติอาหังเป็นที่เพียง
นิยมตั้งปูรณา บุญบ่ได้สร้างไว้ ติไปได้อ่อนใด^{๔๖}

ความหมาย การทำบุญที่ไม่ตั้งความปูรณาจনฯ ไม่มีอุดมุ่งหมาย ย้อนมาที่อีกหนึ่งว่า
เป็นที่เพียงไม่ได้ อนึ่ง การตั้งความปูรณาจনฯ ให้ถ้วนถูกหรือไม่ได้นั้น ศูนย์ปูรณาจনฯ ต้องลงมือทำบุญ
ด้วย มิเช่นนั้น ย้อนจะไม่ข้าขอหวังผลได้

อธิบายตัวพิทักษ์ ที่เพียง - ที่พิเศษ

(๓๕) การทำทานเพราะเห็นแก่หน้าสู้รับทาน ย้อนไม่ถูกต้อง ดังบทพูดว่า
อันหนึ่ง ตามเจ็บาย ของไปแยกทานนั้น
ไอย่าติดโอลดเลี้ยว เห็นแก่สมณ์
อ่าได้อคคีด้วย ของทานเสมอภาค กั้นเนื่อง
อ่าได้เห็นแก่สังฆะเจ้า คิงเหอีก่อนจึงถือทาน^{๔๗}

^{๔๔} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๔๓.

^{๔๕} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๔๓.



ຄວາມໝາຍ ໃນເວລາໄທການນັ້ນໄມ້ຄວາມໄທພະແຫັນແກ່ຫນ້າພະຮະສະໜູປີໂຄຮູປ໌ໜຶ່ງ ຄວາມໄທໄດ້ແຍ່ເສນອກາທັນ ການໄທໄດ້ເຫັນແກ່ຫນ້າສູ່ຮັບຍ່ອນເປັນອົດຕື່ມ ການທ່ານຸ່ມແບບນີ້ເປັນການທ່າທີ່ໄມ້ດູກທົ່ວໄວ້ ໄນໄດ້ຜົດບຸ້ມີເຕີມທີ່ ເພຣະເປັນການໄທດ້ວຍໃຈຮັກ ໄຈລຳເຊີຍ ແກ່ຫນ້ານີ້ໄຫ້ພະວະ ນູ່ຈະ
ໜາຍໃນບຸ້ມີກຸກຄອງຈິງ

ອົບນາຍຕັພົກ	ໄອຄເລື້ອງ	=	ເອັນເຊີຍ, ສໍາເຊີຍ
	ສນະ	=	ສນະ
	ຕິຈະຫຼືອນ	=	ຮ່າງກາຍຜ່ອງໄສ

(๑๖) ໄນຄວາມທ່ານາປແກນບຸ້ມີ	ຈະທ່າໄທຂາດທຸນເຮືອຍໄປ ດັຈນທຸກໆອ່າວ່າ
ແຕ່ວ່ານອາໄປຢ່າງ	ປາມາຕັດວິສິ່ງ
ເອົາຊີວິດເລືອດນີ້ອ່ານ	ການໄທແກ່ຄົນ
ມະບຸ້ມີນ້ອຍ	ອອກອ່ານຄຳສ່ວນ
ປັນຊຸນນັ້ນສູນ	ເຫຼືອນ້ອຍນໍ່າຫລາຍ
ນໍ່າທ່ອທ່ານບຸ້ມີສ້າງ	ກາຍໃຈໄທສະອາດ
ກາວນາຈຸ່ນນີ້ອ່ານ	ບຸ້ມີນັ້ນນາກຫລາຍ ອ້າຍເອຍ ^{๗๖}

ຄວາມໝາຍ ການທ່ານຸ່ມໃຫ້ການດ້ວຍການຈ່າສັດວິດ ເນື້ອຄເນື້ອນຄົນເອີ້ນຜູ້ອື່ນນາທ່ານຸ່ມໃຫ້ຄົນແອງນັ້ນ ຈະໄຫ້ໄດ້ຜົດນ້ອຍ ເພຣະຜົດບຸ້ມີທີ່ໄດ້ນັ້ນ ຈັກຕ້ອງຄົກໄປປະຈຸໃຫ້ແກ່ສັດວິດທີ່ເວົາຢ່າງ ມາຮູອຄນີ້ທີ່ເວົາເປີດເນື້ອນເຫັນມາ ສຸດທ້າຍດ້ວຍເວົາເອງຈະໄດ້ໄມ້ເກົ່າໄວ້ເລີຍ ທ່ານອຈງວ່າ ທ່ານາປແກນບຸ້ມີ ຢ່ອນຫາດທຸນອູ້ຮ່າໄປ ສູ່ການທ່ານຸ່ມດ້ວຍການຈ່າຮະກາຍໃຈໄທສະອາດດ້ວຍການເຂົ້າມູກວານນາຖຸກວັນໄນ່ຢ່າດ ໄນດ້ອງເປີດເນື້ອນໄກ ທັງຜົດບຸ້ມີທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນນາກດັ່ນສົມບຸຽຍ^{๗๗}

ອົບນາຍຕັພົກ	ນໍ່າທ່ອ	=	ໄມ້ເກົ່າ
-------------	---------	---	----------

^{๗๖} ຮ້າສ ປູ້ໄມ້ທັກ, "ອັນທີອູ້ມູກສອນດູກ" ໃນວຽກງານອິສານ, ໜ້າ ๔๒๐.

^{๗๗} ປຣີຈາ ພິພທອງ, ນກອອກນ້ອຍ, ໜ້າ ๔๔.

๔. บทพูดว่าด้วยประเพณีการท่านบุญ

ชาวอิสานนับถือประเพณีครั้งครั้ມมาแต่โบราณ และเป็นประเพณีท้องถิ่นที่สืบทอดมาหลายร้อยปี ในแต่ละเดือนจะมีประเพณีการท่านบุญประจำทุกเดือน ในเวลา ๑๒ เดือน เรียกว่า "ชีคสินสอง" ตรงกับทางภาคกลางว่า ประเพณี ๑๒ เดือน^๗ ประเพณีเหล่านี้ส่วนใหญ่นี้อยู่ในพระพุทธศาสนา แม้จะมีที่เป็นความเชื่อดื้อที่มีต้นกำเนิดมาจากที่อื่น ๆ เช่น ความเชื่อตั้งเดิมหรือศาสนาพราหมณ์ เป็นต้น ที่อังค์จีให้เติมพันธ์เก็บไว้เนื่องกับพระพุทธศาสนาอยู่ดี และท่านบุญตามพิธีทางพระพุทธศาสนาอยู่นั้นเอง

ดังแสดงไว้ข้างต้นแล้วว่า บทพูดอิสานส่วนหนึ่งเกิดมาจากประเพณี และกิจกรรมทุกอย่าง ในชีวิต กิจชีวิตริบุนย์และภูกบกประพันธ์กำกับไว้เสมอ ๆ โดยเฉพาะประเพณีการท่านบุญที่เรียกว่า "ชีคสินสอง" นี้ นักประชารัฐไทยอิสานก็สร้างสรรค์บทพูดมาทำกันไว้ทุกเดือน เพื่อให้หงดจ่าย และจือปฎิบัติตามได้อย่างถูกต้อง ประเพณีเหล่านี้จึงยังคงแผ่แพร่ในใจของคนอิสานและได้รับการรักษาสืบทอดมาจนถึงปัจจุบัน

ในแต่ละเดือนมีประเพณีการท่านบุญและบทพูดต่าง ๆ ไปนี้

(๓๙) เดือนอ้าย มีประเพณีการท่านบุญเข้ากรรม คือ พระภิกษุได้มีพิธีเข้าปฏิวัติกรรมเพื่อความบริสุทธิ์ทางพระวินัยและประพฤติวัตรโดยเคร่งครัดซึ่งจะมีในเดือนนี้ ชาวบ้านก็จะจัดอาโศกนี้ ท่านบุญถวายภัตตาหารแด่พระสงฆ์เป็นกรณีพิเศษ นับบทพูดแสดงไว้ว่า

สีดหนึ่งนั้น	เดือนเมื่อเดือนเชียงเข้า	กตากาญจน์อ่าวย
ผู้งอนหงษ์สองเจ้า		ก็เครื่องเข้าอยู่กรรม
นั้นหากธรรมเนียมนั้น		ฉ่อนาดั้งแต่ก่อน
อย่าได้ละห่างวัน		เขีญสิริช่องผลันน้ำ แท้แล้ว ^๘

^๗ สุรัตน์ คำวันศา, "ชีคสินสองคืออะไร" ในอิสานคดี, (กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ไหคอกวิ, ๒๕๖๐), หน้า ๙๙.

^๘ อุดม บัวศรี, "พิธีปลุกธรรมและประเพณี" ในขอบแคน (อ.ต.อ. สุรัตน์ ไօสอามุคราช) ประชานไกรวงการฯ (กรุงเทพฯ : บริษัท มัจกรการพิมพ์และโฆษณา, ๒๕๖๐), หน้า ๖๒.



ความหมาย จากรีตประการหนึ่ง คือ เมื่อถึงเดือนธันวาคม พระองค์จะมีพิธีเข้าเฝ้าฯ วิวาส อันเป็นธรรมเนียมที่มีมานาน ไม่ควรจะถูกทิ้งกันไป ความไม่ดีไม่งามจะเกิดขึ้น

อธิบายศัพท์ เช่น - ความล้ำนาอก, ลางร้าย

(๑๙) เดือนธัน พิธีเข้าเฝ้าฯ อย่างไร

ก. บุญคุณสถาน ให้แก่การท้าบุญ โดยนิมนต์พระสงฆ์มาสรวชาต และฉันภักดิหารที่ล้านนาด้วย

ข. บุญถุนช้าไวใหญ่ คือการที่ชาวบ้านนำข้าวของคนละเล็กคนละน้อยไปกองรวมกันไว้ที่ศาลากลางบ้านหรือที่วัด แล้วท้าบุญด้วยทานตามปกติ แล้วขอว่าช้าเป็นอันนั้น แต่พระสงฆ์ในเดือนนี้ มีผู้ญาติมาไว้ด้วยนี้

เดินดูเดือนธันนี้มาดูดแล้ว	
ให้นิมนต์พระสงฆ์องค์เดียว	มาตั้งศาลมุงทุต
เอาบุญคุณช้า	เข้าป่าหาไม้เสียหัวลัว
อย่าได้หลงลืมถิ่น	ถือเก่าคงเดิม เข้าเด้อ ^{๔๘}

ความหมาย เมื่อถึงเดือนธัน ให้ทำบุญคุณสถาน นิมนต์พระสงฆ์มาเจริญพระพุทธมนต์และถวายภัตตาหาร และให้เครื่องหน้าไม้หาพินเอาไว้ อย่าได้ละทิ้งจากรีตประเพณีเดิมอันนี้เด็ดขาด

อธิบายศัพท์ ถิ่น - ทิ้ง
เสียหัวลัว - ทำพิน

^{๔๘} อาจว่าระดับ ธรรมวัตร, คดีชาวบ้านอีสาน, (กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์อักษรวัฒนา, ไม่ปรากฏปีพิมพ์), หน้า ๑๔.

(๓๙) เดือนสาม มีประเพณีทำบุญข้าวเจี๊ย

ข้าวเจี๊ย คือ ข้าวเหนียวที่ปั้นให้ติดกันชนิด ทำเดือยเกลือหรือไม่ แล้วนำไปปั้นไฟ ให้ในอ่างจะสอดใส่ก้อนน้ำซื้อยาไว้ แล้วนำมาใส่บนพระ ประเพณีนี้บานหมูทำกับดังนี้

ถัดหนึ่งนั้น	เดินมือเมื่อเดือนสามได้	จะพากันเชื้อข้าวเจี๊ย
	ไปขอวายหัจฉุเจ้า	ເອົາເທົ່ານຸ້ມຸ້
	ຖຸດສີນາຄໍາ	ດາມເສາເມື່ອດະຄານ
	หากธรรมเนียมเช่นนี้	ນິແກ້ມຕ່ານານ ^{๔๗}

ความหมาย เมื่อถึงเดือนสาม ให้ครัวเรือนข้าวเจี๊ยไปขอวายแต่พระสงฆ์เพื่อเป็นการทำบุญ ถูกคลื่นที่เกิดขึ้นจะดีตามเราไปเมื่อตายแล้ว นี้คือธรรมเนียมที่มีมานานแล้ว

อธิบายทัพที่	กาน	-	สรีระ, ว่างกา
	ຈັງ	-	ดັ່ງนີ້, ເຊັ່ນນີ້

(๔๐) เดือนสี่ บุญผ่าว หรือบุญุมหาชาติ มีบทหมูมาแสดงไว้ว่า

๔.๐.๑	เดือนสามคือ	เจ้าหัวครอบปั้นข้าวเจี๊ย
	เดือนสี่คือ	จวน้อยเทคน์มัฟร ^{๔๘}

กำหนดการทำบุญอาจไม่แน่นอน บางทีอาจอยู่ในช่วงเดือนสาม ดังบทหมูว่า

๔.๐.๒	กีดครอบบ้าน	บุญผ่าวเดือนสาม
	กีดสิมกัณฑ์หยอด	ແກ່ຈັນດຳພືອນ
	ທກພຽກພັບດັນ	ນາຫາພັນກັບເຊື່ອ
	ແມ່ນັກຣີເປັນກັບເຊົ້າ	ຮວມເຂົ້າສູນຄວ ^{๔๙}

^{๔๗} อุดม บัวศรี, “พิจารณาธรรมและประเพณี”, ในขอເກີນ, หน้า ๖๙.

^{๔๘} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๖๙.

^{๔๙} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๖๙.



ความหมาย คือถึงบ้านมีอุปกรณ์เครื่องใช้ต่างๆ ที่อยู่ในบ้าน คงจะมีการ
แห่กันทั่วทุก處ไปด้วยประ ใจของกัณฑ์กันเรียกว่า กิจกรรม ในการแห่กันที่นี่ กัณฑ์ที่ ๙ คือกิจกรรม
กัณฑ์ที่ ๘ น่าพูน สำวนนี้ก็เป็นกัณฑ์ที่ ๘

อธิบายคำพิธี	คือ	=	ค่อน
รั้น		=	ฉกฉก
ชั่วซัง		=	สามเณรเด็ก
กัณฑ์หดอน		=	กัณฑ์ที่แห่น้ำด้วยที่วัด มีไส้เข้าข่ายคู้รับ

(๔) เดือนห้า บุญเดือน คือ การสรงน้ำพระพุทธชูป สรงน้ำพระภิกษุสามเณร และ
รดน้ำศักดิ์สูตร นิการก่อพระทราบ ปล้อตนกับก่ออุปถัมภ์ เป็นการทำบุญประจำเดือนห้า ดัง
บทสูตรฯว่า

สิ่งหนึ่งนั้น	พอยังค่อนห้าได้	พวงไพรชามเมือง
จะหากันสรงน้ำ	ขัดเสิฐพุทธชูป	
ให้ทำทุกวัสดุแท้	อย่าไม้ม้างห่างเสียง	
ให้พากันทำแท้	ให้ๆ บ้าได้ว่า	
ทุกที่วิถีไปแห่นหญา	ให้ทำแท้คุณ	
จังเสิฐชั่งล้าน	ทำอีกค้าสอน	
ถือสิ่งคดของควรถือ	แต่ปางปูนทุน”	

ความหมาย ถึงเดือนห้า กันทั้งหลายที่จะหากันสรงน้ำขัดเสิฐพุทธชูป การทำเช่นนี้
จัดเป็นการทำบุญ เป็นเหตุแห่งความอุชและอุกต้องความประเพณี ควรที่ทุกคนจะทำทุกวัสดุทุกชนิด
ทุกแห่งแท้และ

ອີນຍັກຫົກ	ໄລ	=	ຄະເທດ, ປ່າຍ
	ໄສ	=	ໄກ
	ນ້າງ	=	ທໍາລາຍ, ຮູ່
	ຊູ່ຄນ	=	ທຸກຄນ

(ຂໍ) ເຄືອນຫຼກ ມີການທ່ານຸ້ມຫລາຍປະເທດທີ່ທ່າໃນເວລາເດືອນກັນທີ່ໄດ້ເລື່ອກັນ ເຊັ່ນ ບຸນ
ປະເທດ ບຸນບັນຈິໄຟ ບຸນບຸນວິຫາລື ບຸນກອງອະດ ບຸນສຽງນໍາພະສາງ* ບຸນເຕິ່ງປີຄາແກ (ຜົນາ)
ນິບກພອງແສດຈະໄວ່ວ່າ

ອີຕທນັ່ງນັ້ນ	ພອມເມືອເຄືອນຫຼກແລ້ວໃຫ້ນ້າເຂົ້າ	ວາງສຽງໄສຕ
ຜົດພະພຸກຮຽນ		ເຫັນໄດ້ສູງກາຍ
ອ່າຍໄດ້ຄະເມືອງນ້ຳ		ປັດປາຍຫາຍຫຼຸດ
ນັນສີສູງເສີຂວີ		ດໍາໄປເມືອນ້າ**

ຄວາມໝາຍ ອົງເຄືອນຫຼກ ໃຫ້ນ້າໄປສ່ວນພະພຸກຮຽນປາມສດານທີ່ຕ່າງ ປະເພີ້ນີ້ໄມ້
ຄວາມຮັບເຂົ້າ ຈະທ່າໄທຂັ້ນເຂົ້າໃນວັນຊັ້ງໜ້າ

ອີນຍັກຫົກ	ສູງກາຍ	=	ຖຸກໝາຍແໜ່ງ
	ເມືອນ້າ	=	ວັນຊັ້ງໜ້າ

ອົນຈຶກປະເທດທີ່ໄຟນີ້ ມີກ່າວເືັ່ງໃນວຽກພົກຕີເຮືອພາແຈນນາງໄອ່ວ່າ

ເຂົ້າຈົກຄາມອືບເກົ້າ	ເພົ່າກ່າວຄອງຈະດັງ
ດູຈັກພາຫຼູກທ່າ	ແຕ່ຈະບຸນແປງສ້າງ
ເຄືອນຫຼກເຈົ້າ	ວັນພິຈັນທ້າກ່າ
ກັບທັງເປັກແໜກພວ່ອນ	ວັນຊັ້ງມີບຸນ
ຈັກໃຫ້ມີການເລັ່ນ	ໄຟທ່ານັ້ນທີ່
ກັບທັງມີວັນພວ່ອນ	ສຽງນໍາຮາຫຄວູ**

** ເຊື່ອເດືອນກັນ, ແນ້າ ๒๔.



ຄວາມໝາຍ ເຮັດກະຮ່າຕາມປະເພີ້າຮີ ດັ່ງຕີ່ເຕີມ ດ້ວຍກາພາທ່ານທີ່ຈຳດາຍທໍານູນໃນວັນເພື່ອເດືອນທຸກ ໂດຍໃຫ້ການແບ່ງບັນບັງໄຟ ມີການບວນນາຄ ແລະສ່ວນໍາພຣະຊີໄຫຍ່

ອີນຍາທັກທີ່ ສຶບເກົ່າ = ປະເພີ້າຕີ່ເຕີມທີ່ມີນາແດ່ໄນຣາຍ

(๔๑) ເດືອນເພື່ອ ມີປະເພີ້ານູນຊໍາຮະ (ຊໍາຮະ) ນູນເບີກບ້ານ ທ່າດ້ວຍຄວາມເຂົ້ອວັນປິດກາ
ຊ່າຮະບ້ານເມືອງໄຫ້ຢູ່ເຊັນເປັນຊຸງ ໄລ່ເສັນຍົດຊັ້ນໄວອອກໄປ ກາຣທໍານູນນີ້ກາຣນູ່ຈາກເຫັນ
ອາວັກຍໍທີ່ຈຳດາຍທີ່ ດັ່ງນັ້ນ

ອີນຍາທັກທີ່ ສຶບເກົ່າ	ພອມເມືອເດືອນເພື່ອແລ້ວ	ຈຳພາກັນນູ່ຈາກຮາຍ
ຝູ່ຈຸ່າກ່າວແຫ່ນນັ້ນ	ນູ່ຈຸ່າກ່າວແຫ່ນນັ້ນ	ນູ່ຈຸ່າກ່າວແຫ່ນນັ້ນ
ພດຍະໄປໂອດຫ້າຍ	ພດຍະໄປໂອດຫ້າຍ	ອາວັກຍໍໄຫ້ຢູ່ມ່ານເຫັນ
ທັງຫລັກມືອງ	ທັງຫລັກມືອງ	ສູ່ຫນນູ່ຈາກເຫັນ
ພາກັນເອາໄຫຼັງ	ພາກັນເອາໄຫຼັງ	ທ່າຄາມສຶບເກົ່າ
ນິມນິຕີສັງນິຈຳ	ນິມນິຕີສັງນິຈຳ	ຊ່າຍແທ້ສ່ວຄມນີ້
ໄທຢູ່ກົມມືອງນັ້ນ	ໄທຢູ່ກົມມືອງນັ້ນ	ທ່າກັນອ່າໄໝ້ທ່າງ
ສູ່ຄວັງຊາຍມືອງອ່າກັງ	ສູ່ຄວັງຊາຍມືອງອ່າກັງ	ຕີເຕີຍຄວ້າຕໍ່າຊຸງ
ທຸກໆຢືນດັ່ງນຸ່ງໆ ຈາ	ທຸກໆຢືນດັ່ງນຸ່ງໆ ຈາ	ນາໄອນໄສ່ເຕີມມືອງ
ນັນສີເຄືອງທ່າເຊັດ	ນັນສີເຄືອງທ່າເຊັດ	ຄ່າລົງສູ່ຄວ້າ
ໄທເຈົ້າທ່າຄານນີ້	ໄທເຈົ້າທ່າຄານນີ້	ແນວເຫຼັດນັກລ່າວ
ອີ່ງສູ່ຂອງຢູ່ສ່ວັງ	ອີ່ງສູ່ຂອງຢູ່ສ່ວັງ	ສ່ວຽດທີ່ໄຟເກີ່ງກັນ ^{๔๒}

ຄວາມໝາຍ ເດືອນເພື່ອ ຈັດໃຫ້ມີກາຣນູ່ຈາກເຫັນ ທີ່ຈຳດັກມືອງທີ່ ໄກສິນນິຕີພະ
ສັງນິມ່າສ່ວຄມນີ້ຊ່າຮະບ້ານເມືອງ ຈະໄດ້ມີຄວາມຊຸງ ໃນເກີດທຸກໆຢູ່ເຊື່ອງໃນບ້ານມືອງ

^{๔๒} ປຣີຊາ ພິພາຍອ, ພາມຄນານໄກ້, (ຊູນຄວາມຮານ: ໄກສິນພົມເມືອງ, ໄກສິນໄກ້), ໜ້າ ៣២.

^{๔๓} ຮວ້ວ ບຸຜະໄພທຸກ, "ສຶບເກົ່າສອອກລອງເລີນເສີ" ໃນວຽກແກ່ງມືອງ, ໜ້າ ៤៤៥.

(๔๔) เดือนแปด บุญเข้าพรรษา มีศาสตราจารย์เหมือนประเทพิภาคกลาง มีพิธีรือ น้ำพิธี แห่เทียนเข้าพรรษา ดังบทพูดว่า

สักหนึ่งนั้น	พอยเมื่อเดือนแปดได้	ถ้าล่วงมาเดิง
	สูงหมู่สังไหคุณ	เข้าวัสสาเข้าช้อด
	ทำตามสองของเจ้า	พระไศคุณทำก่อน
	บันมีตอนเลิกม้า	ทำแท้สู่ภาษา
	แล้วจึงพาภันผ่าย	หาของไปเกหกด
	ทำทานไปอ่าได้ครัว	เอาไว้หมุนบุญ
	สืบเป็นของหมุนเข้า	ไปเทิงอากาศ
	สุ่มสรรค์บั้งช้อน	ด้วยบุญนี้ส่างไป*

ความหมาย เดือนแปด เป็นเวลาที่พระสงฆ์จะได้อิษฐุณเข้าเข้าพรรษาตามทุกชนบุญยูติ ญาติโยนก์ให้จัดเตรียมอาหารสิ่งของไปทำบุญ ไม่ควรเก็บครัว เพราะผลบุญที่ทำไว้จะนำไปให้บังเกิด ในสวรรค์

อธินายหัฟท์	๘๘๘	=	๑๘๘
เที่ยง	-	บบ	

(๔๕) เดือนเก้า บุญเข้าประจำเดือน เข้าประจำเดือน ได้แก่เข้าพร้อมอาหารหวาน ทำเป็น ห่อylean มาไปวางไว้ตามบริเวณใบต้นวิหาร หรือตามกิ่งไม้ สถานที่ซึ่ง ในการเข้ามีความของวันแรม ๑๔ ทำ เดือน ๕ แล้วกราบหน้าอุทิศส่วนกุศลให้แก่ญาติผู้ล่วงลับไปแล้ว เป็นลักษณะเป็นพิธี ทั้งนี้ ได้มีการทำบุญตักบาตรและกราบหน้าอุทิศกุศลตามแบบพระทุกศาสนานิยม ดังที่ว่า

สักหนึ่งนั้น	เดือนเก้าแล้ว	เป็นกล่องแห่งวัสดุสกอต
	สูงประจำชาวนี้เอง	เหล่าเครื่องกันไฟ
	พากันทานอัจฉริ้ว	ประจำเดือนกินก่อน
	ทำยกทานให้เจ้า	พระสงฆ์พร้อมสู่ภาษา**

** เวลาเดียวกัน, หน้า ๒๔๕ - ๒๔๖.

** ตัววิเศษนี้ คำวันสาม, “อีดลิบสองคลองลับลึ๊” ในอิสานคือ, หน้า ๔๙.



ຄວາມໝາຍ ອີຈເດືອນແກ້ໄ້ ໄທຂາວນ້ານເຕີຣີມທ່ານຸ້ມປະດັບດິນ ດວຍການແຄ່ພະສົງໝໍ
ສ້າງນຸ້ມກຸລົມເຂົ້າໄວ້ ແລະ ອຸທິທະວ່າວ່ານຸ້ມກຸລົມແກ່ເປັນ

(๔๖) ເດືອນສີນ ນຸ້ມຂ້າວສາກ (ສສາກັດ) ຕີ່ການດວຍສສາກກັດນັ້ນເຊິ່ງ ແລ້ມກາຮອງອຸທິທະວ່າ
ສ້າງກຸລົມແກ່ຜູ້ຄາຍຫວຼອເປົ່ວດ້ວຍ ດັຈນທວ່າ

ສຶກທິນ່ານັ້ນ	ເດືອນສີບແລ້ວ	ຫາຍກຫອດນວຍນານ
ເປົກຫີ້ທໍາຫານ		ຕ່ອນນາສອງຊ້າ
ຂ້າວສາກນໍາໄປໄປ້		ຕັ້ງໄຢາການທອດ
ພາກັນໜ້ວຍຂອດແກ້ໄວ		ນີພພານຫຼຸ່ມທີ່ສູງ
ຜູ່ງໜູ່ລຸງອາປົ້າ		ຄົມານີ້ອງນ້ອນສົ່ງ
ຫວັກຫາລະກອດໄວ້		ການໃຫ້ແພ່ໄປ
ອຸທິທະວ່າ		ຜູ່ງປ່ຽນປັບປຸງ
ພາກັນໄມການນໍາ		ຊູ່ຄົນຂົນເກີດີຍ

ຄວາມໝາຍ ອີຈເດືອນສີນ ຫາຍກຫາຍິກກີ່ເຕີຣີມດວຍສສາກກັດແຄ່ພະສົງໝໍ ອັນຈັດເປັນ
ສັງຄານປະເກາຫນີ້ ເພື່ອສ້າງກຸລົມສ່າງຄົມນາມີໆພະນັນພັກນາ ພ້ອມກັນນີ້ ຜູາດີທີ່ນັ້ອງກີ່ຈະໄດ້
ອຸທິທະວ່າວ່ານຸ້ມກຸລົມແຕ່ນຸ້ມເປົ່ວດ້ວຍຜູ້ຄ່າວັດໄປແລ້ວໃຫ້ໄດ້ອຸນຸມາໃນການສ້າງກຸລົມດ້ວຍ

ອົບນາຍຕັ້ງທີ່	ໄມການ	=	ອນຸໄມການ
ຊູ່ກັນ		=	ຖຸກ ຈ ກນ

(๔๗) ເດືອນສີບເອົ້ດ ນຸ້ມອອກພຣມາ ພະສົງໝໍກີ່ກໍາສັງຄຣນປ່ວງພາວອອກພຣມາ ສ່ວນ
ອູາດີໄອນກີ່ນີ້ພີ້ທີ່ກໍານຸ້ມດັກນາຫວາດ ດານປະທິປັບປຸງຫວະວັດນອກຮັບ ດັຈນທວ່າ

ສຶກທິນ່ານັ້ນ	ເດືອນສີບເອົ້ດແລ້ວ	ເປັນແນວທາງປ້ອງ
		ເປັນຂ່ອງຂອງພຣະເຈົ້າ
ອົງວະສາມແລ້ວ		ເຄີຍເຂົ້າແລ້ວວ່ອອກນາ
ເຂືອກວ່າ ອອກພຣມາປ່ວງພາກຄ່າວັດໄວ້		ເຫຼົາໄດ້ກ່າວ່າວ່ານາ ^๗

^๗ເນື້ອອີກພິບກັນ, ມັນ້າ ๘๒.

ความหมาย เดือนสิงหาคม เป็นเที่ยงคืนและออกพระราชนครินทร์ ให้รวมมาส แล้วก็จะเป็นการพยายามกัน

อธิบายศัพท์ ปี๔ - ช.๔, แนวหาย

(๔๙) เดือนสิงหาคม บุญครุณ และซึมีการแข่งเรือ ให้เลือกไฟ บุชาพระบรมราช ที่มีชื่อว่า "อุตุกนาโค" ดังนั้น

เดือนนี้นั้น	เดือนสิงหามาแล้ว	ลมวอยหน้าสั่น
เดือนนี้หน้าจะบัน	ตื้อแท้แต่หลัง	
ในเดือนนี้พื้นที่ว่าให้	ลมหอยหอยเชือ	
ช่วงกันบุชาฝูงนาโค	นาทเมาในน้ำ	
ชื่อว่าอุตุกนาโค	เนาในพื้นแม่น	
สินห้าสกุลอนอกไว้	บุชาไฟส่องสกการ ^{๔๙}	

ความหมาย เดือนสิงหาคม ให้มีการนำเรือลงพายแข่งกัน เพื่อเป็นการบุชาพระบรมราชที่ อัญได้บากาศ

อธิบายศัพท์ ลมอย = ลมพัดไซซ	หน้าจะบัน = หน้าสั่นสะท้าน
ช.๔ = พาย	เนา = อัญ, อาหังคู่
	ส่องสกการ = พิธีเกี่ยวกับการป้องกัน

๓. บทพยานว่าด้วยผลบุญจากอคิดค่อปีชูบัน

ความเชื่อเรื่องบุญทำกรรมแต่งมีอิทธิพลต่อชาวอีสานทั้งในอีสานและปีชูบัน คนในปีชูบัน นี้มีความแตกต่างกัน บางคนมีบุญหนักศักดิ์ใหญ่ มีวาระนาบารนี บางคนเกิดมาต่ำต้อย บางคน

^{๔๙} ดูคุณ บัวครร. "พิธีปีชูบันธรรมและประเพณี" ในข้อมูลฯ, หน้า ๘๒.



นั่งมี บางคุณยากจน เหล่านี้ เพราบุญที่เคยทำไว้ต่างกัน บุญที่สั่งสอนไว้ในอัศจรรย์อ่อนเพื่อผลให้ในปัจจุบัน ผลบุญนั้นทำให้ประสบความสำเร็จ ทำให้เมื่อถูกได้พบกัน ทำให้ประสบความสุขความเจริญ ทำให้ได้อัญเชิญด้วย และคนมีบุญนั้นแม้พิจฉาไม่คุ้น แต่เห็นใจช่วย

นับที่พยายามมากยิ่งที่แสดงให้เห็นถึงคำสอนและความเชื่อเรื่องผลบุญจากอัศจรรย์ ที่มีค่าเชิงวิชาการ ซึ่งเป็นเครื่องสะท้อนให้เห็นความเชื่อในเรื่องกรรม คือ การกระทำการของคน ว่ามีผลต่อชีวิตของคนเอง เพราบุญเป็นสิ่งที่ต้องลงมือทำเอง ไม่ได้อ้าศัยถ้าหากลับอะไรเดบ

ในที่นี้ จะยกตัวอย่างมาแสดงให้เห็นต่อไปนี้

(๔๘) คนไม่มีบุญเกหราบามาแต่ก่อน ซึ่งว่าไม่มีศรี แม้จะได้สิ่งที่ดีก็ยังมองไม่เห็นคุณค่า ในสิ่งนั้น ดังบทอุปนิษัทฯ

แผนบ์เตอน้ำห้อย	แผนสืออยกีอินชาอก
บุญบ่สมประกอบແກ້ງ	แผนສີໄຫ້ກີໄຫ້ຫວັງ

ความหมาย คนรักกันที่ไม่เคยทำบุญร่วมกัน ถึงจะทำอย่างไรก็ยากจะเป็นไปได้ คนที่ไม่มีบุญ จึงจะได้ของดีมีค่ามา ก็ไม่เห็นคุณค่า

อธิบายศัพท์ แผน	= เมื้อถู่
๘๘๐	= ปลดอนไอยน, ปลดอนไจ

(๔๙) คนมีบุญ สิ่งที่เป็นสิริและสิ่งดีงามทั้งหลายย้อมนาสูตร หากริบบุญก็จะพบแต่สิ่งที่ไม่ดี ดังบทฯ

บุญมีแต้ว	แผนគີປົອໄສ
บุญบ่ได	แผนວິຊາແຄນໄອນ

^{๑๔} ปริชา พิษทอง, ภาษีโภราษฎร์, หน้า ๕๕.

ความหมาย ถ้าเหย็บกับบุญไม่น่าก สิ่งดีงามทั้งหลายก็ย่อมจะนาหาตัวของบุญ
ส่วนคนที่ไม่มีบุญ นอกรากจะไม่ได้ซึ่งที่ดีและเสื่อมมากจะเป็นภัยของบุญ

อธิบายตัวพท์ ไช - รวม รุน

(๕๐) “ไม่มีบุญเสียอย่างเดียว จะไว้ๆ ก็ถือว่าไม่คิดและไม่ได้ไปเสียหมศ ตั้งบทว่า
บุญบ่ให้ ๙๙๙ ไสเก็บหนอน
บุญบ่ให้ ๙๙๙ แสนสีไกลักษ์เล่าไกล”^{๔๔}

ความหมาย เมื่อไม่มีบุญ ถึงที่หอยจะได้ก้มขันไม่ได้อยู่ดี แม่ไกลักษ์ได้อุ่นแล้ว ก็
นีขันต้องขันครารานหาอยู่ไป

อธิบายตัวพท์ ๙๙๙ ไส - รากรไกร, ไกรช้อย
อนี่ เดียวกับผู้ใดบ้านหนึ่น มีผู้ที่ยืนเคียงและเปียนเป็นอุกาษิพากคล่องไว้ดังนี้
เรื่องของบุญ วาสนา อายุปีรวมมา
ไม่มีพลาด ผลตี ย้อนมีหวัง
เป็นไปตาม จังหวะ พึ่งระวัง
มีพึงพึง ด้วยคำ ปริวนปرعا
ส่วนโชคดี กรรมนี เป็นดีเม่น
หากเงินแต่ ไม่ถึงคราว เป็นถ้ายกหนา
เปรยบประดุจ กลั่นกรรม การทำนา
ถ้าฝนฟ้า ไม่ลง คงยกกัน”^{๔๕}

“เรื่องเดียวกัน, หน้า ๔๕.

“เรื่องเดียวกัน, หน้า ๕.

“หน้า ๕ ตุชชาษ (รวมรวม), อุกาษิพือสาม, (อุบลราชธานี : ศูนย์การศึกษาและโรงเรียนภาษาตะวันออก
เพียงหนึ่ง, ๒๕๓๑), หน้า ๕๕.



(๕๒) ໄດ້ເຄຍທໍາບູນໄວ້ ບ່ອນທໍາໄຫ້ໄດ້ອຸ່ດືກິນຕີ ຊັງບຫວ່າ
ບູນເພີ່ນນີ້ ໄດ້ກິນຂອງຕີເທົ່າແລ້ວ^{๔๔}
ບູນໄຕບນີ້ ໄດ້ຈຳຂອງເກົ່າທ່າຕາຍ^{๔៥}

ຄວາມໝາຍ ດັນນີ້ບູນໄດ້ອຸ່ດືກິນຕີຈີນດີຈະເກ່ຽວ ດັນໄນ້ນີ້ບູນໄດ້ກິນແຕ່ບອນກ່າ ທ່າງ
ອຸ່ດືກິນໄປເງິນຕາຍ

ອີນຍາຍຕັ້ງທີ່ ១ - ៤

(๕๓) ເພຣະນີ້ບູນຈຶ່ງໄດ້ມີໄອກາສເປັນເຈົ້ານາຍຂອງດັນ ຊັງບຫວ່າວ່າ
ບູນມີໄດ້ ເປັນນາຍໄຊ້ເພີ່ນ
ດັນວ່າບູນໄປໄຫ້ ເບາສີໃຊ້ຕັ້ງແຕ່ເຂາ^{๔៥}

ຄວາມໝາຍ ດັນນີ້ບູນຈຶ່ງໄດ້ມີອໍານາຈວາສານເປັນໄຫ້ຢູ່ປົກໂຮງດັນ ມີກິນຮັບໃຊ້ທ່າງຈານ
ສ່ວນດັນໄນ້ນີ້ບູນ ຕ້ອງຄອບຮັບໃຊ້ດັນເຄື່ອງເຂາ ເປັນອຸກນ້ອງອຸ່ດືກິນໄປ ແລ້ວມໆເຂາຈະສ້າງໄຫ້ທ່ານະໄຮ

(๕๔) ເພຣະນີ້ບູນ ຈຶ່ງຂອງກລອບຈ່າກີ່ໄນ້ຕາຍ ບູນບ່ອນຄຸນກຣອງ ຊັງບຫວ່າ
ບູນມີນີ້ ແສນເສີເນືອກີ່ນີ້ເນື້ອ
ແມ່ນເສີເອົາສິ່ງໄວ້ ໃນຄິນກີ່ເຈົ້າເກີດ
ໃນໜາກເອົ້າໜາກແຈງຂນອຸ່ດືກິນ ກີ່ໄນ້ຕາຍ ມີແຕ່ຈະ ເຕີນ
ໄກເຊວົງອອກຈານ

^{๔๔} ປົບື້ນ ພິເພດອະ, ພາແຄນກາໄໝ, ຢັນ້າ ៣៨.

^{๔៥} ເວັບພື້ນວັນ, ຢັນ້າ ៤៦.

^{៤៥} ເວັບພື້ນວັນ, ຢັນ້າ ៩៣.

ອີນຍ້ກໍ່ທີ່	ເນືອ	ວາງຢາທິນ	ໜາກສີ	ຫຶກກອງ
ໃນ	=	ຍືດີ	ປົງ	= ມີ, ຂອກ

(๕๕) ຄົນທີ່ມີບຸງມັດວ້າ ມີຂຽວຈະໄດ້ລາກທີ່ອະໄວກົດານ ຊັງໄຈ ຈຳກັນໄດ້ອູດີ ສ່ວນ
ກົນທີ່ໄປມີບຸງ ດີຈຽວຈະໄດ້ກີ່ມີອັນດີອຳພາດໄປຈົນໄດ້ ດັຈນທວ່າ

ບຸງນັກາດໄດ້	ແສນເສືອນກີ່ຈຳກ່າງ
ບຸງກາດໄດ້	ແສນເສີເວັນກີ່ເວັນນາ ^{๑๖}

ຄວາມໝາຍ ຮາກໄປມີບຸງຫຸນສ່າງ ແນ້ເກີບຈະໄດ້ແລ້ວກົດານ ມີອັນດີອຳພາດໄປໄປໄໝໄດ້ອູດີ
ໄຟ່ເກີນໂອນຄົນມີບຸງ ແນ້ຈະພາດໄປໄກດແລ້ວ ກີ່ມີກາງທີ່ອຳໄດ້ນາແນ່ນອນ

ອີນຍ້ກໍ່ທີ່	ຮອນ	ຈວນແລ້ວ ເວັນ
ຮອນ	=	ຈວນແລ້ວ ເວັນ = ລ່ອນໄປ, ອດາວນ

(๕๖) ກາຣທີ່ຄູ່ຂາຍໄດ້ສອງມ່າຍທີ່ມີຄູກຕືກດ້ວຍເປັນກຣຣາ ອີ່ເປັນບຸງກໍາຫຸນສ່າງ ດັຈນທວ່າ
ຕຶກແທ ໄດ້ປາແມ່ໄໝ
ເອາມີ່ໃໝ່ໄດ້ຄູກພວອນ ບຸງສຽງແທ່ຫຼັດ^{๑๗}

ຄວາມໝາຍ ສູ້ຂາຍທີ່ໄດ້ກຣຣາທີ່ມີຄູກຕືກມາກ່ອນ ອີ່ເປັນກໍາໄໄ ເປັນພລຸງທີ່ເຄຍທ່າໄວ້
ເໜືອນກອດແທໄດ້ປາທີ່ນີ້ໄໝເຕີນທົ່ວອ ອີ່ເປັນພລູກອບໄດ້ທີ່ດີ

ອີນຍ້ກໍ່ທີ່	ປາແມ່ໄໝ	ປາທີ່ນີ້ໄໝເຕີນທົ່ວອ
ປາແມ່	=	ກອດແທ

^{๑๖} ເຊື່ອງເທືກກັນ, ພັນ ๒๙.

^{๑๗} ເຊື່ອງເທືກກັນ, ພັນ ๕.



(๕๙) ເພຣະຜລຊຂອງການທຳນູ່ຢູ່ໄວ້ທ່າໃຫ້ຄົນເປັນພຣະໄທສີສົ່ວ ດັຈນທວ່າ

ໄທສີສົ່ວ	ເກີມາປາງກ່ອນ
ນໍ່ອນເວົາ	ອວຄອັຈອຕູງ
ນູ່ຢູ່ຫາກງູງ	ໄປໜ້າຈົ່ງໄດ້ ^{๒๔}

ຄວາມໝາຍ ພຣະໄທສີສົ່ວກີຄົນ ມີໄດ້ອັກຍ່ອງຄົມຍອງ ແຕ່ເພຣະຜລຊນູ່ຫຸນສ່າງໃຫ້ໄດ້ເປັນ
ເຫັນນີ້

(๖๐) ກົນນູ່ຢູ່ ແມ່ແດ່ສົ່ວກີອັງຮັກ ດັຈນທັນນີ້ໃນວຽກຄືເວົ້ອງ ບຸນທຶນ ວ່າ

ທັງຫາກນູ່ຢູ່ຫ້າວ	ຖຸນາຮ້າຍ້ົ່ງ
ສົ່ວກີຈົ່ງນາມອຸ່ນເລື້ອງ	ບາກ້າວນິຕາຍ ^{๒๕} ແກ້ນອ ^{๒๖}

(๖๑) ກົນນູ່ຢູ່ ແມ່ໄມ້ໄດ້ຕັ້ງໃຈກີໄດ້ນາ ແຕ່ດັນໄນ້ນູ່ຢູ່ຍາກຈະໄດ້ ແມ່ໄດ້ນາແລ້ວກີອັນນີ້ອັນດ້ອງ
ຫຼຸດລອຍໄປ ດັຈນທວ່າ

ແນນທ່ອນບຸນກາຕາໄດ້	ຈົບົນມາຕືອນກເຈ້າ	ນ້ອງເອຍ
ບຸນນຸ່ນເຄຂກຕາໄດ້	ສົບົນຂ້ານຂ່ານກເບ້າ	ນັ້ນແລ້ວ
ບຸນນຸ່ນເຄຂກຕາໄດ້	ນີ້ໃຫຍດູບໃຈ	
ແສນສີປອງໄກ່ຄຸນ	ກິ່ນອຸດມືອໄປໄດ້ ^{๒๗} (ນັກກະຈອກ)	

ຄວາມໝາຍ ດ້ວຍອານຸກາຫຂອງນູ່ຢູ່ ບຸດຄອບຍ່ອນໄດ້ນາຈົ່ງຕົ້ງທີ່ນໍາພອໃໄໂຄໂນຕິດກາຕ່ວງ
ຫາກໄນ້ນູ່ຢູ່ແມ້ຈະຫວັງຍ່າງໄວ້ກີພົດຕະຫວັງ ທີ່ໄດ້ນາແລ້ວກີພົດຍ່ອດຸດລອຍໄປຢ່າກຕົນ

ອີນຍາຍຕັ້ງກົນ	-	ອ່າຍ		ອູນໄຮງ	-	ນິກໍານາກ
ກົນ	-	ອະຄຽບ		ຫຼຸດ	=	ຫຼຸດ

^{๒๔} ພຣະອຸນາເຕີກູບປໍ່ມາຈາກຕົວ, ກາຫຼີ່ປົມເອນຫລານ, ທັນວັນ ๘๘.

^{๒๕} ພຣະ ດນຍຸດກວາງຕົວ, ບຸນທຶນ, ທັນວັນ ๙๑.

^{๒๖} ທັງ ປູ້ໄພທົກ, ວວວຍກວມອິດຕານ, ທັນວັນ ๒๐๐.

(๖๐) บุญไม่มีหรือบุญไม่เสมอ ก็หากจะอยู่ร่วมกันได้ ดังบทว่า

บุญบ่ด้อมกันสร้าง	แสนสิปองกีหินยาก
แสนสิปั้นแม่น้ำ	ฝ่ายด้านหากษาดกกลาง
ปลาบ่หมาน	แสนสิเอะเหห่าวัน
ซ้องไป้อ่องสำ้าให้	หาด้อนต่งปลา
นาเขินน้ำ	ขักแปลงเหมืองเข้าใส่
น้ำบ่ให้ล้อก้อย	ศิอเอหืนสูไฟน
ศิอิงบ่ใช่ต่องแก้ว	แซงเจากีบ่ส่อง
ໃบบ่ใช่ต่องซ้อง	ตีได้กีบ่ดัง นั่นແล้า” (การสะกด)

ความหมาย การเป็นคู่ครองกันนั้น ย่อมมีเดียวแต่บุญที่เคยร่วมกันสร้างไว้ในชาติก่อน ถ้าไม่ได้ทำบุญร่วมกันมาก่อน แม้จะศึกษาอย่างไรย่อมเป็นไปไม่ได้ เหมือนการทำฝ่ายกันแม่น้ำที่ยื่นต้องหักพังหมาย ใช่คไม้ตี หอยเหห่าໄวงกีไม่ได้ปลา นาที่อยู่สูงกว่าน้ำ แม้จะทำฝ่ายให้น้ำไหลน้ำกีหากจะจะให้ล้อเข้าไป และเหมือนเมื่อจิตใจไม่ดีเสียแล้วอย่างเดียว ส่องกระจกก็ไม่สามารถ ดึงดูด ดึงดูดไม่เพรา

อธินายศัพท์	ด้อน	-	เครื่องมือดักปลาดึงไว้ตามร่องน้ำ
หมาน	-	ไขคติ, ไขคต้านา	
ต่ง	-	ร่องรับ	
เขินน้ำ	=	สูงกว่าน้ำ	
ไฟน	-	เนินดิน	
ແຍງ	=	มองดู, ด่องดู	

(๖๑) พ่อแม่มีบุญ ย่อมส่งผลที่ดีไปอีกถูกด้วย ดังบทว่า

พ่อเม่	ทำนรัวด้วย	ปางหนังชาติก่อน
ลูกชิ่งสอนยาแก้		ดีเจ่นบ่ชื่อพึง
ให้สอนลูกจ่ายแท้		พ่อเม่ได้มีบุญ แท้คาย

^{๑๙}เดชเดียวกัน, หน้า, ๔๘๓.



เกย์ทำก่องบุญ	ชาติหลังสนองผู้
ไหท่าบุญไว้	มีก่องบุญคงแคง
ถูกทำเมื่อไหพ่อแม่แท้	บ่เลิงด้อบทอบคำ ดังนั้น
พ่อแม่มีบุญมากล้น	แล้วประเสริฐน้ำคูณ
มีแต่บุญคุณปุศษา	เกิดในอุทธรห้อง
มีแต่ เทเวบุตรเทวคำแท้	ถงมาบังเกิด ด้อมนั้น
จะได้แต่อารามในธรรมกุณก้า	เมืองฟ้าอยู่ตอน ^{๒๔} (ขนะสันทะฯ)

ความหมาย พ่อแม่ที่เกย์ทำบานาปกรณ์ในชาติปางก่อน เกิดมาในชาตินี้จึงมีลูกที่ว่าหาก
สอนยาก ส่วนพ่อแม่ที่ทำบุญกุणไว้ในชาติก่อน ในชาตินี้จึงมีลูกที่ว่าจะสอนง่าย ลูกที่เกิดมาด้วย
นักจะเป็นลูกที่เป็นมงคล ทุกคนล้วนแต่เป็นเทพบุตรเทพธิดาลงมาเกิดทั้งนั้น

อธิบายศัพท์	สนองผู้	=	ส่งเสริม, สนับสนุน
	ด้อม	=	ด้วยกัน

(๖๒) ศพที่เกย์ทำบุญมาก่อน ย้อนได้สามีที่ดี ดังนحوว่า

ผู้ใดได้	ผัวชั้นดีประเสริฐ
เป็นแต่กันนิตเบื้อง	บุญสร้างผลดัง
ผู้ใดได้	ผัวขาดน้ำร้า
เป็นแต่บานาป่าอนพุน	ปฐนดังแต่ลงมา ^{๒๕} (อินทิญาณฯ)

ความหมาย หมายที่ได้แต่งานกับคนดี ปัจจุบันมีสามีที่ดี เพราะได้เกย์สร้างบุญกุศลมา
แต่ติดชาติ บุญซึ่งสนับสนุนให้ได้ดี ส่วนหมายที่ทำบานาป่าวันเดือนพิเศษชาติ ปัจจุบันจึงได้สามีที่ร้า

อธิบายศัพท์	ชา	=	ถูกรอด, ถูกกัน
-------------	----	---	----------------

^{๒๔} บุญต่าง เป็นสุนอก การศึกษาปริญนเกี่ยวกับเรื่องธรรมชาติบ้านที่ปรากฏอยู่ในวรรณกรรมท้องถิ่นชาวไทยภาคตะวันออกเฉียงเหนือและภาคเหนือ. หน้า ๒๐๔.

^{๒๕} เว่องเดชะกัน, หน้า ๒๒๐.

(๖๑) ອ້ານາຈຂອງບຸຄູນນາມື່ອີຍທີ່ໄດ້ທ່າໄວ້ຮັວມກັນ ຈະທ່ານໃຫ້ໄດ້ພັນກັນ ທໍາໄທຄົນຮັກແມ້ຈະໄປເກີດອູ້ໄກດັກນັ້ນ ຈາກກັນໄປໄກດ ມີອັນດັອງໄດ້ກັບນາມພັນກັນ ເປັນຄູ່ຄຣອງກັນ ມີບຸຄູນນາມາກນາດທີ່ກ່ອດ່າວແສດຈອີງເຮືອງນີ້ ເຫັນ

๖๑.๑ ບຸຄູນຄາຍຈົ່ງຫ້ອ
 ບຸຄູນນໍອຍນໍເຫັນ^๔

ຄວາມໜ້າຍ ເພຣະມີບຸຄູນນາມື່ອີຍໄດ້ພັນກັນ ດ້ວຍບຸຄູນນໍອຍຄົງໄຟໄດ້ພັນກັນແນ່ເລຍ

๖๑.๒ ບຸຄູນແບ່ງຫັ້ນ
 ປັນປ່ອນນາມພັນ
 ນາມມີກາຍຫອັງ
 ຈົ່ງໄດ້ເວີຕົນນາຫ້ອ^๕

ຄວາມໜ້າຍ ເພຣະບຸຄູນນາມື່ອີຍທີ່ກ່າວໄວ້ໃນອົດຕິກໍາຫັນຄມາໄຫ້ ຈົ່ງໄດ້ພັນກັນ

ອີນຍາຍຫ້ພົກ ປ່ອນ - ນ້ອນຫົ່ນ

๖๑.๓ ອັນນີ້ບຸຄູນຫັ້ງສ້າງ
 ນາມພັນເຂົາແພ່ດ້ານ
 ອັນນີ້ຕັ້ງຫາກບຸຄູນໄຫຼມນີ້ ແກ້ວເກີດຮອງພັນ
 ຂອແກ່ກ້ອຍໝາງ
 ບຸພເພນີ້ອງສອດ ກັນແລ້ວ
 ໃຈກວ້າງແຜ່ພາຍ ພີ່ກ້ອນ
 ທ່ອງແລ້ວ
 ກ່ອຍດຸນໂນຍອກ໌ອັນ^๖

ຄວາມໜ້າຍ ເພຣະບຸຄູນປ່າງຫັ້ນຈົ່ງໄດ້ນາມພັນນີ້ອ່າງ ນັບວ່າເປັນໄຫຼມທີ່ໄດ້ພັນ ຂອໃຫ້ນ້ອງຊະນອນນໍ້າໃຫ້ພື້ນ້າ

ອີນຍາຍຫ້ພົກ ສອດ - ຈົ່ງ

๖๑.๔ ຕັ້ງຫາກບຸຄູນຫັ້ງສ້າງ
 ຂອໄຫ້ກົງແກ່ນແກ້ວ
 ເຫື່ອວ່າກາງມາຈວນ ກັນແລ້ວ
 ອວນເຂົາສູ່ເມືອງ ນ້ອງອອຍ

^๔ ປຣີ້າ ພິພກອະ, ກາຍີດໂນວຽດເສານ, ມັນ້າ ๘.

^๕ ເຮືອງເຕີຍກັນ, ມັນ້າ ๔๖.

^๖ ກຣະ ຄົມພຸຖົວຈົ້າ, ຖຸນທິງ, ມັນ້າ ๔๔.



ຕ່າງໄກ້ເປັນຫົ່ອງ	ຂອບຍົດຄຳນເພງ
ແລ້ວຈາຍເດີຈ	ສັງກິນກິນຫົວ
ຕ່າງໄກ້ເປັນສະພານແກ້ວ	ຂົວຄຳເຖິງວ່ອງ
ຂອງຝາກຫຼຸນ	ນາພື້ອຍ່ອງຍານ ນິອັງເສຍ”

ຄວາມໜາຍ ບຸຜູໃນອີດຶກໍາໄຫ້ໄດ້ນາພັນກັນ ຂອງໄກ້ຮັກນາໃນຄຣີນີ້ເພື່ອຈະໄດ້ເປັນລັວທີ່ເຊື່ອນ
ໄອງຄວາມສັນພັນຮີເປັນຫົ່ອງເປັນນັ້ນທີ່ເຊື່ອນ ມີຂະໄວກີ່ຈະໄດ້ເຊື່ອເຫື່ອເພື່ອແມ່ນີ້ຈັກກັນແລະກັນ

ອີນຍາຍທັກທີ	ແລງ	=	ເພື່ນ (ຫ້າວແລງ = ອາຫາຮ້າມ້ອເພື່ນ)
	ຈາຍ	=	ເຫຼົ້າ (ຫ້າວຈາຍ = ອາຫາຮ້າມ້ອເຫຼົ້າ)
	ຂົວຄຳ	=	ສະພານທອງ
	ຫຼຸນ	=	ໄຟຟ້າ, ຜ້າຍໄຟຟ້າ
	ຟີ	=	ຟີ, ຜ້າຍຟີ
	ຍານ	=	ເຂື່ອນເຂື່ອນ

๖๑.๕ ພັນວ່າຄົວເມື່ອນີ້	ອ່າຍ້ໄດ້ວາງແහນງໜ່າຍ ກັນຕາຍ
	“
ໄຂອ່າຍປ່າຫາກແທ້	ໜີ້ຫຼືກໄກດັກກັນ ແທ້ຕາຍ
ບຸຜູປາຈ່າງຫຼັງຫຼັກ	ກີ່ຈົງເຫັນກັນໄດ້
ບຸພົພສ່ວັງ	ສາຍແນນສັນຕິວາສ
ບຸຜູຫັກນາຂອດໜົນ	ຄົນເຫຼົ້າໄດ້ຂ່າວກັນ”” (ຂະສັນຫະฯ)

ຄວາມໜາຍ ເປັນການຮາສາມີກັນ ອ່າຍ້ມີຄວາມເປື່ອໜ່າຍກັນແລະອ່າຍ້ເອາໄຫວອກຫ່າງກັນ ທັງນີ້
ເພົ່າຮະບຸຜູໃນອີດຶກໍາທັງນີ້ໄຫ້ໄດ້ນາແຕ່ງຈານກັນ ຄວາມເອົາໃຈໄສ່ປຽນນີ້ບັດປົງບັດຕ່ອກັນໄຫັດ

”” ເຊື່ອເຫິງວ່າກັນ, ໜ້າ ៥.๓.

”” ບຸຜູສັ່ງ ສິນຖຸນອກ, ກາວສຶກນາເປົ້າຍືນເຫັນອົງຮຽນຫາວນັກທີ່ປ່າກຍູອງໃນວຽກມາຮັມກ່ອງເຈັ້ນຫາວ
ໄກພາກຕະວັນອອກເຈັ້ນຫານີ້ແລະກາກເຫັນ, ໜ້າ ៥.๒.๒.

อธินายศัพท์ เกี่ยน	=	เกื้อกูล, เป็นครู
สายบน	=	สายสัมพันธ์
ข้อค	=	สูญเสีย

๖๓.๖ ชาติที่บุญเคยเป็น
หากสิพบนากน้อง

นำกันหลักชาติ
ทองหล้าห่าอุน**

ความหมาย หากบุญได้เคยทำร่วมกันหลายครั้งในอดีตชาติ เราจะได้พบกันอีกแน่นอน
ในภายนหลัง

(๖๔) บุญเป็นสิ่งที่ส่องผลต่อชีวิตปัจจุบันของเรา แต่ไม่ใช่ว่าจะให้นอนรอรับผลบุญอย่าง
เดียว เพราะเราไม่รู้ว่าในอดีตชาติเราได้ทำบุญมากน้อยแค่ไหน ดังนั้น ในปัจจุบันชาตินี้เราต้อง
สร้างสมบุญกุศลให้มากที่สุดเท่านั้น ดังนั้นว่า

บุญมีได้	เป็นนายให้เขานั่ง
ศัณமเป็นบุญพร้อม	แสนสิคิ้นก็เปล่าตาม
คงอยเด่นบุญมาถ้า	บ่ทำการก็บ่แม่น
คงอยเด่นบุญสั่งให้	บันสิได้ซ่อนใจ
ศือดังสามมีข้าว	บ่เอาภินบันบอيم
มีลางคันบ่อาข้าวศูย	ทางท้องบ่ห่อนเด็น**

ความหมาย เพราะมีบุญจริงได้เป็นนายเขา ถ้าไม่มีบุญจริงยากเป็นกีไม่ได้เป็นอยู่ดี ดังนั้น
ควรทำด้วยให้เข้าใจง่ายๆ ให้และบุญนั้นมีใช่ออยู่electronic ฯ รอให้บุญมาช่วยเพียงอย่างเดียว แต่เป็น
สิ่งที่ต้องลงมือทำด้วยซึ่งจะได้ เหมือนมีข้าวแต่ไม่กินก็ไม่อิ่ม บุญมีแต่ไม่ทำก็ไม่ได้แน่นอน แค่ทำ
เมื่อไรก็ได้มีอนาคต

** ปริชา พิมพ์, ภาษา分鐘 ใจ, หน้า ๑๔๔.

** ปริชา พิมพ์, ภาษิตโบราณอีสาน, หน้า ๔๖.



ອົບນາຍຕັຫີ - ພຶກພາວິທາ | ຄູ່ຮ = ເອາຫັນອາຫາຮື່ນນາທີຂະນາກ

ຈ. ນພາວິທາວ່າດ້ວຍພອນບຸນຍຸດຕ່ອນາຄົດ

ກວາມເຊື່ອໃນເຮືອງເຫຼຸມແລະ ພົບຂອງຊາວອີສານ ທີ່ໄດ້ກິດກວາມຄືດວ່າ ກາຣກະທ່າໃນເຖິງອ່ອນນີ້
ມີຄວາມຕ່ອງປັບປຸງບັນ ແລະເຊັ່ນເຫັນກາຣກະທ່າໃນປັບປຸງບັນຍ່ອນມີຄວາມຕ່ອນາຄົດ ແລະ ອ່າວ່າວ່າອາຄົດນີ້ໜານ
ເອາຫັນອາຄົດໃນປັບປຸງບັນຫາດີແລະອາຄົດໃນສັນປະກາກ ກາຣກະກຽມດີໄວ້ໃນປັບປຸງບັນຍ່ອນໄດ້ຮັບຄວາມ
ໃນອາຄົດ ທ່ານາປາກຽມໄວ້ຍ່ອນໄດ້ຮັບຄວາມຫຼັງເປັນຄວາມທຸກໆ

ກ່າວເພະບຸນຍຸດ ບຸນຍຸດທີ່ກະທ່າໄວ້ໃນປັບປຸງບັນຈະນໍາພົດທີ່ດີນໍາເຂົ້ນໄນມາໄທໃນອາຄົດ ທີ່ລົດທີ່
ເປັນຄວາມຖຸກຄວາມເຊື່ອງແລະຄວາມສົນහວັງ ເປັນດັນ ມີນພາວິທາທີ່ແສດຈອົງເຮືອນີ້ໄວ້ນາກນາຍ ຕັ້ງຈະຍົກ
ນາແສດຈອພອເປັນດ້ວຍບ່າງດັ່ງນີ້

(๒๕) ຂາຍທີ່ມີປົກຕິທ່ານບຸນຍຸດ ເວົາທ່າອະໄຈະນິກົນຄອບ່າຍເຫຼືອ ເປັນຂາຍທີ່ດີທີ່ຫຍຸງຄວາມ
ເລືອກໄວ້ເປັນຄູ່ກຽວຂ້ອງ ຊັງກຫວ່າ

ຂາຍໄຄໃຈບຸນຍຸດສ້າງ	ມາຫາການທຸກເສື່ອ
ສຶກທ້າຄ້າງ	ໃນເນື້ອງຈຸ່ວັນ
ແມ່ນັກກໍາກາຮ້າງ	ເສື່ອນກິນບໍ່ມີຮັ້ງ
ຜູ້ງຫຼຸງສຶກເນື້ອງ	ຫາວັນນຳເຂົ້າເສື່ອນ
ວັນຍາມໄດ້	ຄອງຕີກແດ່ງ -
ບໍ່ໄຫ້ເກືອງເຫຼຸດຫຼັອນ	ດຳເນັ້ນອ່າງໃຈ
ຂາຍນີ້ຜົງໄຄໄດ້	ສົດືດຂ່າວ່າເສື່ອນຫນອນ
ແມ່ນວ່າເປັນປະກາກໄດ້	ອ່າຍ້າສີໄລເສື່ອດິນ ^{๒๘}

^{๒๘} ບຸນຍຸດສ່າງ ສັນຖຸນອກ, ກາຣກະກຽມເປົ້າຍເກືອງເຫັນຈະຍົກງານຫຼັງກຽມຮານທີ່ປ່າກງູອດຢູ່ໃນວຽກແຮງກຽມກໍາລົງເອົ້າຫາວ
ໄທຍກາຄະວັນອອກເຊີຍການນີ້ແລະກາຫນິອ, ມັນ້າ ៤០.

ຄວາມໝາຍ ຂ່າຍໄສມີຈົດໃຈເປັນດຸດຕາໃຫ້ການຮັກຢາເສື້ອເປັນປົກຕິ ທໍານາຫາດີນໃນກາງໄດ້ກີນ
ຄວາມແຂວງຮູ່ຈຸງເວົອງ ມີເພື່ອນໄ້ນຄອບຂ່າວແທີ່ອຄ້າຖຸນ ຂະຫົວໜ້າໃດກີນໄໝເດືອດວັນ ມີຄວາມສັນຍາໃຈ
ຂ່າຍປະເທດນີ້ກວ່າທີ່ຫຼູງຈະເລືອກນາເປັນຄູ່ຄວອງ

ອົບນາຍຄັພ໌ ຕ້າງ - ນິຍົ່ງ

(๖๖) ບໍລິສັດທີ່ມີສືບ ເກວຄາຍ່ອນຮັກຢາ ດັຈນທວ່າ

ບໍລິສັດທີ່ມີສືບນີ້	ຄົງຫອມສູຫະໂອງ
ເກວຄາຍ່ອງໜ້າ	ສົງເສົາຫຼຸ່ວນ ^{๔๔} (ອິນທີ່ຍາມາ)

ຄວາມໝາຍ ສັດທີ່ມີສືບຄົນກີ່ອກຍ່ອງສຽງເສົງ ແນັດເກວຄາກໍອາຮັກຢາຍ່ອງສົມຜ

(๖๗) ບຸນຍາກ່ານນີ້ ທີ່ຈະກຳເຈັດບາປໄດ້ ສູ່ກ່ານບຸນຍາເຊື່ອວ່າກຳເຈັດສິກພາຍໃນຕົກເລືອດໄດ້ ດັຈນທວ່າ

ການຕືອນຕື່ອແວ່ນແກ້ວ	ຄົມຈົບປຸງບຸນຍາຄູ່ພ
ກຳເຈັດເຕີກພາຍໃນ	ອັຕ່າໄຫ້ມີນາໄດ້
ໄລປາປັງເວັນ	ເວັງໃຫ້ໜີ່ຫ່າງ ເຈົ້າເຂົ້າ ^{๔๕} (ພູມາທີ່ກອອງ)

ຄວາມໝາຍ ການຕືອນ ອັນເປັນວິທີທ່ານຍຸ ທ່າໃຫ້ສາມາດກຳເຈັດສິກພາຍໃນໄດ້ ຕືອການສາມາດ
ກຳເຈັດຄວາມໄລກ ແລະຕືອນສາມາຮອດກຳເຈັດຄວາມໄກຮ່າໄດ້ ກຳເຈັດບາປເວລີໃຫ້ໜີ່ຫ່າງໄປໄດ້

(๖๘) ບຸນຍາກ່ານກວດທ່າໄຫ້ໄລກສົງບໄດ້ ດັຈນກ່າຍວ່າ

ຕົວໄກກນມີຕືອນຕັ້ງໄວ້	ເວລີຕ້ອງເກີດນີ້ ແກ້ຄາຍ
ເມື່ອມີຕືອນຕັ້ງແລ້ວ	ເວລີບັງເວັນຫ່າງ
ຕືອນຕັ້ງໄວ້	ໃຫ້ໄຂຕັ້ງຕ່ອງຕືອນ ແກ້ແສ້ວ ^{๔๖} (ພູມາທີ່ກອອງ)

^{๔๔} ເຊື່ອຍເຫັນກັນ, ຢັນ ੮.

^{๔๕} ເຊື່ອຍເຫັນກັນ, ຢັນ ੧੯.

^{๔๖} ເຊື່ອຍເຫັນກັນ, ຢັນ ੧੯.



ຄວາມໝາຍ ດ້ວຍໃນໄໂດກໄນ້ມີສັດຍືນມີສຶກ ດັຈຄມຈະຕ້ອງກົດຄວາມໜຸ່ງວາຍ ນາກໄປດ້ວຍ ປັບປຸງຫາຄວາມໜຸ່ງວາຍຕ່າງ ຈາ ແດ້ເມື່ອກັນໃນໄໂດກມີສັດຍືນມີສຶກນາກ ສັງຄມກີຈະນີແຕ່ຄວາມຮົມເຫັນເປັນສູງ ຄວາມໜຸ່ງວາຍໜຸ່ງວາຍກີຈະຄອດຄອມແຫ່ງໆໄປ ຈຶ່ງກວ່າທີ່ທຸກຄົນຈະເຫຼົາໃຈໄສ່ຕ່ອງກາຮັກນາກສຶກໃຫ້ນາກໄວ້ ຂອບໜຸ່ງນັດທີ່ສຸດກີກວຽກນາກສຶກທໍາ

(๒๙) ຄົນທີ່ທໍານຸ່ງໄວ້ມາກ ອູ້ທີ່ໄຫນກີນີ້ໄມ້ຄົກຕໍ່າ ຕັ້ງນທ່ວ່າ·

ຊື່ວ່າທໍານຸ່ງສ້າງ	ສຶກທານທາງຂອບ
ອະກົດພະຫຼຸດເຈົ້າ	ກີບຍອດຈົວວັດ ແຫ້ແລ້ວ
ດັນແມ່ນມີນຸ່ງແລ້ວ	ໄປໄສບ່ອຄົກຕໍ່າ
ແມ່ນວ່າດ້າເຊື້ອດີ	ກີດົກ້າສື່ນຄົນ ແກ້ນາ*

ຄວາມໝາຍ ກົນທີ່ຮັກນາກສຶກແກະປົງປັບຕິດໃນກາງທີ່ຂອບ ພຣະພູກຮເຈົ້າທີ່ກຮຈສຮຣເສຣຸງ ທີ່ຈະໄມ້ຄົກຕໍ່າໄປໃນກາງທີ່ຂ້າວ ແນວ່າງປ່າງໜ້າຕາຈະເພື່ອເຫັດ ຍັງໄດ້ຊື່ວ່າ ດີກວ່າຄົນອື່ນທີ່ໄນ້ມີສຶກ

ອີນຍາຍຕັ້ງທີ່	ໄປໄສ	=	ໄປທີ່ໄຫນ
	ຕໍ່າຊື້ອດີ	=	ຕໍ່ານະເມື່ອນ
	ສື່ນ	=	ດ້າໜ້າ, ເຄີນກວ່າ

ແນວ່າຄົກຕໍ່າ ນາກທໍານຸ່ງໄວ້ນຸ່ງຈະເກືອຫຸນໄທ້ສູງສ່າງໄດ້ ດັ່ງຕໍ່າສອນຂອງຫຸນທີ່ຈຳວ່າ	
ສາງເທື່ອນຮາມເມື່ອນ	ຕາຍເປັນສັດວົປ່າ
ສາງເທື່ອນຸ່ງສ່າງເຊີນ	ເມືອພິ້າສູ່ສວຣົກ
ໄທ້ກ່ອຍຂອງນຸ່ງຫຼັກ	ຖຸພທັງພ່ອ - ແມ່
ຍັງຈັກພາຍແພໄຫ້	ໄສເຊີນອູ່ສູງ ນ້ອງອອຍ*

ຄວາມໝາຍ ແນວ່າໄປເກີດເປັນສັດວົປ່າຮັຈຈານ ນາກໄດ້ທໍານຸ່ງໄວ້ ນຸ່ງກີຈະເກືອຫຸນໄທ້ພັນ ງາກຄວາມເປັນສັດວົປ່າ ຕາຍໄປກໍ່ຈະໄດ້ເຂົ້າສູ່ສວຣົກ ຈຶ່ງກວ່າສ້ານິກໃນຜອນນຸ່ງ ໃນຄຸນຂອງມາຮາມບີຕາຈະນີ ອານິສັງສົ່ງໄຫ້ເຊີ້ນຢູ່ງເຮືອງ ໄມ້ຄົກຕໍ່າ

* ເຊື່ອຍເຄີຍກັນ, ໜ້າ ໄສດສ.

** ພຣະຕະນພຖຸຄວະຫຼີ, ພຸນທີ່, ໜ້າ ໄສດສ.

(๑๑) บุญที่ทำในชาตินี้จะส่งผลที่ดียังชาตินext ดังนั้นว่า

ถูกร่างทำบุญสร้าง	กินทานตักบาตร
หมาดหมายคนnext	บุญถ้าชาติเดียว

ความหมาย การมีโอกาสได้ทำบุญมาก ด้วยการตักบาตรให้ทาน บุญจะตามเกือบทุน
ในชาตินext

อธิบายศัพท์ ถูกร่าง = มีโอกาส多く

(๑๒) กรณีสิ่งของบุญที่ได้กระทำไว้ จะทำให้ได้พบกัน ทำให้ถูกรักกันได้สนหวัง ดัง
บทพยานหลักนี้ เป็นตัวอย่าง

๑๒.๑ โอนบุญชุดยื้อๆ	ภายนอกจะชื่อ	ถ้ายังนอน
ขอให้ได้เจ้าชู้อยร้อน	ยานนี้อยู่หนึ่งกี่ว่า	น้องเยอ

ความหมาย ขอให้บุญที่ได้ทำไว้ช่วยให้ได้เป็นเจ้าของหอผิงคนงาน แม้จะเป็นเวลาพิชัย
ชั่วช้าน ก็นับเป็นบุญแล้ว

อธิบายศัพท์ ชู้ๆ = ชั่ว

๑๒.๒ พอมีบุญสนองได้	คืนนาวีชนกอบ
เมื่อนั้น เรายังมีห้อง	สถานแห่งรักบุญเสถียร

ความหมาย เมื่อใดที่บุญหนุนส่งให้ได้กลับคืนมา เมื่อนั้น เราค่อยร่วมกุ้งเคียงกันอยู่
ด้วยความสุขตลอดไป

^๔ ปริชา พิษทอง, ภาพคงทางไว้, หน้า ๔.

^๕ พระกนกภู่ธรรมศรี, ชุมพีระ, หน้า ๑๔.

^๖ ปริชา พิษทอง, ภาพคงทางไว้, หน้า ๔๕.



อธิบายศัพท์ กอบ - ปีง เสตียร - นันคง, อินนาณ

๙๒.๓ ถางที่อยู่ในน้ำได้ คำพระไมค์เด็ดดอย

ถางห่านบุญส่องให้ นาไกล้านม่อนพระนาง น้องของ**

ความหมาย บ้างที่บุญที่เคลื่อนไหว จะทำให้ไม่เสร็จความอึนยวาวไปได้ และทำให้ได้อุ่นใจด้วยกัน

อธิบายศัพท์ ไมด์ - ไมคริ

(๑๓) การทำบุญเมื่อซังหนุ่นแน่นได้เชื่อว่าไม่ประมาท ผลบุญจะมีผลคือจงถูก และถ้าทำมื้อแก่ จะส่งผลดีจึงเมื่อตายไปแล้วด้วย ดังนั้นว่า

ให้ผู้ที่บุญสร้าง	ปางคนยังน้อหบุ่น ลันนัน
บุญเด้อ	กีสอนง่ายใจบุญ
มีปีบุญญาเหตุน	แต่งเสื่อนกระทำ แหื้า
ให้หากทำบุญสร้าง	ปางคนเพ่งเก
บุญมากล้น	หล่อแท้เมื่อตาย** (ชันสันกะฯ)

ความหมาย บุคคลที่ชวนช่วยทำบุญเวลาที่ตนซังหนุ่นแน่น เชื่อว่าเป็นผู้ไม่ประมาทในชีวิต เมื่อมีถูกก็จะเป็นคนว่าจ่ายสอนง่าย เป็นคนมีบุญ ซักมีปีบุญญาเหตุน กระทำการอยู่ ครอบเรือนก็เป็นไปดีดี ถ้วนบุคคลเมื่อยกแกล้วก็ซังท่าบุญ ผลบุญซังจะมีผลให้ไปสู่สุคติ สรุปว่า บุญนั้นกระทำการมีประโยชน์มากที่สุดนั้น

อธิบายศัพท์ แพอน - เนื้อบนแพลง

** เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๐๖.

** บุญส่อง ลันธุ่นอก, การศึกษาปริยานที่ยืนอยู่ระหว่างข้าวบ้านที่ปรากรถอยู่ในวรรณกรรมท้องถิ่นชาวไทยภาคตะวันออกเฉียงเหนือและภาคเหนือ, หน้า ๒๔๗.

(๗๔) ດ້ວຍຄລອບຖຸຍຸນື່ອງ ຂະໜາໄທໄດ້ພັບຄົນທີ່ ພັນຈາກກົດຕ່າງໄດ້ ດັ່ງກ່າວວ່າ			
ບຸນຍຸເຫຍ	ຂອໃຫ້ມາຊັກນ້າວ	ຫົນໄກຍກັບທີ່	ແດ່ກ້ອນ
	ຂອໃຫ້ພັນຫຼູ້ປະກອນແກ້ວ	ບຸນຍຸເມັນຍອດຮຽນ	ແດ່ກ້ອນ
ແມ່ນວ່າ ບຸນຍຸຄຸນສ້າງ		ສົນກາປາງກ່ອນ	ອັນນັ້ນ
ຂອໃຫ້ ມາຊັກນ້າວ		ນໍາເຊືອຈາກກັບ	ແດ່ກ້ອນ
ອ່າຍໃຫ້ພັນທຶນ້ອງ		ປົກຸາຫັກເວົງກຽມ	ດັ່ງນີ້
ສຶກທານຮຽນ		ຂ່ອຍຫຼຸດກຳ	“ ^{๒๙}

ຄວາມໝາຍ ດ້ວຍອ້ານາຈຸບຸຍຸກຸດ ຂອໃຫ້ພັນຈາກກົດຕ່າງໆ ໄກສະໄໝໄດ້ພັບແດ່ຄົນທີ່ ແລະ
ອ່າຍໃຫ້ພັບຄົນຂ້າວເຂຍ

๔.๓ ຕອນທີ່ ๒ ນາກພູ້ມາວ່າດ້ວຍນາປ

ນາປໄດ້ຂໍ້ວ່າເປັນກໍາຮົມຂອງຄວາມຊ້ວ້າຍ ເປັນຕິດເຫດຂອງຄວາມທຸກໆຢ່າກນານປ່າກາຣ ຄົນແຕ່
ໄນຣາຍມາແລ້ວທີ່ມີຄ້າສອນໄຫ້ເກຮົກຄົວດ້ອນນາປໄທ່ຈະເວັນກາທໍານາປ່າໄທ່ພະລຸດຂອງນາປມີມີຄວາມທຸກໆ
ຄວາມຄົກຄໍາ ຄວາມເກົ່າຫາມອງ ຫາຄວາມເຊີ່ງມີໄດ້ທີ່ໃນປີຈຸບັນຫາຕີແລະອາຄັດ

ໃນວຽກງານນີ້ສາມາດໄດ້ກໍາລົງຈຶ່ງນາປ ກາຮກະທຳທີ່ເປັນນາປ ແລະຄລອດຂອງນາປໄວ້ທຸກເຮືອງ ດັ່ງນັ້ນ ເພື່ອຄວາມເຂົ້າໃຈແລະສະຄວກດ້ອກກຽມ ຈຶ່ງເພັນກາທຸກໆມາວ່າດ້ວຍນາປໂອກເພື່ອກາທິການເປັນ ວ
ປະເຕີນໃຫຍ່ ດັ່ງນີ້

- ກ. ນາກພູ້ມາວ່າດ້ວຍກາຮກະທຳທີ່ເປັນນາປ
- ຂ. ນາກພູ້ມາວ່າດ້ວຍພັນນາປໄນອົດຕືດດ້ອປີຈຸບັນ
- ຄ. ນາກພູ້ມາວ່າດ້ວຍພະລຸດຂອງນາປປ່າດ້ອນາຄັດ

^{๒๙} ປະຈຸບັນ ພິພທອະ, ພູ້ມາວ່າດ້ວຍນາປ, (ອຸບັນຫານີ້: ໄຈພິມພົມຮຽນ, ເມສັກໂ), ມັນ້າ ១០ - ១២.



โดยมีรายละเอียดของแต่ละประเดิมดังต่อไปนี้

ก. บทพยานว่าด้วยการกระทำที่เป็นบาป

การกระทำที่เป็นบาปในบทพยานอิสلام ถือได้ว่าเป็นคำสอนที่ได้รับอิทธิพลของพระพุทธศาสนาทั้งสิ้น การกระทำที่ก่อให้เกิดบาปนั้นมีทั้งทางกายและวาจา คือการละเมิดศีล การทำลายสัจจะ การทำลายศาสนา และอนามัยมุข เป็นต้น แต่บานปีที่เกิดทางใจ เช่น ความโถก ความอกหัก ความไม่ดึงใจจริง อคติ เป็นอาทิ

ในที่นี้ จะยกบทพยานหลักนั้นมาแสดงโดยสรุป ๆ ดังนี้

(๙๕) บานปีที่เกิดจากการละเมิดศีลข้อที่ ๑ ดังบทที่ว่า

ไหยาป่าพา	นำสัตว์บูบ้าขาย
บันยักษักขาย	กับฉ่ากินกัน
ตั้งหนอยิงหมัน	ฆ่าลูกในท้อง
เป็นบานป้าขาย	เวรคอบภารตุน**

ความหมาย ไหยาการนำสัตว์นั้น เป็นการละเมิดศีลข้อ ๑ เป็นบานหนัก ก่อให้เกิดการชื่นชมเรวนะเงินนำกันอยู่ร่วมไป เมื่อนหอยู่ที่ฆ่าลูกในท้องของตนเอง ย่อมเข้าว่าได้บานปีร้ายแรง เวรจักด้องความชอบดูดงานของภัยหลังเม่นอน

อธิบายตัวพท บานป้าขาย = บานปีร้ายแรง, บานหนัก

(๙๖) การนำสัตว์ศักดิ์สิทธิ์ ถือว่าเป็นบาปและเป็นการผูกเรวกันไปอิทธิพลชาติ ดังบทที่ว่า

ไหกระทำ	นำสัตว์เป็นบาน
ดาตระคน	เบชันแก็ตตอนกัน
บัศจรวรษ	เป็นเรวนบแล้ว**

** พระอุบາลีกุญจนารักษ์, กារเนื้อปูดอนหนอก, หน้า ๓๐.

** เว่องเดียวกัน, หน้า ๔๔.

ຄວາມໝາຍ ສູ່ໃດທ່າງເປົ້າການເປີຍຄເປີຍນແລະຂ່າສັກວິດຈິວິດ ຂະດົວໃຈໆວຽກງານທີ່ມີຕ່ອກັນໄນ້ນີ້
ທີ່ສື່ນສຸດຂອງກ່າວນາປ່ອງເວັນນີ້ຂະໜາດໄປ

ອີງຕະຫຼາດທີ່ ເວີນແດ້ - ຄວາມຮັດໃຈໆວຽກ

(ດ) ນາປ່າທີ່ເກີດຈາກການຮະມີຄສີລົງທຶນທີ່ ۲ ດັ່ງນັ້ນວ່າ

ອັນນີ້	ກໍ່ທ່າກປັນນາປ່ເຕີ	ປະນາຍກ່ອ່າຫາຍສາ
ກາຍຊຸມຫຼຸ້ນ	ໄສຜູ້ອານອ່ານໜາ	ນາປ່າທານາສາຂ້າຍ
	ກໍ່ເປັນຈົອຍ	ຂອ່າງໃຈ່ຂ່າວ
	ພັນຈາດີບໄດ້	ແສນປັນເວການາ
ກລັບຕ່າວປັ້ນ	ໄດ້ເປັນຈົອຍແກ່ເຫຼາ	ກ່າວແຍບ*

ຄວາມໝາຍ ນາປ່າທີ່ເກີດຈາກການເຫັນອຳນວຍເປັນຂອງຄົນໄດ້ໄນ້ຂອບຮຽນດ້ວຍວິຊີການ
ໃຫ້ຄາມ ມີຜອດຕົອງໃຫ້ເກີດໄປເປັນຊ້າຮັບໃຈໆຫາ ໄນອ່າຈະນັບຫາດີໄດ້ ເປັນທີ່ນໍາສັງສາຮັບອຳນັກ

ອີງຕະຫຼາດທີ່ ພາຍສາ ອ່າງພາຍ
ຈົອຍ ອ້າງຮັບໃຈ
ຕ່າວປັ້ນ ກລັບຫາດີ, ກລັບກລາຍ

(ດ) ນາປ່າທີ່ເກີດຈາກການຮະມີຄສີລົງທຶນທີ່ ۱ ເປັນນາປ່າຫຍຸ່ງຄວງນັກ ດັ່ງນັ້ນວ່າ

ໄທບ່ານກວດ	ທໍາມີອ່ອຍາງວາງ
ນາປ່າປະນາຍາ	ທ່ອງຫຼຸກເກົ້າ
ເວັນມືອນໜ້າ	ອັຈນາກບັງຫອາຍ**

* ປຣິຈາ ພິພທອງ, ນກອອກນັດຍ, ທຳມະນູນ ៤៥.

** ພວະເຖາລືຖຸປະເມາດົມ, ກາຫຼືປູ້ອອນຫອານ, ທຳມະນູນ ៩៥.



ຄວາມໝາຍ ບຸກຄອຕູ່ໄມ່ກໍລັບນາມ ປະຫວຸດປິດປະເວັນ ດີເລີນນາປອ່າງນັກນີ້
ເປົ້າຍເຫັນເຖິງເຫຼວຂາລວງ ເຫັນຈົດຕ້ອງສ່ວຍກຽມໄປອີກເປັນເວລານານ

ອີນຍາຍກັບທີ່	ແກວດ	=	ກຳລັວ
	ກຳລັວ	=	ຫອວງ, ໄຫຍຸ

(៩៩) ນາປາກການນີ້	ແນ້ທ່ານຸ່ງກີ່ຍາກະຫາຍໄດ້	ດັ່ງທີ່
	ຢູ່ທີ່ຈີ່ສັກເລີນ	ໃໝ່ເລື່ອງຈາກຜົວ
	ກີ່ກາກເປັນບາປະເທົ່າ	ຫັນກົ່ງຫລາຍສາງ ອູ້ແລ້ວ
	ແນ້ນຈັກທ່ານຸ່ງສັງ	ກົ່ນມີຫາຍແທ້
ອັນນີ້	ເຫັນວ່າໄດ້ໄດ້ຮັງເມືອງສຽງ	ເສວຍຮາຍເປັນພະຍາ
	ຫອດນີ້ໄປເອາຊຸກນັ້ອຍ	ນາຂ້ອນນາປ່ານາ
	ແສນວ່າມີສົບຫຼູ້	ຂນສອງຫົນຈາກ ກີ່ດີອັນ
	ນາປັນນີ້ເຫຼືອແທ້	ກຽມໄວ້ນັກພະຍາ ທ່ານເຂົ້າ [*]

ຄວາມໝາຍ ມີຫຼື່ຖ້ວນຄົນຫຼຸນອກໃຈສາມີ ກີ່ຈັດເປັນນາປ່ານັກທ່ານຸ່ງລັງໄກ້ດັບ
ຫາຍໄດ້ ມີຫຼື່ຖ້ວນ ດັ່ງຕີຣີຜູ້ປົກກອງບ້ານເມືອງ ທີ່ເຊື່ອວ່າຕົວມີອ້ານາພເສົາ ໄປນ້າຊຸກຫາວ້າບ້ານນາເຫັນ ແມ່
ຈະມີນາກແກ້ໄຂນ ກີ່ຍ່ອມໜີນໄມ່ພັນ ຈັດຕ້ອງເປັນນາປ່າເງົາ

ອີນຍາຍກັບທີ່	ເກົ່າ	=	ເຫັນກັນ
	ດັ່ງ	=	ອະໄໄນ
	ກວອງເມືອງ	=	ກວອງເມືອງ

(៤០) ນາປີທີ່ເກີດຈາກການຄະເມີນກອດປະເວັນ	ດັ່ງທີ່	
	ໄຫ້ກ່າວກອດເນື້ອ	ໃນສຶດການຄູພ
	ຫຼື່ພາດາ	ນອກໃຈບີຕາເລື້ອງ
	ມີຄະຮຽນແທ້	ປະເພີັດກອດຂ່າວ່າ ແທ້ດ້າຍ
ອັນນີ້	ອ່ານໄດ້ໄກກເກື້ອງ	ບັນກິດໄໂລ

* ປົວເວັນ ພິພພອງ, ນກອອກນັ້ອຍ, ມັນາ ៥၁.

ສູນນັ້ນເປັນໄທຫາ
ສຶກສຶກແຕ່

ນາປ່ຈວນຈ້າໄກສັ
ຂໂນບໍຂອງພ່ອມໆ ທີ່ເອບໍ່” (ກາຄະກົດ)

ຄວາມໝາຍ ສໜູ້ທີ່ເປັນພາດ ປໍ່ອອຫວັນດ້ອຍໃຫ້ອ່ານປະເວັດ ທ້າພິຈາລະນາ ດັບປະເທົ່າ ຈັດເປັນ
ກາຮືອດຮຽນ ແລະຜູ້ກໍາດັວນເປັນໄອຮຽນໃນຂອງຄົນຊົ່ນ ແມ່ນເຂົ້າຂອງພ່ອມ່ແດນອ່າງ ກົດ້ວ່າສຶກສຶກ ແລະເປັນ
ນາປ່ຈວນ

(໔) ໂຫດຖຸປົກກີ່ຫຼື ກາຮືອດຮຽນ ៥ ເປັນນາປ່ກຣມທີ່ຄວາມເວັນ ດັຈນາຫຍຸງວ່າ

ທ່າປາພາ	ໜ້າສັດວ່າເລື່ອງຊຸກ
ເປັນນາປ່ສ້າຍ	ສູນນັ້ນບໍຄວວ
ອທິນາ	ລັກຍ້າຂອງທ່ານ
ໄທ໌ປຸ້ອັນ	ກາຍໜ້າສ່ວຍແຫດນ
ກາມແດນ	ເມືອງເຫົາໄຫ້ເວັນ
ໄພອອນເລຳນ	ອັງຊຸ່ອນາຍ
ໄທ່ນຸ່າ	ຫົ່ວພາຈະຫັກເຫັນ
ໄພ່ຂ່າງເວັນ	ເປັນນາປ່ເປັນກຣມ
ໄພ່ຂ່າງທ່າ	ປາກໜົນນິ່ງປາກກົດ
ປາກປົງໂອ	ອັກຂະຫຼານກຣົດ
ໄທ່ນຸ່າ	ນັວມາຄອນຫຼັກ
ເປັນຫຼຸ່ມ່າ	ຄວາມເວັນຊຸ່ຄົນ
ຈັກໄຫ້ຜົດ	ເຕີດໄປກາຍໜ້າ
ເລີນຜົນບ້າ	ໄຫ້ດືນໄໄ່ເຫດາ
ເມື່ນສ້ານາ	ໃນຮຽນພະເຈົ້າ
ກໍລ້າມເປັນເຕົ້າ	ສຶດທ້າແມ່ນຄລອງ”

“ ຈັກ ປຸ່ມໄພທົກ, ວວວັດກຣມເອີ້ນສານ, ມັນ້າ ៤៨៥.

“ ກະຊຸມາເລື້ອງຢູ່ປະຈາກງານ, ກາພີ່ປຸ່ອນຫລານ, ມັນ້າ ៩៦ - ៩៧.



ຄວາມໝາຍ ສູລະເມີດສຶກ & ໄດ້ຮູ່ອ່າວ່າໄປນາຢ່າງ ຂະໄດວັນພລທີ່ເປັນຄວາມທຸກໆ ໃນນີ້ຄວາມ
ເຂົ້າໃຈຕົກຕໍ່າ ນະນັ້ນ ງີງຄວາມສັງວົງໄຫີຕື່

ອົບນາຍຫັ້ນຫຼັກ	ສ່ວນແຫດນ	=	ເບື້ອງແຫດນ
ຕົ້ວ		=	ໄກທຸກ, ຖຸກທີ່
ຂ້າວເຫຼາ		=	ຂ້າວເຫຼາ
ປາກກຶກ		=	ເປັນໄບ້
ຄອນ		=	ເຫຼວະ

(ຕະ) ນາປ່ານີ້ກີດຈາກການເນັງຄູ່ ອົກດ້ວຍ ດັ່ງນັ້ນ

ອັນວ່າຄາສດວິຕິປົນ	ພາໄໂຄຕົກຕໍ່າ	ກົມ
ສາຍທີ່ໄດ້ນ່າງເຈົ້າ	ບຸງຍກວັງນາປ່າເຜື່ອ	ເຫັນຍ
ບໄດ້ຫຼືຈົນເນົຟກໍາ	ສູ່ເຫັນມີຄູ່ພ	
ເນີນບີຄານຮາດ	ນາປ່າກຮຽນນ້າກັນ	
ເນັງຄູ່ຄົມເຈົ້າ	ອາຈາຮ່ອຍສອນສັ່ງ	
ນາປ່າແດ່ນຕົ້ອງ	ເວຣເກີ້ວຈຸ່ນອນ ^{**}	(ພູມາດັ່ນກາກ)

ຄວາມໝາຍ ສີລັບກວາຍທີ່ສຶກນານນີ້ເປັນຄວາມສອງຄມ ດ້ວຍນີ້ສີທອຽນດ້ວຍຫ້ອມກ່ອໄຫເກີດ
ໄທໄດ້ ນາງຄນອາຈະໄຊ້ວິຊາຄວາມເນື້ອຄເນີນຄູ່ມີພະຫຼຸມ ເຊັ່ນ ນາງຄາປົດາ ຄຽບາອາຈາຮ່ອຍ ເປັນດັ່ນ
ແລະການໃຊ້ວິຊາຄວາມຮູ່ທໍາໃນທາງທີ່ເນັງຄູ່ຄົມດັ່ງກ່າວນີ້ ຈັດເປັນນາປ່າຫັກ ຈັກຫ້ອງໄດ້ຮັບພລ ສຶກ ຄວາມ
ຈົບໜາຍ ດັກຕໍ່າຍ່າງແນ່ນອນ

ອົບນາຍຫັ້ນຫຼັກ	ເຕີງ	=	ຫັບໄວ້, ຫ້ອນ
ໜີ້ງ		=	ຫຳເລືອງຄູ, ນອງຄູ
ກໍາ		=	ທີ່ສາກາ, ຜ້າຍ

^{**} ຮ້າວັນ ປຸ່ມໄພທຸກ, ວວາດກຮຽນອື່ນານຸ, ມັນາດ ໄຂວະນາ.

(๔๓) นางเพราะไม่ตั้งใจริง ฉีดไข้เข็งกระด้าฯ เวลาทำบุญไม่อาจใจใส่ที่จะห้ามริง ๆ ก่อให้เกิดบางป้าด ดังนบทว่า

ยานเมื่อมหาเผวน้อย	ตึ้งสูตรมหาชัย
ให้เจ้าของกระทุ่มมือ	ใส่หัวประดงค์น้อน
ชายแพ่บุญไคลสร้าง	สนองคุณพ่อแม่
อย่าให้เห็นแก่ร้า	เชิงซู่ชากงเต้นห'
คำปากขังกล่าวด้าน	เวียนว่าอาบุญ
ใจเล่าอังพาโล	กล่าวคำเชิงซู่
บุญบ่มีหวังด้วย	กาใตพอถ่อง ศึงแล้ว
อาบัน้ำใจนาส่วนด้วย	คนร้ายปลดพิษ แสนอ
ทำอันไดบ่ตั้งต่ออันนั้น	ในวอนแวนสิน
เอาบุญมาค้าไว้ดีบานป้าด	กรรมดองค์มุเดจ ^{๒๐} (อินพิญาณ)

ความหมาย ไปวัดเพื่อทำบุญ ก็ให้ตั้งใจทำบุญจริง ๆ ตั้งใจพึงธรรม อุทิศส่วนกุศลให้บิดามารดา ไม่ใช่อาเพล่เล่นบุญเด่นคาพูดคุยกับหนุ่น ๆ การกระทำเช่นนี้ แทนที่จะได้บุญกุศลกลับจะได้บานป้าเพิ่มนึ่น เมื่ออย่าโภตนด้วยโภตน มีแต่จะตกປักเพิ่มนึ่นถ่ายเดียว

อธิบายศัพท์	誓 -	บุคใส่, กล่าว	ด้าน -	บุค, เจรจา
ถ่อง -	=	ค่อน	ส่วน -	ด้วย, ช้าระ
แปลด -	=	เปื่อน	ดื่น -	เพิ่มเติม

(๔๔) เข้าวัดให้ส่วนเสรื่อง โดยเฉพาะผู้หอยิงไม่ให้เข้าไปปั้นงาไกลัพะ อย่าทำความสนใจตนนั้น ทำกระริกกระรึ้กบันพระ จัดเป็นบานป่านัก ดังนบทว่า

อันหนึ่ง	อย่าให้เข้านั่งไกดี	เก็บหวานกานานอุก
ชาติที่แนวน้ำเดร	ตั้งกุญชร ໄร้อออย	
เพิ่นหากลือชาช้าง	พลาบลีคอดัวอา	
ไฟผู้หลอกนั่งไกดี	ชาช้างซิเมียนแหง บอยต้าแม้ว	

^{๒๐} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๔๒๐.



ອັນນິຈ	ອ່າຍໄດ້ຈຳເຊີຍເວົາ	ນາທເດຮຍານກໍາ
	ບໍ່ແມ່ນແນວຖຸກຂ້າງ	ຖຸນຄຕືອງນາປະສິກິນ ເສົ້າແລ້ວ ^{๔๙}
		(ອີນທີ່ຢູ່ນະໂອນຖຸກ)

ຄວາມໝາຍ ອ່າຍເສົ້າໄປປັ້ງໄກດ້ພຸດຖຸກູມກັບພຣະນາເດຣະນາເກີນໄປ ໄນຄວາມກູດຮົກຮົງກັບ
ທ່ານໃນວັນທີກໍາເກີນ ຈະເປັນນາປ່ກຮົມ

(๔៥) ກົນໄນ້ບຸນຍຸດຄົນ ເປັນຄົນອົກຍູ່	ເປັນນາປ່ກນັກ ຕັ້ງທີ່ວ່າ
ຄາງຄນໄດ້ຄວາມສູງ	ອາຂາວອົດອນສັ່ງ
ຍາມເມື່ອເພີ່ມຂຶ້ນໄ້	ນັນຊັຍເທິຍຄເທິນ
ແລຍເຄົາໄອຄູ້ຫ້າ	ເນົຮຖຸນສນເສືອ ຕັ້ງນີ້
ອັນນີ້ ເປັນນາປ່ກຊາຍ	ເວົ່ວຕົ້ອງຄອນເລີຈ ນັ້ນແລ້ວ ^{๕๐} (ພູມກໍາຕ່ອຍ)

ຄວາມໝາຍ ນາງຄນໄດ້ຮັບນິວໜາກວຸ້າຈາກຄຽນວ່າ ຂັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບກົດຍຸດ ເພື່ອທ່ານບ່ານໄ້
ກີ່ພາດຫາເຮືອງໄກຮົກຮົງກັບພຣະນາເດຣະນາເກີນ ຂັດໄດ້ວ່າເປັນນາປ່ກ່າງຮ້າຍແຮງ ເນັ້ນຕ້ອງໄດ້ຮັບພລນາປ່
ນັ້ນແນ່ນອນ

ອີນຍາຍຕັ້ງທີ່	ຈົນ	=	ບ່ານ
	ເຄີຍຄເທິນ	=	ໄກຮົກຮົງ

(๔៦) ນາງທີ່ເກີດຈາກການຊຸ້ອ້ານາຈອກຕີ ۴ ຕັ້ງທີ່ວ່າ

ອັນຈັກເປັນເຫດຸໄທ	ຈົບໜາຍຂມ່ານຸ່ມ ດ້ວນນີ້
ອກຕິສິນ	ຫາກເປັນເກົ້າແກ່ເຫຼາ ແຫ້ຄາຍ
ໄຫ້ສູງໄອກາຫັນ	ປິເອາຂອງທ່ານ
ໄກສະຫຼັກໄຫຍ້	ເສືອນສົ້ວຈົ່ງເອາ
ໄນ້ຮະດັບນາປ່ກຊາຍ	ປິເອາຂອງທ່ານ
ຜົນກະເກີນແກ່ໄດ້	ປໍ່ມື້ສູ້ນາປ່ບຸນຍຸ ^{๕๑}

^{๔๙} ບຸນຍຸສັ່ງ ດີນຖຸນອກ, ກາຣີການເປົ້າຍເປົ້ານທີ່ຍັນອະນຸຍາມຫາວັນທີ່ປ່າກຍູ່ຢູ່ໃນວຽກພກງານກ້ອງເນື່ອງຫາວ
ໄຫຍາກາທະວັນອອກເຊີຍເຫດຸໄທແລະກາຫຼານືອ, ມັນ້າ ៤៦៣.

^{๕០} ເສົ້າແລ້ວ, ມັນ້າ ៤៦០.

ความหมาย นักปักครองที่อุปถัมภ์แก่อดีต ๔ ศิริ ฉันทะ ไชยวัฒน์ กษัตริย์อ่อนเป็นเหตุให้กระทำมิคติธรรมเป็นนาปกรรมได้

(๔๗) นาปเกิดจาก การไม่ดึงใจหัวหน้าที่ให้ออกต้องตามคลองธรรม ดังบทพยานว่า

ให้ค่องเอาใจเข็ง	แม่นปะเมืองบ้าน
อย่าหาโผล้อข	ขาดความเกลือของปาก
น่อตั้งแต่สืบ	ใจเอื้ยวบดีก่อ
จักมีเรวงซ่อง	ป่าปังไทยใหญ่ แท้แล้ว
นาปแม่นต้อง	เดิงแท้ดีกคน ^{๔๗} (หยาคำกษา)

ความหมาย นักปักครองที่ดี ควรเอาใจใส่บริหารบ้านเมืองอย่างเข้มข้น อย่าให้ออกคลองธรรม มิใช่เอาแต่พูดเอาตัวรอดไปวันๆ เพราะจะเป็นนาปกรรมใหญ่หลวง และบานปั้นนี้ก็จัดกับสันคงตนมอง

อธินายศักดิ์ แปง - สร้างสรรค์ | มธ. - หมื่นเหมือน

(๔๘) นาปที่เกิดจาก การถ่อมหลงในอนาคต ดังทว่า

ให้ถูกใจเล่นรู้	ใจเต็ยวแจ้งอน ดังนั้น
กับทั้งเล่นเมือง	หมากrukทั้งสะกา
ใจถูกราษฎรมา	กว่ากินกลางบ้าน
คนผุ้งนี้จินหายแท้	จังไอยเกิดเสียชาติ แท้คำ ^{๔๘} (ชนาดันทะ)

ความหมาย บุคคลผู้ฝึกใจ นัวณาเล่นรู้ หมากนุ่นกับการพนันและถูกราษฎรมา คนพวกนี้เชื่อว่าทำนาป เสียชาติเกิด และจัดพนความจินหาย

^{๔๗} เมืองเดียวกัน, หน้า ๙๙.

^{๔๘} เมืองเดียวกัน, หน้า ๙๙.



ອົບນາຍຕັຫກ	ໄໂດ	=	ຂ້າ, ເລວ		ຄວາ	=	ແສວງຫາ
	ຈິງໄສ	=	ຈິງໄສ				

(៤៨) ນາປີທີ່ເກີດຈາກກວາມເຊິ່ງກຮຕັ້ງ ໄນອ່ອນນ້ອນດ່ອນຄົນ ໄນຮູຈັກທີ່ທ່າທີ່ສູງ ໄນສໍາຮັມ
ຮະວັງ ຜົງບທວ່າ

ຮາມມືອຂ້ວຮະຍາຫຼາຍ	ໃຫ້ນາງຫຳກຳລົງສູ
ອ່າໄສດີ່ງຕັ້ງປະ	ຢ່າງໄປຄູ້ຫ້າຍ
ອ່າໄສດີ່ງຕິ່ງຫື່ນ	ເພື່ອນຫວ່າພ່ອແມ່ ນັ້ນເນົດ
ອັນວ່າຄອງໜູ້ນີ້	ເວຣແກ້ນປາປົມ ພ່ອແລ້ວ ^{***} (ພູມາດ້າກອຈາ)

ກວາມໝາຍ ເມື່ອເດີນໄປເດີນນາໄທ່ຮະນັກຮະວັງຮອບຄອນ ໄນກວາມເດີນເວັນເຈົ້າສົ່ງເຫຼືອຕັ້ງ ແລະ
ອ່ານັດແຮງໃຫ້ສະເທືອນຫວ່າພ່ອແມ່ (ຫົ່ນອນອຸ່ງ) ບຶ້ນເປັນນາປາແທ້ທີ່ເດີວາ

ອົບນາຍຕັຫກ	ຂ້ວຮະຍາຫຼາຍ	=	ເຫດ້ອນຂ້າຍ
	ປະ	=	ເຈົ້າເວັນ
	ເກົ່າເຫຼົງ	=	ເສື່ອງຄັງ
	ເພື່ອນ	=	ຮະເທືອນ

(៤៩) ນາປີທີ່ເກີດຈາກກວາມທ່າດ້າຍຮອງໃຫ້ແທກກັນ ສືບເປັນນາປ່າຫັກ ເປັນອັນຕິບອຽກຮັນ
ຜົງບທວ່າ

ອັນຫຼິ້ງ	ອ່າໄສດີ່ງໄມ້ວັງ	ສັງໄນເປັນບາປ່າ ຈົງຄາຍ
	ອ່າໄສດັບສ່ອໃຫ້	ສັງຈະເຫັນແທກກັນ
	ນັນອັກອະລົງຫື່ນ	ອົງຈິນນ້ອໃຫ້ງ
	ກີມແທກນົ້າງ	ເກີມເປັນເປົ້ອຫະເພ ເຂົ້າແຍ ^{****} (ໄຫວ້ອກແກ້ວ)

*** ເຊື່ອງເທືວກັນ, ແນ້າ ១៧៨.

**** ເຊື່ອງເທືວກັນ ແນ້າ ២០៨.

ความหมาย อย่างหนึ่งให้สัมภ์เด็กกัน เพราะจัดเป็นนาปั้นก็ มีนรากเป็นที่ไปสถาน
เดียว ร่างกายจะเป็นผู้เด็กเป็นเด็ง ๆ

อธิบายศัพท์ ก - ห, ท่าอาช

(๕๙) นาปีเกิดจากไม่ประพฤติถ่ายกรรมต่อคนที่ควรเคารพ ดังนั้นทว่า^{***}
 นาปนี่จะคนหัวเพ่า คำชาญพ่อแม่
 ก็หากเป็นนาปแท้ เมื่อน้ำท่อออก^{****}

ความหมาย นาปอีกอย่างหนึ่ง คือการไม่เคารพถึงขนาดจับหัวพ่อแม่ชาญ ถือเป็นการ
ไม่การพำนักการ เป็นการดูหมิ่น เช่นนี้จัดว่าเป็นนาปนักแสดง

(๖๐) นาปีเกิดจาก การ ทำอาชญากรรม ทำลายวัสดุโบราณ และพระสงฆ์สามเณร ดังนั้นทว่า
 อันว่าหอยิงให้ม้างศาสนานา หุทธูปเจ้าทั้งหมู่พระสงฆ์

๔๘๙

ของหมุน	หนักแก้เมือง
เม่นว่าห้ามบุญลัง	ก็บริษายได้
กันว่าตายไปแล้ว	ทั้งสองเป็นเพศ
เมื่อบอกเป็น	ผัวนั้นแบกตี ท่านยอด

๔๙๐

อันว่าทางหลวงกรีง	เป็นอารามวัดใหญ่
อย่าได้พาภัยบีชบีช	อันนี่บีดีชา
นันจักเป็นนาปล้อ	เพ็คเช่นบีหอย
กันว่ามรณะตาย	กีส่วนของลงพื้น นั้นแล้ว
จะให้เข้าอยู่ตอน	อย่าโกลนเลือดชีวะเว้าแค่พระเอยรา
นันจักເສື້ອຄອງສະໜ	บ່ອມเป็นเวรแท้ ^{****}

*** ปริชา พิมพ์ ๑, นกออกน้อย, หน้า ๘๘.

**** เรื่องเดียวกัน, หน้า ๘๗.



ຄວາມໝາຍ ບຸກຄດຜູ້ທໍາຄາຊວັດ ພະຖຸຫຼອປ ທໍາຄາຍຮົງໝໍ ເນືອຄເນີຍນ ເອກີກາງຂອງວັດ
ໄປສູດເກື່ອງພຣະແນວ ຂັກຂໍ້ວ່າເປັນນາປ່ານັກ ທ່ານູ້ໃປແລ້ວກີ່ຈາກຂະດົນຫາຍ ດາຍໄປກີ່ທິກນຮກກົນກາໄໝ

ອືນຍາດັ່ງທີ່	ເກີ່ງ	=	ເຫັນຫຼາຍ
ເມີນ	=	ແປ່ງ	
ເັື້ອງ	=	ເັື້ອງກັນ, ເັື້ອງໄກຕ	

(ສ) ພຣະກິກູ່ສາມເຜົວທີ່ໄຟວິກາພຣະວິນັດ ໄນອູ້ໃນຄອດຈະຂອງພຣະ ປະຫຼາດຕິນອກຮົດນອກ
ຮອຍຈັດເປັນນາປ່ານັກດ້ວຍ ດັບທວ່າ

ກອດອສຈົນ	ເຊື້ອສັຈວະທີລັບປະປະເສົາ
ແຫວງຫາຍຸ້ນປຣະເສົງຢູ່ລ້າ	ເສີມຜູ້ເຈົ້າໄສ້ໄຕ ແທ້ແລ້ວ
ຈົ່ງໄດ້ເອົາດ້ວຍເຫຼົ່າ	ວິກາຍາຕົດວິນຍຸດູຄ
ໜາກາຈະຈວັນ	ໜົນລືຈາກນາປ່ກຮົມ ແກ້ແລ້ວ
ເປັນຫວະເປັນເຫວັນແລ້ວ	ເຊື້ອສັກຫານຫັບເປັນໄຫຍ່
ຄົນນີ້ເອົາຫຼຸ່ມ	ເປັນເວົງຂອງຂ່ອງນ້າ
ເປັນກວ່າມແທ້	ຫາດີມວຍຫົ່ອຂົນໄກ
ເປັນນາປ່າຫຼຸ່ມແທ້	ຫັນັກເກົ່າຫຼາຍຫາຍ
ແມ້ນເລັ່ນໜາກສຸກໜາກສະກາທີ່	ເປັນແນວກາຈະຈວັນຫຼືກ
ເປັນນາປ່າເລັ່ນຕ້ອງ	ເລີ່ມເກົ່າສອດດ້ວຍ
ໄຂດ້າເຫຼົ່າ	ທີລະຮຽນສູງຢູ່ປ່າ
ໜັນກໍາຫົວໜ້າ	ທີ່ຄົນນັ້ນກີ່ເລ້າຫາຍ
ຕາຍໄປແລ້ວ	ຕກອນຫາຍໜ້ອໃຫຍ່
ເຫັນກູ່ກຫຍໄວ້	ໃນໜັນພັນແດງ ພໍ່ເອັບ***

*** ເຊື້ອຈະເຫັນກັນ, ໜັນ້າ ພໍ.

ความหมาย พระกิจมุตรเยรชอมมีกตองคือพระวินัยเป็นแนวปฏิบัติให้สังฆบรรพต
ซึ่งต้องรักษาพระวินัยให้เคร่งครัด เพื่อให้พันจากบานปกรรม ด้านไมรักษาพระวินัย ก็จะกิจ
บานปกรรมแน่ ซึ่งอย่างเป็นพระเยรชอมลังหนอกมุนใน การประพฤติโอนยาจาร เป็นดังนี้ว่า ขกนวย
ชนไก่ เผ่นหมากruk เป็นดัน จักเกิดบานปแก่ตน และพระเยรชอมที่ไม่มีศักดิ์จะหน้าตาค้อไม่ผ่องใส
หลังจากเสียชีวิต (บรรยายภาพ) แล้ว ก็จะบังเกิดในนรก

ອືນຍັດພົກ ກໍາ - ກໍາ

(ક૪) ນາປິຈີນເປັນສົ່ງທີ່ຄວຮໜຶກເວັນ ໄນຄວາມທຳນີເປັນອັນຫາດ ດັບທ່ວ່າ

ໃຫ້ຄ່ອຍທຳພິບໄວ້	ປາປິຈການປາປ
ອຄອນໄວ້	ອໝາໄດ້ຂ່າວທໍາ ^{๒๒}

ความหมาย ໃຫ້ພ້າຍາມຕະເວັນນາປ ອ່າງທ່າເປັນອັນຫາດ ເພຣະນາປເປັນເຫດຸນ້າຖຸກໆແລະ
ຄວາມເຄືອຄວ້ອນນາໄ້

ອືນຍັດພົກ ອັນ - ເກົ່າໄຊ | ອ່າວ = ວິ, ອຸຕິ

(ક૫) ດັກທ່ານຸ້ມູກັນເຫາໄມໄດ້ ອ່າງນ້ອຍທີ່ສຸດກີ່ອ່າໄປໄໝກາປ ດັບທ່ວ່າ

ເພີ່ນທ່ານຸ້ມູກ	ໂທອ່າໄປກາປ ^{๒๓}
----------------	--------------------------

(ક૬) ແລະນາປນີ້ແດ ກີ່ຈະນີແກ່ຜູ້ທີ່ທ່າເກຳນັ້ນ ຜູ້ໄນ້ທ່າຂ່ອນໄນ່ນາປ ດັບນຸ້ມູວ່າ

ນາປອຸ່ດກັນຜູ້ທ່າ	ກຣມອຸ່ດກັນຜູ້ຕ້ອງ ^{๒๔}
------------------	---------------------------------

^{๒๒} ປຣີຈາ ພິພທອງ, ຕັ້ງຈົ່າທີ່ປີ້ບັນ, ມັນາ ๔๙๔.

^{๒๓} ພຣະຊຸມກົດຖຸມາຈາກຕົ້ນ, ກາເພື່ອປິດອອນຫອານ, ມັນາ ๘๐.



(๕๑) ສູ່ທ່ານປະດົວການທໍາລາຍຄາສັນນຸກຄອດ ພາສັນສອານກາງພຣະເຖິງຄາສັນ ໄດ້ຂໍ້ວ່າ
ເປັນນາງ ຂັກທີ່ອັນເກີດໃນຮັກແນ່ ດີຈັນທ່າວ່າ

ອັນວ່າ	ນາຮ້ານີ້	ຄນໃບນັບປຳປານາ	ແທ້ດາຍ
ດືອວ່າ	ສັບສ່ອນນ້າງ	ສັຈະນະນາດວ	ກີຕີ
	ທັງຈົວເມີນ	ແດກກັນການນ້າງ	
	ຫົວເມີຍຫວັດນ	ທັງສາຫະອັກຍິ່ງ	ກີຕີທ່ອນ
ພລອຍເລ່າ	ສັບສ່ອໃຫ້	ເຫັນນ້າງຫຼັດກັນ	
	ຄນຢູ່ນີ້	ອາຊຣມໝານັກອິ່ງ	
	ບາປ່ອງໃຫ້	ປາງຂອຍຫຼູ້ອັນ	ຫົ້ນແສ້ວ
ອັນຫົ່ງ	ຫາໄຫດ້ຫ້າຍ	ນ້ຳກະເປົ່ວເຈີ້ດ	ດັ່ງນັ້ນ
ທັນສ່າ	ພິນໄຫເຮົ້ວ	ແປວ່ພ່າຍນ້າງ	
ຜູ່ງນີ້	ເວົາຫ້າຍ	ເຫຼືອດິນຫາຊ້າງ	ອົງແສ້ວ
ບາປ່າເຫາ	ຫັນກົດໆກໍ້າ	ດິນຫ້າຊ້າງຫາ	ແກ້ນາ
ອັນຫົ່ງ	ຄນໃຫລັກລອນຫັນ	ຂອງພ່າງມ່ານາດວ	
	ເວີຍນວນລັກ	ລອນຂອງຫະຈະໄຟ້	
	ເຫັນນ້າງ	ຖຸດີສະໜັກຫຼຸດ	
ກັນເລ່າ	ເອົາຫຼຸດຮູ່ປ່ອເຫົ້າ	ເພົ້ມ້າງຈ່າຍຫາຍ	
ອັນວ່າ	ຄນຢູ່ນີ້	ໄກສາຫັນກົກນາດ	
ອັກພຣະ	ໄຫຄບໄກ໌	ເວົງຫ້າຍພວກເຫັດ	
ອັນຫົ່ງ	ທີ່ຜູ້ເມ່າ	ສັຈະນະນາດວ	ກີຕີ
	ທັງຈົວເມີນ	ບາປ່າຫຼືອຫລາຍລັນ	
ອັນຫົ່ງ	ໜ່າພ່ອເດືວ	ດິແມ່ມ່າຮາດາ	ດັ່ງນັ້ນ
	ທັງຄາຍຫາຍ	ຄ່າຕືກຸນແກ້	
ໜ່າພ່ອແມ່	ເປັນບາປ່າຫ້າຍ	ນີ້ສົ່ງສາມປະກາກ	
ໜ່າດ້ວຍ	ຄ່າຫາຍເຕີ	ບາປ່າເອັມເດີງໄກດີ	
ອັນຫົ່ງ	ໜ່າດ້ວຍຈັວນ	ສາຮເນືອກິນດາຍ	
ໜ່າດ້ວຍ	ໄໂໄໂຈາ	ໄກໜແອມເດີງຫ້າຍ	
ຜູ່ງນີ້	ປັບປຸງຫົກ້າຍ	ນາຮັຈປີຫຼຸມາດກໍ	ອົງແສ້ວ

พระศรี	โพดบัวไธ	จริงแล้ว
เจ้าจัก	แนวโน้มหน้า	ของกลาโหมกับปีใหม่ นานั้น	
ตามต่อมา		ไฟม้ารุ่งกระชาด ทุ่นแล้ว**	

ความหมาย บุคคลผู้ทำกรรมหนัก ๆ ประการต่อไปนี้ได้รือว่า เป็นคนบาปหนาสาหัส ทั้งได้รือวันเป็นนา คือ คนที่อุณหะให้พระสงฆ์แตกกัน อุบงให้สามีภรรยาเขยอกแยกกัน คนที่ทำลายศาสนสถาน เช่น พระเจดีย์ ดินโพธิ์ เป็นต้น คนที่ลักขโมยอาช่องสังฆ์ หรือทำลายของสังฆ์ ลักเอาเป็นของตน คนที่ทำร้ายพระสงฆ์และคนแก่เฒ่า คนที่ทำร้ายมารดาบิดาของตน หรือช่านารดาบิดาด้วยวิธีการต่าง ๆ คนที่เข้าพวกนี้บาปหนัก จึงต้องคงแรกไปรับทุกข์ทรมานอู่ทั่ว กันไป

(๕๙) เพราะฉะนั้น จึงรือว่านาปลแล้ว หลิกเรวนให้ห่างได้เป็นตีที่สุด ดังนั้นว่า

อันว่า	ป่าปีงข้าม	สูงหมู่วรราน	นั้นนา
ให้สู	อาใจไกล	หลิกกรรมคลัวข้าน	
	ทำพิธีให้	แวนตีคุประเสริฐ	จริงเหอญ***

ความหมาย จือว่า นาปลหั้งหลาบนั้น ควรจะเรวน ไม่กระทำเสียได้นั้น นั้นนับว่าเป็นสิ่งประเสริฐนัก เพราะจะทำให้พ้นความทุกข์ความเจ็บปวดอน

ก. บทพญาว่าด้วยผลของนาปีอคิตต่อปีอุบัน

นาปีที่ทำไว้ในอคิตตมະคิดความบุคคลเป็นคุณงามความดี เป็นคุณอุบันจี้ได้เนื้อ เมื่อโอกาสที่เหมาะสม ย้อมดองให้หลอกเป็นความทุกข์แก่บุคคลผู้กระทำการแบน่อน และผลของนาปีนี้ก็คือความร้อนรน ความทุกข์ ความตกต่ำไม่เจริญ ความพิศหวัง เป็นต้น ผลต่าง ๆ เหล่านี้เกิดขึ้นแก่บุคคลผู้ได้ເ科教กระทำนาปีกรรมต่าง ๆ เท่านั้น

*** ปรีชา พิพากษ, พญาปีศาจที่, หน้า ๒๑ - ๒๔.

**** เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๕.



นิบทามอย่างสุดตึงคำสอนและความเชื่อเรื่องดังกล่าวเป็นไวมากนay ดังจะยกมาแสดงพอเป็นตัวอย่างต่อไปนี้

(๗๙) นาปกรรมที่ເຄຫ້າໄວ້ ທ່າໃຫ້ພරາກຈາກສີທີ່ຮັກ ທ່າໃຫ້ຄອດຕໍ່ ດັບທວ່າ
ອັນນີ້ນາປແນ່ງໄວ້ ເວຣຈ່ອຈ້າໄກລ ແລນອ
ນັນຈັກເປັນກຽມນໍາ ຄຮອນກັນນີ້ນັ້ນ***

ความหมาย ที่เป็นดังนี้ กີ່ພຣະບາປເວຣກໍາຫັນດໄທເປັນ ທ່າໃຫ້ດ້ອງພຣາກຈາກກັນໄປ
ແລະບາປນີ້ຈັກຂັງຕິດຄາມອູ້ຄ່ອດຕໍ່ໄປ ຂັນກວ່າເະຫົດໃຫ້ໜຸ່ມດ

(๑๐๐) นาปกรรมທີ່ໄດ້ທ່າໃຫ້ດັນອື່ນເຫັນພັດພຣາກຈາກກັນນັ້ນ ໃນປັງຊັບນາທິດນອງກີ່ຂະນີ
ອັນທ້ອງພັດພຣາກຈາກສີອັນເປັນທີ່ຮັກເຫັນກັນ ອັນທວ່າ

ชาຕິກ່ອນຫຼຸ້ນ	ຖຸໄດ້ກໍາເວຣໄວ້	ປາປັງມິນາກ	ນ່ອຍ່າແລ້ວ
	ຈຶ່ງໄດ້ພັດພຣາກຂ້າງ	ຫົວເກວ່າລູກທີ່	
	ຖຸໄດ້ກໍາເວຣໄຫ້	ຫົວເມີຍເພື່ນພຣາກ	ກັນດູາ
	ໄດ້ພຣາກອູກນັກນ້ອຍ	ໄກລຂ້າງແມ່ນັນ	ນັ້ນດູາ
	ນາປ່ອດ້ອໄວ້	ເວຣເລ່ານາເດີງ	ນີ້ດູາ
	ເວຣນາເດີງ	ແໜ່ງດູປ່າງນີ້	
	ນາປ່ອງໆໄກສໍ	ບຸ້ຍູອູ່່ແວນໄກລ	
	ໄກຮັກໄປກາງໄຄ	ຫລິກເວຣາມີເວັນ***	

ความหมาย ชาຕິປາງກ່ອນຄົງໄດ້ທ່ານາປໄວ້ດ້ວຍກາທ່າໃຫ້ຫົວມີພັດພຣາກຈາກກັນ ເພຍ
ພຣາກອູກນັກໄປຈາກອກແມ່ນັນ ນາປ່ອດ້ານັ້ນຈຶ່ງຄາມນາສນອງ ທ່າໃຫ້ລົວຮາໄດ້ພັດພຣາກຈາກສາມີແລະ
ອູກໃນໜາທິນີ້ ໂອກນອ.... ນາປັນນອູ້ໄກສໍ ຈຸກຂ່າຍໃຫ້ພົກອູ້ສນອ ຈຸກທ່າໃຫ້ບຸ້ຍູອູ່່ຫ່າງອອກໄປ ແລະ
ນາປນີ້ ຂາກທີ່ໄຄ ຈັກຫຼົບໜີໄປໃຫ້ພັນໄດ້

***ພຣະ ຄົມຄຸດລວງຫຼັກ, ພຸນທັນ, ໜ້າ ๓๘.

***ເວົ້ອງເທິງກັນ, ໜ້າ ๑๕๔ - ๑๕๕.

(๑๐) เมื่อทำบุญแล้วไม่ทำให้ติดต่อ นาปจึงได้โอกาส เมื่อบาปได้โอกาสบูญก็จะหาให้ผลได้เดี๋ยวที่ บุคคลนั้นมีแต่จะตกต่ำในปัจจุบันชาติและอนาคต ดังบทกว่าว่า

อันหนึ่ง	นาปอยู่ไกส์	บุญอยู่แวนไกส พ่อเสย
	อาการเป็น	ถึงไก่มีสูญ
กลางเที่ยວ	ทำบุญสร้าง	บางมีหมายเพื่อ
เพื่อหนึ่ง	ใจมีศรั้ง	สุนเข้าหมู่มาร นั่นแล้ว
	มิชชาจารหัว	อนจะดายหาอย่าง
	นาปจنمได	บุญนั่นอยู่ไกส เจ้าของ
กลางเที่ยວ	ทำบุญสร้าง	ไกศลเดิจขนาด
	ยังย่อนได้หากว้าง	ซัขอนต์พุ่นขอศรุ่ง แท้แล้ว
	คุณบุกถ้น	คนสรวรค์เห็นแห่ง
	นางพ้าส้อม	สองข้างมีความ
	ยานเมื่อหมดบุญสร้าง	ไกศลเด่ภายอุ่น
	แม้วเล่าลงเกิดช้า	ใจล้าชื่นแข็ง
	พินแทะช่า	เอาของมาจ่าย
	ขายรังน้ำ	กุณเข้าหมู่สังฆ แท้คาย
	ใจขนาดถ้า	เหมือนดังคมดาว
	ก็บนนิยินชา	พ่อได้ไปหน้า
ยานเมื่อ	บรรณาเมื่อน	ตามลงหนือให้ๆ
	ไครซักเดิงขันพ้า	เมื่อหน้ากือบ่ายวัง เจ้าเสย***

ความหมาย นาปนั้นเป็นสิ่งที่ทำให้จงชัย บุญเป็นสิ่งที่ทำยาก และผลนาปนั้นมีผลยาวนาน บางกรณีที่ทำนาปไว้มาก แฉมโอกาสได้ทำบุญอยู่บ้าง ผลบุญทำให้ไปเกิดเสวยสุขในสรวรค์ แต่ นาปที่ทำไว้ก็จะไม่หายไปไหน เมื่อหมดผลบุญนั้นแล้ว และยังประพฤติหนาช้าอยู่อิอกออกบ้านจ่า เป็นยอดเนียนคนอื่นเขาเลี้ยงชี้พ การกระทำเช่นนี้ นับเป็นการเพิ่มภูตนาปอยู่ร้าไป มีแต่จะลงราก แนกใหม่ในชาติหน้า อย่าหวังว่าจะได้ไปบังเกิดในสรวรค์

*** เรื่องเดียวกัน, หน้า ๔๗๒ - ๔๗๓.



ອົບນາຍຕັຫິກ	=	ໄມ້ຂູ້	ພາຍເຕືອ	=	ແພ່
ສຸມເຊົາ	=	ຈຸນເຊົາ	ອນຮະ	=	ມີຄົນ
ໄກສອດ	=	ຖຸກສອດ	ກາຍຖຸນ	=	ເປື່ອງສ່າງ
ຕາວ	=	ດັນເທົ່າວັງ			

(๐๐๒) ນາປອງຢູ່ທີ່ນຸ້ມຄລູກງາຫາ ໄກຮ່ານອງຍ້ອນເຄືອຂ້ອນເອງ ຮອນຮານອງ ເປັນທຸກໆອງ
ດັຈນຫວ່າ

ໜັນອນຂອກ	ມັນອູງໃນໄຂ
ໜັນອິໄຟແಡງ	ມັນອູງໃນປາກ
ໜັນອຸກ່າຍາກ	ມັນອູງໃນນີ້***

ຄວາມໝາຍ ຄວາມຄົງໃນອອກ ນຽກໃນໄຂນີ້ເອງ ຂະຄົນຮອກເວົ້າຫຼືໄມ່ ກີ່ເກີນອູ້ກັບການ
ກະຮ່າງຂອງຄົນອງ ທັ້ງກາງກາຍ ວາຈາແຕ່ໄຈ ແລະຄວາມຖຸກ່າຍ ຄວາມນັ້ນມີພົງຖານ ກີ່ຍ້ອນເປັນອູ້ກັບ
ກາຮ່າງຈານ ທ່ານາຫາກິນຂອງນຸ້ມຄລູກນີ້ ຈາ

ອົບນາຍຕັຫິກ ນະສກ = ນຽກ

(๐๐๓) ນາປ່າທີ່ເຄຍທໍາໄວ້ອັນໄໝ້ມີໜັນ ດ້ວນຈະຕ້ອງໄດ້ຫັນຕິ່ງຂໍ້ວ້າຢູ່ເວົ້ອຍ ຈາ ດັຈນຫວ່າ

ໄພໜ່ອນ	ເມື່ອຈອຍໄດ້	ອຸ່ນວຽນຈາກ
ຍານໄກ	ນາປ່າກ່າເມື່ອງ	ຄ້າຂ້າຍຫາກໜ່າ***
		ໜ້າພາກໄກລກໂຮງໄດ້ນ

ຄວາມໝາຍ ໃນມີໄຕຮະເນີ້ນແບນຜົດຂອງນາປ່າໄດ້ ນອກຈາກມື່ອນາປ່າໄໝ້ມີໜັນມີໄປແລ້ວທ່າ
ນີ້ ງີ່ຈະເພີ້ນຈາກຕິ່ງຂໍ້ວ້າຢູ່ໄດ້

ອົບນາຍຕັຫິກ = ເມື່ອງ = ໜ້າມຄົນ

*** ພຣະອຸນາເລື້ອຖຸປະນາຈົກ, ກາເທົ່າປະອນຫວານ, ມັນາ ๔๕.

*** ປົກລົງ ພິພທອງ, ວຸນວຽງຈັກເຕີບສານ ເມື່ອ ๑. ມັນາ ๔๑.

(๐๐๔) ນາປໍທີ່ຕຶກຕົວມາ ໃນນີ້ໄກຮູ້ວ່າຈະໄຫ້ຜົດແກ່ເວັມື່ອໄຮ ດະນັ້ນຄວາມພົດພັດໃນການທ່ານູ້ໄຫ້ການໄວ້ນາກ ຈ ພ່າງປະນາກ ຕັ້ງກວ່າ

ນາຄວ່າ	ນາປັບອົກຕົ້ນ	ໄຫ້ກ່ອນຫວັນເກີນ ອຸກເອຍ
ເໜີອິນດີ	ເໝາເທິຍໄຕ	ນໍ່ກ່ອນນາຍເອາໄດ້
ອັນວ່າ	ຂອງທານໃໝ່	ແວນດີປັກຫອ
ໄຟເຈົ້າ	ສະຮະສ່ວຍຄາງ	ດີເຕົວຈຶ່ງຄ່ອຍບາຍ ພ່ອນອ***

(ອິນທີ່ຢູ່ມານຄອນບູກ)

ຄວາມໝາຍ ນາປັນ້ນ ໃນນີ້ໄກຮູ້ນອງເກີນ ແຕ່ວ່ານາປໍທີ່ຕຶກຄານຄົນໄປເໜີອິນເຈາດານດັ່ງໄນ້ອ່າຍ ຈະລັບອອກໄປໄດ້ ເວລາທ່ານູ້ຈຶ່ງຄວາມທ່ານີ້ກວ່າຄວາມທີ່ໃຈໃຈ ພົດພັດ ໃນເກີນແກ່ຄວາມນັກຈ່າຍ ຈະເປັນ ນາປໍກຽມແກ່ຄົນ

ອິນຍາຍທັກໆ	ນາຍ	=	ຈັບ
	ສ່ວຍ	=	ຈຳກັດ, ຊ້າງ

(๐๐๕) ເພຣະເທອທິການາໄວ້ ຈຶ່ງປັນເຫຼືອໄຟໄຫ້ພົນຄົນທີ່ໄຟຕີ ຕັ້ງກວ່າ

ຜູ້ໃຈໄດ້	ຜົວຫານຫົ່ວ
ເປັນແຕ່ນາປໍກ່ອນຫຼຸ້ນ	ປຸ້ມທີ່ແຕ່ງນາ*** (ອິນທີ່ຢູ່ນາ)

ຄວາມໝາຍ ສັດວິທີທີ່ເກີມາໄດ້ສາມີທີ່ໃນດິນັ້ນ ເປັນເພຣະປະກອບກຣນ້າຫຼືໄວ້ໃນອົດຫາດີ

(๐๐๖) ການທີ່ຄົນທີ່ແດ່ງຈານແລ້ວດ້ອງເປັນໝາຍ ທີ່ເພຣະອໍານາຫະອງນາປໍໄປອົດແລະກາຮ່ານູ້ນາໄນ້ເກີນທີ່ຍັນກັນຂອງຄູ່ສາມີກວຽຍ ຕັ້ງກວ່າ

ອັນຫຼິ້ນ	ຜູ້ຈົາກໝາຍ	ຜົວຫາຍໄປກ່ອນ ກີ່ຕີ
ເປັນແຕ່	ເວັກ່ອນຫຼຸ້ນ	ເຫາໄດ້ແດ່ງຫານ
	ຜົວເມື່ອຫ້າຍ	ເດືອງກັນປື້ອຍກ່າ

*** ນູ້ຍຸ່ນຕົ້ນ ຕົ້ນຖຸນອກ, ການທີ່ການເປົ້າຍເປົ້າຍເກີນຈົບງານທີ່ປ່າກກູອງຖຸໃນວຽກງານກວ່າມກົດໝາຍກົດໝາຍ

**** ເວັນດີຂວາມກັນ, ພັນ້າ ໂພນະ.



ตั้งหาก	คิดเกี่ยคล้อ	ตามสร้างแต่งงาน
คันว่า	ผัวคิดให้	เมียนมีกี้ลัว
กับ	เป็นความเดียว	ค่องกันปางนั้น
อันที่	ตัวหาร้อน	ในคนคิดเห็น
	งานสั่งนั้น	บุญเบื้องบ่อเสมอ แท้ดาย
ก็จึง	เป็นกรรมหน้าย	ผัวตายเสียก่อน ๆ**

ความหมาย การที่ศศรีเป็นหน้าย หรือชายเป็นหน้ายก็ตาม เพราจะขอของบ้าปีที่ได้เคยทำไว้ คือชาติก่อนเมื่อคราวทำบุญ ทั้งสองก็จะเดชะกัน ใจรักกัน ในสมัยโบราณสามัคคีกันทำบุญ งานที่ทำไว้จะไม่ให้ผลเดิมที่ เมื่อว่าทั้งสองจะได้แต่งงานกัน แล้วพระบุญไม่เสมอส่วนกัน จึงทำให้ต้องมีอันต้องจากกันก่อนเวลาที่สมควร

อธิบายคัพท์	คิดเกี่ยด	-	คิดไกรช
	ค่อง	-	รำรื่นเท่าเทียมกัน

๔. บทพยานว่าด้วยพฒนาปีที่จะมีต่ออนาคต

นาปีที่บุคคลกระทำไว้นั้นในปีชุบันด้วยวิธีใดก็ตาม ย่อมจะคำนวณผลเป็นความทุกข์ ความเดือดร้อนจนกว่าจะหมดถี่นไปในอนาคต ซึ่งนาปีที่ทำในวันนี้อาจจะให้ผลลัพธ์เร็วในอนาคต อันໄก้ถูกในปีชุบันชาตินี้ หรืออาจจะให้ผลลัพธ์ในสัมปราวักษณ์ แต่ต้องให้ผลแทนบุญไม่อ้างหลัก เสียงหรือทำลายลงได้ด้วยวิธีใด ๆ อันธรรมชาติ เว้นเสียแต่จะกระทำการกรรมคดสูงสุดถึงขั้นเป็นพระไสศาบัน ซึ่งสามารถปิดกั้นอนาคตได้ แต่ไม่ใช่ว่านาปีนั้นจะไม่ให้ผลเสียโดย ไสศาบันท่าให้ไม่ต้องไปสู่อนาคตเท่านั้น

นับทพญานามาถอยที่แสดงให้เห็นถึงผลนาปีที่จะเกิดขึ้นแก่บุคคลที่ได้กระทำชั่วไว้ในปีชุบัน เช่น

** ปริชา พิพากษา พญานี้สอนที่ หน้า ๓๒.

(๐๐๓) ผลจากการประพฤติมิคประเวณี มีผลทำให้ตกนรก ดังนี้กว่า
 ถึงได้ใจเบี่ยงเลี้ยว มีรู้จากผัว ตนนั้น
 กันว่ามันดายไปแล้ว ตกอย่างทั้งที่
 ซึ่งว่านิสานห่มยอนรักข้อน นอนกลัวดังความ หันแล้ว***

ความหมาย หลังที่ไม่มีความชื่อสักดั้งใดตามเดิม เมื่อตายไปจะตกอย่างทั้งที่ ให้มีตก
 ในนรกซึ่งมีชาหารนรก มีทุกเวทนาอันแรงกล้า

อธินายตัวที่ ๒ เบี่ยงเลี้ยว - ไม่ชื่อสักดั้ง

(๐๐๔) ชาห์ประพฤติมิคประเวณี จะได้รับผลงานเป็นนั่นเช่นเดียวกัน ดังนี้กว่า
 ชาห์ไม้กโน้นเลี้ยว เอาเมฆวญของท่าน ก็ได้
 เป็นดังถึงสูบกันเล่นๆ จนบีบแม่นบู่ นั่นแล้ว***

ความหมาย ชาห์หมอกนุ่นในกามถูก ประพฤติมิคในกรรมของคนอื่น ก็จะได้รับ
 ผลงานเป็นนั่นเช่นเดียวกับหลังที่มักเล่นๆ คือเสวยกรรมในนรก

อธินายตัวที่ ๓ รัก, ชอบ
 นั่ง - กันนั่ง

(๐๐๕) บุตรที่เป็นคนอกตัญญู เป็นคนชั่ว เป็นบาปหนัก ดังนี้กว่า
 ผิว่า “ไพบูลย์คำเสียง” บิดาที่อพยเมตตนั้น ตนนั้น
 เอาเพื่คำอ่นไว้ ดุษเสียงบ่ได้อธิษ ดังนั้น
 คนนี้ชื่อว่า “หินชาติ” แท้ คนด้อยเดิร์สสถาน

*** บุญส่อง สิงห์นุ่นออก, การศึกษาปริยัติของบริษัทธรรมชาวบ้านที่ปรากฏอยู่ในวรรณกรรมท้องถิ่นชาวไทยภาคตะวันออกเฉียงเหนือและภาคเหนือ, หน้า ๑๙๘.

*** เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๙๖.



ไม่อย่า เอาคนไปคบหา	ดังความคิดกล้าว หันแม้ว
คืนว่า นับชาติไปแล้ว	จักเข้าสู่อ่าวจี ภารทุ่น
เกิดในอบายนุนิ	ชุมชนหมอกใหม่ ^{๒๐} (ชนชั้นที่๑)

ความหมาย บุตรที่ไม่ได้ใช้ชื่อคุณาราชานา อาจเป็นบุตรที่เลี้ยงดูให้กับตัวเอง เคราะห์ด้าน ไม่ควรที่ใคร ๆ จะคบหาด้วย เมื่อตายไปแล้วก็จักตกนรก อุกอาจใหม่ ร้อนรุนแรงในนรกนั้นเป็นเวลานาน

อธิบายศัพท์ พ.๔	=	ทรง
เดิร์สstan	=	เดิร์ชน
ลงกล้าว	=	เมืองโคลนนม

(๑๖๐) ศิษย์ไม่เกระครูอาจารย์ เป็นคนเนรคุณ เป็นบุปผาหนัก ตายไปตกนรกแน่นอน ดังที่ว่า

ศิษย์ไม่เกระครูอาจารย์	กรุบานเพิ่มนั่งสาวด
จักปีกหนานบ้าป้าอ	แสงรัตนชาติ หันแม้ว
ตายไปนอนในหน้าอ	อะเวชีมสาดี
จักลงลงอยู่ทึ่น	ในหม้อโกรกปี นั่นแม้ลัว ^{๒๑} (ชนชั้นที่๑)

ความหมาย ศิษย์ที่ไม่เกระครูอาจารย์เมื่อถูกกล่าวสอน ถือว่าเป็นคนไม่ดี จะมีผลให้มีสติปัญญาทึ่นและเป็นคนหากไร ตายไปก็จะต้องตกนรกเสวยกรรมชั่วอย่างนานนาน

อธิบายศัพท์ มีอ. = สารบัญ | ปีกหนาน = ปัญญาทึ่น

^{๒๐} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๙๕๘.

^{๒๑} เรื่องเดียวกัน, หน้า ๙๖๔.

(๐๐๙) นาปที่เกิดจาก การไว้ศีลท่าให้เป็นคนไว้ค่า ตายไปก็ไม่เกิดในนรก ดังนั้นว่า

อยู่กับมีศีลนั้น	ต้องมีหนี้มีงาน
เป็นดังศีลากษณะ	ให้ถูกตามที่เพื่อขอ
มีแต่ตนเห็นใจแล้ว	อวดเชิป่องคง กันแล้ว
ถ้าหากเห็นขาดหาย	หนอนชินบ้อนบุญกัน*** (อินทิญาณฯ)

ความหมาย คนที่ไม่มีศีล เป็นคนที่นำรังเกียจ เมริโขบดุจชาติพหที่ถอยไปพิเศษอย่างก่อให้ได้ นี้แม่จะถูกเริ่งและพวกหนอนจิกเจาะกัน ตายไปก็จะเข้าสู่ทุกติดอยู่ด้วยเดียว

อธิบายศัพท์ เพื่อ - ก็ไม่มีที่เชื่อถือในน้ำ	แม้ - แม้
บ้อน = บ่อน	บุญ = เจร้า, ของใช้

(๐๑๐) นาปที่เกิดจากการมักมากในการารมณ์ จะทำให้มนุษย์และเทวคัวรังเกียจ มีถูกเกิด นาปที่ไม่ดี ดังนั้นว่า

อยู่ใกล้และส่วนตัว	ต้องหากำไรโลก
สูงหมู่เหพห่อนให้	เห็นแล้วดันน้ำลาย
เม่นว่ามีของได้	อันได้บประเตริง
เม่นว่ามีอุกน้อย	ความให้บ่ำเพสสัต *** (อินทิญาณฯ)

ความหมาย คนที่มักมากในการสุข มนุษย์และเทวคัวก็จะถูกเหมือนด้วย จะมีทรัพย์ สมบัติใดก็มักจะได้ไม่ดี โดยที่ถูกแม่มีถูก ถูกก็จะเป็นเด็กซึ่รอกไม่เมืองแรง

*** เรื่องเดียวกัน, หน้า ๒๙๖.

*** เรื่องเดียวกัน, หน้า ๒๙๖.



(๐๐๓) ນາປົກຮົມທີ່ເກີດຈາກການເອຂະອາຂອງຄົນອື່ນມາເປັນຂອງຄົນ ຂະສ່ງຜົດໄຟໄຟໄດ້ເສຍພົດຂອງ ກຽມນັ້ນໃນນຽກ ຕັ້ງກວ່າ

ໄພຊຸມັກໄສກເລື້ອງ	ເຂົາໄສ່ນາສວນ ເຕັ້ນນັ້ນ
ກີ້ວກເປັນກຽມນຽກ	ອີ່ງປະມາຍມີກັນ
ຕົມແມ່ນຄາຍໄປແລ້ວ	ເດີຈອນາຍທັງສີ ນັ້ນແລ້ວ
ຍນພົບາຄເຫັນຈ່າ	ກັນເນື້ອງໜຸນຫລາຍ
ຕາຍນໍເປັນແທ້	ທົກກຽມນຽກອີ່ງ
ນານອູ່ກຸນທຸກໆໃດ	ໃນໜັກໜຶນອັກໄໂຫ້ ທຸ່ນແລ້ວ ^{๑๖} (ຂະຫັນທະ່າ)

ກວາມໝາຍ ສູ່ທີ່ເປືອດເປີຍນອງຄົນອື່ນດີອີ່ນປົກໃນນຽກ ດາຍໄປຈະດ້ອງກຽມນຽກ ພາຍນນາລະຂະບ່ວນຈ່າເສັນເນື້ອເປັນຈິນ^๑ ຂະນີແຕ່ກຸນທຸກໆທົກມານອູ່ໃນນຽກ ມາກກໍາຫນັດວຽລາມໄດ້

ອົບນາຍທັກທີ່	=	ໄຟ່ພັນ
ຍນພົບາຄ	=	ຍນບາຄ / ພະຍາຍນ
ນຸ່ນ	=	ອະເືອດ

(๐๐๔) ນາປົກທີ່ເກີດຈາກການກະເຫຼາຍເປົຍດີເປີຍກັນ ຂະສ່ງຜົດໄຟໄຟໄດ້ໄປເກີດໃນອນາຍຖຸນີ ຕັ້ງກ່າວ້າ ຜົດຕອນຂອງພຣະອິນທີ່ກ່າວ

ຄູຮາອງຄໍເອກໄກ້	ວິຊູຍຸຮາຍເຮືອງຖາທີ່
ອ່າຫາກັນກໍາເວລາ	ເວກນາອັນນັ້ນ
ນັນຈັກລົງໄປໄຫ້	ອເວົ່ຈົນຈຸນ
ຈົງກັນລະເວັນ	ເວຣ້າຍຍ່າສຈວນ
ຄວວທີ່ດີອີກຫ້າ	ກາວນາພາຍແຜ່
ອ່າໄດ້ຄືດແປມັງ	ຫອງຂ້າງໜ່າງກັນ
ນັນຈັກເປັນນາປ້ອຍ	ໄປເກີດໃນນອກ
ຂະໜ້າຫັກກັນເຫຼາ	ອ່າຍ່າກວັນຫ້າຍ ^{๑๗}

^{๑๖} ເງື່ອງເຕີວັກນີ້, ໜ້າ ۲۲.

^{๑๗} ປຣິຊາ ພິພທອະ, ພາແຮນາງໄອ໌, ໜ້າ ۶๓ - ۶๔.

ความหมาย หากท่านอย่าหงste เท่าเบะແວງເບື້ອດເບື້ອນກັນແຍ້ ຈັກເປັນການທໍານາປ່າ ທີ່ກ່ອງ
ເວລະ ດາບໄປຄົກນຽກ ຄວະຈະຮັກມາສືບຫ້າ ມັນການາອັນຈະນາພາຊີວິດໃຫ້ ໄນກວະເລັກແຍກກັນຈັກ
ເປັນນາປ່າຫຼັກ ອ່າງໄດ້ທໍາກຣມຂ່າວເປັນອັນຫາດ

ອົບນາຍຫັພ໌ ແປ້ນ້າງ = ທໍາລາຍ ເຊາ = ນຸດ, ເລີກ

(๐๐๕) ການທໍານາປ່າເບື້ອດເບື້ອນກັນ ລະກ່ອງໄຫ້ເກີດກາຮອງເວລກັນໄນ້ສິ້ນສຸດ ຕັງນທ່ວ່າ

ຟິງເຍນງົງໄຕເສື່ອ	ຝົງຫາຍໃນໄໂລກ ເຫາຍ
ອ່າງໄດ້ຂອງຂອດໄວ້	ເວລ້າຫ້າແກ່ກັນ
ນັນຈັກຫົວໜັນເກື້ອງ	ເກື້ອງວ່ອງທໍາເວລະ
ເຫັນກັນກາກັນກັນເຄົາ	ນໍເຂົ້າຂ່າວມແກວກັນ
ຫຼູກັນແມວ	ນ້ອຍຸ້ານ້າກັນໄດ້
ກີ່ອັຈະໜີ້ກັນໄນ້	ພັນຫັນຈີ້ປ່າ
ອອນພ່ອນກັນເທົ່າຫ້ອນ	ນົມນີ້ອື້ນກັນ
ອ່າງພາກັນໜາຍໜັນ	ເວລກຣມພັນຍຸກ ກັນແນອ
ນັນຈັກເປັນນາປ່າຊ້າຍ	ກາຫັນ້າຄອນສະອງ ເຈົ້າອຍ ^{***}

ความหมาย ໄນກວະສ້າງກຣມທໍານວລທ່ອກັນ ລະເປັນເຫດຸໃຫ້ອງເວລກັນໄນ້ນີ້ທີ່ສິ້ນສຸດ ກາຮ
ຮອງເວລເປັນນາປ່າຫຼັກ ມີແຕ່ກວາມຈົບຫາຍແລະເກີດກາຮູກເວລວອຍໆຮ່ວ່າໄປ ອຸຈກາຮອງເວລຂອງກາກັນກັນເຄົາ
ຫຼູກັນແມວ ໜີ້ກັນໄນ້ສະຄອົບ ພັງພອນກັນງູ່ເທົ່າ ຈຶ່ງໄນ້ວັນທີຂະໜົມກວາມສັນພັນທີ່ດີທ່ອກັນ

ອົບນາຍຫັພ໌ ແກວ = ພຣະກວກ ອອນພ່ອນ = ພັງພອນ

(๐๐๖) ບ່າປ່າເກີດຂາກຄວາມເປັນຜູ້ນັກນາກໃນການຄຸພ ດາບໄປໜ້ອນຄົກນຽກແນ່ນອນ ຕັງນທ່ວ່າ

ໜ້າໄດ້ໃຈສ່ວນຫຼູ້	ຕັພາຫັນຫານາດ
ເລຍນໍເຫື້ອງ	ກາຮສ້າງແຕ່ງບຸງ
ກໍ່ອ່າໄປອູ້ຄ້າງ	ການຄຸພຂອນອູ້

^{***}ເຈົ້າອົງເທິງກັນ, ມັນ້າ ៥៩ - ៥១.



ສຶກຫ້ານບ່ອດຸກ້າງໄດ້	ຄານີ້ອຫ່ອຍານ
ຄັ້ນຫາກມຮອຍາເມື່ອນ	ເຫຼົາໃສ່ນຮກ
ນ່ອຍເຫຼາຄນໍານີ້	ທະີກກາຍໄປໄສ໌***

ຄວາມໝາຍ ຂາຍທີ່ນັກນາກໃນການຄຸມ ໄນສັນໃຈໃນການທໍາບຸນຍູ້ທໍາການ ໄນຮັກຢາທີ່ ດາຍໄປ
ຂະຫຼອງຄກນຮກໄປເຫຼົາກຽມຮ້າວ່າ ໄນມີກາທີ່ຂະໜີກພັນໄປໄດ້

(๑๐๗) ໂຄຍສຽບແຕ້ວ່າ ຕົ້ນຜລບອຈນາປຳໃນອານັດຄົນນີ້ໄຟ້ ຄວາມເວັນນາປ່ອກຽມເສີຍ ເພຣະກາ
ເວັນຈາກການທໍານາປ່ອເສືອນັ້ນ ນັ້ນວ່າເປັນເສີງທີ່ປະເທົ່ງທີ່ເດືອວ່າ ດັ່ງນັ້ນ

ທ່ອເອາະນເວັນ	ໃນກຽມທີ່ແປຕ
ນໍເຕັ້ນຫຼູ້	ມີຂ້ອນເພີ່ມແພງ
ນົກືດໂລກເລື້ວ	ສັກເສີງເອົາຂອງ ເຫັນນັ້ນ
ນັດວະບໍພາງໄພ	ເຫຼືອນສໍາຫຍັກແທ້
ນໍ່າສັດວ່າປະສົງທີ່ເວັນ	ອີຄູສັດວ່ານາກຍິ່ງ ອົງຈາຍ
ນົກືດໄຕນເສື້ວ	ຈາດ້ານໃຫ້ເປີ່ຍງຄວາມ
ນຳລາມກຫຍານຮ້າ	ເກີນຂີດຄອງຂຽມ ແລ້ນາ
ນັກິນຫຼູຮ່າແສ້າ	ເອົາດນເວັນນາຄ
ນໍໂຍຄເຫຼາດໍາເຫັນ	ວ່າໄດ້ແທ້
ກຽມແປຕຈ້າພວກນີ້	ໄພວັນປະເທົ່ງທີ່ *** (ຂະຫຼັນທະໜາ)

ຄວາມໝາຍ ຄວາມເວັນກຽມຮ້າ ຈະ ປະກາງ ຕື່ອ

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| ① ປະເພດຖີ່ຄ່າງກຽມຂອງຄົນນີ້ | ② ໂຄຍຫາກໄດ້ຂອງເຫຼາ |
| ③ ຂໍໃນຫຍອງເຫຼາ | ④ ພຸດທີ່ຈະຫຼູງໃຫ້ເບົາແພັກກັນ |
| ⑤ ບໍ່ມີສັດວ່າ | ⑥ ພຸດກໍາຫຍາບແລະອວຄີ |
| ⑦ ຕື່ນຫຼູຍາມາ | ⑧ ພຸດສັນປ່ວນ |

*** ບຸນຍູ້ສ່ວງ ຕື່ນຫຼູນອກ, ກາຣທິກາເປົ້ອນເຫື່ອນຈິວຍ່ອຮຽມຫາວັນທີ່ປ່າກອງອູ້ໃນວຽກກຽມທ້ອງເຂົ້າຂາວ
ໄທຍກາຄະວັນອອກເຈື່ອງເຫັນແລະກາຄເຫັນອື່ບ, ແນ້າ ๕๔.

**** ເວັບໄດ້ຂວາກັນ, ແນ້າ ໄລເມືຕ - ໄລເມືດ.

เพราะเป็นนาปหนัก ไม่ควรประพฤติแก้ หากประพฤติข่มจะเกิดความทุกข์ความเดือดร้อนแก่คนในอนาคต

อธิบายคำที่	แบบ	=	หมายเห็น	ทาง	=	อ้าพระ
	อธิ	=	เมตตาสงสาร	ไสค	=	อวค

ในการพิจารณาเรื่องความเชื่อเรื่องบุญ - นาปของชาวอิสานนี้ จะแบ่งออกเป็น ๓ ประเด็นใหญ่ ๆ คือ แหล่งความเชื่อที่มีอิทธิพลต่อชาวอิสาน, คิดว่าด้วยการทำบุญ - นาป, และคิดว่าด้วยผลของบุญ - นาป ดังนี้รายละเอียดแต่ละประเด็น ดังต่อไปนี้

a. แหล่งความเชื่อที่มีอิทธิพลต่อชาวอิสาน

แม้ว่าคำสอนเรื่องบุญ - นาปจะเป็นคำสอนทางพระพุทธศาสนาเป็นสำคัญที่สุด แต่ถ้าพิจารณาให้ดีในบทพูดเหล่านี้ จะเห็น...การสอนศาสนาของคัมภีร์ท่องอันจากพระพุทธศาสนา ระบุถึงที่ชาวบ้านปฏิบัติในชีวิตประจำวัน กับการทำบุญและความเชื่อต่อไปนี้ ๆ เช่น ผีแวน ผีเชื้อ ผีคาด ผีดัน ect...^{๔๔} เป็นต้น ดังนั้น จึงอาจแยกแหล่งความเชื่อที่มีอิทธิพลต่อชีวิตของชาวอิสานออกเป็น ๓ แหล่งใหญ่ ๆ คือ

a.a ความเชื่อในเชิงไสยศาสตร์ตั้งเดิม แหล่งความเชื่อถักแซะดังกล่าวนี้ ก็เหมือนกับคนไทยในภูมิภาคอื่น ๆ หรือในโลกที่เชื่อในสิ่งที่ตนไม่อาจสัมผัสถูกได้ เชื่อว่าในเบื้องหลังปรากฏการณ์ทางธรรมชาตินั้น มีสิ่งที่มองไม่เห็นซ่อนอยู่เบื้องหลัง มีสิ่งที่เรียกว่าผี หรือ เทพเจ้า ที่คอยให้คุณให้โทษแก่คนอยู่

^{๔๔} ชาครวุฒิ ธรรมวัตร, "การถ่ายทอดภูมิปัญญาท้องถิ่นบ้านอิสาน" ใน พิศาลวงษ์บ้านไทย (รวมบทความพิเศษ), (กรุงเทพฯ : เจริญวิทย์การพิมพ์, ๒๕๓๐), หน้า ๖๐.



ຊື່ທີ່ອາຈີເຫດຂອງຂາວອີສານກີ່ຄົວ ຄວາມເຮືອດັກດໍາວັນນີ້ເປັນໄປໃນລັກນະຂອງຄວາມຍຸກພັນ ແລະສຳນັກບຸນຍູ້ຂອງວິຖູ້ຢາພທຣອມີ່ເຫັນນັ້ນມາກວ່າ ແລະເປັນການຕະຫຼາດນັກໃນອຸດັກສໍາຄັ້ງຂອງຂຽນ ຂາດີທີ່ເຮັນແຈ່ງອູ້ໃນຄວາມເຮືອດັກນີ້ເປັນສໍາເກົ່າຍູ້ ຂະຫັດກົດໄດ້ສຶກສົງວິຖູ້ຢາພທຣອມີ່ຂາວອີສານນັບເອື່ອນັ້ນ ມີຄວາມຍຸກພັນກັບຮົວທະອອຄນໃນສູານະເປັນບຽບບຸນຍູ້ທີ່ຂຽນຂາດີເຊັ່ນ ພຶດຕາໄຟ (ຜົປະຈຳຫຼຸ່ມບ້ານ) ພຶດແອກ (ຜົປະຈຳໄວ່ນາ) ພຶດເຊື່ອ (ຜົບບຽບບຸນຍູ້) ເປັນດັ່ນ

ການທໍາບຸນຍູ້ແລະບາກຄູ່າທີ່ສະກັນຕື່ອງແຫ່ງຄວາມເຮືອດັກດໍາວັນນີ້ ເຫັນ ການທໍາບຸນຍູ້ຂ້າວສາກ ແລະການທໍາບຸນຍູ້ຂ້າວປະດັບດິນ ຂຶ່ງອອກຈາກຂະທໍາບຸນຍູ້ດ້ວຍການແຄ່ພະຮັງຈົນແລ້ວ ອັນນີ້ການນ້າອາຫາຮ່າວນຄວາມໄປໄວ່ຈາກພຶດຕາໄຟ ພຶດແອກ ແລະພຶດວິຖູ້ຢາພທຣອມທີ່ດ້ວຍລັບໄປແລ້ວ ບາກຄູ່າທີ່ແຕດຈົງແນວດີດີນີ້ ປ່ຽນງູ້ໃນປະເພີກການທໍາບຸນຍູ້ ວ່າ

ເຄືອນເກັ້ມແລ້ວ ເປັນກອາລແໜ່ງວິສສາດ

ສູງປະຫາວັນເມືອງ ເຫັ່ນຕີເຮັມກັນໄວ້

ພາກັນການຂັ້ງຂ້າວ ປະດັບດິນກິນກອນ ຊອມ

ແລະ ... ເດີນເຄືອນສົນແລ້ວ ທາຍກາຫອດນວຍບານ

ເບີກພຶລືກໍາຫານ ຕ່ອນມາສອງຂ້າ

ຂ້າວສາກນໍາໄປໄໝ ສັງໄນການຫອດ

໨໩໨ (ຄູ່ຫຼັກ ໬ ມັນ ໫)

๔.๒ ກາສານພວກຮ່າມຜົວ ດິນແຄນທີ່ເຮືອກວ່າ ກາຄອີສານ ໃນປຶກຊັບນີ້ ເຄຍອູ້ກາຍໄດ້ການປັກໂຮງຂອງຂອນນານານ ເພວະປະນາພຸຖະກ່ຽວຂ້ອງທີ່ ໨໨ ນັ້ນ ທັນຂອາພາບກົດເຈນຕະຫຼາດຂອນອັນນີ້ມີອົງຫລວງຊື່ອ ອີສານບຸຮະ ໄດ້ມີອານາເບີກຄວບຄົນແຄນກາຄອີສານແລະສອງຝຶ່ງແມ່ນ້າໃຈ ແລະ ກ່ອນໜັນນັ້ນ ຂອນກົນອຳນາຄແໜ່ປັກໂຮງດົກຄອດຂອນນີ້ການຕິດຕໍ່ສັນພັນຮັກອູ້ທອດວົດການ ດັ່ງນັ້ນ ກາສານພວກຮ່າມຜົວທີ່ຂອນນັບເດືອນແຕ່ເດີນກ່ອນຂະນັບເອີ້ນພຸຖະກາສານນີ້ ກໍໄດ້ແຜ່ຂາຍເຫັນສູ່ດິນແຄນອີສານດ້ວຍ

คดิเรื่องการทำบุญที่เกี่ยวนี้ของมาจากศาสตราจารย์ เช่น ประเพณีการทำบุญสังกรานต์, ประเพณีการทำบุญบั้งไฟ (ความเห็นส่วนหนึ่ง), และการซื้อเรือเพื่อบูชาพญานาค เป็นต้น บทพูดที่ปรากฏในประเพณีการทำบุญ เช่น

เดือนแห่งขึ้น	วันเพ็งสิบห้าค่ำ
กับห้องนักแผนกพร้อม	วันเข้าสู่บุญ
ฉักให้มีการเล่น	ไฟทางบังเอิญ ๑๐๔
และ...ในเดือนนี้เพื่อนร่วมไฟ	ถุงทองพายเรือ
ช่วงกันบูชาสู่งานโภค	นาคเนาในน้ำ ๑๐๕

๑๓ พระพุทธศาสนา ชาวอิสلامได้รับจักษณะรับนับดือพระพุทธศาสนามาตั้งแต่ประมาณ พุทธศตวรรษที่ ๑ และได้รับเป็นรูปประจำเด่นชัดมีหลักฐานปรากฏให้เห็นประมาณพุทธศตวรรษที่ ๑๒ เพราะในสมัยอาณาจักรหาราเวตี (ประมาณพุทธศตวรรษที่ ๑๐-๑๖) พุทธศาสนาแบบธรรมชาติจากหาราเวตีได้เข้าสู่ภาคอิสلامแล้ว เพราะปรากฏว่า เมืองกูนกูนกรหรือเมืองพันดอนสอง ไม่ใช่ ซึ่งหวัดกาหะบินธุในปัจจุบันนี้ ก็เป็นเมืองสมัยหาราเวตี นอกจากนี้ อังไได้รับพระพุทธศาสนาที่ผ่านเข้ามายากลของอิทธิพลเชื่อมต่อ กับก่อนหน้านี้นับถือการลัษณฐานกันว่า ประมาณพุทธศตวรรษที่ ๑ ไทยที่อพยพลงมาจากเชิงเขาที่เมืองเชียงจิ้น ก็ปรากฏว่าได้รับดือพระพุทธศาสนามา ก่อนและ มีวัฒนธรรมแบบพุทธศาสนาแพร่หลาย^{๗๗} ซึ่งไม่แยกกันที่คุณไทยที่เข้ามาสู่ดินแดนอุ่มนément ใจใน สมัยนั้นจะรู้จักและได้รับอิทธิพลของพระพุทธศาสนามาบ้างแล้ว

อนึ่ง หลักฐานทางวัดดูที่แสดงให้เห็นถึงอิทธิพลของพระพุทธศาสนา คือภาคอิสلامนี้ ปูชนียสถานและโบราณสถานมากยิ่งกว่าภาคอื่น ๆ ของประเทศไทยในรามล้านที่ปรากฏอยู่นั้นนิมทั้งสมัยหาราเวตีและสมัยลพบุรี นับนิ่องมาแต่พุทธศตวรรษที่ ๔ - ๑๔ และเป็นที่น่าสังเกตว่า ศิลปะทางพระพุทธศาสนาสมัยสุโขทัยที่ไม่ปรากฏให้เห็นในภาคอิสلامอย่าง^{๗๘}

^{๗๗} สิริวัฒน์ คำวันเส้า, อิทธิพลวัฒธรรมอินเดียในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้, (กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์อิศาน เจริญภัณฑ์, ๒๕๒๒), หน้า ๕๘ - ๖๐.

^{๗๘} ปราโมทย์ พุฒาสุวรรณ, อิสلام เล่ม ๑, (กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, ๒๕๒๔), หน้า ๙๖.



ดังนั้น คติว่าด้วยบุญญาภิเษกพญาคำสอนค่าง ๆ ของอีสาน ซึ่งมีรากฐานมาจากพระพุทธศาสนาเป็นสำคัญ แต่ความเชื่อด้านอื่น ๆ ก็มีให้หอดูก็ได้เช่นกันเดียว หากแต่ได้รับการปรับปรุง ประดิษฐ์ให้เข้ากันได้อย่างเหมาะสม

๒. คติเรื่องการทำบุญ – บาน

คติว่าด้วยการทำบุญ – บานในบทพญาอีสานนั้น ก็เป็นไปตามแนวคำสอนทางพระพุทธศาสนาเป็นหลักสำคัญและส่วนใหญ่ คือการทำบุญตามแนวที่บุญกิริยาวัดดู ๑๐ เป็นหลัก และในการทำบานปกติอยู่ในขอบเขตของอุตสาหกรรม ๑๐ เป็นสำคัญ (ตามที่แต่งตั้งไว้แล้วในหน้า ๓ ข้อที่ว่า คำจำกัดความ ๑) ที่นอกไปจากนั้น เป็นประเด็นอื่นที่เพิ่มเติมเข้ามา ซึ่งนับเป็นความชากฤษดาดของประชาร్ยชาวอีสาน ที่ประดิษฐ์เพิ่มให้ใช้ได้ในภาคปฏิบัติ เพื่อความเป็นไปได้ในการดำเนินชีวิตของชาวบ้านธรรมชาติได้อย่างเหมาะสมที่เดียว อันแสดงถึงภูมิปัญญาที่น่าสรรเสริญ

ข้อสังเกตที่๒ การนำหลักคำสอนทางพระพุทธศาสนามาสั่งสอนประชาชนในบทพญาบัน เป็นคำสอนที่สามารถปฏิบัติได้อย่างสะดวก และซอคคล่องกับสภาพชีวิตของคนอีสาน บรรดาการทำบุญในบุญกิริยาวัดดู ๑๐ ประการนั้น การทำบุญด้วยการให้ก้ามจะมีความ likelihood เป็นอันดับหนึ่ง และจากเหตุนี้ น่าจะเป็นส่วนหนึ่งที่ส่งผลให้ชาวอีสานเป็นคนที่มีอธิบายดีอยู่อ่อนอาเร มีไม่ครึ่งที่เด่นชัดในการให้การต้อนรับต่องคนต่างถิ่นด้วยการช่วยเหลือบ้านเมืองชาวป้าอาจารย์ ด้วยน้ำใจอีกด้วยเป็นที่กล่าวขานนานมา^{๒๖}

เกี่ยวกับคติการทำบุญ – บานในบทพญาบัน อาจแสดงถึงภัยจะได้ดังนี้

๓. การทำบุญ มีลักษณะรวมใหญ่ ๆ ๓ ลักษณะ คือ

^{๒๖} พระมหาสมิทธิ์ แก้วด้วน, การทิโภเรื่องบทพญาอีสานว่าด้วยบุญและบาน, ภาคนิพนธ์ บัณฑิตวิทยาลัย, มหาวิทยาลัยมหาด្ឋាដองกรรณราษฎร์วิทยาลัย, ห.ศ. ๒๕๓๓, หน้า ๔๘.

๒.๑ การทำบุญเพื่อตนของปี หรือการทำบุญเพื่อละบาป เพื่อถ้างานปี อีกหลักกว่า การจะชำระสิ่งตกประได้นั้น ก็ต้องนำที่สะอาด ฉันใด การจะชำระบาปได้นั้น ก็ต้องบุญ ฉันนั้น บทพูดที่แสดงถึงลักษณะดังกล่าว เช่น

ทานศีลกีดื่มน้ำแล้ว	กพิจเบื้องบุญคุณ แท้ทันต์
กำจัดเด็กภายนอกใน	อย่าให้มีมาได้
ไปป่าปั่งเรือน	เวรังให้หนีห่าง เจ้าเหลย

๒.๒ การทำบุญเพื่อตนของความดี เป็นการทำบุญเพื่อบุญความดี ทนดี หรือบุญในเชิงที่แสดงถึงความกตัญญูกตเวที ตลอดจนการทำบุญเพื่อสร้างบุญคุณให้แก่คนเอง เป็นการทำบุญเพื่อบุญ เช่น

บันเจ้าทำบุญสร้าง	ศึกษาดีกับเรา นานนั้น
ให้เข้าหมายหาคนดี	อุทิศส่วนก่องบุญ
ด้วยก่องบุญ	พระบดดมเมืองเป็นเจ้า ๗๐๔
หั้งหาดายหาดันเอาใจสร้าง	ก่องบุญทางหอด ไปเทอญ
บุญจักขักช่องน้ำ	คนเจ้าติดอยู่ ๗๐๔
ไม่ดูทำบุญสร้าง	ปางคนอังน้อยหนุ่ม สันนั้น
มีถูกเด้า	ก็สอนจ่าอย่างบุญ
มีปีญญาแหกน	แต่งเรื่องกระทำเหี้ย
ให้หากทำบุญสร้าง	ปางคนผล่าเก่า
บุญมากล้น	หลาดเพี้ยเมื่อตาย

๒.๓ การทำบุญเพื่อเกื้อกรุณาคนอื่น คือการทำบุญไปเพื่อมุ่งบุญเป็นสำคัญ ไม่ค่านิ่งว่าบุคคลนั้น จะมีบุญคุณความดีตอบสนองจะไร้แก่คนหรือไม่ เช่น

ถางเพื่อหล่อน	พ้อคนทุกชีวิตรัก
เพ็นขอໄล	เจ้าให้ทานไป
ตามนิธิ	ของโภคินีบอช
หนูหนามาไก	เป็นคนเป็นเค้า
ให้ทานข้าว	ประเสริฐนักหนา



๔. การไม่ทำนาปี มีลักษณะ ๓ ประการเข่นเดียวกัน คือ

(๑) สอนไม่ให้ทำนาปีแรกนานาปี ท่านองไม่ให้อาชນະความชั่วด้วยความชั่ว ไม่ใช้ระจับเรวงด้วยการของเรวง แต่ต้องระจับเรวงด้วยการไม่ของเรวง เอาชนะความชั่วด้วยความดี บทพยุงที่แสดงถึงกิจนี้ เช่น

พิมพ์อยุธรไถเชื้อ	ถึงจากในโลก เจ้าօบ
อย่าได้ขยะด้วย	เรวงด้วยแก่กัน
บันจักพัวพันเกื้อ	เกื้อช่วงของพ่าวร
๔๙๖	
อย่าหากันหมายหมั่น	เรวงกรรมพันสูก ภันเนอ
บันจักเป็นนาปีชัย	ภากหน้าดอนสนอง เจ้าօบ

(๒) สอนไม่ให้ทำนาปีสองบุญ เช่น ไม่ให้เก็บคุณศรีมีพระฤทธิ์ ไม่เบื่อกเบี้ยนศรีที่มีความดีงาม บทพยุงที่แสดงถึงกิจนี้ เช่น

อันว่าคำสหัสศิริปันนี	พาให้ดกค่า คีมี
ถางที่อได้มาเจ้า	บุญกว้างนาปีเต็ง เจ้าօบ
ปได้ให้ดึงบึงค่า	ศรีเพิ่มนีคุณ
เมียนบีความารดา	นาปีกรรมนา กัน
เนรคุณคนเจ้า	อาจารย์สอนสั่ง
นาปีแล่นต้อง	เรวงเกื้อชุมชน

ถางคนได้ความรู้	อาจารย์สอนสั่ง
ตามเมื่อยเพ่นจันให้	บันด้ายเดือดเหมือน
ເຫຍເລ້າໄດ້ຄຽງค่า	เนรคุณตามເສືອດ ดังนั้น
อันนี้ เป็นนาปีชัย	เรวงดีงคงบีช นั่นແລ້ວ

(๒) ຜອນໄມ້ໃຫ້ກໍານາປດ້ວຍການເນື້ອດເນື້ອນຜູ້ອື່ນ ເປັນການກໍານາປທີ່ໃຫ້ຜູ້ອື່ນໄດ້ຮັບກວາມ
ຖຸກໆ ຄວາມເຕືອດວິອນ ເຊັ່ນ

ໄຟກະທໍາ	ຈ່າສັດວົບປະຊາບ
ຄາຍຕະຄານ	ເວີຍແກ້ຄອບກັນ ၁၂၅

ອັນນີ້ ກົ້າກຳເປັນນາປແກ້	ປະນາຍທ່ອພລາຍສາວ
ໄຫ້ຜູ້ອາຂອນຫາ	ນາປ່ານາສາຂ້າຍ ၁၂၆

๓. ຄົດເວື່ອງພອບຂອງບຸ້ອຸ – ນາປ

ໂຄບສຽບປົດນີ້ແລ້ວກີ່ຕີອ ບຸ້ອຸນັ້ນມີຄວາມສຸຂຄວາມເຊີ່ງ ຄວາມຄົມහວັງ ຄວາມແຮ່ນໝຶນນານ
ໃນຊີວິດເປັນພລບົນເປົ້າຫານາຍ ມີສຸຂບັນກໍາໄວ ສ່ວນນາປນັ້ນ ມີຄວາມເຕືອດວິອນໃຫ ມີຄວາມເກື່ອນ ຄວາມ
ຄົມຫວັງພລາຈ່າກວັນເປັນພລ ມີທຸກໆເປັນກໍາໄວທີ່ຫວັງ ແລ້ວມີອັນດີເວື່ອງພອບຂອງບຸ້ອຸນາປໃນບໍທ່ານພູມແລ້ວ
ອາຂະແບ່ງໄດ້ ດັ່ງນີ້

๓.๑ ພອບບຸ້ອຸ – ນາປ ຈາກອົດຕືກຕ່ອປຶ້ອງຊຸບັນ ຂາວເອົາສານມີຄວາມເຊື່ອຕາມແນວພະຫຼາດທາສານວ່າ
ບຸ້ອຸທີ່ໃຫ້ໄວໃນອົດຕືກນັ້ນຍ່ອນຈະສ່ວນພລຕ່ອປຶ້ອງຊຸບັນເປັນຄວາມສຸຂຄວາມເຊີ່ງ ດັກທີ່ມີບາຣມີ ມີອ້ານາຍ
ວາສານໄດ້ໃນປຶ້ອງຊຸບັນ ກົ່າພວະພອບຂອງບຸ້ອຸທີ່ເກົດໃຫ້ໄວໃນອົດຕືກ ເປັນບຸ້ພະເພດຕປຸ່ອຍຸດຕາ ສ່ວນຄົນທີ່ທໍ່ໄໝ້
ໄວໃນອົດຕືກ ຍ່ອນຈະສ່ວນພລໃຫ້ເປັນຄົນຕ້ອຍຕໍ່າ ໃນມີຄວາມສຸຂຄວາມເຊີ່ງໃນຊີວິດ ນາທຸມາທີ່ແສດງເອົາຄື
ຕັ້ງກ່າວນີ້ ເຊັ່ນ

(ພອບບຸ້ອຸ)	ບຸ້ອຸນີແດ້ວ	ແນວດີປ້ອງໄຫ້
	ບຸ້ອຸບໍໄດ້	ແນວຊີ້ໄສ້ແລ່ນໄສນ
(ພອບນາປ)	ຜົງໄຄໄດ້	ຫົວໜາຄນ້ຳ
	ເປັນແດ່ນາປກ່ອນຫຼຸນ	ປຽນຕັ້ງແດ່ງນາ
(ພອບບຸ້ອຸ)	ໄຫສອນຊຸກຈ່າຍເທົ່າ	ຫ່ອມເໄດ້ນີ້ບຸ້ອຸ ແກ້ຄະ
	ເຫດທໍາກອງນຸ້ມ	ຫາດີທີ່ສັນອັງຕູ້



ຫວີ່ອ	ບຸງມືໄດ້	ເປັນນາຍໃຊ້ເພີ່ມ
(ພລບາປ)	ກັນວ່າບຸງມືໄດ້	ເຫຼົາສີໃຊ້ຕົ້ນແຕ່ເສາ
	ອັນນິນບາປເກົ່າໄວ້	ເວົ່ວ່ອງຈຳໄກຄົດ
	ນັນຊັກເປັນກຽມນ້ຳ	ຄອບກົນມືນ້ຳ

๓.๒ ມອບູຍ - ນາປີທີ່ກໍາໃນປຶ້ອງບັນດົອປຶ້ອງບັນຫາຕີ ຕີ່ຄວາມເຮືອທີ່ວ່າບຸງມືບາປີທີ່ກໍາໄວໃນ
ຫາດີນີ້ ຂໍອມໄຫຼຜອໄດ້ໃນຫາດີນີ້ດ້ວຍ ໄນດີອງຮອຍໄຫ້ດີ່ງຫາດີຫັນ້າ ດັຈນທ່ານູ້ວ່າ

(ພລບູຍ)	ຈົ່ວວ່າກໍາບຸງມືສ້າງ	ສຶກການກາງຂອບ
	ອັກສີພະບຸກຫຍົ້າ	ກົ່ວຍຍ້ອງຈຳວ່າຕີ
	ກັນແມ່ນມີບຸງມືແລ້ວ	ໄປໄສປະດົກດໍາ
	ແມ່ນວ່າດໍາເນື້ອຫີ່	ກົດສຳເລັ່ນຄົນ
(ພລບາປ)	ອີງໄດ້ແຜອງສະວຸນຫຼູ້	ດັ່ງການໄລກ
	ຜູ້ງໜຸ່ງທຸກທ່ອນໄກ້	ເກີນແລ້ວດ່ວນນ້ຳລາຍ
	ແມ່ນວ່າມີຂອງໄດ້	ອັນໄຄປະປະເສີຣູ
	ແມ່ນວ່າມີຄູກນົອຍ	ຄວາມໄຫ້ບ່າດສາຍ

๓.๓ ມອບູຍ - ນາປີ ທີ່ກໍາໄວໃນປຶ້ອງບັນດົອສັນປະຍາກ ຕີ່ນອກຈາກບຸງ - ນາປີທີ່ກໍາໄວຂະ
ໄຫຼຜອກັນທີ່ໃນປຶ້ອງບັນຫາດີແລ້ວ ບຸງ - ນາປີ ພັນມີຜອດຕ່ອຫາດີຫັນກາພන້າອີກດ້ວຍ ດັຈນທ່ານູ້ທີ່ແສດງ
ໄຫ້ເກີນໄດ້ຍາກມາຍ ເຫັນ

(ພລບູຍ)	ຫຼັກາກກໍາບຸງມືສ້າງ	ກິນການດັກບາດຮ
	ໜາຍຫາດີນ້າ	ບຸງທີ່ຫາດີສິນາ
ແລະ	ໄຫ້ກາກກໍາບຸງມືສ້າງ	ປ່າງຄົນແລ້ວແກ່
	ບຸງມາກດັ່ນ	ຫລາຍແທ້ມືອຄາຍ
ຫວີ່ອ	ໄຫ້ຄ່ອຍພາກັນສ້າງ	ກໍາບຸງອ່ອຍ໌ໄດ້ຂາດ
	ການຫາດີນີ້	ບຸງຫຼູ້ຫຼູ້ສວຣົກ
(ພລບາປ)	ໜາຍໄຄມັກໄລກເລີ້ວ່າ	ເຫຼາມີຂ່າຍວຸ້ງທ່ານ ກົດ
	ເປັນດັ່ງອີງຫຼູ້ນັກເລັ່ນຫຼູ້	ຈົນນັ່ງແມ່ນບ່າງ

และ	ศิษย์ใหม่ในรายปีของ	ครูบาพินนังสวัสดิ์
ซึ่งเป็นหน้าบ้านเดียว		แทนชั้นยาก่อน หันแม่ด้ว
ตามไปจนในหม้อ		อาเวจและชาติ
ซึ่งจะถูกพิสูจน์		ในหน้าโภคภัยปี

กล่าวโดยสรุปเกิดขึ้น เมื่อของบุญนี้เป็นผลที่น่าประดิษฐา ควรที่ทุกคนจะช่วยเหลือเพื่อทำให้ไปมาก ๆ เพื่อความสุขความเจริญในชาตินี้และชาตินี้ ล้วนมาจากนั้น มีผลเป็นความทุกข์ความเดือดร้อน ไม่น่าประดิษฐา ควรที่จะหลีกเลี่ยงจากการทำงานไปเดือ

๔.๔ สรุปความทบทวนเข้ากับพุทธธรรม

บทพูดอีสานว่าด้วยบุญ – นาปัทั้งหมดนั้น เก็บทั้งสิ่งเป็นคำสอนทางพระพุทธศาสนา โดยตรง อีกส่วนหนึ่งส่วนน้อยเป็นการเพิ่มเติมคำสอนเข้ามาให้เกิดความหมายตามโดยอิงอาศัยให้มีความสอดคล้องกับหลักคำสอนในทางพระพุทธศาสนา ซึ่งนับเป็นความขาดแคลงของประชาร্ঘญ์ในรายอีสาน ที่อาศัยหลักคำสอนทางพระพุทธศาสนาสั่งสอนบุคคลในสังคมให้ประพฤติดีปฏิบัติชอบเพื่อประโยชน์เป็นสันติสุขส่วนบุคคลและสันติภาพโดยส่วนรวม^{๗๗} พระพุทธองค์ตรัส ถึงสิ่งที่เป็นเหตุผลแก้กันคือผลขบวนมาหากเหตุ เมื่อมผลก็ต้องมีเหตุ ที่ทำให้เกิดผลนั้น ดังที่พระอัลลัมมะกล่าวว่า “พระพุทธองค์ว่า ธรรมเหล่านี้เกิดแต่เหตุ พระคตากตัวรับเหตุและความดับของธรรมเหล่านั้น พระมหาสมณะมีปักดิตรอยู่ท่ามกลาง^{๗๘}”

ในส่วนที่เป็นคำสั่งสอนทางพระพุทธศาสนาโดยตรงนี้ เป็นการยกคำสอนมาเรื่องกรายเป็นภาษาอีสานโดยตรงก็มี ที่แต่งให้สอดคล้องกับพุทธธรรมก็มี ที่ได้รับอิทธิพลมาโดยอ้อมก็มี ในที่นี้ จะยกมาแสดงให้เห็นเป็นด้วยข้าง โดยจะยกหัวที่เป็นพุทธพจน์หรือพุทธธรรมที่มีอยู่ในทั้งกีริมใส่ไว้ปีก หรือคัมภีร์อื่น ๆ มาแสดงไว้ก่อน แล้วจะยกบทพูดอีกนั้น ๆ ที่เกี่ยวเนื่องมาและจะให้เห็นเป็นการเปรียบเทียบ ดังต่อไปนี้^{๗๙}

^{๗๗} ว. น. (นาอี), ๔/๖๙/๕๓.

^{๗๘} พระมหาเสนิธรรม แก้วล้ำวัน, การศึกษาเรื่องภาษาอีสานว่าด้วยบุญและบาป, หน้า ๘๙.



๙. ວ່າດ້ວຍບຸນຍ ມີແສດງໄກ້ເຫັນນາກມາຍເຂົ້າ

๙.๑ ພັດທິ່ນຢູ່ຂອງການທ່ານຸ້ມໃນພະຖຸກທານາ ກົດໜີ້ນຸ້ມກີບຍາວັດຖຸ ๓ ຊັນປະກອບດ້ວຍ

๙.๑.๑ ການມັນ	ບຸນຍສໍາເລັດ້ວຍການບົຈາກທານ
๙.๑.๒ ທີ່ຄົມມັນ	ບຸນຍສໍາເລັດ້ວຍການຮັກມາສືດ
๙.๑.๓ ກວານນັມມັນ	ບຸນຍສໍາເລັດ້ວຍການເຊີ້ມວາ

ນທພ່າງວ່າດ້ວຍການທ່ານຸ້ມ ຂຶ້ງອູ້ໃນຂອນເຂດນີ້ເປັນສຳຄັນ ເຊັ່ນ

ທານຄືດຕື່ອແວ່ນແກ້ວ	ຄົມບົຈະບຸນຍຄຸມ ແກ້ນອ
ກໍາຈັດທີກາຍໃນ	ອ່ານໄດ້ມີມາໄດ້
ແກະ ອັນຫນີ່ນີ້ຂອງສັນ	ເຈີນຄ້າການທອດ
ກີ່ຈົ່ງໄດ້ນັບກີດ	ບຸນຍຄໍາຕ່າງໆ
ແກະ ອັນຫນີ່ຈະພາກັນສ່ວັງ	ສັຈະການສືດແປດ
ທັງໝາດນີ້	ທານຫຼັງວັນ
ໜ້າວີ	ບໍ່ທ່ອທ່ານຸ້ມສ່ວັງ
ກວານາໝູ້ນີ້ອ	ບຸນຍນັ້ນນາກຫອາຍ

๙.๒ ເມື່ອບຸນຍຄົມທ່າດີແລ້ວ ພລຄົມຄວາມສຸຂ່ອມຕົດຄວາມໝ່ອນເຈາດາມດ້ວຍ ດັຈຖຸກທອນທີ່ວ່າ
 "ຮ່ວມທັງຫດາຍມີໃຫຍ່ເປັນຫວັນນຳມີໃໂປປະເສົງທີ່ສຸດ
 ສໍານົບແລ້ວແຕ່ໄດ້ ດ້ວຍບຸນຍຄົມໃຫ້ຜ່ອງໃສ ກ່ອງວ່ອດ້
 ກີ່ຕາມ ທ່າອູ້ກີ່ຕາມ ສຸຂ່ອມໄປ່ຄວາມບຸນຍອັນນີ້ ເພົະ
 ສຸຂ່ວິດ ๓ ອ່າງ ແນີ້ອັນ ເຈົ້າປົກຕິໄປໆຄວາມ ອະນັນ"

ຈຶ່ງກ່ານອີນບາຍໄວ້ໃນຮຽນບທວ່າ ເຈົ້າປົກຕິໄປໆຄວາມ ເມື່ອຄົນ ເຕີນ ມຸດ ອືນ ນັ້ນ
 ເຈົ້າກີ່ຕາມທຸກອ່າງ ໄນມີໄຄຮະໄລ່ມັນໄປດ້ວຍວິທີໃຈ ຈຳເປັດ ຢັນໄດ້ ສຸຂ່ທີ່ເກີດຈາກການສັງສນດ້ວຍ
 ການປະປຸດຕົວການຖຸກທອນນົດ ๑๐ ຍ່ອມຕົດຄວາມເຫາໄປໃນທີ່ຖຸກສອນທີ່ເຫາໄປ ຢັນນັນ"

^{***} ຖ. ປ. (ບາດີ), ០១/២០៥/០៥៥ ແລະ ບ. ອິດ. (ບາດີ) ໂສ/ໄສຕ.ສ/ໄສ៥.

^{****} ຖ. ບ. ៩/២៥/៤៣, ດັນນັນ ນາກຊຸມເສດຖະກິດ, ໂສ/០.

^{*****} ຖ. ອິດ. ນັບຖານຸ້ມທີ່ວຸດ ຮັນນັນປ່າກູງສູກດາ ກາຕ. ១, (ກຽມທ່ານ : ນາກນຸ້ມກົງຮາຈວິທາລັກ, ໂສ/០).

ບາທເມຸງທີ່ໄດ້ຮັບອິຫຼພດຂອງແນວຕິດກໍາສອນນີ້ ກີ່ອ

ບຸຊູບາປັນ	ເປັນຄູ່ຄືອເຈາ
ເຫັນນີ້ໄປຄາມເຫາ	ຊູ່ວັນນີ້ເວັນ
ກັນວ່າເຫາພາເລີ່ມ	ພານັນເຕັນແລ້ມ
ພານັນແຂະແອນພື້ອນ	ເຈັນນີ້ກີ່ອນນ້າ

๑๐๗

ເຈາກີ່ຕິດຄາມເກື່ອງ	ເກະເກື່ອງພັນຮັນຈັງ
ບໍ່ໄດ້ນີ້ຍາມເທິນ	ໜ່າງໄກລັກນິໄດ້
ອັນນີ້ຈັນໄດແທ້	ຫັ້ງສອງບຸຊູບາປັນ
ນັນຫາກຕິດຕ່ອກັນ	ດາມຕັ້ນຫຼັກໍາ

๑.๓ ນັກປະຫຍູ້ໄດ້ຂໍ້ອວ່າເປັນຜູ້ນີ້ບຸຊູໆ ໄກຣຄບດ້ວຍກີ່ມີແຈ່ຂະເທິງຢູ່ຈຸ່ງເຮືອງ ພົມຍົດໄປປັດຈຸບ
ພຶດກັນຄານພາດ ໄກຣຄບດ້ວຍກີ່ມີແຈ່ຈະຄົດຕໍ່າ ເດືອດຮັນ ແລະພົດຍ້ວ່າໄປດ້ວຍ ມີຫຼາກພອນວ່າ
ການໄຟ່ຄົນຄານພາດ ແລະການຄົນບັນຫຼຸດ...ເປັນອຸຄມນັງຄອ^{***}

ແລະນີ້ຕ່າງໝາຍເພີ່ມເຕີມໃນນັງຄັດຄອທີປັນວ່າ ຄານພາດເປົ້າບັນຫຼຸດມີອັນປາກນໍາ ຜູ້ຄົນຄານພາດ
ເປົ້າບັນຫຼຸດມີອັນໃນໄຟ່ຫ່ອບປາກນໍາ ເປັນຜູ້ທີ່ວູ້ຍຸ້ນທີ່ກອດທີ່ງຊີ້ງຊັ້ງ ສ່ວນບັນຫຼຸດເປົ້າບັນຫຼຸດມີອັນຂອງ
ຫອນນີ້ກຸ່ມາ ເປັນດັນ ຜູ້ຄົນບັນຫຼຸດເປົ້າບັນຫຼຸດມີອັນໃນໄຟ່ຫ່ອບອອກຫອນ ເປັນຜູ້ທີ່ກວ່າສຽງແສວຍ
ເອົາລູກໄຟ^{****}

ບາທເມຸງທີ່ເອີ້ນວ່າສອດຄດດັ່ງ ແລະໄດ້ຮັບອິຫຼພດທ່ານອອນນີ້ ກີ່ອ

ຄົນດີນັ້ນ	ກີ່ອຄົນບຸຊູບາປັນ	ເສນອກັນຄົງເຈົ້າ
ເກີຍນັດຈັງ	ຄວງຄອກໄມ້	ຫອມສ້ວນອູ້ເລີ້ງ ທ່ານເອຍ
	ຈວງຈັນກົນສັສັງ	ທະລອນຫອນນີ້ເຫຍກເລີ່ມ
ແມ່ນສີ	ຕິດແປດເປົ້ອນ	ໃນໄຟ່ກີ່ເລ່າຫອນ

^{***} ປ. ດ. (ນາມ), ໂກສ/ດ/ດດ.

^{****} ພຣະເຕີຣີນັກຄາງຄາຈຳ, ນັຈຄັດຄອທີປັນວ່າ ກາກ ๖, (ກຽງເຫດ ๔ : ນາມມຸກງາງຮາວວິທາເລືຍ, ໂກສ/ໂກຊ),
ໜັດ ໄສວ, ພັນໄຊ.



๐.๔ ຄົນໄປມີບຸຜູນກະຈະໄປໄດ້ຊີ່ງທີ່ດີ ຫົວໜ້າໄດ້ນາກີ່ໄມ້ຕີ ຫົວໜ້າໄດ້ຄືນແລ້ວກົມື້ອັນດອງຫຼຸດອອຍ
ໄປເຂົ້າໄດ້ ທ້ານອ່າວ່າ ບຸຜູນໄມ້ເຊີ້ງ ສີຣີຫຼອດີ່ງທີ່ຕົງນາກີ່ໄມ້ອາຂະຫຼາງຕົວໄດ້ ສ່ວນສຸມື້ບຸຜູນນີ້ອ່ອນໄດ້ຮັບ
ດັ່ງຊ່ອຄວາມໃນພຣະໄຕຣປົງກວ່າ

ສຸມື້ມີບຸຜູນ ດະເປີນສຸມື້ຄົດປະຫວີໄນ້ກໍຕາມ ອ່ອນ
ຂວາງຂວາງວຽກຮັກພ່ອໄວ້ເປັນອັນນາກ ສຸມື້ບຸຜູນ
ອ່ອນໄຊ້ສອດກວັບພົບເຫຼັກນັ້ນ
ໄກກະເປັນອັນນາກອ່ອນດ່ວງແດນຕົວໜ້າຫຼຳເຊີ້ນໄປເສີຍ
ເກີດໃນທີ່ຫັ້ງປວາງທີ່ວ່າ ສ່າງຮັບສຸມື້ບຸຜູນອັນກະຮ່າທ່າໄວ້
ໄໝ່ເຕີ່ກ່າວນັ້ນ ວັດນະທັ້ງຫດາຍອ່ອນນັ້ນກີດຈິ່ນ ແມ່ນໃນ
ກົມື້ໄຂ່ນ່ອຍເກີດ***

ນີ້ຄ້າອືບາຍເພີ່ມເຕີມວ່າ ຄົນໄປມີບຸຜູນຂວາງຫາກຫຼັກຫ່ອນມາໄດ້ອາກສ້ານາກ ສ່ວນຄົນມີບຸຜູນ ໄນ
ດັ່ງກ່າວຂະໜາຍໄວ້ເລືອກທີ່ໄດ້ສ່ວຍກວັບພົບນີ້ ເພຣະພດບຸຜູນຂອງຄົນ***

ນາທພູ້າທີ່ມີລັກນະພະສອດຄົດສ້ອງກັບຂ້ອຄວາມນີ້ ເຫັນ

ບຸຜູນແຕ້ວ	ແນວດີປຶອງໄສ
ບຸຜູນໄດ້	ແນວຈີ້ຂ້າຍແດ່ນໄອນ
ແລະ ບຸຜູນໄທ້	ຍອດໄອກີ່ນ່ອຍອ່ອນ
ບຸຜູນໄທ້	ແສນສີໄກສັກເລ່າໄກລ
ຫົວໜ້າໄດ້	ສີບິນມາທີ່ອັນກເຈົ້າ ນ້ອງເອັບ
ບຸຜູນເຄຍຄາດໄດ້	ສີບິນຊັ້ນຈົ່ງກເບາ
ບຸຜູນເຄຍຄາດໄດ້	ນອີໄຂຕົງພ ໄອງ
ແສນສີປຶອງໄໄດ້ຄຸນ	ກົກ່ຽວມືອໄປໄດ້

*** ຄູ ສີວິຈາເຄກ ພ. ຕິກ. (ບາເສີ), ເສດ/ເສດ/ເສດລ/ສດ.

*** ພຣະອຸນາເຫັດຄຸນປ່ຽນມາຈະກົບ, ກາພ້ອງປູກອນຫອການ, ພັນ້າ ๘๘.

๐.๕ บุญได้ชื่อว่านเป็นพี่พึงในสัมปราวักษณของบุคคลที่กำลังทุกข์痛นั่งว่า

บุญนำสุขมาให้ในเวลาสั้นชั่วค่ำ^{๔๒}

และ.... เมื่อบุคคลเสื่งหืนภัยในความเดือนนี้ ควรทำบุญ
ทั้งหมดอันนำสุขมาให้ ความสั่รรวมกาก วาชา
และใจในไอกนี้ อ่อนเม่นไปเพื่อความสุขเก่าญี่
ที่จะไอกนี้ไปแล้ว ถึงชั่งกว่างสนบุญไว้ แต่
เมื่อซังมีชั่วคือญี่^{๔๓}

คำพยานเหล่านี้จะก้อนถึงอิทธิพลคำสอนดังกล่าวมี เช่น

คันว่าพึงธรรมให้	สองหยัตต่อง
ใจอ่อนน้อม	บรรเท้าเขื่อยเอา
จังจักเป็นผลาให้	นาแฉิงเทวโลก
นาดว่าดายดูดได้	เมืองพ่าสู่สวรรค์

และ	อันว่ามีศักดิ์แล้ว	ศีลแปเพศธรรมธรรม
	เดิจวันอุ่นสด	อย่าได้โกรธเร็น
	เป็นหนทางเข้า	สรวารก์แม่นเทวโลก
	สรวารกในเมืองคนก็ได้	เมืองพ่าก็คั่งดีบัว
หรือ	ให้ค่ออยไม่ของไว้	ทานไปอย่าได้ขาด
	อันที่ชูงเป็นสำคัญ	มีแต่เด่นบุญ

๐.๖ บุคคลผู้ทำบุญด้วยการรักษาศีลนิรฤทธิ์ยั่งยืนมีชื่อเตียงของชาชีวไป กลั่นแห้ง
ตีล่องเข้าเยือนกระชาชีวไปแม่ญี่ที่หวานน้ำ ย่อมเป็นพี่รักของเทวคະและบุญยังคงหายด้วยความดีด้วยความดี
กลั่นกฤษณาหรือกลั่นจันทน์นี้หอมพื้องเล็กน้อย
แต่กลั่นของห่านคุ้มศีล หอมมากที่สุด หอมฟุ้งไปทั่วเทวโลก
และบุญชีวโลก^{๔๔}

^{๔๒} ๔ ๖. ๙. (บาลี), ๒๖๕/๑๗๙/๔๗.

^{๔๓} ๔ ๘๔. ๒๒. (ไทย), ๒๐/๔๕๙/๑๗๔ - ๑๗๕.



ນາກພູ້າທີ່ສະຫຼອນແນວກໍາສອນກໍານອງເດືອກກັນນີ້ ຄືອ

ຄູ່ຈຸ່ນທີ່ຄອນນີ້

ກົງຫອນສຸກຮະອິຈ

ເຫວາດອູ້ຫົ້າ

ຕົງເຄົາຫຼູ່ວັນ

ສ່ວນບຸກຄົດຜູ້ໄນມີຄືດ ກີໂຮຄ່າ ແນີ່ນສານ (ເຊື່ອເສີ່ງຂ່າວໜາຍຈວບຈາຍໄປ) ດັ່ງນັກພູ້າທີ່ວ່າ

ຄູ່ຈຸ່ນທີ່ຄອນນີ້

ກົງນັນເໝີ່ນສານ

ເປັນດັງຜິ່ນຫາກຫ້າຍ

ໄຫດຕ້າງແຕ່ເມືອຍ

ນີ້ແດ່ສານແຫຼັກແແຊັງ

ອວເຈີປ່ອງຈອດ ນັ້ນແລ້ວ

ດ້າຫາກຫົ້າຫາກຫ້າຍ

ຫຸນອນລີບ້ອນບຸ່ນກິນ

๐.๗ ກາຣທີ່ກົນຮັກກັນຂະໄດ້ພບກັນ ແມ່ຈະໄປເກີດອູ້ຫ່າງໄກດັກັນ ບຸ້ມົງກຽມທີ່ເກບທ່າງວຸນກັນ ກີ່
ຍ່ອນເປັນສ່ວນຫົ່ງທີ່ຮັກນໍາໄທໄດ້ພບກັນ ໄດ້ສົນຫວັງ ດັ່ງຄາດໃນຮຽນນາທວ່າ

ຕອກນັວນີ້ເກີດໃນນີ້ ຍ່ອນອາຫຼືຫຼຸດສອງປະກາງ

ກີ່ນີ້ແລະຄົນ ດັ່ງໄດ້ ກວາມຮັກ ເມື່ອຂະເກີດ ຍ່ອນ

ເກີດຄ້ວ່າເຫຼຸດ ແລະ ປະກາງ ກີ່ເກົ່າຫຼາກຫົ້າຫາກຫ້າຍ

ແລະກາຮັກກົດກັນໃນປັ້ງອຸບັນ ດັ່ງນີ້***

ນັກພູ້າທີ່ນີ້ລັກນະເຄື່ອງກັນຫຼືອໝອດຄົດຕ້ອງກັນຄາດນີ້ ເຫັນ

ໃຫຍ່ວ່າປ່າກຈາກແກ້

ຫົ້າຫຼັກໄກດັກັນ ແຫ້ດ້າຍ

ບຸ້ມົງກຳຈັງຫຼັກ

ກີ່ຈົງທີ່ຍືນກັນໄດ້

ບຸ້ມົງກຮ້າງ

ສາຍແນນສັນນິວາສ

ບຸ້ມົງກນາຂອດຄານັ້ນ

ຄົນເຈົ້າໄດ້ຂ່າວກັນ

ຫຼືອ ພວມມື່ອບຸ້ມົງສານອີງໄດ້

ຄືນມາເວີຍຄອນ

ມື່ອນີ້ເຫຼົ່າສ່ວນກ້ອງ

ສດານແກ້ວອູ້ຫຼືຍົບ

*** ຖ. ນ. (ນາມ), ໂມສ/ສ/ນ/ດດ.

*** ຖ. ສາມາດວິຫຼາຖຸ ຂັ້ມປັກກຽກຄາ ກາຄ ۲, (ກຸອາກພາ: ນາມຖຸກງາງວິທາລັບ, ໂມສ/ນ/ດ), ມັນ້າ ໂມ.



๐.๔ ในการทำบุญให้ทานนั้น เศคนาดีอ่าวสำคัญ จะต้องมีเศคนาดีทั้ง ๒ ก朵 คือก่อนให้ทาน ขยะให้ทาน และหลังจากให้ทานแล้ว ผลบุญจะจะได้สูงบรรยาย ดังพระคาถาฯว่า
ภาษา ก่อนให้ก็มีใจดี เมื่อกำลังให้ก็กำจัดให้แล้วเมื่อไม่
ครั้นให้แล้วก็มีใจบกบาน นี้เป็นความดึงพร้อมแห่งอัญชัญ**

บทพยัญชนะที่แสดงถึงแนวท่าสอนนี้ เช่น

อันหนึ่ง	ไสหาโกใต้เสียงแล้ว	ภาษาอุนอ่าได้เงิน
ของหากทานขาดแล้ว		ประสารคต่องบุญ

๐.๕ อนึ่ง เกี่ยวกับการแบ่งทรัพย์นั้น มีคำสอนเกี่ยวกับหลักไกวิภาค (การจัดสรรทรัพย์)
ในพระไตรปิฎกกว่า

พึงแบ่งไก่กรัวหอยออกเป็น ๔ ส่วน คือ ส่วนหนึ่งไว้สืบทอด
๒ ส่วน ใช้ประกอบการงาน ส่วนที่ ๔ ทิ้งไว้ค้าขาย
หมายใจว่า จะใช้ในชามมีขันตราย ซึ่งผูกมิตรไว้ไว้ดี***

ในบทพยัญชนะการยกถ่วงดึงการจัดสรรทรัพย์ไว้ท่านอย่างเดียวกัน อาจแยกต่างกันบ้างบาง
ประเด็น คือ

ปุนหนึ่ง	ทำบุญสร้าง	บารมีชายเดียว
ปุนหนึ่ง	ทำสิบไว้	ทำสร้างสิบสาม
ปุนหนึ่ง	หินสองไว้	เป็นมึงหินสอง
สามเมือง	เจ็บเป็นมี	เจ้ายาวยก็หังได้

** คู่ หมายเหตุ อ. ฉก. (ไทย), ๒๖๒/๒๗๑/๔๔๗.

*** คู่ ตีจกากฎหมาย, ท.ป.ป. (ไทย), ๙๙/๒๖๖๔/๒๖๑๒.



๒. ວ່າດ້ວຍນາປ່າ

๒.๑ ນາປ່າຂ່າວໃຫຍ່ມາຈາກການຮະເມີນທີ່ອື່ນໝາຍເຫຼືດ ແລະ ທີ່ອື່ນໝາຍເຫຼືດ ມີບທ່ານທີ່
ກລ່າວົງການສ້າງວຸນໃນທີ່ອື່ນ ແລ້ວ

ຫາຍໃຈໃຫຍ່ກ່າວງ	ນາການຖຸກສິ່ງ
ສຶກໜ້າຕ້າງ	ໃນເນື້ອຫຼວນ ຈອນ
ຫວີ່ອ ພິວ່າໄອກນໍມີສຶກຕິ່ງໄວ້	ເວັບຕ້ອງເກີດນີ້
ເມື່ອນີ້ສຶກສັດອັນເລົວ	ເວັບຈົວນໍາທ່ານ
ສຶກໜ້າຕິ່ງໄວ້	ໄກໄຫ້ຕິ່ງຕ້ອງສຶກ

ບທ່ານທີ່ກລ່າວົງການສ້າງວຸນໃນທີ່ອື່ນ ແລ້ວ

ອັນທີ່ນີ້ ອັນພາກັນສ້າງ	ສັງຄານທີ່ປະເປດ
ທັງໝາດນໍ້າ	ການຊ້າຫຼວນ ຈອນ
ຫວີ່ອ ອັນວ່າ ນີ້ສຶກໜ້າແລ້ວ	ສຶກປະພາບຮ່ານຂຽວ
ເລີ່ມວັນຊີໂນສດ	ອໜ້າໄລວາງວັນ ຈອນ
ແລະ ອັນທີ່ນີ້ ໄກສ່ອຍຈຳທີ່ໄວ້	ວັນເພື່ອສືບໜ້າຕໍ່າ
ທີ່ປະເປດນີ້	ຈໍາໄວ້ອໜ້າຕື່ນ

๒.๒ ອົກຕີ່ອື່ນ ເປັນເຫຼຸດໃຫ້ບຸກຄອດທ່ານາປ່າກ່ຽວມີເປັນນໍອເກີດແຫ່ງນາປ່າໄດ້ ອົກຕີ່ອື່ນ ນີ້ ມີແສດງ
ໄວ້ໃນພະໄວຫຼາຍກວ່າ

ອົງສາວກໃນທ່ານາປ່າກ່ຽວມີເປັນໄດ້ ?
ບຸກຊຸມ ອື່ນຊັນຫາຄຕີ...ລົງໄກສາຄຕີ...ລົງໄນຫາຄຕີ
ລົງກ່າຍຄຕີ ດ້ວນທ່າກ່ຽວມີເປັນ

ບທ່ານທີ່ແສດງອື່ນຄ້າສອນນີ້ ທີ່ອື່ນ

ອັນຈັກເປັນເຫຼຸດໄ້	ຈົບໜ້າຍຈົນຈຸນ ດ້ວນນີ້
ອົກຕີ່ຕື່ນ	ຫາກເປັນເກົ້າແກ່ເຫຼາ ມັກຕ້າຍ

*** ຖື່ນທີ່ອື່ນ ໃນສັງຄົມສູງຄວາ ທີ່ປ່າ (ນາມື), ୦୧/២០១୯/୨୦୫. ຖື່ນທີ່ອື່ນ ໃນສັງຄົມໄປສົດສູງຄວາ, ໂຄງ / ສົມ / ເສୋ ແລ້ວ

**** ຖື່ນທີ່ອື່ນ ສູງສູງ (ນາມື), ୦୧/୧୬୬/୨୦୯, ແລະ ອຸ. ຂູກກຸ. (ນາມື), ເສୋ/୧୩/୨୦୯.

ให้สูญโภคภัณฑ์	ผิวอาชญากรรม
ให้สูญหายไป	เสื้อแสตมป์ยา
ไม่ระบุวันที่หาย	ผิวอาชญากรรม
ดันทะเบียนแก่ได้	บันทึกหายไปบุญ

๒.๓ หมายเหตุ เป็นบันทึกเพื่อความเดินทาง ที่ก่อตัวไว้ในพระไตรปิฎก คือ

- (หมายเหตุ ๔) **a. เป็นนักเด่องศรีหฤทัย**
- b. เป็นนักเด่องธุรา
- c. เป็นนักเด่องพันัน
- d. คนคนซึ่งเป็นมิตร^{๗๗}
- (หมายเหตุ ๖) **a. เก็บของดังคืน**
- b. เก็บของร้านทำการงาน^{๗๘}

บทหมายที่แสดงให้เห็นบ้าปี้เกิดจากหมายเหตุ เช่น

ให้สูญโภคภัณฑ์	ใจเต็ยว่าง่อน ดังนั้น
กับทั้งเล่นเบี้ย	หมายกรุณาหั้งตะกา
โอดธุราหมายมา	กว่ากินกลางบ้าน
คนสูงนี้จับหายแท้	จึงไถเกิดเสียชาติ

๒.๔ การพยายามหยอดเงิน ก็อเป็นนาไปกรรมที่ไม่มีที่ดินสุด ดังพระคำตร่าว่า

ก็ขอหน่อไร่เข้าไปปลูกควรไว้ว่า คนโน้นค่านรา
 คนนี้ค่ารา คนโน้นได้ขอเช่ารา คนโน้นได้ลักษณะ
 ของของรา ดังนี้ เวลาของขอหน่อหนึ่นอยู่
 ไม่ร่วงรับไปได้^{๗๙}

^{๗๗} ๗. ที่ราชบุตรครอง ๙๑. อัญญิก. (บาลี), ๒๓๑/๕๙/๒๖๙๘.

^{๗๘} ดูเริงกาลกูร ที่.ป.ก. (บาลี), ๒๒/๖๔๗/๖๕๔.

^{๗๙} ๗. ๗. (บาลี), ๒๖๕/๔/๒๖๙.



ນີ້ເຊື່ອປະຕິບັດການສູງເວລົວວ່າໄມ້ມີທີ່ສິ້ນຖຸດ ແລ້ວອັນເວຣຂອງຈູກກັບພັງທອນ ມີກັບໄມ້ສະຄວົວ
ແລະເວຣຂອງກາກັນກົດເກົ່າ”^{๔๔}

ນພາວິທະຍາທີ່ຈໍາຄອງຄໍາສອນນີ້ແຫດງ ຕີ່

ເຕີມຕັ້ງກາກັນກົດເກົ່າ	ປ່ອເຂົ້າຂ່ວມແກວກັນ
ຫຼຸກັນແນວ	ບ່ອດູ່ນໍາກັນໄດ້
ກືອດຈະໜີກັບໄມ້	ພັນຂະນັງຄວົວປ່າ
ຂອນຟອນກັນເທິ່ງທ້ອນ	ບໍນົມື້ອຸກກັນ
ອໝາກາກັນໜາຍໜົນ	ເວຣກຽນພັນສູກ
ນັນຈັກເປັນບາປັ້ນ	ກາຍຫັນຄອບສັນອົງ

๒.๕ ສ່ວນກາງກະທ່ານາປ່າທີ່ເຊື່ອວ່າເປັນຫລັກໃນການນ້ານນພາວິທະຍາມາກດ່າວເຊີງ ໃນການສຶກນາ ດັນ
ກວ້າຄັ້ງນີ້ ຕີ່ອ ອຸກພະກຽມນທ. ๑๐ (ກ່າວໄວ້ແລ້ວ ນ້ຳ ๙) ໃນທີ່ນີ້ຈະຍັນນພາວິທະຍາມາຄົງເກຣະໜໍເຫັນ
ເຄືອງພອໃຫ້ເກີນກາງກະທ່າທີ່ຈັດວ່າເປັນບາປ່າດາມຫລັກນີ້ໃນນພາວິທະຍາ ຕີ່

๒.๕.๑ ນາປ່າເກີດຈາກ ປ່າມາຕິບາຕ ເຫັນ

ໄທພາປາ	ຈ່າສັດວົນບາປັ້ນ
ນັນຫັກດ້ານ	ກັນຈ່າກິນກັນ
ດັ່ງຢູ່ຈະໜັນ	ຈ່າສູກໃນຫ້ອະ
ເປັນບາປັ້ນ	ເວຣຄອບກາຍຊຸມ

๒.๕.๒ ນາປ່າເກີດຈາກ ອົບນາຫານ ເຫັນ

ຂັ້ນນີ້ ກໍ່ຫາກເປັນບາປແທ້	ປະນາມາກ່າວພລາຍສາງ
ໄທຜູ້ເຂົາຂອງເຫຼາ	ນາປ່າຫາສາດ້າຍ
ກາຍຊຸມຫຼັນ ກໍ່ເປັນຂົອ	ຂອນຫາໄຫ້ຮ່ວງ
ພັນຫາຕິປີໄດ້	ແສນເປັນເວກຫາ

^{๔๔} ຖ. ກາລືຍຖືນິຍາ ອຸປະກຸມທິວາດ ຊັນນກປ່າກູ້ອຸກກາ ກາຕ. ๑, ກຸ່ງທະກ: ມານາຖຸວາຊວິທະາເລັດ,
ໄລດັບໄລ, ນ້ຳ ៤៦.

๒.๕.๓ นาปเกิดจาก ความสุนัขด้านการ เข่น

ไพบลแก้วด	ทำมีดนาฬร
นาปประมวล	ห่อภูเขาถ้า
เวรเมืองหน้า	ซั่งมากอังหาดาย

๒.๕.๔ นาปเกิดจาก มนต์ราชา เข่น

ไทยมนต์	ศัพะพางอัวเส้า
ไฟช้างเร้า	เป็นนาปเป็นกรรม
ไฟช้างท่า	ปากหนึ้นปากกีก

๒.๕.๕ นาปเกิดจากปีตุลวารา (วาราสื่อเสือ) เข่น

ศือว่าสืบสื่อเมือง	สั่งจะบนหมาดอ
หังชั่วเอยร	แมลงกันกวนเมือง
ศัพะเมืองร้อน	หังสาวยักษ์ฯ ศือท่อน
พลดอยเด่า สันสื่อให้	เขนาเมืองหลักกัน
คนผุ่งนี	อาธรรมหนักย์ฯ
นาปสั่งให้	ปางซ้อยชู้อัน

๒.๕.๖ นาปเกิดจาก หมูชัวรา (วาราหมาน) เข่น

บีก็โภกเลี้ยว	ชาค้านให้เมืองความ
บ่ตามกหชานร้า	เกินศึกสองธรรม แทนา
ปีโอดเจาคำเต้น	ว่าโโคคีแท้

๒.๕.๗ นาปเกิดจาก ซัมพันปีกษา (ญูกเพ้อเจ้อ) ซึ่งนี้ไม่ปรากฏชัดเจน

๒.๕.๘ นาปเกิดจาก อภิชญา เข่น

อันหนึ่ง อ่าได้โภกเลี้ยว	บังเกิดใจไว
ญูนีนเป็นไทยา	นาปจวนจ่าไก้ดี
ศีดศีดแท้	ชไมยของพ่อแม่



ຫຣອ ໄພສູນກໄໂຄກເລື່ອງ
ກີ່ຈັກເປັນກຽມກັນ
ເຂົາໄສ່ນາສວນ ເພີ່ນນັ້ນ
ອີ່ຈປະນາພົມພັນ

ໄລ.ຊ.๕. ນາປະເກີດຈາກ ພຍານາຫາ ເຊັ່ນ
ອໜ້າພາກັນທ່າງວາ
ນັນຈັກອອງໄປ໌ໄຫ້ນ
ອະພາບຂະເວັນ
ເວທນາສັນນີ
ອາວົ່ຈນຈຸ່ນ
ເວຮ້າຍອດ່າສຈວນ

ໄລ.ຊ.๖. ນາປະເກີດຈາກ ນິອດາທິກູສີ ເຊັ່ນ

ອາງຄນໄດ້ຄວາມສູ່
ຍານມີເມືອເຫັນຈົນໄໝ
ເຄອຕ່າໄໂຄຄູເຕົ້າ
ເປັນນາປັບຊາຍ
ອາກາຮູ້ສອນສັ່ງ
ນັນຊ້າຍເຄີຍຄເກີນ
ແນວຄູ່ຄາມເຄີຍຄ
ເວຮ້າດົອງຄອນເລີງ

ອໍານັງໄວ້ກໍຕາມ ກາຣສະເກຣະໜໍ່ທ່າທີກ່ລ່າວນານີ້ ກີ່ເປັນເພິ່ນຕັ້ງອໍານັງທີ່ແສດຈໃຫ້ເກີນວ່າບໍ່ພູມ
ເຫັນນີ້ທີ່ຈົນຄືອກໍາສອນທາງພະຖາກຄາສານາ ອີ່ກໍາສອນທີ່ຕ່ຽງແລະສອດຄອກເຊື່ອງກັບຫັດກາງພະ
ຖາກຄາສານາ ແລະອີ່ກໍາສອນທີ່ໄດ້ຮັບອິກີ່ພົດທາງພະຖາກຄາສານານັ້ນເອງ

ຊ.ຊ ອິກີ່ພົດທພູມທ່ອງຊີວິຫານຂາວອີສານ

ນາກພູມໜ່າລັ້ນດີວ່ານີ້ເປັນວິສັນທະນາການຄືຮຽນ ເປັນວຽກກໍຽມກໍາສອນທີ່ມີຢຸປະສົງຄືທີ່
ຈະສອນປະເພາະໃນດ້ານອິຍົຮຽນ ຄວາມປະພາດທີ່ຄົດຄອດຂອງການດ້າຮ່າງຊີວິຫານ ຈຶ່ງເປັນອັກນະະ
ຂອງການສອນທີ່ຄືຮຽນ ແດ້ນກາປະຊຸມໜ້າວອີສານເປັນຜູ້ມື້ຖາໄລນາຍອັນດີ ຈຶ່ງນໍາກໍາສອນແຫ່ງນີ້ມາ
ຮ້ອຍກ່ອງຈະໄທກະທັດສະສອບແລະຕະຫຼວກທ່ອກາຮົຂ້າ ໂດຍສຸປະວົນຫອດແລ້ວ ກີ່ມີຄວາມນຸ່ງໝາຍ
ເປັນເໜີອນຄືຮຽນໄຍຍ້ທີ່ໄປ ອີ່

- ๑. ມຸ່ງໄກ້ລະຄວາມຂ້າ
- ๒. ມຸ່ງໄກ້ກໍາຕື່ມ

^๑ ຮ.ສ. ຖ່ວມມະ ເພພວນິດ, ວິທະນາຮຽນແຂກຄາສານາ, (ກູດເກຫະ: ຜ້າຍຕໍ່ຮານແຂກຊຸປ່ປົກຜົນກົດກົດ)
ນາງວິທະຍາລັດຮ້ານກໍາເມສະ, ໂສ.ຕະເລ., ທັນາ ۲/۲.

ນາງພູາທີ່ເປັນຄໍາສອນເຫດ່ານີ້ ມີອີທີພລດ່ອຈົດໃຫ້ຂອງຫາວິສານ ອີງກັບເກີດຄວາມເຊື່ອຈົ່ນວ່າ ທ້າຜ່າໄຟນ໌ກໍາໄປແລ້ວ ນາງທີ່ຈະເປັນອັປັນຈົກລອຍ່າງຍິ່ງ ທ້າກັນໄມ້ຮູ່ເຮືອງ ສະລຳ)*** ນາງຄວັງເອົາວ່າເປັນ ເສັນຍົດພັງໄຣ ຈົນຫາຍ (ເຫັນຂວາງ) ຈະນັ້ນ ໃນທີ່ນີ້ແສດຈຕິ່ງອີທີພົກຂອງນາງພູາທີ່ເຫດ່ານີ້ດ່ອຍືວິຫຼອງ ຫາວິສານມາແສດງຫວຼຸມເປັນດ້ວຍຍ່າງໃຫ້ເກີນ ດັ່ງນີ້

๑. ນາງພູາທີ່ເຫດ່ານີ້ໄດ້ໃຫ້ໂຄກກໍາຄັນແກ່ຫາວິສານວ່າ ໄດຍເນື້ອແຕ້ແລ້ວ ມຸນຫຼືໄນ້ໄດ້ເລວມແຕ່ ກໍານົດ ໄນໄດ້ເລວມຮອດຕິຄອດໄປ ແຕ່ຈະດີຮອດຂໍ້ວົງກໍພ່າງການກະທະກະທ່ານຂອງເຫັນຍາ ແຕ່ກະທະກະທ່ານຂອງ ບຸກຄຄຍ່ອນນີ້ພົດຕ່ອງຂົວຂອງເຫັນຍາທີ່ໃນປິຈຸບັນຫາຕີແລະອານາຄົດທີ່ເປັນສັນປະກາກ

๒. ຫາວິສານເຊື່ອວ່າ ຄົນທີ່ມີຄວາມສຸຂາໃນປິຈຸບັນ ມີອ້ານາຈວາສານາ ໄດຍເພັະພວະນາ ກັບຄວິບແລ້ວ ປື້ນວ່າເປັນຜູ້ນິ້ນບຸນ ພຣະເອກໃນວຽກພົກຕິ່ງສານທຸກເຮືອງ ໜາກທີ່ຈົງພະໄພທີ່ຕົວ ປື້ນວ່າ ເປັນຜູ້ນິ້ນບຸນ ຈຶ່ງນັກນີ້ຄໍາກໍາລຳມະສດງກໍາກັນໄວ້ໃຫ້ເກີນນີ້ອອກ ຈຸ່າວ່າ “ບຸນພະ” “ນາບຸນກ່າວງ” “ບຸນເຮືອງ” ຊົດໆ ແຕ່ການເປັນຜູ້ນິ້ນບຸນນີ້ມີໃໝ່ພ່າງການບັນດາດ ມາກແຕ່ນີ້ໄດ້ພ່າງການກະທ່າ ບຸກຄຄຍ່ອນມາດໍາກັບສາມາດຮັດທ່ານຸ້ມີແລະພັນຍາດໃຫ້ເປັນຜູ້ນິ້ນບຸນໄດ້

๓. ນາງນາທຂອງພູາທີ່ເຫດ່ານີ້ ໄດ້ສອດແທຣກກໍາສອນແກ່ກົນທຸກໆຂັ້ນ ໄນວ່າຈະເປັນຮ່າງວ່າ ບຸກຄຄຍ່ອນບຸກຄຄ ຢ່ອງບຸກຄຄດ່ອກເກັ່ງຄົນກໍດານ ໃນການດໍານີນຂໍວິຫຼືຈຶ່ງມີການຮະນັດຮະວັງແລະປະປະພຸດຕິຄານ ທີ່ເປັນໄປໄກຍອດໃນນັດ ຈຶ່ງເກີນໄດ້ວ່າ ໃນສັງຄນຂນບາດຕັ້ງເຄີນກ່ອນທີ່ອາຮຍຮ່ວມມືອງຂະເຂົາໄປນັ້ນ ສູ່ ຄົນໃນກາຕໍ່ຫາວິສານໄນ້ໄດ້ອັງອາຫັນກູ້ໜານໜ້ານມືອງໃນກາຕໍ່ຫາວິສານເປັນຮະບິບໃນສັງຄນ ມາກແຕ່ ອາຫັນພູາທີ່ເຫດ່ານີ້ ສອດແທຣກສອນແກ່ອຸກຫລານສົ່ນກອດກັນນາໄນ່ຫາດສາຍ ທ່ານີ້ສັງຄນຍູ້ໄດ້ ຂໍຍ່າງໜົງສຸຂົນບຸນທີ່ກໍາວ່າການໃຊ້ກູ້ໜານໜ້ານມືອງອ່າງໃນປິຈຸບັນ

๔. ກ່າວົວໃນດ້ານປະເພດີການທ່ານຸ້ມີ ຫາວິສານໄດ້ຂໍ້ອວ່າຢືນນັ້ນໃນປະເພດີການທ່ານຸ້ມີ ຂໍຍ່າງເກັ່ງຄົນ ໄດຍຕົກລອດມາ ນອກຈາກຈະນີປະເພດີທີ່ເປັນຫັກຕາຍດ້ວຍໃນການທ່ານຸ້ມີເປັນປະຈຳ ອະ ຄວັງດ່ອນໄປແລ້ວ ຜັນນີ້ການທ່ານຸ້ມີເປັນຫັກຕາຍດ້ວຍໃນໄອກາສດ່າງ ຈຸ່າວ່າມາກມາຍໃນແຕ່ລະນີ ໄດຍເພັະ ຂໍຍ່າງໜົ່ງ ການທ່ານຸ້ມີປະເທດໃຫ້ການມີເປັນປົກຕິໃນຂົວຂອງຫາວິສານ

*** ຈາກນຸ້ມີ ເຮືອງຫຼວງຮອມ, “ໝາຍນຮ່ວມເນື່ອນປະເພດີຮ່ວນອນການປັກກອງຂອງຫາວິສານສັ້ນກ່າວ” ໃນ ສັນຕະພິບກົມໍາ (ເກົ່າວິຈັນ, ກໍາວົວໃຈ, ລວມງານ), (ກຽງເກຫາ: ກຽງສະຍາກພົມທີ, ໂພສະເພຊ), ມັນ້າ ๘๓.



๕. ນອກຈາກນາມຜູ້ຫຳເລຳນີ້ແລ້ວ ຄົດເຮືອງບຸນຍຸ – ບານປັ້ງສອດແຫວງອູ້ໃນວິຊີວິດຂອງຫາວີສານອຸ່ງກຸງພະຊີວິດ ດັ່ງຈະເກີນໄດ້ຈາກເຊື້ອຄວາມໃນຄອດຈົບສື່ທີ່ກ່າວສຶ່ງການໄຫ້ສໍາຮັນຮະວັງບາປະແລກການນັ້ນທ່ານບຸນຍຸນີ້ອ່າງ ພໍ່ມີນີ້ໄອກາສ ກົດຕໍ່ສອນຕັ້ງກ່າວຫາວີສານວັນກົດຄາຈົນເຊີ້ນໄປສ່ວນໃຫຍ່
ບັນດີອັນປົງບັດໄຫຍ່ກ່ຽວຂ້ອງກົດຕໍ່ສົມບັດ ທີ່ອ (ສຶກສົມກົດຕໍ່ສົມບັດ)"^{๒๒}

๕.๑ ມີ້ຂ້າວທີ່ຮັບຜູ້ມີຜົດປອກອອກຜູ້ໃຫ້ນໍາໄປທ່ານບຸນຍຸວາຍພະສົງໝັ້ນເສີຍກ່ອນ ແລ້ວຄົນຈຶ່ງ
ທ່ອຍບົນໄກຄວາມຫຼັງ

๕.๒ ໄກສ້ວນກັນທ່າງໜັກແລະກໍາແພັງເຫັນວັດວາຍາຮານ

๕.๓ ມີ້ດີຈຶ່ງວັນພະທີ່ຮັບວັນຊີໂນສົດ ໄກສ້ວດອກໄນ້ຫຼູປະເທືອນໄປດ້ວຍເຄື່ອງພະສົງໝັ້ນກໍ່ໄ້ໄ້
ຄາວະນາມຄານົມຄາປູ້ຢ່າຕາຍາຍ

๕.๔ ດີຈຶ່ງວັນພື້ນຖານທ່ານ ໄກສ້ນິນຕໍ່ພະສົງໝັ້ນຄົນຕໍ່ທ່ານບຸນຍຸທ່ີ່ນ້ຳນັ້ນ (ເຊື້ນນີ້ ໄກສ້ນິນທີ່ນີ້ມີນ
ທ່ານນັກ ສ່ວນໃຫຍ່ຈະໄປທ່ານບຸນຍຸທ່ີ່ວັດເປັນປົກຕິ – ຜູ້ເງິນ)

๕.๕ ມີ້ພະສົງໝັ້ນແນ່ນາມເບີຍຈານຫຼັກຂອ່າໄຫ້ຄອບນານ ເວລາໄສ່ນໍາຄວບຄ່າໄຫ້ດູກຕ້ອງດ້ວ
ທ່ານ ອ່າຍ່າສົມຮອງທ້າ ກາງຮົນ ໄຊັ້ນໄພກ້າວ້າ ອຸ້ນລູກຄານຫຼັກເກືອກຕໍ່ພະສົງໝັ້ນໄສ
ນາຄຣ ຕື່ອວ່າເປັນບາປະ

๕.๖ ມີ້ພະສົງໝັ້ນເຂົ້າປະກາດ ໄກສ້ວດອກໄນ້ຫຼູປະເທືອນໄປດ້ວຍ

๕.๗ ມີ້ເກີນພະເຕີນຜ່ານນາໃຫ້ນັ້ນຄົງນີ້ໄຫວ້ ແລ້ວຈຶ່ງພູດຈາ (ກາພນີ້ຈັງມີປາກງູໄຫ້ເກີນ
ອູ້ໃນໜຸ່ນບຸນຍຸທ່ີ່ອູ້ໄກລມື່ອ ທີ່ອ ກາພນອົງຈະນະເຕີກ ຈະ ນັ້ນຄົງນີ້ມີປະພັນເຊີ້ນມີ້ອ
ເກີນພະສົງໝັ້ນຜ່ານ – ຜູ້ເງິນ)

๕.๘ ອ່າຍ່າເຫື່ອງແຈ້ງພະກິບນຸ້ມານັ້ນເປັນສູ່ກວາງສົດ

๕.๙ ອ່າຍ່ານ້າອາຫາວ່າທີ່ເກືອກນີ້ໄປດ້ວຍພະ – ເມຣ (ນອກຈາກຈະໄມ້ໄດ້ບຸນຍຸແລ້ວ ຢັງຈັດວ່າເປັນ
ນາປົກຕໍ່ຈ່າງຫາກ)

๕.๑๐ ອ່າຍ່າເຫັນການຄຸນໃນວັນພະ ວັນເຂົ້າພະຈາກ – ອອກພະຈາກ ແລະວັນສັງການຕໍ່ດ້າເພົ່າສິນ
ລູກຄານເກີດມາຈະນີ້ສັບຕື້ອງຈຶ່ງ ວ່າຍ່າກສອນຍາກ

^{๒๒} ເຄີນ ວິກາຄອງທ່ານກົດ, ປະວັດຕິກາຕົວຮືສານ. (ທຶນພົກຮ່າງທີ່ ๒, ກຽມທະກະ : ໄວງພິບປັບ
ນາງວິທະຍາເລືອງຮວມພາສັກວົງ, ໂເສດຕົມ), ໜ້າ ๒๐๘ - ๒๐๙.

จึงเห็นได้ว่า คำสอนเพื่อการระวังไม่ให้บาปเกิดขึ้น และละนาปที่เกิดขึ้นแล้ว ให้ทำบุญ ให้เกิดขึ้นแก่ตนให้มาก เพื่อผลก่อความสุขความเจริญดามหัตถของพระพุทธศาสนา ที่ปรากฏอยู่ ในบทพุานี้ ได้มีอิทธิพลต่อวิธีชีวิตของชาวอิสลามที่งดงามไปกับคำสอนด้านอื่น ๆ อันมีอยู่มาก นาย ศิริมีอิทธิพลต่อวิธีชีวิตโดยส่วนบุคคลและอิทธิพลต่อสังคมส่วนรวม ก่อให้เกิดชาติค ประเพณี วัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม ที่ชาวอิสลามอีกด้วยปฏิบัติตามจากครูบาอาจารย์ท่านที่บ้าน

๔.๖ ประเพณีการทำบุญของชาวอิสลาม

ประเพณีการทำบุญหลักของชาวอิสลามที่เรียกว่า “ซิตสินสอด” นั้น หากจำแนกออกเพื่อ การศึกษาจะได้ ๓ กลุ่มใหญ่ ๆ คือ

๑. ประเพณีที่เนื่องในพระพุทธศาสนาโดยตรง
๒. ประเพณีการทำบุญที่ได้รับอิทธิพลมาจากการพุทธศาสนา
๓. ประเพณีการทำบุญที่ผสมผสานระหว่างประเพณีตั้งเดิมเข้ากับพระพุทธศาสนา

ทั้งนี้ จะศึกษารายละเอียดของแต่ละกลุ่มเป็นลำดับไป

๔.๖.๑ ประเพณีการทำบุญที่เนื่องในพระพุทธศาสนาโดยตรง

ในที่นี้ หมายถึงประเพณีทางพระพุทธศาสนา ที่ทุกคนสามารถทุกภาค ทุกหมู่คณะอัดอิ่อ ปฏิบัติกันมาโดยทั่วไป และถือเป็นประเพณีหลักที่สำคัญที่ชาวมุสลิมที่จะกระทำการบุญกุศลเป็นพิเศษ ในภาคอิสลาม ชาวอิสลามที่ได้ยึดถือปฏิบัติตามประเพณีเหล่านี้โดยเคร่งครัด เช่นเดียวกับพุทธ-ศาสนาในภาคอื่น ๆ ประเพณีเหล่านี้ คือ

๑. การทำบุญตามบุชา ในวันเพ็ญเดือน ๗ (หรือเดือน ๔ ในปีอิสลาม)
๒. การทำบุญวิสาขบูชา ในวันเพ็ญเดือน ๖ (หรือเดือน ๘ ในปีอิสลาม)



ຈົບທີ່ນໍາຕັ້ງເກດກີ່ໂຄ ປະເພີ້ທີ່ກອງນີ້ ເພີ້ນເອົ້າປົງປັດເປັນທີ່ເພື່ອຫອຍຫົວໄປໃນກາຕີສານ ເມື່ອໄຟນ້ານນານີ້ ເມື່ອກາປົກຮອງທາງບ້ານນີ້ອະແດດອະສາງນີ້ເຂົ້າໄປນິນທານາໃນຫນນາມກົ່ນ ເພວະປະເພີ້ຕັ້ງເຄີມທີ່ຂາວອີສານຮູ້ຈັກກັນດີແລະເອົ້າປົງປັດນາໄຂຍົດດອດ ອີ້ ກາຣທໍານູ້ຂ້າວຊື່ໃນເດືອນ ๓ ແລະນູ້ອຸນ້ນັ້ນໄຟໃນເດືອນ ๖

๓. ກາຣທໍານູ້ເນື່ອໃນວັນເຂົ້າພວກຫາ ຈະມີທັງກາຣໄທການ ຮັກຢາກີດ ແລະກາຣືຈຮຽນດາມ ປົກຕີຫົວໄປ ຂ້າວອີສານຊັ້ນມີກາຣຄາມປະທີປິຄນໄຟ (ໄດ້ເທິບນ) ທີ່ວັດເປັນວັນ ๑ ຄືນ ອີ້ໃນວັນເຊື້ນ ๒๔ - ๒៥ ສໍາ ແລະເວນ ๑ ສໍາ ເດືອນ ๘ ທີ່ມີກາຣຄວຍດ້າຍນ້ຳຝັ້ນ (ໃນວັດທີ່ໄຟນີ້ໄຟ້໌ ຂາວບ້ານ ຂະຄວາງນີ້ນັ້ນກົດດ້ວຍ)

๔. ກາຣທໍານູ້ເນື່ອໃນວັນປວກຜາຍອກພວກຫາ ມີກາຣຄວຍທານ ຮັກຢາກີດ ພິຈຮຽນດາມ ປົກຕີຫົວໄປ ມີກາຣຄາມປະທີປິຄນໄຟ (ໄດ້ເທິບນ) ດອດດ ๑ ຄືນ ແມ່ນອົນເຂົ້າພວກຫາ ແລະມີກາຣຄວຍ ຜ້າຈ້ານພວກຫາແຄ່ທະຮສະໜີ້ວຍ

๕. ກາຣທໍານູ້ອຸກສູນ ຈຶ່ງເອົ້າເປັນຈານທີ່ອື່ງໃຫຍ່ ຄໍາໃຊ້ຈ່າຍສູງ ເອົ້າເປັນຈານສໍາຄັງຂອງເຂົ້າກາພທີ່ ຂັດໄຟ ແມ່ນອົນຄົງຂອງຂາວພູທອ ໄຂຍຫົວໄປ

๔.๖.๒ ປະເພີ້ກາຣທໍານູ້ທີ່ໄດ້ວັນເທິກທີພອມາຈາກພະພູກຫາສານາ

ໃນທີ່ນີ້ ມັນທຸວກທາລັກທີ່ເກີດຂຶ້ນດ້ວຍຄວາມເຊື້ອທີ່ໄດ້ຮັບຄົມາຈາກພະພູກຫາສານາ ຊົ່ງນາງ ທີ່ອາຈະມີອູ້ໃນຄູນນິກາຄອື່ນ ၅ ຂອງປະເທດໄກຍ້ຕ້ວຍກີ່ໄດ້ ຈຶ່ງການເປັນເພຣະໄດ້ຄວາມຄົມາຈາກທີ່ເດືອວ ບາງເທິງຈ່າຍໃນມີ ອິກທີພອມຄວາມຄົມດັ່ງກ່າວຄວາມຂ້ອສັນນິນຫຼານແລ້ວ ນ່າຍະໄດ້ຮັບນາຈາກເຮືອງ ລວມໃນຮຽນບໍ່ເສີບເປັນສ່ວນໃຫຍ່ ແລ້ວກໍສະຫຼອນໄທ້ເກີນຄວາມເຊື້ອ ກໍາສອນໃນພະພູກຫາສານາທີ່ນັກ ປະຊຸມໆຂາວອີສານໄດ້ເອົ້າເປັນຄົດປ່ອງກັ່ນກໍາເຊົາກໍາສອນໃຫ້ແກ່ຄົນແອງ ແລະຄໍາສອນທີ່ໄດ້ນໍາ ນາກໄປຮູກເຊີ້ນເກີດທໍານູ້ຫຼາຍ໌ ມີທັງທີ່ເປັນຫຼຸກພອນໄລຂອງແລະທີ່ປ່າກງູໂຍ້ໃນຄົມກີ່ຮັ້ນອຮຽດດາ^{๔๔}

^{๔๔} ພະນາຍາກຕິບົດ ແກ້ວດ້ວນ, ກາຣທຸວກເຮືອງນາມຫຼາຍືສານວ່າດ້ວຍນູ້ແລະນານີ, ທັນວັນ ៩០២.

ປະເທດີກາຣທໍານູ້ມູນຕັ້ງກ່າວນີ້ ທີ່ອ

១) ປະເທດີກາຣທໍານູ້ມູນເຂົາກຽນໃນເຄືອນຫັຍ ຈຶ່ງຄວາມຈົງເປັນກົງຂອງສະໜັກຕ່າງໆທີ່ຈະຕ້ອງກໍາ
ທໍາ ທີ່ອ ພະສານັກຕ່າງປ່ຽວສະກຽມເພື່ອຄວາມໝານຂອງທ່າງພະວິນັຍ ແດ້ຂ່າວນັ້ນໄດ້ທ່າວໄປກີ່ອື່ບີ່ເປັນ
ໂຄກສົມເຫຍ່ທີ່ຈະໄດ້ທໍານູ້ມູນຕ່າງການຖຸປັນກໍພະສານັກຕ່າງໆ ແລະບ້າງທີ່ເປົ້ອປົງບັດເປັນພົມເຫຍ່ດ້ວຍກາ
ສະການຕືກ ດະ ເປັນປົກຕິແລະເອົງການາກວຸງໄປກັບກາຣປົງບັດຂອງພະສານັກຕ່າງໆ

ນອກຈາກທີ່ຕັ້ງກ່າວນີ້ແລ້ວ ໃນເຄືອນນີ້ ນາງທ້ອງທີ່ຍັງນີ້ທີ່ເຕີ້ມີຜົນຮັບພຸດ່າວັນ

២) ບຸນຍຸ້ນຄານໃນເຄືອນນີ້

ເປັນກາຣທໍານູ້ເຄືອນນີ້ ມີເຄືອນສອງ ເນື່ອຈາກດຸພ້ກົມມີອາກາສໃນເຄືອນນີ້ຄົດຕ່າງໆ
ນາກພະວະເປັນດຸກູ້ນາງ ໃນເຄືອນນີ້ ມີພິບກຽນກາງພະຫຼາກຄາສານາເກີ່ວຂ້ອງເຊີກ ເຊິ່ງວ່າ ບຸນຍຸ້ນ
ຄານ ນັ້ນທີ່ອ ມີພິບນິນນັກພະສານັກຕ່າງໆແລະເອົງພະຫຼາກນັກຕ່າງໆທີ່ຄຳນັກຕ່າງໆທີ່ຄຳນັກຕ່າງໆ

៣) ບຸນຍຸ້ນຂ້າວອື່ນເຄືອນສາມ

ປະເທດີຕັ້ງກ່າວນີ້ຂ້າວອື່ນສາມໄດ້ອື່ບີ່ແລະອັນດີ່ປົງບັດມາໄດ້ຄົດຄອດ ກ່າວສ້າຫວັນບຸນຍຸ້ນຄານ
ນ່າຈະເປັນກາຣທໍານູ້ແລີນຈຸດອັນໄນໂຄກສາທີ່ທໍາກາຣເກີນເກີ່ວຫຼົງສິ່ນ ໃນສູານະທີ່ຂ້າວອື່ນສ່ວນໃຫຍ່
ມີອາຫຼືພທ່ານາ ກາຣທໍານູ້ຈີ່ນີ້ສ່ວນເກີ່ວຂ້ອງກັນກາຣປະກອບອາຫຼືດ້ວຍ ນັ້ນທີ່ເຫັນພວກປະການທີ່
ອີກປະການທີ່ກ່ອນເປັນເພື່ອການທໍານູ້ໄດ້ເປັນຮະບະຂອງກາຣເພາະປຸງກ ເພວະນອກຈາກນູ້
ຄຸນຄານແລ້ວບັງນີ້ບຸນຍຸ້ນຫຼັງຂ້າວໃຫຍ່, ບຸນຍຸ້ນຂ້າວທີ່, ແລະກ່ອນຫັນນັ້ນຂະໜາກທີ່ຂ້າວອອກຮວງເປັນນ້ຳ້ານ ນາງ
ທ້ອງທີ່ອັນນີ້ກາຣທໍານູ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄົມາຈາກ
ເຮືອໃນຮຽນນັກທີ່ວ່າ ຮະຫວັງທີ່ນີ້ອ່ອງຫຍ່ສອງກນ ຈຶ່ງມີອາຫຼືພທ່ານນີ້ ສູ້ນ້ອງໄດ້ທໍານູ້ມູນຕ່າງໆທີ່
ພະຫຼາກຮະບະຂອງກາຣໃກ້ພົມພອດຂອງຂ້າວ ນັ້ນດັ່ງແຕ່ຂ້າວນັ້ນນ້ຳ້ານ ອນດັ່ງວ່າຄຳກີ່ຂ້າວຫຼື້ນັ້ນດັ່ງຈາກ
ຮວມແລ້ວ ດະ ກ່ອງ ພົມພອດກາຣທໍານູ້ຕັ້ງກ່າວນີ້ ທ່ານໄດ້ນັ້ນຫຍ່ໄດ້ມານັ້ນເກີດເປັນພະອຸ່ນຍຸ້
ໄກພ້າຍຸ້ນຍຸ້ະ ຈຶ່ງໄດ້ບຽນອຸ່ນຕະຫຼາມພະວະພິຈະຫຼາມຈາກພະຫຼາກເຈົ້າເປັນອົງກໍເຮັດ ສ່ວນພໍ່ຫຍ່ໄດ້ນາ
ນັ້ນເກີດເປັນພະຫຼາກກະທະ (ປົງພາຫຼາກ) ໄດ້ບຽນອຸ່ນຕະຫຼາມເປັນປົງເຈີນສາວກ^{***}

*** ຖກວັດພນທຣຣມ ຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ, ສ້ານັກຈານຕົກນາກີກາຣຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ, ຂອງປີເຊີ້ນ, ຂອນແກ່ນ :
ຂອນແກ່ນກາຣພິມທີ່, ໂສຊ.ຂ.ດ, ທຳມະ ៣០.



ອີກຫຼິພຂອງເຮືອງໃນຮຽນນທນີ້ນ່າງຈະນີ້ສ່ວນສໍາຄັງທີ່ກໍາໄໝຈາກພູຖອຂໍສານຜູ້ຮັງໃນອານີສັງສ
ຂະພົງນ່າມາເປັນແນວທາງໃນການທ່ານຸ້າຈຸນເກີດເປັນປະເພີ້ທີ່ສືບຫອດກັນນາໄໂຍດລອດ

ສ້າງຮັນການທ່ານຸ້າຂ້າວຈົ່ນນີ້ ເປັນເອກັນພົດຍ້າງໜີ່ຂອງຈາວິກາດໃນໜັນທາໃນການທ່ານຸ້າ
ທີ່ບັງສະກັນເອົ້າສຳພາບຂອງຊີວິກາຫວັນເອົາດ້ວຍ ນອກຈາກຂະສົນນິຍົງຫາວ່າໄດ້ຮັນອີກຫຼິພໃນເຮືອງກາ
ດ້ອງການທ່ານຸ້າເປັນຮະບະຖຸກຂ່າວຂອງກາເຫັນໃຫ້ອົມຄວນງີ້ ທີ່ໄດ້ພັບພະຖຸກຮັ້າແລ້ວອາກທ່ານຸ້າກັນ
ພຣະອົງກໍ ແຄ່ດນອງໄມ້ນີ້ອະໄຣນອກຈາກຫ້າວໜີ້ອວປິ່ງ ເຫນນແມ່ນັງ ທີ່ດົນອອງຕ່າງໄວ້ທີ່ອະກີນອອງຈຶ່ງໄດ້
ນ້າເຫນນມັນອວຍພຣະຖຸກຮັ້າ ພຣະອົງກໍກີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຫັນໄວ້ທີ່ອະກີນອອງຈຶ່ງໄດ້
ໄດ້ໄປນັ້ນກີ່ໃນສ່ວຽກ^{๑๖} ຂາວິກາດຜູ້ນຸ່ງບຸກຄຸກລົກທີ່ເອົາຄາມແນວນີ້ເທື່ອການທ່ານຸ້າຈົ່ນແລະເປັນທີ່
ນິຍົມທ່າສືບຕ່ອກັນນາຂັນກົາບໍານາດເປັນປະເພີ້ທີ່ສໍາຫຼຸບອອກທີ່ອັນ

๔) ບຸກພາສຫວີບຸກນຸ້າມາຕີໃນເດືອນ ๔ ປະເພີ້ການທ່ານຸ້ານີ້ຂາວິກາດກໍາເຫັນດໄວ້
ແນ່ນອນວ່າເປັນຂ່າວເດືອນ ๓ - ๔ ຈຶ່ງອາຍເປັນເຫວະເປັນຂ່າວສະກຳທີ່ວ່າງວັນຈາກການເກີນເກີ່ວາ ກົດຈະ
ໄດ້ຮັນອີກຫຼິພກວນຕືືເຮັນເຫັນກັນຈາກພູຖອໃນກາລື່ອນ

៥) ບຸກຂ້າວປະຕັບດິນໃນເດືອນ ๕ ມີອຸດນຸ່ງໜ້າຍ ແລະ ປະກາ ອີ່ ເພື່ອເປັນການທ່ານຸ້າ
ຄວາການແກ່ພຣະສົງນີ້ ແລະເພື່ອທ່ານຸ້າອຸທິກແກ່ບຸກປະຕັບດິນ

๖) ບຸກຂ້າວສາກຫຼວມສາກກັດໃນເດືອນ ๑๐ ແມ່ນຂະນິດັກພະທີ່ເໜີນອັນກັບກາລື່ອນ ។ ຂອງ
ປະເທດໄທຍີ້ວ່າສັນນາການເປັນສາກກັດ ແຕ່ທີ່ແດກຕ່າງກັນທີ້ວ່າ ຂາວິກາດກໍາເຫັນຄວາກ່າວ້ວ່າດ້ວຍ
ດ້ວນຕະນິການທ່ານຸ້າເປັນສັກພະນຸກພາກປະກິພົດ ອີ່ອຸທິພສ່າວນຄຸກຄົດໃຫ້ແກ່ນຮຽນຜູ້ລ່ວງລັບໄປແລ້ວດ້ວຍ
ກໍານອນເຫັນກັນບຸກຂ້າວປະຕັບດິນ ແລ້ວແດກຕ່າງກັນນັ້ນໃດໆນີ້

ເຫັນກັນປະເພີ້ການທ່ານຸ້າຂ້າວປະຕັບດິນກີ້ວ່າ ບຸກຂ້າວສາກກີ້ ແກ່ວັນການທ່ານຸ້າອວຍແຕ່
ພຣະສົງນີ້ໄຄຍທ້ວໄປແລ້ວ ອຸດປະສົງກໍທີ່ວ່າເຫັນທີ່ໄກແກ່ປຸກພປ່າດນັ້ນ ສັນນິຍົງຫາວ່າໄດ້ຮັນອີກຫຼິ

^{๑๖} ຄູວາຍຄະເອີຍໃນ ສາບຂ່າວຄຸດ ຮັ້ນມປກກູງກອາ ກາຕ ៤, ມັນ ៤៨ - ៤៩.

^{๑๗} ຄູວາຍຄະເອີຍໃນ ປຸກພາເຈົ້າຄຸດ ຮັ້ນມປກກູງກອາ ກາຕ ៦, ມັນ ១០១ - ១០២.



พอกความคิดมาจากเรื่องราวในธรรมบทที่ว่า พระเจ้ากินพิสารถวายสังฆทานแด่พระพุทธเจ้าพร้อมกับพระสาวกแล้ว ได้อุทิศส่วนกุศลให้แก่บรรชณที่เป็นญาติของตน^{๗๔} ซึ่งอัจฉริยเป็น เปลดเผด็จ

อนึ่ง ในการท่านบูญข้าวสารนั้น มีพิธีหนึ่งที่เป็นพิเศษคือ หลังจากเสร็จพิธีที่วัดแล้ว ชาวบ้านจะนำข้าวสารไปบูชาพื้ดแม่สะ (ผึ่งนา) ซึ่งอธิบายเป็นผีที่รักษาพื้นนา อย่างอันวายผลให้ข้าวกล้า งดงามอุดมสมบูรณ์ด้วย นอกจากจะด้วยนิญฐานว่าเป็นการแสดงความกตัญญูรัก慕คต่อธรรมชาติแล้ว ผู้เชี่ยวชาญสันนิญฐานว่า ส่วนหนึ่งได้รับอิทธิพลมาจากความเชื่อเรื่องพิศาลหรือวิญญาณว่ามีอยู่ทุกหน แห่ง สามารถให้คุณให้ไทยแก่คน และเมื่อยู่เมียนพ์ในที่น่า ส่วนอิทธิพลหนึ่งคือเรื่องในธรรมบทที่ว่า นางอักนิษฐ์ที่ไปอยู่ประจำที่นาของหนูผู้ช่วยชาวบ้านคนหนึ่ง ภายนังจากได้รับการอุปถัมภ์บำรุงด้วย สักการะเป็นอย่างตี ก็ตอบแทนด้วยการบอกรถจั่งเข้าว่าปี ให้หนูดีหรือฝนแสง เป็นเหตุให้การท่าน ของผู้หูผู้ใจคนนั้นได้รับผลเป็นอย่างดี^{๗๕} ความเชื่อเรื่องพื้ดแม่สะและภารโรงน้ำอาหารและสิ่งของไทย บูชาพื้ดแม่สะกันน้ำจะได้รับอิทธิพลมาจากเรื่องนี้ด้วย

๔.๒.๓ ประเพณีที่ผสมผสานระหว่างประเพณีดั้งเดิมกับพระพุทธศาสนา

คำว่าประเพณีดั้งเดิม หมายความว่าประเพณีที่เกิดจากความเชื่อตั้งเดิม หรือความเชื่อที่ได้รับอิทธิพลมาจากศาสนาพราหมณ์ที่ได้ แตะต้องจะมีแพร่หลายทั่วทุกภาคหรือมีเฉพาะภาคอีสานที่ได้รวมความคือประเพณีที่ไม่ใช่พระพุทธศาสนาแต่คงมาทำบุญด้วยวิธีทางพระพุทธศาสนา

ประเพณีเหล่านี้ ก็อ

(๑) ประเพณีครุยสงกรานต์ในเดือน ๕ ประเพณีสงกรานต์อิริยาบถที่ได้เป็นคติทางพระพุทธศาสนาโดยตรง เป็นประเพณีไทยดั้งเดิมที่ถือปฏิบัติกันมานาน ผสมผสานกับความเชื่อที่มามาจากศาสนาพราหมณ์ และมีเนื้ອ่อน ๆ กันทุกภาค อิธิบูรณ์เป็นการถือศรัทธาใหม่และเฉลิมฉลองใหม่ ตามแบบไทย ๆ แก่นสารของวันสงกรานต์จริง ๆ น่าจะอยู่ที่การสรงน้ำพระสงฆ์และการรดน้ำ

^{๗๔} ดู ดอยชุมพล รัมมภ์พัทกรูกดา ภาค ๑, หน้า ๕๔ - ๕๕ และดูรายละเอียดใน นังก้อตตอร์พีปัน, ภาค ๑, หน้า ๒๙๙ - ๓๒๐.

^{๗๕} ดูรายละเอียดใน ยกขันธ์ฯ ถูกปีกคิวตุ รัมมภ์พัทกรูกดา ภาค ๑, หน้า ๔๘ - ๕๖.



ເພື່ອຂອພຣາກຜູ້ໃຫຍ່ ເພົ່ານອກຈາກຂະສົງຄວາມຮັກຄວາມ ໄນລືມກັນແລ້ວຂັ້ຈະໄດ້ຮັບພຣອັນເປັນກໍາສອນແລະກໍາແນະນໍາທີ່ຕິດວຍ^{๒๒}

ໃນການອີຕານ ນອກຈາກປະເພີ້ມກາລະເລີນໄດ້ທ້າວໄປ ແລະການທ່ານຸ້ມເປັນໄກຕີແລ້ວຂັ້ງມີກາຮສຽງນໍ້າພຣະສົງ ແລະພຣະຖຸທຽບເປັນເວລາ ๓ ວັນ (ນາງກ້ອງທີ່ຄລອດ ๑๕ ວັນ) ຈຶ່ງເປັນການທ່ານຸ້ມເກື່ອງກັນພຣະຖຸທຳກາສາໄດ້ຂອ້ອນ

(၃) ປະເພີ້ມນຸ້ມບັນໄປໃນເດືອນ ၆ ເປັນປະເພີ້ມອັນເນື່ອງນາງຄວາມເຊື້ອຕັ້ງເດີນ ການທ່ານຸ້ມບັນໄປໃນນີ້ ມີການສັນນິນງຽມແຕກຕ່າງກັນໃນເວັ້ງຊຸມ່າງໝາຍຕັ້ງເດີນ ບ້າງກໍ່ວ່າ

- ເພື່ອເປັນການເລີ່ມທາຍຂອ່ານ
- ເພື່ອເປັນການນູ້າຫາເຫັນທີ່ກໍາກັນຜົນ
- ເພື່ອສ່ວນຫຼຸດຫຼາມແກ່ພຣະຍາແຄນ (ເກພເຈົ້າ) ວ່າດີ່ງຖຸດໍາທ່ານາແກ້ວ ຂອ້າໃຫ້ປໍລົດຜົນສົນນາໄດ້

ອ່ານໄວກໍ່ຕາມ ໃນປິ່ງຊຸບັນນີ້ ໄດ້ຖຸດີ່ງເຂັ້ມາກໍ່ຂວານນີ້ອ່ານໃນພຣະຖຸທຳກາສາ ຂາວເອີຕານນອກຈາກຂະທຳນັ້ນໄຟເຫຼື່ອຊຸມແຂ່ງກັນ (ອາຈດ້ວຍຊຸມປຣະສົງເຊົ້າງຕົ້ນ) ແລ້ວ ຂັ້ງດີ່ອໄອກາສທ່ານຸ້ມໃຫ້ການຮັກຍາຕີລີເປັນກົດເພີ້ມເຫັນອີກຕົວໆ ງີ່ມີການໃນໜີເອີ້ນໃໝ່ວ່າ ການຊຸມບັນໄປໃນປິ່ງຊຸບັນ່າງໝາຍເຫຼື່ອຂະບຸຫາພຣະຄົນຕົວໆເປັນສໍາຄັນ ດີ່ງກະນັນ ປະເພີ້ມການທ່ານຸ້ມນີ້ອ່າວະກໍາທີ່ອັນດີ່ງສົກພາບຂີວິດຂອງຂາວເອີຕານວ່າ ການທ່າກາເກົ່າດ້ວຍການເກົ່ານັ້ນອາຫັນ້າຈາກຮຽນຫາຕີເປັນສໍາຄັນ

ນອກຈາກນີ້ ໃນເດືອນທົກນີ້ອັນນີ້ພິຊີເຄຣາກີເຍກ^{๒๓} ຂອງການພຣະສົງນີ້ເປັນຜູ້ນິ້ງຽານນັ້ນຕ່ອງກັບຕີ້ພີ້ນີ້ໃນພົບອຸ່ນແນ່ນ້ຳໄອງນີ້ປະເພີ້ມສ້າງຕົ້ງກັນ ສນພັກຕີໃນການອີຕານນີ້ແຕກຕ່າງໄປຈາກສນພັກຕີໃນກາຕົກໂກງ ຕີ້ອ ສນພັກຕີໃນກາຕົກໂກງເປັນເວັ້ງຫຼາຍການ ສ່ວນສນພັກຕີໃນກາອີຕານເປັນເວັ້ງຂອງປຣະຊານ...ເປັນການປົງປັດໄດ້ປຣະຊານຕີ ຕີ້ປຣະຊານເປັນເຈົ້າຂອງ ເປັນຜູ້

^{๒๒} ຕວັງ ບຸຊູເຈີນ, ນາຄກອີຕານ, ກ්‍රැජජජາ : ໄກສົມທົມຫາຖາກອກກຽມຮາວິທາດັບ, ເລ ୧୮, ແກ້ວ ୫୬୯.

^{๒๓} ເຄຣາກີເຍກ ພຣະບຸຊູກອງສະ ຕີ້ອ ກາຮຄົນໍ້າພຣະກົກນຸ້າສາມແຜຣເຫຼື່ອສາມປັນເຫັນຕ່າງສນພັກຕີເປັນກາຍກຍ່ອມເຫັນຫຼາຍກະບຸກນຸ້າສາມແຜຣໃນພຣະຖຸທຳກາສາ

ดำเนินการ แต่พิธีนี้ก็เพื่ออ่านว่าประโภชน์และความสุขก่อประชาชนให้คงแท้...^{๒๔} สมณศักดิ์ในภาคอีสานซึ่งเป็นเรื่องของประชาชนจัดขึ้นเพื่อจะยกย่องเชิดชูพระสงฆ์ผู้ประพฤติดีปฏิบัติชอบ แม้จะเป็นพิธีทางพระพุทธศาสนา แต่ถือว่าเป็นพิธีทำบุญพิเศษและเป็นเอกลักษณ์ของชาวอิสานที่เด่นชัด ในปัจจุบัน บางท้องที่อาจก่อหนี้เวลาไม่แน่นอน บางที่ก็จัดขึ้นในโอกาสอื่น ๆ ที่เหมาะสม

(๓) บุญเบิกบ้านในเดือน ๙ เป็นการทำบุญเดื่อชุมชนหมู่บ้านเดิม บ้านเดิม (เด่น) บ้านใหม่ (เด่น) บ้าน (ตามยก) และบ้านบุรุณ (เด่น) ตามประเพณีดังเดิมเพื่อความอยู่เย็นเป็นสุข และเป็นการแสดงความเคารพและสำนึกรักบุญคุณต่อวิญญาณบรรพบุรุษ ทั้งนี้ มิพิธีทำบุญตามวิธีทางพระพุทธศาสนาด้วย

ส่วนเรื่องการทำบุญชำระบนัน เป็นการทำบุญนิมนต์พระนามสวดพระปริตรเพื่อขอปีดีปีงาม เสนียดจัญไรและอันตรายต่าง ๆ ที่จะเกิดขึ้น เพื่อความร่วมเย็นเป็นสุข คดินี้สันนิษฐานว่าจะได้รับอิทธิพลความคิดมาจากการเรื่องในธรรมนบทว่า ในคราวเมืองไฟสาลีเกิดทุกภัยภัย ก็ต้องไว้ใจพระบาก อนุบุญต์เข้าเพลิงพ่ายแพ้ในเมือง ชาวเมืองได้นิมนต์พระพุทธเจ้าไปพร้อมพระสาวก แล้วพาภันทำบุญ พระพุทธเจ้าได้ตรัสถวีสั่งให้พระอานันท์สวดปริตร พระพรนี้พระทุกคนน์ต้องมาเกิดความสงบร่มเย็นเข้าสู่ภาวะปกติเดิม^{๒๕} ด้วยเห็นอนิสรส์ชาวอิสานจึงนำคดินี้มาปฏิบัติและเกิดประเพณีการทำบุญขึ้นก็เป็นได้

โดยสรุปแล้ว จึงอาจกล่าวได้ว่า ชาวอิสานนี้ได้ทำบุญตามพิธีกรรมทางพระพุทธศาสนาอยู่เสมอ ๆ ทั้งในประเพณีที่เป็นของพระพุทธศาสนาโดยตรง ทั้งที่ได้รับอิทธิพลแนวคิดมาจากการพะพุทธศาสนา และทั้งในประเพณีอื่น ๆ ที่มีบ่อเกิดจากความเชื่อเดิมและศาสนาอื่นก็ซึ่งประยุกต์เพื่อการทำบุญอยู่ด้วยความถูกต้องเหมาะสม

^{๒๔} พิชุ นิติวัสดุ, ประเพณีธรรมกิจ, (กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๕๓), หน้า ๘.

^{๒๕} ดูรายละเอียดใน อคุตโนฤทธกุมภราดุ รัมนาภิญญาภรณ์, ภาค ๓, หน้า ๕๗ - ๕๙.



ແທນີ້ຈະຕ່າງໄວ້ກ່າວນຸ່ມທີ່ເຫັນຢູ່ມີ ດັ່ງນີ້ຕົວປະ ປະເພດໃຫຍ່ວຽກ ມີນອອະນະໂທ
ແລະຮະຫຼອດຢູ່ທີ່ກ່າວຂອງສືບຫດຕ່ານີ້ຫົວໆ ການໄກເກີກາເກີກວ້າ ແລະກາໄຟເກີກາເກີກວ້າ ແລະກາໄຟເກີກາເກີກວ້າ ໄດ້ຮັມບັດ
ຕົນຄ້າກໍານົນ ນັບວ່າມີກ່າວກ່າວລົບນອຽມຄົງເຫັນຂອງການກາວຊີ່ຕານ ມີນານທີ່ມີປະລິກາຕອຮ
ຮ່າງເປັນມາກ່າວນານ ມີປະເພດໃຫຍ່ວຽກ ມີນອອະນະໂທຂອງກ່າວຫີ່ ມີ
ຄົນປັດທານທີ່ປັດຢູ່ເຖິງກໍານົນ ທີ່ມີກ່າວຫຼຸດປັນທຶກງານ ອາກອນຫຼຸດຢູ່ເຫັນໃໝ່ບັງກິດແລະດ້ານທອດ
ຕົນກອດກອງນີ້ວິນແຕ່ຮູ່ຫຼຸດກາໄໄປອ່ານເຫັນອອນ

บทที่ ๕

สรุปและข้อเสนอแนะ

สรุปผลการศึกษา

จากการศึกษา และวิเคราะห์หลักธรรมทางพระพุทธศาสนา เรื่องบุญ - บาป ที่ปรากฏ ในหมู่อิสาน ได้ข้อสรุปที่น่าสนใจดังนี้

๑. ชาวอิสานมีวิญญาณแห่งกวีเป็นปกติ ทุกขณะแห่งการดำเนินชีวิตจะมีบทมุยาแสดงไว้ เช่น ๆ และในการสั่งสอนคติเดือนไข้แก่ประชาชนก็คือ ในการสืบทอดความเชื่อ ความคิด และ วัฒนธรรมประเพณีก็คือ ประชญ่โบราณอิสานจะรอนเป็นภารกิจให้ไว้เรื่อง ลักษณะไ้ว์สมอ ๆ อันแสดงถึงถุงทรัพยาภินิจที่ของคนอิสาน แม้สังคมครอบครัวและสภาพอาชญากรรมใน ด้านความแห้งแล้งและล้าศักดิ์ค่าน

๒. หลักธรรมทางพระพุทธศาสนาเรื่องบุญ - บาป ดังกล่าว เป็นระบบที่ค่อนข้างตรงไป ตรงมาไม่ซับซ้อนมากนัก เกิดขึ้นด้วยหลักความเชื่อของคนอิสานเป็นพื้นฐานของเรื่องธรรมอันได้แก่ ความกล้าในเรื่องผลกรรม เป็นเหตุผลที่จะต้องเลือกทำอย่างหนึ่งเพื่อที่จะช่วยให้ผู้กระทำ รอคืนจากผลร้ายของบุปผา และที่สำคัญตามทำบุญเพื่อจะได้เป็นคนดีและได้รับผลแห่งบุญนั้น เช่น ได้ไปถวายศรี นิพพาน

๓. หลักธรรมที่ปรากฏอยู่ในบทมุยาเหล่านี้ได้รับอิทธิพลทางคำสอนจากพระพุทธศาสนา เป็นสำคัญ แม้ว่าจะมีบางอย่างที่บังแสงคงให้เห็นถึงความเชื่อตึ้งเดิม แต่ก็เป็นการประยุกต์ประสม ประทานให้สอดคล้องกับคำสอนทางพระพุทธศาสนาอยู่นั่นเอง



๔. ในเชิงการเมืองการปกครองนั้น ชาวอิสلامได้ปกครองคุณลักษณะมาโดยลำดับ ทั้งนี้ เพราะถ้าหากและอิทธิพลการปกครองของส่วนกลางยังไม่ได้อย่างเด่นชัดในทางปฏิบัติ ดังนั้น บทพูดเหล่านี้จะมีบทบาทสำคัญ นอกจากจะเป็นคำสอนทางศาสนาแล้ว อังเป็นเครื่องมือ ในการปกครองและเป็นเครื่องจักรเมืองในสังคม ควบคุมคนในสังคมให้ประพฤติดี ปฏิบัติชอบ อันส่งผลให้สังคมเป็นไป เป็นอยู่ด้วยความสงบสุขเรื่องความบกพรูอิสلامส่วนมาก

๕. บทพูดอิสلامส่วนมาก นอกจากจะมีความไพเราะสนับหนาด้วยภาษาจารกรรมศิลป์แล้ว อังให้ความรู้ทางภาษา ทางอักษรศาสตร์ ขนบธรรมเนื่องประเพณีและวัฒนธรรมอันเก่าแก่ของ ท้องถิ่นด้วย ทั้งนักจะมีคำสอนทางพระพุทธศาสนาและคติธรรมโบราณที่แสดงเหตุการณ์ในบทพูด ความหมายจะมาก ซึ่งคำสอนและคติธรรมนี้ได้ส่งไปประชานอย่างลึกซึ้ง และมีอิทธิพล เหนือชีวิตประชานชาวอิสلامทั่วโลก (ขุนพิชัย คำนำ)

๖. คำสอนจากบทพูดเหล่านี้ มีอิทธิพลต่อชีวิตของชาวอิสلامอย่างมาก ทั้งในด้านการ ยอมรับผลของบุญ - บาป ทั้งในด้านความเชื่อนั้นในการกระทำ ทั้งในด้านความเชื่อถือเรื่องบุญทำ กรรมแต่ง เช่นว่าทำดีบ่อมได้รับผลดีเป็นความสุขความเจริญ ส่วนทำชั่วหรือทำบาป บ่อมได้รับผล ชั่วเป็นความทุกข์ความเดือดร้อน ทั้งในส่วนคนและส่วนรวม

๗. ชาวอิสلامยึดมั่นในขนบธรรมเนียม วัฒนธรรม ประเพณีอย่างเคร่งครัดมาโดยลำดับ และรักษาสืบทอดมาตั้งแต่รุ่นหลังด้วย ประเพณีส่วนใหญ่นั้นเนื่องในพระพุทธศาสนา ที่เป็น ประเพณีจากความเชื่อตั้งเดิม ก็จะดึงให้เข้าได้กับพิธีทางพระพุทธศาสนาอุ่น ใจและ芳 ประเพณีการทำบุญได้มีบทกว้างแสลงไว้ได้เป็นเครื่องเตือนหอดความล้าดับ

๘. การจัดการศึกษาของชาติที่เป็นอยู่ในปัจจุบัน ไม่ว่าจะเป็นของรัฐหรือเอกชนก็ตาม ได้น้อมทำลายภูมิปัญญาของไทยอิสلامมาโดยลำดับ อันหมายรวมถึงการทำลายความเป็นตัวของ ตัวเอง ทำลายระบบที่เนียนคำสอนที่เผยแพร่อยู่ในรูปของพูดอิสلامเหล่านั้นไปด้วย ด้วยเหตุที่คำสอนเหล่า นั้นถูกปลดออกและละเลย ขาดการรักษาสืบทอด จนบัดวันแต่จะเดือนหาดไปท่านกล่องกระแสงเชี่ยว ของวัฒนธรรมเมืองพม่ากับวัฒนธรรมตะวันตก ซึ่งนับเป็นเรื่องที่น่าใจหาย

๕. บทพูดอิสานสามารถดำเนินการใช้ในเชิงสังสอนให้ข้อคิดเห็นใจในสังคมของชาวพุทธได้ เพราะมีบทบาทในการอบรมสั่งสอนโดยตรง เมื่อจากมีเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องบุญบานไป ทำให้ผู้เชื่อฟังและปฏิบัติตามได้รับความสุขความเจริญในการดำเนินชีวิต

๖. ผลการศึกษาหลักธรรมทางพระพุทธศาสนาเรื่องบุญบานที่ปรากฏในพูดอิสาน ทำให้ผู้วัยทารaabร้าว่า บทพูดมีบทบาทในการสอนคนในภาคอิสานเหมือนกับพะสุงน์ นับว่ามีคุณค่าในการศึกษา เพราะผู้ที่กล่าวคำพูดในอดีตถือมีอุดประทรงค์เพื่อให้คนฟังเป็นคนดีของสังคม เช่นบุญ - บานไป มีระเบียบวินัย ตั้งอยู่ในกรอบขาวรีดประเพณีอันดีงามของสังคม

ปัญหาและข้อเสนอแนะ

ในการศึกษาครั้งนี้ ผู้ศึกษาได้ศึกษาโดยการรวบรวมข้อมูลจากเอกสารในเรื่องของบทพูดทางภาคอิสานโดยตรง พร้อมทั้งรวบรวมหลักธรรมทางพระพุทธศาสนาที่เกี่ยวกับเรื่องบุญ - บานไป เพื่อความสอดคล้องกับหัวข้อที่ทำการวิจัย จากการวิจัยมาพบปัญหาที่พอจะเสนอแนะ ดังนี้:-

๑. มองในมุมของการอนุรักษ์ ในส่วนของรัฐบาลจะต้องส่งเสริมให้คนในท้องถิ่นได้มีโอกาสเรียนรู้เรื่องของตนของให้มาก ๆ ได้ศึกษาภูมิปัญญาของบรรพบุรุษของตนของให้มาก ๆ ในไช่บังคับให้เรียนเรื่องที่อยู่ใกล้ต้นมากก่อนไป ไม่ไช่บังคับให้เรียนแต่เรื่องของชุมชนภาคกลางมากก่อนไป ส่งเสริมให้คนได้มีความภาคภูมิใจในวัฒนธรรมประเพณีอันดีงามแห่งท้องถิ่นของตนเอง

๒. อีสานได้รู้ว่าเป็นภูมิภาคที่มั่งคั้งทางภูมิปัญญาที่เป็นของตัวเอง มีเอกลักษณ์ของตัวเองมากที่สุด บทพูดอิสานจึงเป็นแหล่งสำหรับที่แสดงถึงภูมิปัญญาของนักประชุมชาวอิสาน การศึกษาครั้งนี้ เป็นเพียงการศึกษาเพียงประเด็นเดียวคือ เรื่องบุญ - บานไป ยังมีเรื่องการศึกษาอีกมาก บทพูดว่าด้วยกรรมและสังสารวัฏ บทพูดว่าด้วยการศึกษา บทพูดว่าด้วยคำสอนสำหรับผู้ครองเรือน บทพูดว่าด้วยลักษณะของคน หรืออิทธิพลของพระพุทธศาสนาที่มีต่อวรรณกรรม ท้องถิ่นอีสาน เป็นต้น เหล่านี้ล้วนแต่เป็นเรื่องที่ควรจะมีการศึกษาค้นคว้า และทำการวิเคราะห์เป็นอย่างยิ่ง



ນຽມຄະນຸກຣມ

ຂໍ້ມູນປົກມູນຄົນ

ນາງຈຸ່າທາລັກກຽມຮາຊວິທະຍາລັບ, ນາງຈຸ່າພາເຕີປູກກໍາເລີ່ມ ១, ៣០, ៤ - ៥, ១១, ៦, ២០, ៩៩,
៩៣, ៩៥, ៩៦, ៩៧, ៩៨, ກຽມກົມກຽມການຄະ : ໂຮງພິມພົມນາງຈຸ່າທາລັກກຽມຮາຊວິທະຍາ
ວິທະຍາລັບ, ៩៥០០.

ນາງຈຸ່າທາລັກກຽມຮາຊວິທະຍາລັບ, ພະໄຕຮີປູກການາໄທຍ ດັບນາງຈຸ່າທາລັກກຽມຮາຊວິທະຍາລັບ
ເລີ່ມ ១, ៤ - ៥, ១១, ១៦, ២០, ៩៩, ៩៦, ៩៥, ៩៦, ៩៧, ៩៨, កຽມກົມກຽມການຄະ :
ໂຮງພິມພົມນາງຈຸ່າທາລັກກຽມຮາຊວິທະຍາລັບ, ៩៥៣៩.

ຂໍ້ມູນຖຸທີຍກົນ

ອරັດ ພັດທະນາສັກສຶກ, ຄຣ., ອີສານ • ກາສານແຕະວຽກກຽມກົມນີ້ມີໃຫ້ອ້ອິນເດືອນ, ກຽມກົມ
ສ້ານັກພິມທີ່ໄດ້ເບີນສາໂຕຣ, ៩៥៣៩.

ຈາກນຸ່ມຄູ່ ເຮືອງສຸວະຮົມ, ຂອງດີອີສານ, ມັນເຊື້ອນນຸ່ມຕົວຢ່າງພະວາຊາການເພີ້ງຄະນາຍສົມບູຮັບ
ກວິວັດນີ້ ຂະ ເມຸວັດຄຸງກົງຂ້ອງຍ້າຮານ ۴ ຊິນວາຄນ ៩៥១៩.

ຈາກນຸ່ມຄູ່ ຂຽມວັດຈີ, ຄົມທຳກົມກຽມການຄະນາ, ກຽມກົມ : ສ້ານັກພິມທີ່ອັກຍົວວັດນາ, (ໄນ່ປ່າກູ
ພ.ກ. ພິມພ.)

ຈິຮັກກົກ ແກ້ວງຸ່ງ, ກາພຍົກລອນອີສານ, ກຽມກົມ : ໂຮງພິມພົມນາງຈຸ່າທາລັກກຽມຮາຊວິທະຍາລັບ,
៩៥៤១, ມັນ ៦០.

ຈອດີ້າ ຕັດຍາວັດນາ, ເນີກພ້າວຽກກຽມ ໂຮງພິມພົມກາສານ, ກຽມກົມ : ໂຮງພິມທີ່ອັກຍົວ
ນຽມເຈີດ, ៩៥២១.

ເຄີມ ວິກາຄົມພອນກີຈ, ປະວັດທາສັກສຶກ, ອີສານ, ກຽມກົມ : ສ້ານັກພິມພົມນາງວິທະຍາລັບຮຽມກາສັກ,
៩៥៣០.

ຜະໜາ ພາເກີດ, ຄໍາໂຄງໂຕຍ, ຈັດກຳທີ່ເປັນທີ່ຮະສິກໃນຈາກພະວາຊາການເພີ້ງຄະ,
ນາງໄກວັກແກ້ວ ເພີ້ງເກຍ ແລະ ພາປັນສອານວັດທານອງແວງ ៩៥ ກັນຫາຍົນ ៩៥៣៧.

พระมหาไกวิทย์ สิริวัฒโนดี, และคณะ (รวมรวม). นราศกอีสาน, หนังสืองานออกแบบรุประ
ราชานาเพลิงคพตามเด็จบะพะชาตร์ (อาจ อาษา), กรุงเทพ : สุนธรรมสงเคราะห์
ขาวีสา ๑๙ ชั้นหัวค จัดพิมพ์, ๑๕ เมษายน ๒๕๓๗.

พระเทพเวที. พจนานุกรมพุทธศาสตร์ ฉบับประมวลธรรม, กรุงเทพ : มหาจุฬาลงกรณ
ราชวิทยาลัย, ๒๕๔๘.

_____ พุทธธรรม, กรุงเทพ : มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๓๑.

พระมหาประหาด ปัญญาไว (สุนนท์). จริยธรรมที่ปรากฏในกลอนดำเนิน, วิทยานิพนธ์
ปริญญาโทพุทธศาสตร์ธรรมมหาบัณฑิต. มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย.
๒๕๔๔.

พระมหาสอดีต แก้วถ่วน. การศึกษาเรื่องบทพญาอีสานว่าด้วยบัญญัติและนาฏ, ภาคบันพนธ์
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ท.ศ. ๒๕๓๗.

พระครูไสกณวิริยคุณ. บ่อพันขันรัตนโสกณ (ทุ่งกุลาเรืองไห้), กรุงเทพฯ : พิมพ์ที่เทพพิทักษ์
การพิมพ์, ๒๕๔๐.

พระครูไสกณวิริยคุณ. อีสานเมืองนำรัตตอนประวัติศาสตร์บ่อพันขัน, กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์
ที่ทักษ์อักษร, ๒๕๔๐.

พระปลัดอ่าพระ ฤทธิจิตติ. ประวัติพระธาตุอรหันต์ในค้ออานัมญาอีสาน, กรุงเทพฯ :
โรงพิมพ์พิทักษ์อักษร, ๒๕๓๕.

พระมหาเอกนิเวศน์ เอกนิเวศ (วงศ์ชั้นทร์). การศึกษาเชิงวิเคราะห์เรื่องบัญญัติในพระ
พุทธประชัญญา, คริสต์นิกายโรมันคาಥอลิก, วิทยานิพนธ์ธรรมมหาบัณฑิต
มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๓๖.

พระมหาสมจินต์ ตามมาปญโนดี (วันจันทร์). หลักธรรมทางพระพุทธศาสนาที่ปรากฏในบท
พ้องอูกทุ่งไห้. วิทยานิพนธ์พุทธศาสนาธรรมมหาบัณฑิต, บัณฑิตวิทยาลัย. มหาวิทยาลัยมหาจุฬา^{ลงกรณราชวิทยาลัย}. ๒๕๓๗.

พระมหาสมจัง ศิริวราภรณ์ (ศรีนอกร). หลักธรรมทางพระพุทธศาสนาที่ปรากฏในบท
พ้องอูกทุ่งไห้. วิทยานิพนธ์พุทธศาสนาธรรมมหาบัณฑิต, บัณฑิตวิทยาลัย.
มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย. ๒๕๓๗.

พระอธิการนุวัตร เจนจาเร่ (ปริวัตร). ชนะศั้นทะเบียนค้าสอน. การพิมพ์ : จึงคกัษฐ์การพิมพ์,
๒๕๔๒.



พระอุนาถคุณปานอาจารย์ กานพย์ปัสดอนหลาน, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ๒๕๒๗.

_____ สิริจันโภภาทคำสอน, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ๒๕๒๗.

เพ็ญแข วนสุนทร. ค่านิยมในล้านวนไทย, กรุงเทพฯ : ไอเดียนสโตร์, ๒๕๒๗.

ไพบูลย์ แพงเจน. กลอนล้านภูมิปัญญาของอีสาน, กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ไอเดียนสโตร์,

๒๕๒๗.

ชวีช บุณยวิภาค. วรรณกรรมอีสาน, กรุงเทพ : โรงพิมพ์พิรประพันธ์, ๒๕๒๗.

นิตยา ภักดิบัณฑิต. หมายภายติ : การศึกษาเชิงวิเคราะห์, วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตร์
มหาบัณฑิต. มหาวิทยาลัยศรีนครินทร์, ๒๕๒๗.

บัญชา เลิศมนู. หนังสือกวินิพนธ์โคลงนิราศบ้านเชียง, "ไม่ปรากฏสำเนาพิมพ์", ๒๕๓๖.

บุญส่ง ศินธุนกอก. "การศึกษาปรัชญาพื้นเมืองเชียงรายในวรรณกรรมท้องถิ่นของ
อินเดียและจีน" ใน "การศึกษาเชิงวิเคราะห์วรรณกรรมชาวบ้านที่ปรากฏอยู่ในวรรณกรรมท้องถิ่นของ
อินเดียและจีน" วิทยานิพนธ์
อักษรศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย, มหาวิทยาลัยมหิดล,

๒๕๓๑.

ใบราษฎร์, กอ. พื้นอีสาน, กรุงเทพ : โรงพิมพ์การศึกษา, ๒๕๑๙

ปริญญาณ กิกกุ. ประเพณีใบราษฎร์ไทยอีสาน, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, พิมพ์ครั้งที่

๖ พ.ศ. ๒๕๓๐.

ปริชา พินทอง. ไขภัยติใบราษฎร์อีสาน, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ๒๕๒๔.

_____ นกออกน้อย, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ๒๕๒๗.

_____ พญาปีเตะสนที่, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ๒๕๒๗.

ปริชา พินทอง, ดร., ภัยติใบราษฎร์อีสาน, (ฉบับสมบูรณ์), อุบลราชธานี : พิมพ์ที่โรงพิมพ์
ศิริธรรม, ๒๕๓๖.

_____ รวมวรรณคดีอีสาน เล่ม ๑, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรม, ๒๕๒๒.

ปริชา พินทอง. ย่าสอนหลาน, พิมพ์ครั้งที่ ๒, อุบลราชธานี : โรงพิมพ์ศิริธรรมอฟฟิเชียล,
๒๕๒๔.

ปริชา อุษตระฤก แตะทุ่งนี้ ช่างเหตึก. การศึกษาวรรณคดีอีสานเชิงวิเคราะห์, รายงานการ
วิจัย สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย, ๒๕๒๗.

ปืน บุทกันต์, พ.อ. คำบรรยายพุทธศาสตร์ ภาค ๑, กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์คลังวิทยา,
๒๕๒๘.

สืบ ศรีปุนະเศช พ.อ., พระมา พรหมดา, รวบรวมสืดม้านคลองวัดเกี่ยวกับการเอาบุญ
พระเวศและประมวลวรรณกรรมคำสอนกลอนอีสาน, กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหา
จุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๑๕.

ศูนย์รวมสังเขปขาวอีสาน ๑๙ จังหวัด, นครอีสาน, กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาจุฬาลงกรณ
ราชวิทยาลัย, ๒๕๑๓.

ศูนย์รวมสังเขปขาวอีสาน, มะดอยหาดเมืองอ้อยชาวโคงอุภัยอีสาน, กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์
พิพักษ์อักษร, ๒๕๑๖.

ศูนย์รวมสังเขปขาวอีสาน, ภาษีตโนราพอีสาน, เอกสารironenya ๔ กันยายน ๒๕๑๑.

ศูนย์รวมสังเขปขาวอีสาน, นครอีสานชุดใหญ่ : อีสานภาษีต, กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาจุฬา
ลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๑๖.

สภาพัฒนธรรมจังหวัดขอนแก่น, ของดีอีสาน, ขอนแก่น : โรงพิมพ์ขอนแก่นการพิมพ์,
๒๕๑๐.

สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ, พจนานุกรมภาษาอินภาคตะวันออกเฉียงเหนือ,
กรุงเทพฯ : ห้างหุ้นส่วน จำกัด, อรุณการพิมพ์, ๒๕๑๐.

สมเด็จพระมหาวีรวงศ์ (ติสสนหาธรรม), พจนานุกรมภาษาอีสาน - ภาคกลาง, กรุงเทพฯ : สำนัก
พิมพ์ไทยพัฒนาหน้า, ๒๕๑๕.

ศิริวัฒน์ คำวันยา, พ.ศ. (รวบรวม), อีสานคดี, กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ไฟศาลศรี, ๒๕๑๑.

_____ อีสานปริทัศน์, กรุงเทพฯ : กรุงเทพสหนำการพิมพ์, ๒๕๑๔.

_____ อีสานปริทัศน์, กรุงเทพฯ : กรุงสหนำการพิมพ์, ๒๕๑๒.

อดิศร เพียงกาน, จั่ยพระยา, ขอนแก่น : ขอนแก่นการพิมพ์, ๒๕๑๒.

อริyanuvat, เนมชาติ, พญาต่ำกรอง (สอนไฟร), มหาสารคาม : ศูนย์อนุรักษ์วรรณคดี
ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ, ๒๕๑๑. (เอกสารสำเนา)

อุดร ทองน้อย, กรรมการอธิการบดียมายามาและตรวจสอบความถูกต้องผู้ค้าสำคัญ กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์
เดือนดุดา, ๒๕๑๒.



ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ

ປະຈຸບັດສູງຕິດຕາມ

ໜຳເນົາ	ນະຍົກສີຕິດຕາມ ເຕີຍອດວນ
ເຫດ	ໄຊທ໌ ๖ ດີຈັນ ພ.ກ. ໂດຍດ
ຄວາມຄືອນຮາ	ນັດກາທີ່ກົດບົດທີ່ ພ.ກ. ໂດຍດ ຊົກ ນາງວິທະາຍືດຂຽນກາຕົມ ປັດກາດບັນຫຼັດຂຶ້ນສູງ ຈາກອອກບັນພະບາດ ນັດຖະບາດ ການມືອງກາງປາກຮອງກຳນົດຢູ່ບົນກົມ ທີ່ນູ້ ສົມຜັກ
ນຶ່ງອຸທິນ	ໂລກ/ໜ.-ໂລ ອັນນະສິກງາງສົ່ງ ກໍານະໄນມືອງ ຈຳກອນມືອງ ຮັບວັດຍອນແກ່ນ 40000.